

# САНСКРИТСКО-РУССКИЙ УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ

Около 6000 слов

Составитель Н.П. Лихущина

Версия 10.2 от 30.01.2024

### Предварительные замечания

Данный словарь предназначен для изучающих санскрит по учебникам В.А.Кочергиной, В.Ф.Миллера-Ф.И.Кнауэра, Г.Бюлера. Также в него добавлена лексика из хрестоматии Н.П.Лихущиной.

Санскритские слова даны в словаре в двух вариантах - деванагари и латинская транслитерация.

Глагольные корни и именные основы приведены в средней степени. Перед глагольными корнями ставится знак √.

Приставочные глаголы даны в алфавитном порядке.

Слова из буддийских текстов снабжены пометкой *buddh*.

### Как пользоваться словарем

Поскольку словарь изначально представляет из себя документ Word, то в файле с расширением doc возможен поиск слов по алгоритму "Правка-Найти-далее необходимо ввести слово".

1) Поиск санскритских слов осуществляется введением латиницы. Необходимые соответствия (шрифт Times New Indologique):

- долгие гласные вводятся обычными краткими;
- ñ (носовой согласный 1 варги) вводится в поиск как "w".
- ñ̄ (носовой согласный 2 варги) вводится как "v";
- ṭ вводится как "[";
- ḍ вводится как "]"";
- ṇ (носовой согласный 3 варги) вводится как "n";
- ś вводится как "s";
- ṣ вводится как "x";
- ḥ (висарга) вводится как "h";
- ṁ (анусвара) вводится как "m".

Примеры. Чтобы найти слово maṇḍala, вводим в поисковик "man]ala". Чтобы найти слово dakṣiṇa, вводим в поисковик "dakxina".

2) В поисковик можно ввести русские слова. Таким образом, словарь является также русско-санскритским.

### Условные сокращения

- Abl.* - ablativus - отложительный падеж  
*Acc.* - accusativus - винительный падеж  
*adv.* - adverbium - наречие  
*aor.* - aoristus - аорист  
*Ā.* - Ātmanepada - средний залог  
*bah.* - bahuvrīhi - посессивное сложное слово  
*caus.* - causativum - каузативный глагол  
*cmp.* - comparativus - сравнительная степень  
*D.* - dativus - дательный падеж  
*den.* - denominativum - отыменной глагол  
*des.* - desiderativum - желательный глагол  
*du* - dualis - двойственное число  
*f* - femininum - женский род  
*fut.* - futurum - будущее время  
*Gen.* - genetivus - родительный падеж  
*ger.* - gerundium - деепричастие

*id.* - ibidem (там же)  
*ij.* - interjectio - междометие  
*impf.* - imperfectum - прошедшее незавершенное время  
*In.* - instrumentalis - творительный падеж  
*inf.* - infinitivus - инфинитив  
*inj.* - injunctivus - инъюнктив  
*Loc.* - locativus - местный падеж  
*m* - masculinum - мужской род  
*metron.* - metronymic - материнское имя  
*n* - neutrum - средний род  
*N.* - nominativus - именительный падеж  
*nom. ag.* - nomen agentis - имя деятеля  
*nom. pr.* - nomen proprium - имя собственное  
*P.* - Parasmaipada - активный залог  
*patron.* - patronymic - отцовское имя  
*pass.* - passivum - пассивный залог  
*pf.* - perfectum - перфект  
*pl* - pluralis - множественное число  
*p.n.* - participio necessitatis - причастие долженствования  
*p.p.* - participio perfecti passivi - пассивное причастие прошедшего времени  
*p.p.act.* - participio praesenti activi - активное причастие настоящего времени  
*pr.* - praesens - настоящее время  
*praep.* - praepositio - предлог  
*sg.* - singularis - единственное число  
*spv.* - superlativus - превосходная степень  
*U.* - ubhayapada - глагол, имеющий активный и средний залог  
*Voc.* - vocativus - звательный падеж

а

- अ- a- (*перед согл.*, an- *перед гласн.*) отрицательная частица
- अंश aṃśa *m* часть, доля; наследство
- अंशु aṃśu *m* часть, доля; край, конец; луч, свет
- अंशुक aṃśuka *n* платье, одежда
- अंस aṃsa *m* плечо
- अकथित akathita не названный, не упомянутый
- अकर्ण akarṇa безухий; глухой
- अकस्मात् akasmāt *adv.* без особой причины, неожиданно
- अकाम akāma без любви, не влюбленный
- अकीर्ति akīrti *f* бесчестие, позор, стыд; *-kara* не делающий чести, постыдный
- अकूपार akūpāra бесконечный, безграничный; *m* мифическая черепаха, поддерживающая землю
- अकृत akṛta не сделанный, не совершённый, не подготовленный
- अकृतात्मन् akṛtātman (akṛta-ātman) теологически не обоснованный, не возрожденный; невоспитанный, не сведущий в религии;
- अकृत्वा akṛtvā *ger.* (*āhāram*) не приняв (пищи)
- अक्रोध akrodha *m* отсутствие гнева, безгневность
- अक्ष akṣa *m* очко, кость; игра в кости
- अक्ष -akṣa (от akṣi, akṣan), *f* ī; имеющий глаза; *raktākṣa* красноглазый
- अक्षत akṣata неповрежденный
- अक्षय akṣaya нетленный, вечный
- अक्षर akṣara *n* неиссякаемый, неизменный, нерушимый; слог, слово, звук, буква, гласный; священный слог "ОМ"
- अक्षि akṣi (akṣan) *n* глаз
- अक्षौहिणी akṣauhiṇī *f* войско; *-pati* *m* полководец
- अखिल akhila весь, целый
- अग्नि agni *m* огонь; *nom. pr.* (бога огня) Агни

- अग्निहोत्र agnihotra *n* жертвоприношение на огне; священный жертвенный огонь;  
всесожжение и всежигаемая
- अग्निहोत्रिन् agnihotrin приносящий жертвы в огне, хранитель священного огня
- अग्र agra *n* острие; вершина; первый; *Loc.* впереди, при, перед, к
- अग्रज agraja *m* старший брат
- अग्रतस् agratas *adv.* вначале, вперед
- अग्राह्य agrāhya неуловимый, невосприимчивый
- अग्रू agrū *f* незамужняя
- अघ agha *n* зло, вина
- अघ्न्या aghnyā *f* корова (*букв.* неубиваемая)
- अङ्क aṅka *m* колени (*стиб*); знак, след; действие (*в драме*)
- अङ्कित aṅkita (*p.p.* *om* √aṅkaaya, *den.* *om* aṅka) отмеченный; *pulakāṅkitatanu bah.* на  
чьем теле волоски стали дыбом, т.е. чрезмерно обрадованный, вне себя от  
радости
- अङ्कुर aṅkura *m* росток, отпрыск, стебель
- अङ्ग aṅga I *n* тело; часть (тела), член, телосложение; отдел, прибавление; *pl.*  
название известных ведийских дополнительных сочинений
- अङ्ग aṅga II *ведийская усилительная частица*
- अङ्गना aṅganā *f* женщина, жена (*varāṅganā* - красавица), самка
- अङ्गविद्या aṅgavidyā *f* гадание по руке, хиромантия
- अङ्गरीयक aṅgarīyaka (*pkr.* aṅgurīa= *skr.* aṅgurīya) *n* кольцо, перстень
- अङ्गार aṅgāra *m, n* древесный уголь
- अङ्गुल aṅgula *m, n* дюйм, ширина большого пальца
- अङ्गुलि aṅguli (*मज.* aṅgulī) *f* палец
- अङ्गुष्ठ aṅguṣṭha *m* большой палец; дюйм (ширина большого пальца)
- अचक्षुस् acakṣus безглазый, слепой
- अचलन्त् acalant не трогающийся с места
- अचर acara неподвижный, неживой
- अचल acala неподвижный; *m* гора;
- अचिन्त्य acintya непонятный, непостижимый; *m* эпитет Шивы

- अचिरात् acirāt *adv.* недолго, скоро
- अचेतस् acetas бессознательный, не осознающий
- अच्युत acyuta непоколебимый; вечный (*эпитет Вишну и Кришны*)
- अज aja *m* козёл
- अजस्रम् ajasram *adv.* непрерывно, постоянно
- अजा ajā *f* коза
- अजानन्त् ajānant не знающий, не знакомый с ч.-л.
- अजानि ajāni *m* неженатый
- अजिह्व ajihva не косою, прямою; *-ga* движущийся прямо
- अज्ञ ajña несведущий, неразумный, глупый
- अज्ञात्वा ajñātvā *ger.* не узнав
- अज्ञान ajñāna *n* незнание
- अञ्जन añjana *n* темная краска, тушь
- अञ्जलि añjali *m* руки, сложенные вместе; приветственный и/или молитвенный жест
- अञ्जस् añjas *adv.* быстро, тотчас
- अञ्जसा añjasā *adv.* прямо, немедленно, тотчас
- अट् √aṭ (U. I, aṭati/aṭate) отправляться, бродить, странствовать
- अटवी aṭavī *f* лес
- अणु aṇu (*f* aṇvī) маленький, тонкий; *n* атом
- अण्ड aṇḍa *n* яйцо
- अण्डज aṇḍaja *m* птица
- अतर्कित atarkita не наблюдавшийся, невиданный (*p.p. om tark*)
- अतस् atas *adv.* потом, затем, отсюда; поэтому, на этом основании
- अति ati очень, чрезвычайно; чрезмерно; мимо, через; над, сверх, по; *ati-* чрез-,  
слишком, очень
- अतिकोप atikora *m* сильный гнев
- अतिक्रम् atikram I U., IV P. проходить, переходить через, превосходить; миновать  
(*о времени*); нарушать (*срок*); отодвигаться, лишаться ч.-л.
- अतिक्रम atikrama *m* нарушение

- अतिक्रान्त atikrānta (*p.p. om ati√kram*) проходящий (*о годах, о возрасте*)
- अतिग atiga переходящий, преодолевающий; нарушающий, переступающий
- अतिचिरम् aticiram *adv.* очень долго, -давно (см. *tāvat*)
- अतितराम् atitarām *adv.* совсем, крайне, очень; лучше, больше чем
- अतितीव्र atitīvra слишком строгий, весьма тяжелый, обременительный, жестокий
- अतिथि atithi *m* гость, странник
- अतिदुर्बल atidurbala чрезвычайно слабый, худой
- अतिदूर atidūra очень далекий; *Loc.* как можно дальше от
- अतिपात atipāta *m* упущение
- अतिपिनद्ध atipinaddha (*p.p. om ati-pi√nah*) слишком туго связанный (натянутый)
- अतिप्राणप्रिय atiprāṇapriya любимый больше жизни
- अतिबल atibala очень сильный, могущественный
- अतिमात्र atimātra чрезмерный; *Acc.* чрезмерно, очень
- अतिमुच् atimuc (VI P. atimūcati, *p.p.* atimukta) избегать, исчезать, убежать
- अतिरंहस् atiraṃhas необыкновенно быстрый
- अतिरिच् atiric (VII U. atiriṅkti/atiriṅkte, *p.p.* atirikta, *pass.* atiricyate)  
превосходить, одолевать
- अतिरेक atireka *m* излишность, чрезмерность
- अतिलोल atilola чрезвычайно шаткий
- अतिलौल्य atilaulya *n* чрезмерная жадность
- अतिवर्त् ativart I Ā. проходить, протекать (*о времени*); преодолевать; отвращать,  
устранять
- अतिवल्लभता ativallabhatā *f* беспредельная любовь
- अतिवह् ativah I U. *caus.* проводить время
- अतिवाद ativāda *m* брань
- अतिविस्तर ativistara *m* растянутость (речи), многословие; откладывание,  
мешкание
- अतिशय atišaya выдающийся, замечательный; *adv.* особенно, очень
- अतिष्ठा atisṭhā (ati√sthā) I U. подниматься, возвышаться над *чем-либо*;  
преодолевать; захватывать, овладевать

- अतिसर्ग atisarga *m* разрешение, исполнение
- अतिस्वस्थ atisvasta совсем здоровый, вполне нормальный
- अती atī (ati-√i, p.p. atīta) II P. опережать, проходить, преодолевать; p.p. прошедший, истекший
- अतीव atīva *adv.* чрезвычайно, очень
- अतुल atula несравненный, бесподобный
- अतैजस ataijasa неметаллический
- अत्यद्भुत atyadbhuta очень удивленный, чрезвычайно удивительный
- अत्यन्त atyanta достаточный, непрерывный, бесконечный, чрезмерный
- अत्यन्तम् atyantam *adv.* навсегда, постоянно
- अत्यय atyaya *m* опасность, страдание
- अत्याहित atyāhita *n* напасть, большая беда
- अत्युच्छ्रित atyucchrita очень высокий (*о зданиях*)
- अत्युष्ण atyuṣṇa (ati-uṣṇa) очень жгучий
- अत्र atra *adv.* здесь, сюда, там; тогда, в этом случае
- अत्रभवन्त् atrabhavant, *f* -vatī почтенный (в драме о присутствующем третьем лице: этот господин, эта госпожа)
- अथ atha *в начале книги, главы, раздела:* теперь, итак; и, также;  
а, но, однако, затем, далее; *atha kim* как же! как же иначе? (т.е. да, конечно); *atha vā = athavā*
- अथर्वन् atharvan *m*- жрец, совершающий огненное жертвоприношение; пом.рг. Праджапати, старший сын Ямы; автор Атхарваеды
- अथर्ववेद atharvaveda *m* Атхарваеда (*название четвертой веды, содержащей заклинания и заговоры*)
- अथवा athavā или же, или, же, напротив; и что?
- अद् √ad (P. II, pr. atti; pf. jaghāsa; p.p. jagdha, anna) есть, поглощать
- अदक्षिण adakṣiṇa левый; неумелый, неловкий, невежливый; не вознаграждающий брахманов
- अदत्त्वा adattvā *ger.* не дав
- अदस् adas *n* (*m* asau) *указательное местоимение* то, оно (отсутствующее), тот
- अदीना adīna не опечаленный, веселый

- अदृश्य adṛśya невидимый
- अदृष्ट adṛṣṭa невиденный, невиданный
- अद्भुत adbhuta дивный, чудный, удивительный; невидимый, таинственный
- अद्य adya I (*p.n. om √ad*) съедобный, поедаемый; *n* пища
- अद्य adya II *adv.* сегодня, теперь
- अद्यप्रभृति adyaprabhṛti (adya-prabhṛti) *adv.* отныне, с этой минуты
- अद्यतन adyatana сегодняшний
- अद्यतनीय adyataniya сегодняшний
- अद्रि adri *m* скала, гора, камень
- अद्रोह adroha *m* невраждебность, благосклонность, доброта, снисходительность, верность
- अद्वय advaya не раздвоенный, единый
- अधम adhama низший
- अधमर्न adhamarna *m* должник
- अधर adhara нижний; *m* нижняя губа; *sg.* и *pl.* губы
- अधर्म adharmā *m* несправедливость, неправда, беззаконие, безнравственность
- अधस् adhas *adv.* внизу, вниз; под
- अधस्तात् adhastāt *adv.* внизу, ниже, под
- अधिक adhika очень большой; высший, величайший; обильный, чрезвычайный
- अधिकर् adhi√kar VIII U. ставить во главе
- अधिकार adhikāra *m* надзор, управление, должность, служба
- अधिगम् adhi√gam I P. достигать, доходить, достигать; понимать; учить, изучать
- अधिज्य adhijya с натянутой тетивой
- अधिदैवत adhidaivata *n* верховное божество, покровительствующее божество
- अधिप adhipa *m* повелитель, царь
- अधियज्ञ adhiyajña относящийся к жертвоприношению (*-jñam brahma*  
брахманические тексты, *brāhmaṇa*)
- अधिब्रू adhi√brū II P. говорить, утешать, поддерживать
- अधिरूह adhi√ruh I P. подниматься, достигать ч.-л.

- अधिवास adhivāsa *m* житель, сосед; жилище
- अधिशी अधि√śī II Ā. возлежать; обитать
- अधिश्चि अधि√śri I P. ставить, откладывать
- अधिष्ठा अधि√ṣṭhā (adhi√sthā) I U. стоять над, подыматься, управлять, владеть
- अधिष्ठात् अधिṣṭhātar *m* управляющий, главенствующий, начальник
- अधिष्ठान अधिṣṭhāna *n* место, город, местопребывание; основа, опора
- अधिष्ठ अधिṣṭhita (p.p. *om* अधि√ṣṭhā) стоящий, находящийся где-л., живущий, направленный, руководимый
- अधीत अधिता (p.p. *om* अधि√i) выученный, изученный
- अधी अधि (adhi√i) II U. учиться; изучать, выучить; читать; знать, понимать, помнить; p.p. изученный, начитанный, ученый; *caus.* учить
- अधुना अधुना *adv.* сейчас, теперь
- अधोमुख अधомукха, *f* ī с поникшим лицом (взором)
- अध्यक्ष अध्यक्षा смотрящий; *m* очевидец, смотритель, надзиратель
- अध्ययन अध्ययाना *n* учение; изучение; чтение
- अध्ययनार्थम् अध्ययानार्थम् (adhyayana-artham) для изучения, ради изучения
- अध्यवसा अध्यावा√sā (adhi-ava√sā) IV P. оканчивать, заканчивать
- अध्यवसित अध्यवासिता (p.p. *om* अध्यावा√sā) законченный
- अध्यात्म अध्यात्ма принадлежащий самому себе; *n* высший дух, мировая душа; все, что относится к Атману
- अध्यापयति अध्यापयति *caus.* 3 sg. *om* अधि (adhi√i)
- अध्याय अध्याया *m* чтение, изучение (особенно священных текстов); время занятий, урок; глава, раздел
- अध्यास् अध्या√ās (adhi√ās) II Ā. занимать, садиться, владеть
- अध्वन् अध्वान *m* путь, дорога; путешествие; пространство, расстояние
- अध्वर अध्वара *m* праздник жертвоприношения, жертвоприношение
- अध्वर्यु अध्वर्यु *m* жрец, произносящий стихи Яджурведы при жертвоприношении
- अनग्नि anagni не поддерживающий священного огня, не имеющий огня
- अनघ anagha безвинный, безупречный
- अनङ्ग anaṅga бестелесный, *эпитет бога Камы*

- अनडुह् anaḍuh (anadvāh/anaḍut/anaduh) *m* бык, вол  
अनधीत्य anadhītya (*ger. om adhi√i*) не изучив  
अनध्यात्मविद् anadhyātmaavid не познавший Атмана  
अनन्त ananta бесконечный; *эпитет богов Шивы и Вишну*; змей Щеша или  
Васуки;  
अनन्तर anantara непосредственно следующий, ближайший  
अनन्तरम् anantaram *adv.* сейчас же, тотчас же; непосредственно за, после  
अनपकारिन् अपाकारिन् अपाकारिन् не оскорбляющий  
अनपत्य अपत्य अपत्य бездетный  
अनपाकृत्य अपाकृत्य अपाकृत्य (*ger. om अपा√कार*) не выполнив  
अनभिसन्धि अभिसन्धि अभिसन्धि *m* бескорыстие  
अनर्थ अनर्थ अनर्थ *m* несчастье  
अनथक अनथक अनथक бесполезный, бессмысленный, напрасный;  
अनर्ह अनर्ह अनर्ह не заслуживающий (ч.-л. нехорошего), невинный  
अनल अनल अनल *m* огонь  
अनवद्य अनवद्य अनवद्य безукоризненный, безупречный  
अनसूय अनसूय अनसूय безропотный; *-ā f. nom. pr.* женщины  
अनहिलपाटक अनहिलपाटक अनहिलपाटक *n* название города  
अनागत अनगत अनगत не пришедший, не наступивший, будущий  
अनागतवन्त अनगतवन्त अनगतवन्त относящийся к будущему  
अनागस् अनगस् अनगस् невинный  
अनाथ अनथ अनथ беззащитный; *n* беззащитность; беспомощность  
अनादात् अनदात् अनदात् *nom. ag.* ничего не берущий  
अनाधृष्य अनधृष्य अनधृष्य неприступный, непреодолимый;  
अनामय अनामय अनामय здоровый, не пагубный; *n* здоровье  
अनामयता अनामयता अनामयता *f id.*  
अनायति अनायति अनायति *f* несдержанность, необузданность  
अनावृत अनवृत अनवृत (an-āvṛta) открытый, неогражденный, незащищенный

- अनास् anās не имеющий лица\рта  
अनिकेत aniketa бездомный, без крова  
अनिच्छन्त् anicchant (*om* √iṣ) не желающий  
अनित्य anitya непостоянный, преходящий  
अनित्यत्व anityatva *n* непостоянство, изменчивость  
अनिन्दित anindita безукоризненный, безупречный  
अनिमिष animiṣa не смыкающий глаз, не мигающий, бодрствующий  
अनियन्त्रण aniyantṛaṇa неограниченный, ничем не связанный  
अनिल anila *m* ветер, ветерок, воздух; эпитет Вайю  
अनिवर्तिन् anivartin не обращающийся в бегство, храбрый  
अनिष्ट्वा aniṣṭvā (*ger. om* √yaj) не приносив жертвы  
अनीति anīti *f* глупое поведение; -*jñā* не умеющий разумно вести себя  
अनीश्वर anīśvara не свойственный высшему существу (*brahman*)  
अनु anu вдоль, по, к, у  
-अनुकम्पक -anukampraка имеющий сострадание или жалость к к.-л.  
अनुकम्पिन् anukampin жалостливый  
अनुकारिन् anukāgin подражающий, походящий, похожий  
अनुकूल anukūla благоприятный; *n* милость; *mano 'nukūla* умиляющий сердце, по  
душе, приятный  
-अनुगतम् anugatam *adv.* согласно с, при  
अनुगम् anu√gam I P. следовать за (+*Acc.*), сопровождать  
अनुग्रह anugraha *m* милость, любезность, одолжение; услужливость, угодливость  
अनुग्रहीत anugrahīta осчастливленный, счастливый; благодарный  
अनुचिन्तन anucintana *n* размышление, раздумье  
अनुजीव् anu√jiv I P. жить с кем или для кого (+ *Acc.*)  
अनुजीविन् anujīvin подчиненный  
अनुज्ञा anu√jñā IX U. соизволять, разрешать, одобрять, приглашать  
अनुज्ञा anujñā *f* разрешение

- अनुतर्द् anu√tard I P. повреждать, бить, буравить, расщеплять
- अनुत्तम anuttama самый высокий; превосходнейший
- अनुत्तर anuttara непревзойденный, превосходный, совершенный, наивысший, лучший
- अनुत्तरासम्यक्संबोधि anuttarāsamyaksambodhi (anuttarā-samyak-sambodhi) *f* buddh. совершенное полное просветление
- अनुत्पाद्य anutpādyā *ger.* не произведя, не родив
- अनुदर्श anu√darś (IV P., anupaśyati) смотреть, замечать, воспринимать
- अनुधाव् anu√dhāv I P. бежать следом, преследовать, подстергать
- अनुनी anu√nī I U. умиловать, утешать
- अनुपकारिन् anupakāriṅ neужлибный, недружелюбный; тот, кто не может оказать ответную услугу
- अनुपत् anu√pat I P. мчаться, лететь за к.-л.; преследовать, гнаться
- अनुपम anupama несравнимый, несравненный
- अनुपयन्त् anupayant не живущий с женой, не идущий к жене
- अनुपूर्वेण anupūrveṇa *adv.* один за другим, по очереди
- अनुप्रपद् anu-pra√pad IV Ā. следовать
- अनुप्राप् anuprāp (anu-pra√āp) V P. достигать
- अनुबन्ध anu√bandh IX U. связывать, совпадать, повторять
- अनुबन्ध anubandha *m* причина; совпадение
- अनुभव anubhava *m* чувство, восприятие
- अनुभाव anubhāva *m* сила, мощь, достоинство
- अनुमत anumata *n* согласие; разрешение
- अनुमुद् anu√mud I Ā. позволять; одобрять, радоваться
- अनुया anu√yā II P. следовать за к.-л.
- अनुयात्र anuyātra *n* свита, провожатые
- अनुयात्रिक anuyātrika *m* *см.* anuyātra
- अनुविष्ठा anuvi√ṣṭhā (anu-vi√sthā) I P. распространяться по ч.-л.;
- अनुरुद् anu√rudh VII U. преграждать, запирает; пробираться, проникать, тревожить

- अनुरूप anurūpa соответствующий, подходящий, достойный
- अनुलिप् anu√lip VI P. мазать; окрашивать; облеплять; украшать
- अनुलेपित anulepita намазанный; окрашенный
- अनुवर्त् anu√vart I Ā. приходить, попадать; руководствоваться ч.-л., жить по ч.-л.; следовать, идти следом
- अनुविद्ध anuviddha (*p.p. om anu√vyadh*) раненый, пронзенный, проникший внутрь, смешанный; наполненный, покрытый
- अनुव्यध् anu√vyadh (IV P., *p.p. anuviddha*) сверлить, продевать; ранить
- अनुव्याहार anuvyāhāra *m* проклятие, сквернословие, брань
- अनुव्रज् anu√vraj I P. следовать за к.-л., сопровождать
- अनुव्रत anuvrata преданный, послушный
- अनुशास् anu√śās (II P. anuśāsti *или* anuśāsati, *p.p. anuśiṣṭa, anuśāsta*) поучать, наставлять, указывать, приказывать; *p.p.* указанный, данный
- अनुशासन anuśāsana *n* учение; нравоучение; правило, предписание, наставление; приказ
- अनुशिष्ट anuśiṣṭa *p.p. om anu-√śās*
- अनुशुच् anu√śuc I P. жалеть, скорбеть, беспокоиться
- अनुष्ठा anu√ṣṭhā I U. следовать, подражать, преследовать; исполнять, поступать, совершать, делать; управлять, руководить; стоять рядом
- अनुष्ठेय anuṣṭheya (*p.p. om anu√ṣṭhā*) должно выполнять, поступать
- अनुसर् anu√sar I P. двигаться за (+Acc.); следовать *чему-либо* (+Acc.); преследовать, выполнять (*приказ*)
- अनुसारिन् anusārin следующий за, гонящийся за к.-л.
- अनृण anṛṇa свободный от долга (обязанностей)
- अनृत anṛta ложный; неправильный; неискренний; *n* ложь, неправда
- अनेक aneka не один; многочисленный, многократный, разнообразный;
- अन्त anta *m, n* конец; край; предел, граница; Loc. *adv.* впоследствии
- अन्तःकरण antaḥkaraṇa (antaḥ-karaṇa) *n* внутренний орган, сердце, душа
- अन्तःपुर antaḥpura (antaḥ-pura) *n* женский терем, гарем
- अन्तकर antakara (anta-kara) причиняющий конец
- अन्तर् antar *adv.* внутри, в; между, в середине чего-либо (Acc., Gen., Loc.)

- अन्तर antara I близкий, внутренний, любимый, находящийся внутри; *n*  
промежуток, внутренность; расстояние, пространство, время; разница,  
отличие; *Acc. adv.* (о месте) вовнутрь, дальше, дальше в; *Loc.* (о времени)  
между тем;
- अन्तर -antara II другой
- अन्तरा antarā *adv.* посредине, между; по пути, иногда, временами
- अन्तरात्मन् antarātman *m* душа
- अन्तराय antarāya *m* препятствие
- अन्तरिक्ष antarikṣa *n* воздушное пространство
- अन्तरिक्षग antarikṣaga *m* птица
- अन्तर्गम् antargata вошедший, скрывшийся, втайне
- अन्तरित antarita (*p.p. om antar√i*) скрывшийся, прикрытый
- अन्तर्धा antar√dhā III U. прятать; *pass.* прятаться, исчезать
- अन्तर्धान antardhāna *n* исчезновение, укрытие; antardhānam √i - исчезать,  
пропадать
- अन्तर्हित antarhita *p.p. om antar√dhā*
- अन्तिक antika *n* близость; *Acc. Abl.* к; *Loc.* вблизи, возле, близко, при, у
- अन्ध andha слепой
- अन्धकार andhakāra *m, n* мрак, темнота
- अन्न anna *n* еда, пища, корм; рис
- अन्य anya другой, иной; отличающийся от... (+*Abl.*); некоторый, некий; общий;  
обычный; *anya* - *anya* один... другой
- अन्यतम anyatama один из многих
- अन्यतस् anyatas *adv.* в другое место
- अन्यत्र anyatra *adv.* в другом месте; в другое место; в другом случае; за  
исключением чего-либо (+*Abl.*)
- अन्यथा anyathā *adv.* иначе, в противном случае, неверно; с √bhū - изменяться;
- अन्योन्य anyonya (*anyas + anya*) друг друга
- अन्वय anvaya *m* потомок
- अन्ववेक्ष anvavekṣ (*anu-ava√īkṣ*) I Ā. рассуждать, думать
- अन्वि anv√i (*anu√i*) II P. следовать, посещать, участвовать (*anvīyatām* 3.sg.imp.p.

должно посетить)

अन्वित anvita (*p.p. om an√i*) преисполненный, полный, наполненный, одаренный, снабженный чем-либо (In.)

अन्विषु anv√iṣ (anu√iṣ) VI U. следовать за, искать, стремиться

अन्वेष anveṣa *m* поиски, разведывание

अन्वेषण anveṣaṇa *n* поиски

अन्वेषिन् anveṣin ищущий, отыскивающий

अन्व्य anvya *m* потомок

अप् ap *f pl.* вода

अप- ara- от, у

अपकर्ṣ ara√kar VIII U. причинять (горе, вред)

अपकर्षु ara√karṣ I P. отнимать, похищать; стягивать, снимать, сгибать (лук);  
принижать, не уважать;

अपक्रम् ara√kram I U., IV P. уходить, проходить (о времени)

अपग araḡa уходящий, удаляющийся, уклоняющийся от (+ Abl.)

अपगम् ara√gam I P. уходить

अपण्य araṇya непродажный, недозволенный к продаже

अपत्य apatya *n* потомство; потомок; ребенок

अपत्योत्पादन apatyotpādana (apatya-utpādana) *n* рождение потомства

अपथ्य apathya неверный, нехороший, дурной

अपनी ara√nī I U. устранять, удалять; *pass.* удаляться, уходить

अपबाध् ara√bādh Ā. I отодвигать, прогонять

अपमर्ज् ara√marj VI U., II P. обтираться, обчищаться

अपर araḡa недалекий, близкий; следующий, очередной, будущий; особенный,  
чрезвычайный; ограниченный; другой, нижний; западный;

अपरदिन aparadina *n. Loc.* пополудни

अपराङ्मुख araḡānmukha (a-araḡān-mukha) не отворачивающий лица, не  
поворачивающийся спиной (к неприятелю)

अपराजित araḡajita непобедимый; *f ā* (+ diś) северо-восток

अपराद्ध aparāddha (*p.p. om ara√rādh*) виноватый, виновный; *n* вина, виновность *в*  
*ч-либо* (G., L.)

- अपराध् अपराध् IV Ā., V P. оскорблять, наносить обиду, причинять зло  
совершать по отношению к к.-л. проступок
- अपराह् अपराह् *m* вторая половина дня
- अपरी अपरी *f* будущее
- अपवर् अपवर् IX U., I U. открывать, раскрывать; *caus.* скрывать
- अपवर्ग अपवर्ग *m* окончание, заключение речи, дар
- अपवाद अपवाद *m* худая молва, дурная слава
- अपवार्य अपवार्य (*ger. om* अपवर् *caus.* скрывать) *adv.* (в драме) скрываясь,  
втайне, тихо, про себя
- अपवित्र अपवित्र нечистый
- अपश्यन्त् अपश्यन्त् (*p.pr.act om* darś) не видящий
- अपस् अपस् *n* дело
- अपसर् अपसर् I P. уходить
- अपसिध् अपसिध् P. I прогонять, отгонять, угонять
- अपह अपह уничтожающий
- अपहन् अपहन् II P. устранять, прогонять, отбрасывать, выбивать
- अपहर् अपहर् I P. отнимать, отбирать, уносить, увлекать, лишать, преодолевать
- अपहा अपहा III P. оставлять, покидать
- अपाकर् अपाकर् (*apa-ā√kar*) VIII U. платить
- अपाङ्ग अपाङ्ग *m* внешний угол глаза
- अपान अपान *m* (*om* अपा√āp - выдыхать) "дыхание вниз" - один из пяти жизненных  
токов в организме, выводящее продукты жизнедеятельности;
- अपानुद् अपानुद् (*apa-ā√nud*) VI U. разгонять, устранять
- अपांपति अपांपति (*apāṃ-pati*) *m* море; *nom.pr.* Владыка вод - эпитет Варуны;
- अपाय अपाय *m* отправление; конец; упадок, разрушение; вред, ущерб
- अपायिन् अपायिन् уходящий, исчезающий
- अपि अपि *adv.* тоже, также; и; же; даже; далее; хотя (иногда совсем не переводится)  
◇ *api vā* или даже ◇ *api ca* далее, также ◇ *api nāma* - вопросит. частица в  
начале предл. с *opt.* ◇ (+ *athavā*) неужели? не...ли? могло бы быть, что? а  
может быть?

- अपिधा *api√dhā* (III U., p.p. *apihita*) вкладывать, втыкать, покрывать, закрывать
- अपीडयन्त् *apīḍayant* (*p.pr. act. om √pīḍ*) неогорчающий, неповреждающий
- अपूर्व *apūrva* небывалый, невиданный прежде, новый
- अपे *ape* (*apa√i*) II P. уходить
- अपेक्ष् *apekṣ* (*apa√īkṣ*) I Ā. осматриваться, принимать в внимание, ожидать;  
требовать, предполагать
- अपेय *apeya* (*p.n. om √pā* I P.) то, что нельзя пить; то, что недозволено пить
- अपोह् *apoh* (*apa√ūh*) I U. отклонять; устранять; опровергать
- अपोहन *apohana* *n* - изгнание, устранение, опровержение; обсуждение,  
рассуждение;
- अप्यय *apyaya* *m* конец, исчезновение
- अप्रज *apraja* бездетный
- अप्रतिम *apratima* несравненный, непохожий, бесподобный, превосходящий
- अप्रतिरूप *apratirūpa* неподходящий, неидущий к ч.-л.
- अप्रत्यय *apratyaya* недоверчивый
- अप्रदातर् *apradātar* *nom.ag.* невыдающий замуж
- अप्रमाद *apramāda* *m* небеспечность, забота, внимание
- अप्रयत्न *aprayatna* не прилагающий старания, незаботящийся
- अप्रिय *apriya* неприятный; нелюбимый; *m* враг
- अप्सरस् *apsaras* *f* небесная нимфа (тж. *apsarā*)
- अफल *aphala* бесплодный, бесполезный
- अबल *abala* бессильный, слабый; *f ā* женщина
- अब्ज *abja* *n* лотос
- अभक्ष्य *abhakṣya* (*p.n. om bhakṣ*) то, что нельзя есть; недозволенный к  
употреблению в пищу
- अभय *abhaya* *n* безопасность, обеспечение безопасности; *abhayaṃ dattvā* ...дав обет  
не убивать...
- अभव *abhava* *m* гибель, небытие
- अभाव *abhāva* *m* отсутствие, недостаток
- अभि- *abhi-* к, при

- अभिकाङ्क्ष् abhi√kāṅṣ I P. желать
- अभिक्रम् abhi√kram U I., IV P. выступать, выходить, уходить
- अभिगम् abhi√gam I P. подходить, приближаться, приходить, посещать; devatām  
abhigam молиться
- अभिगा abhi√gā II P. достигать *чего-либо*, доходить до... (+Acc.); tuṣṭim abhigā  
быть удовлетворенным
- अभिचार abhicāra m заклинание, колдовство, волшебство
- अभिज्ञा abhi√jñā IX U. узнавать
- अभिज्ञान abhijñāna n узнавание, знак узнавания, примета (см. *śakuntala*)
- अभितस् abhitas adv. *praep.* вокруг, кругом, сюда, к
- अभिताप abhitāpa m боль
- अभिद्रु abhi√dru I P. нападать, бросаться к.-л.; бежать, спешить; *vyasanair*  
*abhidruta* попавший в несчастья
- अभिधा abhi√dhā III P. сообщать; говорить; называть, сказать, обозначать;  
приносить, ставить
- अभिधायक abhidhāyaka говорящий, разъясняющий, обозначающий
- अभिनन्द् abhi√nand I P. находить удовольствие, радоваться *чему-либо* (+Acc.),  
одобрять, приветствовать; желать
- अभिनव abhinava свежий, молодой
- अभिनववयस्क abhinavavayaska (abhinava-vayaska) совсем молодой, юный
- अभिनिष्क्रम् abhi-niṣ√kram I U., IV P. выходить, уходить
- अभिनी abhi√nī I U. представлять (на сцене)
- अभिन्नगति abhinnagati (a-bhinna-gati) неуклоняющийся
- अभिपीड् abhi√pīḍ X P. давить, подавлять, мучить
- अभिपूज् abhi√pūj X P. уважать, почитать; молиться на...(+Acc.)
- अभिपूजित abhipūjita очень почитаемый
- अभिप्राय abhiprāya m план, намерение; воля, мнение; смысл
- अभिप्रे abhipreta намеренный, см. *yathābhipretam*
- अभिभवन abhibhavana n изнеможение
- अभिभाष् abhi√bhāṣ I Ā. поучать, наставлять, заговаривать

- अभिभाषिन् abhibhāṣin заговаривающий; kṛgṛābhibhāṣin поднимающий страшный крик, предвещающий страшное
- अभिभू abhi√bhū I P. охватывать; превозмогать, преодолевать, превосходить; нападать, стеснять, преследовать
- अभिभूत abhibhūta (p.p. om abhi-√bhū) одолеваемый; охваченный
- अभिमन् abhi√man IV Ā. думать о ч.-л., хотеть, жаждать, угрожать
- अभिमुख abhimukha, f ī лицом к, к
- अभिमान abhimāna m враждебность, коварство; гордость, высокомерие; страсть, вожеление
- अभिरति abhirati f радость, удовольствие
- अभिराम abhirāma приятный, милый, грациозный
- अभिरूप abhirūpa образованный, ученый
- अभिलष् abhi√laṣ I P. добиваться, желать, хотеть
- अभिलाष abhilāṣa m желание
- अभिलाषिन् abhilāṣin стремящийся к ч.-л.
- अभिवद् abhi√vad (I P. abhivadati, p.p. abhyudita) говорить, обращаться, приветствовать; *caus.* заговаривать, кланяться, приветствовать, здороваться
- अभिवर्त् abhi√vart I Ā. направляться, приближаться
- अभिवर्ष् abhi√varṣ I P. поливать дождем, смачивать, окатывать
- अभिवादन abhivādana n приветствие, поклон; *pādābhibhivādana* - низкий поклон (к ногам)
- अभिशांक्य abhiśaṅkya сомнительный
- अभिशब्दय abhi√śabdaya *den.* сообщать, сказать
- अभिषिच् abhi√ṣic (abhi-√ṣic) VI P. помазать на царство, короновать; кропить водой, освящать
- अभिसंश्रि abhi-saṃ√śri (abhi-saṃ√śri) I P. прибегать (к помощи), достигать
- अभिसंधा abhi-saṃ√dhā (abhi-saṃ√dhā) III P. намереваться, обдумывать, накладывать стрелу
- अभिसंबुद् abhi-saṃ√budh (abhi-saṃ√budh, I U., p.p.abhisambuddha) *buddh.* достигать просветления; p.p. достигший просветления
- अभिस्र् abhi√sar I P. быстро подходить, приближаться

- अभिहन् abhi√han II P. ударять; *p.p.* пораженный, постигнутый
- अभिहर्त् abhi√hary I P. любить, желать
- अभिहित abhihita *p.p. om dhā*
- अभी abhī (abhi√i) II P. приходить, достигать
- अभीक्ष्णम् abhīkṣṇam (или abhīkṣaṇam) *adv.* все время, постоянно, сразу, немедленно, одновременно
- अभीवृत् abhīvṛta покрытый, окруженный
- अभीषु abhīṣu *m* повод, узда
- अभूति abhūti *f* небытие, вред
- अभ्यधिक abhyadhika добавочный, дополнительный
- अभ्यनुज्ञा abhy-anu√jñā (abhi-anu√jñā) IX U. одобрять, позволять, приглашать
- अभ्यन्तर abhyantara внутренний, ближайший, сведующий в ч.-л.; *n* внутренность, промежуток времени; *loc.* (о времени) по истечении, через, (о месте) внутри, в
- अभ्यन्तरगत abhyantaragata находящийся внутри
- अभ्यर्थ् abhy√arth (abhi√arth) X Ā. просить, желать
- अभ्यर्थना abhyarthanā *f* просьба
- अभ्यर्थ्य abhyarthya *ger.* пригласив, попросив к себе
- अभ्यवहार abhyavahāra *m* принятие пищи
- अभ्यस् abhy√as (abhi√as) IV P. изучать, заниматься; повторять, сосредотачивать внимание; выпадать на долю, превосходить
- अभ्यसन abhyasana *n* практика
- अभ्यसूय् abhy√asūya *den.* роптать, негодовать на ч.-л.
- अभ्यागम् abhy-ā√gam (abhi-ā-√gam) I P. приходить, являться
- अभ्यागत abhyāgata прибывший; *m* гость
- अभ्यास abhyāsa *m* изучение, повторение, привычка, упражнение, произнесение вслух
- अभ्युदय abhyudaya *m* подъем; счастье; богатство; процветание, успех
- अभ्युपे abhyupe (abhi-upa√i) II P. подходить, идти навстречу
- अभ्ये abhye (abhi-ā√i) II P. приходить, отправляться

- अभ्र abhra *n, m* туча, воздушное пространство  
अभ्रावकाशिक abhrāvakāśika (abhra-avakāśika) живущий под открытым небом  
अमम amama незаботящийся о ч.-л., нищущий ч.-л. (+*Loc.*)  
अमर amara бессмертный; *m* бог  
अमरवन्त् amaravant *adv.* подобно бессмертному, бессмертным  
अमर्ष amarṣa *m* негодование, гнев, досада  
अमल amala чистый, незапятнанный  
अमात्य amātya *m* министр; советник; придворный  
अमानुष amānuṣa, *f ī* нечеловеческий  
अमाया amāyā *f* нелукавство; *In. adv.* откровенно, честно  
अमावस्या amāvasyā *f* ночь новолуния; праздник новолуния  
अमितौजस् amitaujas (a-mita-ojas) *bah.* имеющий неограниченную силу,  
всемогущий  
अमित्र amitra *m* неприятель, враг  
अमिथ्यत्व amithyatva *n buddh.* правда  
अमिन amina стремительный, быстрый, порывистый  
अमीव amīvā *f* страдание, мучение, болезнь  
अमुक amuka такой-то, имярек  
अमुत्र amutra *adv.* там (*в ином мире, в другой жизни*)  
अमृत amṛta бессмертный; *m* бог; *n* бессмертие, нектар  
अमृतत्व amṛtatva *n* бессмертие  
अमेध्य amedhya непригодный для жертвоприношения, нечистый, грязный  
अम्बर ambara *n* небосвод; одеяние, одежда  
अम्बा ambā *f* мать  
अम्बु ambu *n* вода  
अम्भस् ambhas *n* вода  
अम्मो ammo *pkṛ.* ах! увы! чудо! (*ср. skr. aho*)  
अम्र amra (*также āmra*) *n* плод манго, *m* манговое дерево

- अम्ल amla кислый
- अय् √ay (I Ā. ayate) идти
- अयस् ayas *n* железо
- अयम् ayam *m* (*N. sg. om idam*) этот
- अयाच्यमाना ayācyaṁānā *f* за которую никто не сватается
- अयि ayi *ij.* о! (восклицание при обращении); вопросительная частица
- अयुक्त ayukta неуместный, неподобающий
- अयुत ayuta бесчисленный, несметный; *n* несметное множество
- अये aye *ij.* эй! чу! а!
- अयोध्या ayodhya *f* Айодхья, один из семи священных городов, столица царей Солнечной династии.
- अर् √ar (I P. ṛcchati, *caus* agrayati, p.p. ṛta) идти, двигаться вперед (быстро), восходить, встречаться; попадать на, доставаться; *caus.* давать, передавать, вручать, пускать
- अर ara *m* спица (колеса)
- अरक्षित् arakṣitar *nom.ag.* не защищающий, не покровительствующий
- अरघट्ट araghaṭṭa *m* водоподъемное колесо
- अरण्य aranya *m* лес, глушь
- अरि ari враждебный; *m* враг, неприятель
- अरुण aruṇa *m* солнце
- अरे are *ij.* эй!
- अरोग aroga безболезненный, здоровый
- अर्क arka *m* луч, солнце, бог солнца
- अर्घ argha *m* цена; почетный дар; почтительный прием гостей (с поднесением воды, еды, цветов)
- अर्घ्य arghya *n* почетная вода (для гостя и др. почетных лиц)
- अर्च् √arc (I P. pr. arcati) сиять, излучать; петь, воспевать; почитать, приветствовать; *caus.* чтить, оказывать честь
- अर्चिस् arcis *n, f* луч, пламя
- अर्चिष्मन्त् arcīṣmant излучающий, горящий; *n* огонь

- अर्ज् √arj (I P. arjati, *caus.* arjayati; *p.p.* arjita) брать, получать, достигать; *caus.* приобретать, снискать себе
- अर्जन arjana *n* добывание, приобретение
- अर्णव arṇava *m* море, океан; волна, поток
- अर्थ √arth (X Ā. pr. arthayate, *p.p.* arthita) стремиться, желать; требовать, просить о чем-либо (+*acc.*)
- अर्थ artha *m, n* дело, цель; причина; смысл, имущество; богатство, достояние; вещь, предмет; польза, выгода; желание, стремление, потребность; *artham* ради, для; с целью (тж. *D.*, *Loc.*)
- अर्थत्व arthatva *n* полезность
- अर्थिन् arthin усердный, ревностный; желающий, добывающийся; ищущий; *m* - проситель, истец, тот, кто сватается;
- अर्ध ardhā *pol-*; *m, n* половина, часть
- अर्धोक्त ardhokta недосказанный; *Loc.* (в драме) прервав свою речь
- अर्बुदशिखर arbudaśikhara *m.nom.pr.* название горы
- अर्भक arbhaka маленький; *m* мальчик, детеныш
- अर्वाञ्च arvāñc (*f* arvācī, *adv. praep.* arvāk) обращенный сюда, по эту сторону, повернутый к к.-л.
- अर्ष √arṣ P. I (быстро) двигаться
- अर्ह √arh (I P. pr. arhati) мочь, иметь возможность, быть достойным, долженствовать; заслуживать; √arh + *inf.* - выражение вежливой просьбы
- अर्ह arha заслуживающий; *na...netum* не следует, чтобы его увели
- अर्हन्त् arhant (*p.pr.act. om* √arh) заслуживающий, достойный; *m* уважаемое лицо, знаменитость; *buddh.* просветленный, еще не ушедший в нирвану
- अलक्षित alakṣita незамеченный
- अलंकार alaṅkāra *m* украшение, убор; alaṅkāraśī красота, которая (и есть ее) украшение
- अलंकृत alaṅkrta (*p.p. om* alaṅ √kar) украшенный
- अलङ्घ्य alaṅghya недостижимый, недосыгаемый
- अलभमान alabhamāna будучи не в состоянии поймать
- अलम् alam *adv.* довольно, достаточно (+ *In.*); хватит чего-либо (+ *In.*); способный, в состоянии (*ч.-л. сделать*); alaṅ √kar VIII U. украшать;

- अलस alasa ленивый, вялый, бездеятельный;
- अलाबु alābu *f* бутылочная тыква (горлянка), употребляемая как сосуд для воды
- अलाभ alābha *m* неполучение
- अलि ali *m* пчела
- अल्प alpa маленький; *Acc. adv.* немного, мало
- अल्पायुस् alpāyus (alpa-āyus) краткоживущий
- अव् √av (P. I avati) хранить, защищать
- अवकर् अवकर् (или ava√kṛ, p.p. avakīrṇa) VI U. сыпать, насыпать;  
saptadvārāvakīrṇa разбросанный по семи вратам, т.е. относящийся к земным  
делам
- अवकाश avakāśa *m* простор, место; случай, благоприятная возможность
- अवक्षिप् अवक्षिप् (ava√kṣip) VI P. бросать
- अवगण् अवगण् (ava√gaṇ) X P. презирать
- अवगम् अवगम् (ava√gam) I P. спускаться; доходить; понимать узнавать
- अवगाह् अवगाह् (ava√gah) I Ā. нырять, погружаться
- अवगाह् avagāha *m* купание
- अवचि अवचि (ava√ci) V U. собирать
- अवच्छिद् अवच्छिद् (ava√cchid, VII U. p.p. avachinna) отказывать; замыкать,  
ограничивать
- अवज्ञा अवज्ञा (ava√jñā) IX P. пренебрегать
- अवज्ञा avajñā *f* презрение, пренебрежение, неуважение
- अवतंसय् अवतंसय् (ava√tamsaya) (*den. om avataṃsa* венки) плести венки
- अवतर् अवतर् (ava√tar) I P., VI P. спускаться
- अवदात अवदात (avadāta) белый
- अवधर् अवधर् (ava√dhar) (I P. *caus.* avadhārayati) *caus.* устанавливать, узнавать, считать,  
размышлять, обдумывать, наблюдать; читать
- अवधा अवधा (ava√dhā) III U. вкладывать; внимать, слушать внимательно
- अवनतमुख् अवनतमुख् (avanata-mukha, p.p. om avanam) *f* ī, опустивший глаза,  
лицо
- अवनह् अवहनह् (ava√nah) IV U. привязывать, завязывать, покрывать

- अवबुद्ध्य् ava√budh I U. замечать, знать, понимать; *caus.* будить, обращать  
внимание на, напоминать
- अवभर्त् ava√bhar III P. бросать, толкать, отсекал
- अवमन्् ava√man IV Ā., VIII Ā презирать, не ценить;
- अवमान् avamāna *n* презрение
- अवर avara маленький, низкий, ближайший; -avara по меньшей мере
- अवरुह् ava√ruh I P. сходить вниз
- अवलम्ब् ava√lamb I Ā. свисать, снисходить, опираться, полагаться, покоиться;  
принимать; *caus.* вешать
- अवलम्बिन् avalambin висящий, свешивающийся
- अवलिह् ava√lih II U. лизать, облизывать; ardhāvalīḍha – полусъеденный
- अवलोक् ava√lok I Ā. видеть, замечать
- अवशिष्् ava√śiṣṭ VII P. оставлять
- अवश्य् avaśya необходимый
- अवश्यम् avaśyam *adv.* обязательно, конечно, неизбежно, необходимо
- अवष्टम्् ava√ṣṭambh (ava√stambh) V P., IX. P. останавливать, задерживать,  
устанавливать
- अवष्टम्् avasṭambha *m* уверенность, убежденность, мужество; отдых, остановка;
- अवस् अवस् avas *n* помощь, защита, поощрение; отрада; желание, потребность
- अवसद्् ava√sad (I P. avasīdati) ослабевать, изнемогать, погибать
- अवसंबोध् avasaṃbodha *m buddh.* совершенное знание, совершенное понимание
- अवसर avasara *m* удобный случай
- अवसर्ज्् ava√sarj VI P. отпускать, отсылать, освобождать
- अवसा् ava√sā (*или* ava√so, *p.p.* avasita) IV P. оканчивать, заканчивать
- अवसित् avasita (*p.p. om* ava√sā IV P.) пребывающий, отдыхающий, находящийся
- अवस्था् ava√sthā I I U. оставаться, останавливаться; находиться, быть
- अवस्था् avasthā II *f* состояние, положение
- अवस्थित् avasthita (*p.p. om* ava√sthā) стоящий, занятый, заботящийся;
- अवहित् avahita (*p.p. om* ava√dhā) внимательный, прилежный

- अवाञ्च avāñc направленный вниз, обращенный вниз; нижний
- अवाप् avāp (ava√āp) V P. достигать
- अवि avi m баран
- अविघ्न avighna беспрепятственный; n беспрепятственность; успех
- अविचारितम् avicāritam adv. не медля, не думая долго
- अविचाल्य avicālya непоколебимый, твердый
- अवितथ avitatha верный (букв. "не неверный"); Acc. adv. верно, по правде
- अविद्वंस् avidvañs несведущий, непонимающий
- अविद्वेष avidveṣa m отсутствие ненависти, невраждебность
- अविनय avinaya m шалость, неприличное поведение
- अविरोध avirodha m отсутствие противоречия, отсутствие недостатка, ущерба
- अविस्कर् avis√kar VIII U. открывать
- अवेक्ष् avekṣ (ava√īkṣ) I Ā. смотреть на, обращать внимание, ожидать, наблюдать, замечать
- अवैधव्य avaidhavya n недовство, замужество; avaidhavyāśis молитва для предотвращения вдовства ; avaidhavyakara предвещающий постоянное замужество
- अव्यक्त avyakta неопределенный, неясный, непроявленный (om √vyajñj - проявлять)
- अव्यय avyaya неувядаемый, вечный
- अव्ययम् avyayam adv. постоянно, вечно
- अव्याकृत avyākṛta неразделенный, необособленный, не имеющий различий
- अव्याज avyāja без искусственных средств
- अश् √aś I (V Ā. aśnoti/aśnute) достигать, добиваться, овладевать
- अश् √aś II (IX P. aśnāti) есть, кушать; caus. кормить
- अशक्त aśakta не в состоянии, не могущий ч.-л. сделать (+inf.)
- अशक्नुवन्त् aśaknuvant не могущий, не будучи в состоянии
- अशक्य aśakya невозможный, неисполнимый; с inf. нельзя
- अशन aśana n еда, кушание, пища
- अशम aśama m беспокойство, тревога, непокой

- अशुद्ध aśuddha нечистый
- अशेष aśeṣa полный, без остатка
- अश्मकुट्ट aśmakuṭṭa толкущий камнем (зерна)
- अश्मन् aśman *m* камень; скала
- अश्रु aśru *m, n* слеза
- अश्व aśva *m* конь
- अश्वपति aśvapati *m nom. pr.* Ащвапати
- अश्वचलस्था aśvacalasthā *f* конюшня;
- अश्वमेध aśvamedha *m* жертвоприношение коня, совершаемое верховным царем
- अश्वशाला aśvaśālā *fid.*
- अश्विन् aśvin *m du. nom pr.* Ащвины, божества утренней и вечерней зари, братья-близнецы, сыновья солнца, целители богов
- अष्टचक्र aṣṭacakra (aṣṭa-caakra) *bah.* имеющий восемь колес, восьмиколесный
- अष्टन् aṣṭan восемь
- अष्ट aṣṭaka *n* восьмислоговая мантра
- अष्टम aṣṭama восьмой
- अष्टमकालिक aṣṭamakālika (aṣṭama-kālika) едящий только в каждое восьмое время (пропуская предыдущие семь), то есть принимающий пищу раз в четыре дня
- अष्टादश aṣṭādaśa восемнадцать; восемнадцатый
- अष्टविंशति aṣṭaviṃśati двадцать восемь
- अस् √as I (II P. pr. asti; impf. āsīt, fut. bhaviṣyati; pf. āsa; p.p. bhūta) быть; происходить
- अस् √as II (IV P. asyati, I P. asati) бросать, метать
- असंख्य asaṃkhyā бесчисленный, неисчислимый
- असंशयम् asaṃśayam *adv.* несомненно, без сомнений
- असंस्थित asaṃsthita беспокойный, беспокойный
- असंकसुक asaṃkasuka решительный, твердый в решениях (*saṃkasuka* - рыхлый, нерешительный)
- असङ्ग asaṅga *m* независимость, непривязанность

- असत्् asat несуществующий, неправильный, плохой; *n* ложь
- असमय असमया *m* неправильное время, неверный срок; *Loc.* не вовремя, раньше времени
- असमर्थ असamartha неспособный, не в состоянии
- असमसम असamasama несравненный, бесподобный
- असंबद्ध असambaddha не связанный, не совпадающий; несвязный, вздорный
- असंभावित असambhāvita несостоявшийся, неприветливый (см. *satkāra*)
- असंभाव्य असambhāvya (*p.n. om sam√bhū*) то, чего не может быть, невозможный; неисполнимый, несбыточный
- असवर्ण असavarṇa принадлежащий к другой касте
- असहमान असahamāna не могущий терпеть, не в состоянии переносить
- असहायता असahāyatā *f* одиночество (отсутствие товарища)
- असहायवन्त् असahāyavant не имеющий спутника
- असहिष्णु असahiṣṇu не терпящий, завистливый
- असाधुदर्शिन् असādhudarśin (a-sādhu-darśin) неблагоразумный
- असि asi *m* меч
- असु asu *m* дыхание; *pl.* жизнь
- असुर asura *m* дух, божество; асуры (небесные демоны, враги богов)
- असुर्य असurya демонический, принадлежащий асурам
- असूय √asūya (*den. U. om asūyā*) роптать, негодовать на ч-л.
- असूया asūyā *f* негодование, недовольство
- असृज् असrj *n* кровь
- असौ asau *m, f nom. sg. om adas*
- अस्कन्दयन्त् askandayant не пропускающий
- अस्त asta *m* заход (солнца); название мифической горы на западе, за которую заходит солнце; *astam gam* (тж. *astam i*) заходить (о светилах); *astam adv.* дома, домой
- अस्तमय astamaya *m* заход солнца
- अस्तित्व astitva *n* существование, действительность
- अस्तेय asteya *n* непохищение, неворовство

- अस्त्र astra *m, n* оружие  
अस्थि asthi (asthan) *n* кость  
अस्नाविर asnāvira без жил  
अस्पृह aspṛha свободный от всякого желания  
अस्मद् asmad *основа местоимения 1 лица* — я или мы; в начале сл. слова - нас, наш и т.д.  
अस्मद्विध asmadvīdha подобный нам; люди, подобные нам  
अस्मभ्यम् asmabhyam *Dat. Abl. pl. om aham*  
अस्माक asmāka наш  
अस्मान् asmān *Acc. pl. om aham*  
अस्य asya *m Gen. sg. om idam*  
अस्त्रायमाणक asrāyamaṇaka плачущий  
अस्वस्थ asvastha расстроенный, нездоровый, в ненормальном состоянии  
अह् √ah (*только pf. 3 sg. āha, 3 pl. āhur*) говорить, сказать, отвечать  
अहंकार ahaṅkāra (ahaṅ-kāra) *m* чувство собственного достоинства, самоуважение; самолюбование, эгоизм; самосознание  
अहंकृति ahaṅkṛti (ahaṅ-kṛti) *f* самоосознание, чувство собственного достоинства, самоуважение, самолюбование, эго  
अहन् ahan (ahas) *n* день  
अहम् aham я  
अहर्निशम् aharniśam *adv.* день и ночь, постоянно  
अहि ahi (*или ahī*) *m* змей  
अहिंसा ahiṃsā *f* ненасилие, непричинение вреда, неистребление  
अहित ahita *n* зло, вред, неприятность  
अहो aho ах! увы! о!

ā

- आ ā *praep.* (+Abl., Acc) до, вплоть до, начиная от  
आकाङ्क्षा akāṅkṣā *f* стремление, желание, потребность, необходимость

- आकाङ्क्षिन् ākāṅkṣin стремящийся, желающий
- आकर् ā√kar VI U. усыпать, покрывать, насыпать; *p.p.* ākīṅṇa наполненный, полный, усыпанный
- आकर्णय √akarṇaya (*den. om karṇa*) слышать
- आकर्ष् ā√karṣ VI U. пахать, тянуть, увлекать, привлекать, притягивать; вырывать
- आकस्मिक ākasmika, *f ī* неожиданный, вдруг
- आकार ākāra *m* форма, вид, выражение лица, внутреннее состояние (отражающееся на лице, *cp. tadākāra*)
- आकाश ākāśa *m* пространство; небо
- आकुल ākula смешанный, смущенный, озабоченный, обеспокоенный; полный
- आकुली ākulī *adv.* + √kar VIII U. смущать, беспокоить
- अकूति akūti *f* желание, намерение, замысел
- अकृति akṛti *f* вид, осанка, стан
- आकृष्ट ākṛṣṭa натянутый, напряженный
- आक्रम् ā√kram U I, IV P. подходить, приближаться; преодолевать, одолевать, овладевать; наступать на, нападать; приступать
- आक्रान्त ākrānta подвергшийся нападению, угнетенный
- आक्रुश् ā√kruś I P. кричать (*по направлению к кому-либо +Acc.*), ругать, бранить, позорить
- आक्षिप् ā√kṣip VI U. метать, бросать; привлекать к себе, брать; затмевать, осмеивать
- अख्या ā√khyā II P. называть, говорить
- आख्यान ākhyāna *n* повесть, повествование, рассказ
- आख्यायिन् ākhyāyin рассказывающий, сообщающий
- आगम् ā√gam (I P. āgacchati) подходить; приходить; идти, попадать; + *bahir Abl.:* выходить наружу из...; + *punar* - возвращаться
- आगमन āgamana *n* прибытие, приход, пришествие; возникновение, наступление
- आगस् āgas *n* грех
- आगा ā√gā II P. подходить, приближаться
- आगामिन् āgāmin приходящий, предстоящий, наступающий

- आगार āgāra *n* жилище, дом
- आग्रयण āgrayaṇa *n* праздник жертвоприношения первых плодов
- आघात āghāta *m* удар
- आघ्रा ā√ghrā (P. III ājighrati) нюхать, целовать
- आङ्गलभाषा āṅgalabhāṣā (āṅgala-bhāṣā) *f* английский язык
- अचक्ष् ā√cakṣ II Ā. рассказывать, называть, говорить
- आचम् ā√cam (I P. ācāmati) пить, хлебать; зачерпывать
- आचर् ā√car I P. относиться к к.-л., обращаться с к.-л. (+*Loc.*); совершать, выполнять, делать; причинять; посещать, приближаться;
- आचरण ācaraṇa *n* исполнение
- आचार ācāra *n* поведение, образ жизни, правило; хорошее поведение, благочестие, цивилизация
- आचार्य ācārya *m* учитель, наставник
- आचि ā√ci V U. покрывать, пересыпать, копить
- आच्छद् ā√cchad (ā√chad) I U. покрывать, окутывать
- आच्छादन ācchadāna *n* одежда, платье
- आच्छादिन् ācchādin покрывающий
- आच्छिद् ā√cchid VII U. отрезать, отнимать
- आज्ञा a√jñā IX U. внимать; *caus.* приказывать, велеть
- आज्ञा ajñā *f* приказ, распоряжение; власть
- आज्य ājya *n* жертвенное масло
- आढ्य āḍhya богатый, зажиточный, обильный;
- आणि āṇi *m* чека на оси колеса
- आतन् ā√tan VIII U. распространяться, расширяться, протягиваться; натягивать, показывать; причинять, делать
- आतप ātapa горячий, обжигающий; *m* зной, жара
- आतिथ्य ātithya *n* гостеприимство
- आतुर ātura болезненный, страдающий
- आत्मक ātmaka состоящий из ч.-л., принадлежащий ч.-л., имеющий природу ч.-л., кому свойственно ч.-л.; *bhavābhavātmakam* которому свойственно быть и

не быть

आत्मगतम् ātmagatam *adv.* (в драме) про себя

आत्मज ātmaja *m* родной сын (*nṛpātmaja* - царевич, принц)

आत्मजा ātmajā *f* родная дочь

आत्मन् ātman *m* душа; собственное «я»; как местоимение — сам, себя, собственный; тело, ум; *филос.* атман, высший дух, мировая душа, сущность (высший жизненный принцип)

आत्मपक्ष ātmapakṣa принадлежащий той же стороне

आत्मवन्त् ātmavant озаренный (высшим духом); владеющий собой, благоразумный

आदृ् ā√dar (VI Ā. ādriyate, p.p. ādṛta) заботиться, принимать во внимание, уважать

आदृ् ādara *m* внимание, забота, уважение; *mandādara* - малозаботливый

आदर्श ādarśa *m* зеркало, зеркальная поверхность, отражение

आदा ā√dā (III U., p.p. ātta из ādatta) получать, брать себе; собирать; давать, вручать

आदि ādi первый; *m* начало; -*ādi* начиная с...; и т. д.; и другие

आदित्य āditya *m* солнце

आदिश्् ā√diś VI P. приказывать (кому *Acc.* что *Dat.*), поручать, предписывать

आदेश ādeśa *m* приказ; предписание; совет, наставление, обучение

आद्य ādya первый; -*ādya*= -*ādi*

आधा ā√dhā III U. обращать на, прилагать, налагать, употреблять, положить, устраивать, получать (*med.*), p.p. см. *āhitāgni*

आधिदैविक ādhidāivika относящийся к богам

आधिपत्य ādhipatya *n* верховная власть, господство

आध्यात्मिक ādhyātmika относящийся к Атману, мировой сущности

आनन ānana *n* лицо

आनन्त्य ānantya *n* бесконечность, вечность

आनन्द् ā√nand I P. радовать, доставлять удовольствие, наслаждение

आनन्द ānanda *m, n* радость, счастье, удовольствие, наслаждение;

आनी ā√nī I P. доставлять; приносить; приводить

- आनीत ānīta (p.p.om ā-√nī) доставленный, принесенный; *n* имущество, принесенное невестой из отцовского дома
- आनुकूल्य ānukūlya *n* согласованность, соответствие, благосклонность
- आनुकूल्यतस् ānukūlyatas *adv.* согласно желаниям
- आनृण्य ānṛṇya *n* невинность, безвинность, отсутствие долга
- आप् √āp (V U. pr. arnoti, p.p. āpta) достигать (*цели*); получать, добывать; *des.* īpsati желать
- आपत् ā√pat I P. лететь, появляться, случаться;
- आपद् āpad *f* несчастье, беда, несчастный случай
- आपण āpaṇa *m* рынок
- आपणिक āpaṇika *m* торговец, лавочник
- आपस्तम्ब āpastamba *nom.pr.* мудреца
- आपाकर् arākar (apa-ā√kar I) VIII U. отделаться от, выполнять, платить
- आप्त āpta надежный, верный; надлежащий
- आप्यै ā√pyai (I Ā. āpyāyati) увеличиваться, расти, расширяться, возвышаться
- आप्रच्छ ā√pracch VI P. прощаться
- आप्लु ā√plu I Ā. купаться, орошать
- आभ ābha похожий, подобный, выглядящий как к.-л.; сияющий
- आभा ā√bhā II P. блестеть
- आभरण ābharaṇa *n* украшение, убор, наряд, драгоценности
- आभाष् ā√bhāṣ I Ā. говорить кому-либо (+*Acc.*); обратиться с речью к (+*Acc.*)
- आभोग ābhoga *m* владение, область, предел
- आमन्त्रय ā√mantraya (*den. om* mantra) начинать говорить с к.-л., приглашать, прощаться
- आमय āmaya *m* болезнь
- आम्र āmra *m* манговое дерево; *n* (плод) манго
- आम्रफल āmraphala *n* плод манго
- आयत āyata (*p.p. om* ā√yam) продолговатый, вытянутый;
- आयतन āyatana *n* местопребывание, местность; надел (земли); дом, храм

- आयत्त āyatta (*p.p. om ā√yat*) зависящий от;
- आयस āyasa железный; медный; бронзовый
- आया ā√yā II P. подходить, приходить, идти к ч.-л., доходить (*напр. об очереди*);  
являться; наступать, начинаться
- आयुष्मन्त् āyuṣmant долгожизненный, долговечный, имеющий долгую жизнь; *m*  
(*обращение к царю*) (его) величество; *buddh.* почтенный
- आयुध āyudha *n* оружие
- आयुस् āyus *n* жизнь, жизненная сила, жизнеспособность; продолжительность  
жизни
- आरक्ष् ā√rakṣ I P. защищать
- आरभ् ā√rabh I Ā. приниматься за что-либо; начинать; начинаться, делаться;  
охватывать; *p.p.* начатый
- आरभ्य ārabhya (*ger. om ā√rabh*) начиная с ч.-л.; *adyārabhya* - отныне
- आरम्भ् ā√rambh см. ā√rabh
- आरम्भ ārambha *m* начало, предприятие; взятие, схватывание
- आराध् ā√rādh IV Ā. *caus.* удовлетворять, снискать благосклонность
- आरुप् ā√rup IV P. натягивать (тетиву лука)
- आरूह् ā√ruh (I P., *p.p.* ārūḍha) садиться на, всходить на, подниматься, достигать;  
*p.p.* севший, сидящий, находящийся на; взошедший, поднявшийся; *caus.*  
поднимать, брать, класть
- आरोग्य ārogya здоровый; *n* здоровье
- आरोपण āropaṇa *n* поднятие, поднимание; натягивание (тетивы на лук)
- आरोह āroha *m* бедро, задняя часть (женщины, см. *varārohā*)
- आर्जव ārjava прямой; *n* прямота, честность, искренность
- आर्त ārta (*p.p. om ā√ar*) несчастный, страдающий, угнетенный, измученный,  
опечаленный, скорбный
- आर्ति ārti *f* скорбь, печаль, горе
- आर्द्र ārdra мокрый, влажный, нежный
- आर्द्रा ārdrā *f* шестой лунный дом
- आर्य ārya почтенный, благородный; достойный, досточтимый; *m* ариец, *f* арийка  
(человек из высших каст); *при обращении* - господин, друг, почтеннейший

- आर्यपुत्र āryaputra (ārya-putra) *m* сын почтенного арийца, сын благородного (*при обращении жены к мужу*)
- आलप् ā√lap I P. беседовать; *caus.* заставлять говорить
- आलभ् ā√labh I Ā. трогать; убивать (+*ātmanam* - себя)
- आलय ālaya *m, n* жилище, дом
- आलवाल ālavāla *n* канавка
- आलस्य ālasya *n* лень, вялость
- आलाप ālāpa *m* разговор
- आलिख् ā√likh VI P. нарисовать; *ālikhita iva* будто нарисованный, как на картине (т.е. неподвижно, не шевелясь)
- आलिङ्गन āliṅgana *n* объятие
- आलिङ्गय √aliṅgaya (*den P., ger. āliṅgya*) обнимать
- आलोक āloka *m* взгляд, взор; вид
- आलोच् ā√loc I Ā. рассматривать, рассуждать, думать
- आवर् ā√var IX U., I U. прикрывать, покрывать, скрывать, наполнить, окружать, окутывать
- आवरण āvaraṇa *n* оболочка, покров, одежда, защита, доспех
- आवर्ज् ā√varj I P. *caus.* наклонять
- आवर्त् ā√vart I Ā. заволакивать, покрывать
- आवह āvaha приводящий, производящий, наводящий, см. *bhayāvaha*
- आवाम् āvām *du.* к aham
- आवास āvāsa *m* местопребывание, жилище
- आविद् ā√vid II P. *caus.* извещать, предлагать
- आविश् ā√viś (VI P. āviśati, p.p. aviṣṭa) проникать куда-либо
- आविष्ट āviṣṭa (p.p. *om* ā√viś) наполненный, проникнутый; *kopāviṣṭa* с гневом
- आवृत् āvrta покрытый
- आशङ्क् ā√śaṅk I Ā. предполагать, считать, думать
- आशङ्का āśaṅkā *f* опасение, страх, боязнь ч.-л. (+Abl.)
- आशय āśaya *m* место, место жительства, местопребывание; образ мыслей, нрав; ложе; *dharāśaya* спящий на голой земле

- आशस् *āśas f* надежда; ожидание; желание
- आशा *āśā f* желание, надежда
- आशिस् *āśis f* благословение, молитва, желание
- आशु *āśu* быстрый; *adv.* скоро, вскоре, быстро
- आश्चर्य *āścarya* чудный, чудесный, удивительный; *n* чудо, изумление, удивление
- आश्रम *āśrama m, n* обитель, пустынь, жилище отшельника; отшельничество;  
известная степень совершенства в жизни брахмана (*их обычно четыре: ученик, семейный человек, отшельник, нищий*)
- आश्रमवासिन् *āśramavāsin m* отшельник
- आश्रमिन् *āśramin* находящийся на одном из четырех этапов жизни (ученик, домохозяин, отшельник, нищий)
- आश्रय *āśraya m* опора, основание; местопребывание, жилище, дом
- आश्रि *āśri I U.* прибегать к помощи к.-л., отправляться, опираться, выбирать;  
*pass.* искать себе убежища, предаваться, находиться; *ger. āśritya + acc.* опираясь на, выбирая, относительно, ради, из-за
- आश्रित *āśrita m* подчиненный, слуга
- आश्वयुज *āśvayuja m* название месяца
- आश्वस् *āśvas* (II P. *āśvasiti*) свободно дышать; отдыхать; успокаиваться;  
утешаться; *caus.* успокаивать, утешать
- आस् *ās ij.* выражение радости и негодования
- आस् *√ās* (II Ā. *āste*; pf. *āsāṃ cakre*) сидеть; жить, пребывать; *caus.* усаживать,  
ставить
- असज् *āsajj* (I P. тж. *āsañj*, р.р. *āsakta*) прикреплять, присоединять, вешать; *pass.*  
навязываться, заботиться
- आसज्जन *āsañjana n* цепляние
- आसद् *āsad VI P.* приобретать, находить; достигать, приближаться; сидеть; *ger.*  
*āsādya* (иногда) к, в
- आसाध् *āsādh I U.* достигать
- आसन *āsana n* сидение, поза, положение; место для сидения
- आसन्न *āsanna* (р.р. *om āśad*) близкий; *n* близость
- आसन्नमरण *āsannamaraṇa* (*āsanna-maraṇa*) *bah.* умирающий (*букв. с близкой смертью*)

- आसन्नवर्तिन् āsannavartin близко находящийся
- आसद्य āsadya ger. caus. om āsad
- आसीत् āsīt impf. 3 л. sg. P. om √as
- आसीद् āsīd см. āsīt
- आसीन āsīna p.pr om √ās
- आस्त्र् ā√star V U. обсыпать, усыпать, устилать
- आस्था ā√sthā (I U. ātiṣṭhati/ātiṣṭhate) стоять, вставать, подниматься на (+Acc.);  
всходить (о светилах); отправляться, вступать, садиться на; подвергаться,  
становиться на, находиться
- आस्थित āsthita (p.p. om ā-√sthā) пребывающий, находящийся в... (+Acc.)
- आस्य āsya n рот, пасть; лицо
- आस्वद् ā√svad (I Ā. caus. āsvadayati) есть, поглощать; caus. наслаждаться,  
пробовать;
- आह āha 3 sg. pf. om √ah
- अहनस् āhanas обильный, тучный, набухающий, бьющий через край
- आहर् ā√har I P. приносить, доставлять, собирать
- आहरण āharaṇa n доставление, принесение
- आहार āhāra m еда, пища; принятие пищи; + √kar есть; phalāhāra с намерением  
доставить плоды
- आहिताग्नि āhitāgni тот, кто развел священный огонь и поддерживает его
- आहूति āhuti f возлияние на огонь жертвенного масла
- आहो āho или (частица, выражающая вопрос или сомнение)
- आह्वा ā√hvā (или ā√hve; I U. āhvayati/āhvayate) звать, призывать, созывать

i

- इ √i (I P. pr. ayati; II P. eti, 3.pl yanti; pf. iyāya) идти, отправляться; проходить (о  
времени); с абстр. делаться ч.-л.
- इङ्गित iṅgita n выражение лица, телодвижение, образ действия
- इङ्गुदी iṅgudī f название дерева, из орехов которого выжимают масло
- इच्छा icchā f желание, воля

- इद् *iḍ f* молитва, возлияние
- इतर *itara* другой
- इतस् *itas adv.* отсюда, здесь, тут; сейчас, отныне, впредь; поэтому; *itaś cetas* или *ca itas tatas* взад и вперед, туда-сюда, *itaḥ prabhṛti* отныне
- इति *iti I* так (в конце прямой речи, при цитатах, в конце главы или сочинения); согласно, по; же; *ityādi* - и так далее
- इति *iti II f* движение, ходьба
- इतिकर्तव्यता *itikartavyatā f* (какое-то совершаемое, известное) дело
- इद् *id* частица именно, как раз
- इदम् *idam n* это; *adv.* здесь, вот
- इदानीम् *idānīm adv.* в настоящее время, сейчас, теперь
- इध् *√idh* (или *indh*, II *Ā. iddhe*, VII *Ā. inddhe*, р.р. *iddha*) зажигать, гореть, сиять, светить
- इध्म *idhma m, n* дрова, топливо
- इन्दु *indu m* капля (особенно сомы), луна
- इन्द्र *indra m* *пот. пр.* Индра (бог грозы и бури, владыка небесной сферы); царь
- इन्द्रप्रस्थ *indraprastha n* *пот. пр.* город Дели
- इन्द्रलोक *indraloka (indra-loka) m* царство Индры, рай
- इन्द्रिय *indriya n* сила Индры; сила, власть; чувство; орган чувства (*jīhendriya*, *vijīhendriya*, *nityatendriya*, *sañyatendriya* - обуздывающий чувства, смиренный)
- इमम् *imam Acc. sg. m om idam*
- इमस्स *imasma, (imasmim, imiṇā) pkr.* формы к *idam*
- इमे *ime N. pl. m om idam; N. Acc. du. f, n om idam*
- इयम् *iyam N. sg. f om idam*
- इव *iva* как, подобно; как бы, будто; же (усиливает значение предыдущего слова)
- इष् *√iṣ I* (I P. *eṣati*, IV U *iṣyati/iṣyate*; *caus. iṣayati*, *inf. iṣayitum*, р.р. *iṣita*) двигать, приводить в движение, ускорять; *caus.* посылать
- इष् *√iṣ II* (VI U. *iṣṣati/iṣṣate*; *pf. iyeṣa/iṣe*; р.р. *iṣṭa*) желать, стремиться к чему-либо (Acc.)
- इषु *iṣu m* стрела

इष्ट iṣṭa *p.p. om* √iṣ или √yaḥ

इष्टि iṣṭi *f* жертвоприношение, жертва

इह iha *adv.* здесь, на этом свете; сюда, сейчас, теперь

## ī

ईक्ष् √īkṣ (I Ā. īkṣate; *p.p.* īkṣita) смотреть, видеть, воспринимать; приходить к мысли, принимать во внимание

ईक्षण īkṣaṇa *n* взор, взгляд; глаз

ईद् √īḍ (II Ā. īḍte) хвалить

ईदृश īdṛśa (*mж.* īdṛś) такой, подобный

ईप्स् √īps *des. om* √āp

ईप्सा īpsā *f* желание

ईप्सित īpsita *p.p. om* īps; *n* желание; *Acc. adv.* желаемо, угодно

ईर् √īr (II Ā. īrte; *caus.* īrayati; *p.p.* īrita) двигаться; *caus.* двигать, производить, приносить;

ईर्ष्या īrṣyā *f* зависть, ревность

ईश् √īś I (II Ā. īṣte) владеть, властвовать, управлять, мочь, быть в состоянии (+*Acc, Gen.*)

ईश् īś II *m* властитель, владыка

ईश īśa *m* господин, владыка; эпитет Шивы

ईशान īśāna владеющий, господствующий

ईश्वर īśvara *m* богатый, способный; господин, повелитель; бог, всевышний;

ईह् √īh (I Ā. īhate) желать, стремиться

## u

उ u *частица* и, а; но, же; теперь, именно

उअह uaha *pk.* по значению = *skr. paśyata (см. darś)*

उक्त ukta (*p.p. om* √vac) сказанный, произнесенный; uktvā - *ger. om* √vac

उक्तपूर्व ukta-pūrva прежде высказанный

उक्ति ukti *f* слово, речь, выражение; пение

- उक्ष् √ukṣ (VI U. ukṣati, p.p. ukṣita) окроплять, брызгать; *p.p.* облитый
- उग्र ugra строгий; жестокий, страшный, ужасный; сильный, могущественный, огромный
- उच् √uc (IV U. ucyati, p.p. ucita) охотно делать, подовать
- उचित ucita (*p.p. om* √uc) пристойный; *In. adv.* как тебе угодно
- उच्चर् uc√car (ut√car) I P. *caus.* произносить
- उच्चावच ucchāvaca *pl.* большие и маленькие, различные, разные
- उच्चैस् uccaḥ *adv.* громко; сильно
- उच्छिष्ट ucchiṣṭa (*p.p. om* uc√chiṣ ← ud-√śiṣ) оставшийся, нечистый
- उच्छेद uccheda *m* уничтожение, истребление
- उच्छ्रि uc√chri (ut√śri) I U. возводить, сооружать, поднимать
- उच्छ्रय ucchraya *m* восхождение, высота, рост
- उज्जयिनी ujjayinī *f nom.pr.* название города
- उज्ज्वल् ujjval (ut√jval) I P. воспламеняться
- उज्झ् √ujjh (VI P. ujjhati, p.p. ujjhita) оставлять
- उटज uṭaja *m, n* шалаш
- उड्डी uḍḍī (ut√ḍī) I Ā. взлетать
- उत uta *частица* и, также, тоже
- उत्कट utkaṭa чрезмерный, необыкновенный
- उत्कर्त् ut√kart (VI P. utkṛntati) вырезать
- उत्कर्ष utkarṣa *m* преимущество
- उत्क्रमण utkramaṇa *n* уход, разлука
- उत्क्षेपण utkṣepaṇa *n* поднятие
- उत्तम् ut√tam (IV P. uttāmyati) замирать (о сердце)
- उत्तम uttama *spv.* высший, крайний, первый из, наилучший, прелестнейший, высочайший
- उत्तमविद् uttamavid (uttama-vid) *m* величайший мудрец
- उत्त् ut√tar (*или* ut√tī: I P., VI P., p.p. uttīṇa) VI P. выйти, перейти, подняться; избежать; *caus.* спасти

- उत्तर *uttara* *срв.* более высокий; более верхний; более хороший, лучший, превосходящий; северный; дальнейший, следующий; поздний: *In. adv.* к северу; *n* возражение, ответ
- उत्तर -uttara *свыше, более (с числительным)*: *saptottara* *свыше семи*
- उत्तरदिशा *uttaradiśā* *f* север
- उत्तरापथ *uttarāpatha* *m* северная страна
- उत्तरायण *uttarāyaṇa* *n* день и жертвоприношение в день зимнего солнцеворота
- उत्था *ut√thā* (*ut√sthā*) I U. вставать; восходить, подниматься (*о солнце, луне*); приходить, действовать; *caus.* поднимать, вынимать
- उत्पद् *ut√pad* (IV *Ā.* *utpadyate*, р.р. *utpanna*) происходить, рождаться, возникать, выходить, начинаться, случаться; *caus.* родить
- उत्पल *utpala* *n* *назв.* голубого лотоса
- उत्पात *utpāta* *m* зловейщее явление
- उत्पादन *utpādana* *n* рождение; происхождение
- उत्प्लु *ut√plu* I *Ā.* вспрыгнуть, перепрыгнуть
- उत्फुल्ल *utphulla* широко открытый, выпученный (глаз)
- उत्सङ्ग *utsaṅga* *m* колени, сидение у к.-л на коленях; склон, углубление; лоно
- उत्सर्ग *utsarga* *m* отпущение, спускание, раздача, подаяние
- उत्सर्ज् *ut√sarj* VI P. выпускать, испускать, поднимать (голос), возвышать (голос); покидать, бросать, отвергать
- उत्सव *utsava* *m* праздник, торжество
- उत्सह् *ut√sah* I *Ā.* мочь, быть в состоянии
- उत्सादन *utsādana* *n* устранение
- उत्साह *utsāha* *m* воля, твердое намерение, усилие, решение
- उत्सुक *utsuka* полный желания
- उद् *ud-* из, на и т.д.
- उदक *udaka* *n* вода
- उदग्र *udagra* высокий
- उदच् *ud√ac* I P. поднимать, выталкивать, продолжать, выступать
- उदञ्च् *udañc* (*f* *udīcī*, *n* *udak*) верхний, северный

- उदधि udadhi *m* море, океан
- उदन् udan *n* вода, волна
- उदय udaya *m* восход, восхождение; результат, прибыль; счастье, успех; udayam  
√gam восходить (о светилах)
- उदर udara *m* живот, чрево, утроба, внутренность; между, в ч.-л.
- उदर्क udarka *m* результат, конец, будущее
- उदार udāra *m* возвышенный, благородный, прекрасный, прелестный
- उदाहर् ud-ā√har (ut-ā√har) I U. произносить, рассказывать; доставлять;  
обозначать; приводить (пример), цитировать, называть
- उदि ud√i (ut√i) II P. отправляться, идти; восходить, подниматься (о небесных  
светилах)
- उदित udita *p.p.* om √i u √vad
- उदीक्ष् ud√ikṣ (ut√ikṣ) I Ā. поднимать взор
- उद्गम् ud√gam (ut√gam) I P. восходить
- उद्गम udgama *m* восход, воздымание (дыма)
- उद्गर् ud√gar (ut√gar) VI U., IX U. запевать, петь
- उद्गा ud√gā (ut√gā) IV P. петь
- उद्घट् ud√ghaṭ (ut√ghaṭ) I Ā. *caus.* вскрывать, велеть вскрыть
- उद्घतिन् udghatin неровный
- उद्दिश्् ud√diś (ut√diś) VI P. указывать на ч.-л., показывать, определять; учить,  
думать
- उद्दिश्य uddiśya (*ger.* om ud√diś в значении *praep.*) к, на, в
- उद्देश uddeśa *m* местность, край
- उद्धत uddhata *p.p.* возбужденный, полный ч.-л.
- उद्धर् ud√dhar (ut√har) I U. вынимать; поднимать, вытягивать; спасать, извлекать,  
выделять; способствовать, содействовать
- उद्धरण uddharaṇa *n* возвышение, поднятие; удаление, устранение, освобождение
- उद्भव udbhava *m* рождение; появление, происхождение
- उद्भू ud√bhū (ut√bhū) I P. происходить, возникать
- उद्यम् ud√yam (ut√yam) I P. поднимать, трудиться над ч.-л., предпринимать  
усилия в ч.-л.

- उद्यम udyama *m* усилие, старание
- उद्यान udyāna *n* сад
- उद्योग udyoga *m* усилие, прилежание, старание
- उद्योगिन् udyogin прилежный, старательный
- उद्वत् udvat *f* высота, возвышенность, вершина
- उद्विञ् ud√vij (ut√vij) IV Ā. испытывать ужас, бояться, дрожать; *caus.* угрожать, пугать, мучить
- उद्विद्ध udviddha (*p.p.* *om* ud√vyadh, IV P.) поднявшийся, возвысившийся, подброшенный вверх
- उद्वेग udvega *m* раздражение
- उद्वेगकर udvegakara (udvega-kara) доставляющий беспокойство или волнение
- उन्मत्त unmatta (*p.p.* *om* un√mad) вышедший из себя (от радости, печали и пр.), сумасшедший
- उन्मादइत्तअं unmādaittaam (*Acc. n.*) *pkṛ.* чарующий, очаровательный = *skr.* unmādin, unmādayant
- उन्मुख unmukha, *f* ṭī поднявший голову, лицо
- उप- upa- к, на
- उपकण्ठ upakaṅṭha *n* близость, край
- उपकर् upa√kar VIII U. помогать, делать добро
- उपकार upakāra *m* помощь, благодеяние, содействие; услужливость
- उपक्रम् upa√kram I U., IV P. подходить, доходить до (+*Acc.*); приближаться, приходить, подбегать; начинать (+*Acc.*, *D.*, *In.*)
- उपक्रम upakrama *m* прибытие, начинание, начало
- उपक्रान्त upakrānta *p.p.* *om* upa-√kram; *n* начало
- उपक्षि upa√kṣi II P. жить, зависеть от (+*Acc.*)
- उपगम upagama *m* приближение
- उपगम् upa√gam I P. собираться, подходить; достигать, доходить; попадать в (+*Acc.*)
- उपगुह upa√guh I U. покрывать, обнимать
- उपग्रह upa√grah IX U. приподнимать

- उपघातक upaghātaka *m* удар, повреждение, убыток, ущерб
- उपचरित upasarita приближенный, обращенный, присутствующий, примененный, употребленный;
- उपचार upasāra *m* услуга, уход, ухаживание; вежливость; поведение
- उपचि upa√ci V U. накапливать, снабжать
- उपजग्मिवन्त् upajagmivant достигший; дошедший до... (+Acc.)
- उपत्यका upatyakā *f* местность у подножия горы
- उपदिश upa√diś VI P. наставлять *кого-либо* (+Acc.) *в чем-либо* (+Acc.); поучать, учить, проповедовать; постановлять
- उपदेश upadeśa *m* совет; наставление
- उपधा upa√dhā (III U., *p.p.* upahita) класть, ставить, обучать, применять; *p.p.* связанный с ч.-л.
- उपधान upadhāna *n* отдых; подушка
- उपधाव् upa√dhāv I P. бежать, подбегать к к.-л.; молить, обращаться за помощью
- उपनयन upanayana *n* посвящение
- उपनिषद् upaniṣad *f* упанишада (*группа произведений, объясняющих и толкующих скрытый смысл Вед*)
- उपनी upa√nī I U. приводить, приносить, передавать; посвящать, отправлять; *pass.* являться, приходить (*ātmā* - своя особа, ты)
- उपपद् upa-√pad (IV Ā., *p.p.* uparanna) достигать, доставаться, сбываться, оказываться верным, подходить; *p.p.* одаренный, исполненный, обладающий
- उपपत्ति upapatti *f* присутствие, получение, довод; событие;
- उपपाद् uparāda *m* происшествие, случай, событие, явление; исполнение, совершение
- उपपीडन upapīḍana *n* мучение
- उपपृच् upapṛc удерживающий, прилипший
- उपप्रे upa-pṛe (upa-pṛa√i) II P. устремляться, бросаться, мчаться
- उपबृंहण upabṛmhaṇa *n* усиление, укрепление, ободрение
- उपभुज् upa√bhuj VII U. наслаждаться, вкушать
- उपभोग upabhoga *m* использование, наслаждение

- उपम upama высший; лучший, первый
- उपमा upamā *f* сравнение, подобие; -*upama* похожий, подобный к.-л., сравнимый с ч.-л.;
- उपमृत्यु upamṛtyu *m* преждевременная смерть
- उपया upa√yā II P. отправляться, уходить
- उपयोग upayoga *m* употребление, польза
- उपरि upari на, сверху; над, вверху (G.); *upary upari* высоко над
- उपरोध uparodha *m* препятствие, помеха; беспокойство, смущение
- उपल upala *m* камень (жернов)
- उपलक्षय upa√lakṣaya *den.U.* означать, замечать, видеть
- उपलभ् upa√labh I Ā. находить; достигать, получать назад; узнавать, удостоверяться; воспринимать
- उपवन upavana *n* роща
- उपवस् upa√vas (I U., *ger.* upoṣya) поститься
- उपवास upavāsa *m* пост; воздержание от всякой пищи
- उपविश् upa√viś VI P. садиться; *p.p.* севший, сидевший, сидя
- उपशम upaśama *m* прекращение
- उपश्रि upa√śri I U. прислоняться; просить о помощи, молить
- उपश्रुति upaśruti *f* слушание, подслушивание
- उपश्लिष् upa√šliṣ IV P. прижиматься, крепко обнимать, держаться
- उपसंव्रज् upa-sam√vraj (upa-sam√vraj) I P. приближаться, входить, заходить
- उपसद् upa√sad (I P. upasīdati, *p.p.* upasanna) подсаживаться, сидеть рядом с к.-л. (+Acc.)
- उपसर् upa√sar I P. подходить, приближаться; предпринимать; молить
- उपस्कर upaskara *m, n* инструмент, посуда, домашняя утварь
- उपस्कृत upaskṛta снабженный, добавленный, приготовленный, украшенный
- उपस्तर् upa√star V U. постилать
- उपस्थ upastha *m* лоно, укрытие
- उपस्था upa√sthā I U. приближаться, подходить, стоять у; представлять, играть на сцене

- उपस्पर्श् upa√sparś VI P. прикасаться, трогать; доставать до ч.-л.
- उपस्मर् upa√smar I P. помнить
- उपहर् upa√har I U. приносить
- उपाख्यान upākhyāna *n* небольшой рассказ, эпизод
- उपाच् upā√car (upa-ā√car) I P. подходить, приближаться, служить, сопутствовать
- उपाधि upādhi *m* условие, замещение, свойство, символ
- उपाध्याय upādhyāya *m* учитель
- उपानह् upānah *f* сандалия, башмак (N.sg. upanat)
- उपान्त upānta *n* близость, край; *Loc.* вблизи, у
- उपाय upāya *m* хитрость, уловка, средство
- उपायान्तर upāyāntara другая хитрость
- उपार्ज् upāṅj (upa√arj) I P. приобретать, достигать, доставать, зарабатывать, допускать
- उपार्जन upāṅjana *n* достижение, приобретение, заработок;
- उपार्जना upāṅjanā *f id.*
- उपालभ् upā√labh (upa-ā√labh) I Ā. упрекать, порицать
- उपाश् upāś (upa-ā√ś) V Ā. достигать
- उपाश्रि upā√śri (upa-ā√śri) I U. отдаваться, посвящать себя ч.-л., прислоняться, находиться
- उपास् upās (upa√ās) II Ā. почитать, уважать, служить, оказывать честь, прислуживать, стараться; сесть
- उपासनीय upāsaniya (p.n. *om* upa√ās II Ā.) заслуживающий внимания, уважения
- उपाहर् upā√har (upa-ā√har) I U. доставлять
- उपे ure (upa√i) II P. подходить, идти навстречу, приближаться; с *apas* - купаться; *p.p.* одаренный, снабженный, сопровождаемый
- उपेक्ष् urekṣ (upa√īkṣ) I Ā пренебрегать, ожидать
- उपेक्षक urekṣaka презирующий, равнодушный (ко всему)
- उपेक्षा urekṣā *f* пренебрежение, равнодушие, безразличие
- उभ ubha (*du.* ubhau, ubhe) оба, двое
- उभय ubhaya оба

- उभयादत् ubhayādat имеющий челюсти (два ряда зубов – сверху и снизу)  
उरस् uras *n* грудь  
उरग uraga *m* змея  
उरु uru широкий  
उर्वरित urvarita оставшийся  
उर्वशी urvaśī *f nom. pr.* апсара Урваши  
उर्वी urvī *f* земля (*om uru* - широкий)  
उलूक ulūka *m* сова  
उलूखल ulūkhala *n* ступка  
उलूखलिक -ulūkhalika (*om ulūkhala* - ступка) см. *dantolūkhalika*  
उल्का ulkā *f* зарево пожара, факел, головня  
उल्मुक ulmuka *n* головня  
उल्लस् ul√las (*ut√las*) I P. раскрываться, распускаться (о цветах)  
उवाच uvāca 3 *sg. pf. om √vac*  
उषस् uṣas *f* утренняя заря; *nom.pr.* Ушас (богиня утренней зари)  
उषःकाल uṣaḥkāla время (*богини*) Ушас, рассвет  
उषित uṣita *p.p. om √vas* I U.  
उष्ट्र uṣṭra *m* верблюд  
उष्ण uṣṇa жаркий, яркий, горячий; *n* жар, зной; жаркий сезон, лето

॥

- ऊ ँ усилительная частица  
ऊढ ūḍha *p.p. om √vah*  
ऊति ūti *f* помощь, содействие  
ऊन ūna неполный, немного меньше чем ч.-л., почти  
ऊरु ūru *m* бедро; -ūrū (*u -ūru*) *adj. f*  
ऊर्ध्व ūrdhva высокий, направленный вверх; *Acc. adv.* вверх

ऊष्मन् ūṣman *m* жара

उह् √ūh (I Ā. oħate; pf. ūhe; aor. aujihat, auhiṣṭa) наблюдать; учитывать; понимать,  
размышлять, двигать

‡

ऋक्ष ṛkṣa *m* медведь; созвездие

ऋक्षेष्टि ṛkṣeṣṭi (ṛkṣa-iṣṭi) *f* жертвоприношение созвездиям

ऋग्वेद ṛgveda *m* Ригведа (назв. первой и главной из четырех вед — веды гимнов)

ऋच् ṛc *f* блеск, сияние; священная песня, гимн, собрание гимнов Ригведы

ऋजीष ṛjīṣa изгоняющий (врагов)

ऋण ṛṇa *n* долг, обязанность (три долга - богам, святым мудрецам и предкам);

ऋणं ऋणं долг на долг (т.е. сложенные проценты)

ऋत ṛta *n* правда, истина; порядок; результат поступков;

ऋतु ṛtu *m* время года, срок, цикл, порядок, правило; месячные

ऋते ṛte за исключением, кроме, без (+Acc., Abl.)

ऋत्विज् ṛtvij *m* жрец

ऋषभ ṛṣabha *m* бык; -ṛṣabha наилучший, первый из

ऋषभदत्त ṛṣabhadatta *m. nom. pr.* царя

ऋषि ṛṣi *m* риши, мудрец, пророк, ясновидец, святой древних времен

е

ए e (ā√i) II P. идти, приходиться из, от (+Abl.)

एक eka один, единственный, одинокий

एककालम् ekakālam *adv.* один раз в день

एकतम ekatama один из многих

एकतस् ekatas *adv.* на одной стороне

एकत्र ekatra *adv.* вместе, в одном месте

एकत्व ekatva *n* единство

- एकदा ekadā *adv.* однажды, когда-то; в то же время, одновременно
- एकदृष्टि ekadṛṣṭi *f* взор, устремленный на одно; *In.* пристально
- एकश्रुष्टि ekaśruṣṭi (eka-śruṣṭi) послушный одному приказу
- एकस्थ ekastha соединенный, вместе
- एकस्मिन् ekasmin *Loc. sg. m, n om* eka
- एकाकिन् ekākin единственный, единый, один
- एकाग्रमनस् ekāgramanas обращающий мысли на одно, с полным вниманием
- एकादश ekādaśa одиннадцатый
- एकादशन् ekādaśan одиннадцать
- एकान्त ekānta *m* уединенное место; одиночество, исключительность; ekānte *adv.* отдельно, одиноко
- एकैकम् ekaikam *adv.* по одному, один за другим; по очереди, каждый отдельно
- एकैकशस् ekaikaśas *adv.* каждый сам по себе
- एज् √ej I U. двигаться, шевелиться
- एतद् etad (*m eṣas, f eṣā*) это, то
- एतान् etān *Acc. pl. m om* etad
- एतानि etāni *N. pl. n om* etad
- एतावन्त् etāvant столь большой, столь великий
- एत्थ ettha *pkṛ.* по знач. = *skr.* atra
- एनद् enad то, оно
- एनम् enam *Acc. sg. m om* enad
- एनस् enas *n* вина, грех
- एनाम् enām *Acc. sg. f om* enad
- एव eva (вед. evā) *частица* ведь; же; именно, только (*может не переводиться*)
- एवम् evam *adv.* так, таким образом
- एवंविध evaṃvidha такой, подобный
- एवंप्राय evaṃprāya таковой (см. śakti)
- एष eṣa *m. N.sg. om* etad

ai

ऐकमत्य aikamatya *n* единодушие

ऐश्वर्य aiśvarya *n* господство, верховная власть

o

ओकस् okas *n* жилище, приют, убежище

ओघ ogha *m* течение, масса

ओजस् ojas *n* сила, мощь, могущество, блеск

ओदन odana *m* рисовая каша

ओषधि oṣadhi (*mж.* oṣadhī) *f* растение, лекарственная трава

ओष्ठ oṣṭha *m* губа, верхняя губа

au

औत्सुक्य autsukya *n* желание, охота

औदकै audaka водяной; водный (см. *sthalaja*)

औपनिषद् aupaniṣad, *f* ī изложенный в Упанишадах (см. *ādhyātmika*)

औरस aurasa, *f* ī родной, собственный

औध्वदेहिक aurdhvadehika *n* погребальный обряд

औशीनर auśīnara *patron.* потомок Ущинары (uśīnara)

औषध auṣadha травяной; состоящий из травы; *n* трава; лекарство

औषस auṣasa утренний, ранний

k

क ka (*m* kas, *f* kā, *n* kim) кто? что? 2) какой? который; с *cid, cana, api, svid-*  
кто-нибудь, какой-то, некий, некоторый; при отрицании - никто, ничего;  
*kasmāt* - отчего? почему?

ककुभ् kakubh *f* вершина, острие, страна света

कङ्कण kaṅkaṇa *n* кольцо, браслет, пояс, лента

- कट kaṭa *m* циновка; подстилка, рогожка
- कटाक्ष kaṭākṣa *m* влюбленный взгляд, кокетливая стрельба глазами
- कटु kaṭu острый, горький, пикантный (вкус)
- कटुक kaṭuka острый, горький; бурный, сильный
- कठिन kaṭhina *n* горшок, сосуд
- कण kaṇa *m* зерно
- कण्टक kaṇṭaka *m* колючка, шип, враг
- कण्ठ kaṇṭha *m* шея, горло
- कण्व kaṇva *m* *пот.pr.* Канва (мудрец, удочеривший Шакунталу)
- कतक kataka *m* название дерева, орехи которого употребляются для очищения мутной воды
- कतम katama кто? который (из многих)?
- कतर katara кто? который (из двух)? иногда, особ в *pkṛ.* = *katama*
- कति kati сколько? + *cid* - несколько
- कतिधा katidhā сколько частей? на сколько частей?
- कतिपय katipaya, *f* ā, ī несколько
- कथ् √kath (X U. kathayati / kathayate; *p.p.* kathita) беседовать с кем-либо (+*In.*); рассказывать, говорить о (+*Acc.*), сообщать, называть
- कथक kathaka *m* рассказчик
- कथन kathana *n* рассказывание; упоминание, сообщение
- कथम् katham *adv.* как? каким образом? почему? зачем? ◇ *katham api, katham cid, katham sana* кое-как, как-то, едва, с трудом, еле-еле
- कथा kathā *f* разговор, беседа; рассказ, повествование; -*yoga - id.*; -*āśraya* - основанный на рассказах
- कथानक kathānaka *n* короткая история, короткий рассказ
- कदा kadā *adv.* когда? ◇ *kadā cid, sana, api* когда-нибудь, когда-то, однажды ; на *kadācid* никогда
- कद्रुक kadruka *pl.* сосуды Сомы
- कनक kanaka *n* золото
- कनिष्क kaniṣka *m* *пот.pr.* Канишка (царь Кушанской династии I в. н.э.)

कनिष्ठ kaniṣṭha *spv.* самый маленький, наименьший, самый молодой; *m* младший брат

कनीयंस् kaniyams *spv.* моложе, младше

कन्दर kandara *n* пещера, логово; ущелье, горная долина

कन्दर्प kandarpa *m* бог любви

कन्यका kanyakā *f* девушка, дочь

कन्या kanyā *f* девочка, девушка; дочь

कन्यारत्न kanyāratna (kanyā-ratna) *n* девушка-сокровище

कपाल kapāla *n* глиняное блюдечко, чаша (для подаяний), сковородка; череп

कपि kapi *m* обезьяна

कपोत kapota *m* голубь; (*f* karotī, karotikā)

कम् √kam I (Ā. pr. не употребляется, pf. sakame; aor. asakamata; p.p. kānta, caus. kāmayate) любить; хотеть, желать; *caus. id.*

कम् kam II *Acc. sg. m om ka; kaṃ cid Acc. sg. m om kaścid*

कमण्डलु kamaṇḍalu *m* кувшин, сосуд для воды (у отшельника)

कमल kamala *m, n* лотос

कमलवन kamalavana (kamala-vana) *n* заросли лотоса (букв. лес лотосов)

कम्प् √kamp (I Ā. kampate; pf. sakampe) дрожать; *caus.* приводить в трепет

कर् kar I (VIII U. karoti/kurute; fut. kariṣyati/kariṣyate; pf. cakāra/cakre; aor. akarṣit/akṛta; pass. kriyate; p.p. kṛta) делать, совершать, ставить; *caus.* заставляя делать; *des.* желать делать, поступать

कर् √kar II (или kī VI U. kirati/kirate; aor. akāgīt; pass. kīgyate; p.p. kīṅṇa) сыпать, высыпать, насыпать, рассыпать, усыпать

कर kara, *f ī* делающий, производящий (обычно -кага); *m* рука, хобот, луч, подать, налог

करणीय karaṇīya (*p.n. om √kar VIII U.*) исполняемый; то, что нужно сделать; *n* дело, действие, занятие

कराल karāla открытый, зияющий; выступающий; страшный, ужасный

करालता karālātā *f* открытость; -tām gataḥ (о ране) сделалась открытой

करिन् karin *m* слон

करुण karuṇa несчастный, достойный сострадания, жалостный

- करुणा karuṇā *f* жалость
- करुणापर karuṇāpara (karuṇā-para) сострадательный
- कर्कट karkaṭa *m* рак, краб
- कर्कटक karkaṭaka *m id.*
- कर्ण karṇa *m* ухо; +√*dā* - прислушиваться
- कर्णय √karṇaya (*den. om* karṇa) слышать
- कर्णामृत karṇāmṛta (karṇa-amṛta) *n* нектар для слуха
- कर्णिसुत karṇīsuta *nom.pr.m* Карнисута, автор книги о воровстве
- कर्त् √kart (VI P. kṛṇtati; pf. cakarta; aor. akartīt; p.p. kṛtta) резать, разрезать;  
перегрызать; разгрызать
- कर्त् kartaṛ *m* создатель, творец, деятель, вершитель; автор, составитель
- कर्तुमनस् kartumanas намеренный сделать
- कर्पर karpara *n* черепок
- कर्पूर karpūra *m, n* камфора
- कर्पूरपट karpūrapaṭa *m. nom.pr.* красильщика
- कर्मन् karman *n* дело, работа; обязанность, долг; обряд, ритуал,  
жертвоприношение; судьба, карма; *karmayoga* обязанности в священных  
делах
- कर्मान्त karmānta (karma-anta) *m* окончание дела, завершение работы; дело,  
занятие
- कर्श् √karś (IV P. kṛśyati, p.p. kṛśita; caus. karśayati, p.p. karśita) изнурять; *caus.*  
лишать сил
- कर्ष √karṣ (I P. karṣati; VI U kṛṣati/kṛṣate; fut. karkṣyati; pf. cakarṣa; aor. akārṣīt;  
p.p. kṛṣṭa) пахать, вспахивать; обрабатывать (поле); влечь, таскать,  
бороздить; *caus.* тянуть, мучить, истязать
- कर्हि karhi когда? +*cid* - когда-либо; *na karhi* - никогда
- कल् √kal I (I Ā. kalate; pf. cakale; aor. akaliṣṭa; p.p. kalita) звучать; считать, полагать
- कल् √kal II (X P. kalayati, p.p. kalita) побуждать, заставляя; гнать, понукать;  
считать, делать сложение
- कलश kalaśa *m* горшок, кувшин, кружка
- कलस kalasa *m* кувшин, лейка

- कलह kalaha *m, n* ссора; спор
- कला kalā *f* искусная работа, мастерство; маленькая часть ч.-л.
- कलाधर kalādhara *m* покровитель искусств, сведущий в искусствах
- कलिका kalikā *f* почка, бутон
- कलियुग kaliyuga *n* железный век (*в котором мы живем в настоящее время*),  
название четвертого и последнего мирового периода
- कलेवर kalevara *m, n* тело
- कल्प √kalp (I Ā kalpate, p.p. klp̄ta, caus. kalprayati, pass. kalpyate) служить для ч.-л.,  
годиться, достигать цели; *caus.* делать, расчленять, готовить, приводить в порядок, образовывать
- कल्प kalpa *m* правило, положение; обычай, обряд, ритуал; отрезок времени,  
мировой период в 4320 миллионов лет
- कल्मष kalmaṣa *n* пятно, грязь; подлость, низость, порок, вина, грех
- कल्याण kalyāṇa, *f ī* счастливый, благополучный; добрый, хороший; красивый,  
прекрасный; *n* счастье, благо, лучшее
- कवक kavaka *n* гриб
- कवल kavala *m* кусок (кушанья), глоток
- कवि kavi *m* мудрец; поэт
- कश्चिद् kaścīd кто-то, какой-то; один, некий; *◇ na kaścīd* никто
- कश्यप kaśyapa *nom.pr.* Кашьяпа, божественный мудрец и прародитель богов
- कष्ट kaṣṭa *n* беда, несчастье, горе
- कस् √kas (P I kasati, caus. kāsayati) идти, двигаться
- कस् kas *N. sg. m om ka*
- कहिं kahim̄ *pk̄r.* = *skr. kva, kutra* куда?
- काक kāka *m* ворона
- काकुत्स्थ kākutstha *m* потомок Какутстхи (о сыновьях Дащаратхи)
- काङ्क्ष √kāṅkṣ (P. I kāṅkṣati, p.p. kāṅkṣita) желать, стремиться
- काञ्चन kāñcana, *f ī* золотой; *n* золото
- काण kāṇa одноглазый, кривой
- काण्ड kāṇḍa *m, n* часть, раздел; стрела

- कातरी kātārī +√bhū тревожиться, беспокоиться
- कानन kānana *n* лес
- कान्त kānta (p.p. *om* √kam) возлюбленный, любимый, желанный; *m* муж, супруг
- कान्ता kāntā *f* возлюбленная, любовница, супруга
- कान्ति kānti *f* прелесть, красота, миловидность; луч, блеск, сияние, свет
- कापुरुष kāpuruṣa *m* трус
- काम kāma *m* желание; любовь; *nom.pr.* бог любви Кама; *-kāma* желающий
- कामदुघ kāmādugha исполняющий все желания
- कामदुह kāmāduh (*N.sg.* kāmādhuk) *f* дойная корова; корова, исполняющая все желания
- कामम् kāmam *adv.* как угодно, пожалуй; конечно, хотя, правда, пусть
- कामया kāmāyā (*om* kāmā) *adv.* по желанию, не стесняясь, прямо (+√brū)
- कामिजन kāmijana *m* влюбленный, любящий человек
- कामिन् kāmīn любящий; *m* любовник, возлюбленный
- काम्यक kāmūyaka *m nom.pr.* лес Камьяка, в котором Пандавы находились во время изгнания
- काम्या kāmūyā *f* желание
- काय kāya *m* тело, туловище
- कारक kāraka *m* творец, создатель; *n* отношение имени и глагола в предложении; падеж; *-kāraaka* - делающий, производящий
- कारण kāraṇa *n* причина, доказательство, орудие, средство
- कारणिक kāraṇika *m* судья, знаток, ценитель
- कारय √kāraya (*caus. om* √kar VIII U.) допускать, разрешать
- कारिन् -kārin делающий, поступающий
- कार्मुक kārṁuka *n* лук
- कार्य kārya (*p.n. om* √kar VIII U.) *n* дело, работа; намерение; обязанность
- कार्षापण kārṣāpaṇa *n* золотая или серебряная мелкая монета
- काल kāla *m* время, период, эпоха; срок, час; судьба, смерть
- कालिदास kālidāsa *m nom.pr.* Калидаса (*знаменитый поэт и драматург V в.*)

- काव्य kāvya *n* поэма; стихотворение; поэзия, высокий поэтический стиль
- काश् √kāś (I Ā. kāśate, IV Ā. kāśyate; pf. cakāśe; p.p. kāśita) быть видимым;  
появляться
- काशी kāśī *f* Каши (назв. места паломничества и древнее название города  
Варанаси — Бенареса)
- काशीनगर kāśīnagara *m, n* город Каши
- काश्यपेय kāśyapeya *patron.* потомок Кашьяпы
- काषाय kāṣāya коричневый
- काष्ठ kāṣṭha *n* дерево, древесина, дрова, полено; -*bhūta* остолбеневший
- काष्ठमय kāṣṭhamaya, *f* ṭi деревянный
- काष्ठा kāṣṭhā *f* путь, русло; сторона света; вершина, цель
- किंसुहृद् kiṃsuhṛd *m* нехороший друг
- किंकर kiṃkara *m* слуга, помощник, раб
- किञ्जल्क kiñjalka *m, n* тычинка
- किण kiṇa *m* рубец, шрам
- किंनर kiṃnara *m* мифическое существо с лошадиной головой, полубог-получеловек
- किम् kim что? почему? *kiṃcit, kiṃcana, kimapi* что-то;  $\diamond$  *kim artham* зачем? *kiṃ tu* но, однако, тем не менее; *kim* - что? почему? *kim iti* - почему же? *na kim api* - вовсе не; *kiṃ ca* - также, далее; *kiṃ cid iva* - немного; *kiṃ nu khalu* - почему же? неужели? *kiṃ nimittam* по какой причине? отчего? *kiṃ punar* - но, напротив, тем более; *при отрицании в предьд. предл.* - тем менее
- किंप्रभु kiṃprabhu *m* нехороший господин, хозяин
- किंभृत्य kiṃbhṛtya *m* нехороший слуга
- कियन्त् kiyant сколь большой? сколь длинный? сколь разнообразный? сколький?  
сколько? + *api* - несколько, немного
- किरण kiraṇa *m* луч
- किरीट kirīṭa *m, n* диадема
- किल kila *adv.* именно, конечно; ведь, же; как известно; ибо; наверное, воистину
- किल्बिष kilbiṣa *n* грех, грехи
- किशोर kiśora *m* жеребенок

- किसलय kisalaya *n* почка, отпрыск, побег  
कीट kīṭa *m* червь, насекомое  
कीटि kīṭi *m* червяк  
कीदृश् kīdṛś, *f* ī какой? что за?  
कीर्ण kīrṇa *p.p.* om kar VI U.  
कीर्तय √kīrtaya (den. P. om kīrti, p.p. kīrtita) восхвалять, упоминать, называть,  
считать  
कीर्ति kīrti *f* известность, слава, хвала  
कील kīla *m* кол, клин  
कुक्कुट kukkuṭa *m* петух  
कुकुर kukkura *m* собака  
कुचेल kucela *n* грубое, изношенное платье, лохмотья (одежда нищих)  
कुञ्जर kuñjara *m* слон  
कुटुम्ब kuṭumba *n* родство, родственники, родные  
कुण्ठित kuṇṭhita испорченный, исковерканный; затрудненный  
कुण्डल kuṇḍala *n* кольцо, круг, обруч  
कुतस् kutas откуда? куда? где? почему? как? когда? + *ari, sana* - откуда-нибудь, с  
какой-либо стороны  
कुतूहल kutuhala *n* любопытство, интерес, усердие; *Abl. adv.* усердно  
कुत्र kutra куда? когда? где?  
कुधी kudhī глупый; *m* глупец, дурак  
कुन्त kunta *m* копье  
कुन्द kunda *m* цветок жасмина  
कुप् √kup (IV P. kuryati; pf. sukora; p.p. kupita) быть сердитым, гневаться на (+*D.*);  
*p.p.* рассердившийся, сердитый  
कुमार kumāra *m* дитя, мальчик, юноша, сын; царевич; *nom. pr.* эпитет Сканды  
कुमारक kumāraka *m* дитя, мальчик  
कुमारसंभव kumārasambhava *m* «Рождение Кумары» (назв. поэмы Калидасы)  
कुम्भ kumbha *m* кувшин, горшок;

कुम्भकार kumbhakāra *m* гончар

कुरु kuru I *m* *nom. pr.* Куру (древний царь, основатель рода Куру — героев «Махабхараты»); *pl.* род Куру, потомки Куру, Кауравы

कुरु kuru II 2 *sg. imp.* от √kar VIII U.

कुरुक्षेत्र kurukṣetra *n* поле Куру (назв. священного поля — места битвы Пандавов и Кауравов)

कुरुवक kuruvaka (или kurubaka, kurabaka) *m* название растения

कुल kula *n* род, семья, поколение; дом, знатный род

कुलनन्दिनी kulanandinī (kula-nandinī) *f* радующая свое семейство (радость семьи)

कुलपति kulapati *m* хозяин дома, глава семьи

कुलभावन kulabhāvana переходящий из рода в род

कुलस्त्री kulastṛī *f* женщина (знатного) рода, благородная

कुलाङ्गना kulāṅganā *f* добродетельная жена

कुलाल kulāla *m* гончар

कुलिश kulīśa *m* топор; *n* оружие Индры, алмаз

कुलीन kulīna из благородного семейства, благородный (также в переносном смысле)

कुलोद्बह kulodvaha (kula-udvaha) продолжающий род

कुल्या kulyā *f* ручеек, канавка

कुश kuśa *m* колючая трава Poa cynosuroides, используемая в религиозных церемониях

कुशल kuśala правильный, здоровый, хороший, благоприятный; ловкий, искусный, умный; *n* здоровье; благополучие, благо; + √vad (√brū, √vac) - желать здоровья, благословлять

कुशलिन् kuśalin здоровый

कुसुम kusuma *n* цветок

कुसुमपुर kusumapura *n* *nom. pr.* город Кусумапур

कुसुमित kusumita цветистый

कुसुमेषु kusumeṣu (kusuma-iṣu) *m* бог любви Кама (имеющий цветочную стрелу)

कुसुम्भ kusumbha *m* кувшин для воды, горшок

- कुसुम्भवन्त् kusumbhavant снабженный кувшином (для воды)
- कूप kūpa *m* яма; пещера; нора; колодец
- कूर्च kūrca *m, n* борода
- कूर्म kūrma *m* черепаха
- कूल kūla *n* отлогий берег; отмель
- कृच्छ्र kṛcchra трудный, тяжкий, опасный; *m, n* затруднение, опасность, зло, горе;  
*In. Abl. adv.* с трудом, едва
- कृत kṛta (*p.p. om kar VIII U.*) сделанный; *In. Loc. praep.* ради, из-за, для;
- कृतक kṛtaka поддельный, ложный, притворный
- कृतकाम kṛtakāma чье желание исполнилось, удовлетворенный
- कृतज्ञता kṛtajñatā *f* благодарность, признательность
- कृतविद्य kṛtavidya ученый
- कृतशासन kṛtāśāsana *bah.* с выполненным распоряжением, имеющий распоряжение  
выполненным
- कृताञ्जलि kṛtāñjali (kṛta-añjali) *bah.* с молитвенно сложенными ладонями (в знак  
покорности, почитания)
- कृतार्थ kṛtārtha достигший своей цели, довольный
- कृति kṛti *f* дело
- कृतिका kṛtikā *f* приемная (дочь)
- कृतिन् kṛtin достигший своей цели, довольный
- कृतोत्साह kṛtotsāha твердо решившийся
- कृत्रिम kṛtrima искусственный, приемный
- कृत्स्न kṛtsna весь, целый; kṛtsnā bhū *f* вселенная
- कृपण kṛpaṇa бедный, скупой; жалкий, убогий, презренный; *n* - горе, бедствие,  
нищета
- कृपा kṛpā *f* сострадание, милость
- कृश kṛśa худощавый, худой; тонкий, тощий, хилый, слабый; ничтожный,  
незначительный;
- कृशान kṛśana *n* жемчужина, золото
- कृषक kṛṣaka *m* земледелец, пахарь

- कृषन्त् kṛṣant пашущий, идущий за плугом
- कृषि kṛṣi *f* земледелие; хлебопашество
- कृषीवल kṛṣīvala *m* земледелец,
- कृष्ण kṛṣṇa черный; темный; *m* *nom.pr* Кришна (один из главнейших богов, восьмое воплощение Вишну); *m* черная антилопа; *-rakṣe* в темную половину месяца, от полнолуния до новолуния
- कृष्णपक्ष kṛṣṇapakṣa *m* темная половина месяца
- कृष्णसार kṛṣṇasāra *m* черная или пегая антилопа
- कृष्णाय kṛṣṇāya (*den.Ā. om kṛṣṇa*) чернить, пачкать
- कृप्त kṛpta (*p.p. om √kalp*) обрезанный, остриженный (о ногтях, волосах и бороде)
- केतु ketu *m* знамя; тело асуры - демона, вызывающего затмения; свет, лучи, комета, метеор
- केलि keli *f* любовная забава
- केवल kevala, *f ā, ī* исключительный, единственный; *Acc. adv.* только
- केवलम् kevalam *adv.* только, лишь; в одиночестве
- केश keśa *m* волосы (на голове)
- केशर keśara (*или kesara*) *m* грива; *m, n* тычинка
- कैकेयी kaikeyī *f nom.pr.* Кайкейи (*супруга Дащаратхи и мать Бхараты*)
- कोकनद kokanada *n* назв. красного лотоса
- कोकिल kokila *m* кукушка
- कोथटर koṭara *n* дупло
- कोटरस्थितवह्नि koṭarasthitavahni (koṭara-sthita-vahni) *bah.* с огнем, находящимся в дупле
- कोटि koṭi (тж. koṭī) *f* острое, конец; луч; десять миллионов; *koṭisahasrāṇi* десять тысяч миллионов (выражение бесчисленности)
- कोटिसूर्यसमप्रभ koṭisūryasama-prabha (koṭi-sūrya-sama-prabha) *bah.* имеющий блеск, подобный миллионам солнц
- कोप kopa *m* гнев, ярость, волнение, раздражение
- कोमल komala нежный, мягкий; приятный
- कोल kola *m* варвар

- कोलाहल kolāhala *m, n* крик, гомон; щебетание
- कोविद् kovid, *f ā* знающий, знаток
- कोश kośa *m* ящик, сундук; кладовая; словарь, сборник; кокон, бутон
- कौतुक kautuka *n* желание, стремление (+Loc.); любопытство, интерес; чудо, необыкновенная вещь
- कौतूहल kautūhala *n* желание, охота, любопытство; *jātakautūhala* с живым интересом
- कौन्तेय kaunteya *m metron.* сын Кунти (назв. трех сыновей Панду)
- कौमर kaumāra юный; *n* детство, юность, юный возраст, девственность
- कौरव kaurava *m patron.* потомок Куру
- कौश kauśa, *f ī* из травы *kuśa*
- कौशल kauśala *n* счастье; здоровье; опытность, мастерство в... (+Loc.)
- कौशिक kauśika *m patron.* потомок Кушики, из рода Kuśika (имя Вишвамित्रы)
- कौस्तुभ kaustubha *m, n nom.pr.* драгоценный камень Каустубха, полученный при пахтании океана
- क्रतु kratu *m* сила, мощь, способность, разум, дело, жертвоприношение
- क्रम् √kram (I U. kramati/kramate; IV P. krāmyati, pf. sakrāma/sakrame; p.p. krānta) ступать, шагать; ходить, бродить, гулять
- क्रम krama *m* шаг; движение; порядок, последовательность; *-yoga m* очередь, порядок
- क्रमशस् क्रमाśas *adv.* по очереди, один за другим
- क्रमेण krameṇa *adv.* постепенно, мало по-малу, с течением времени (*In. om krama*); *anena krameṇa* - таким образом
- क्रिया kriyā *f* действие, деятельность, исполнение, жертвоприношение, жертвенный обряд; движение
- क्रियाबाहुल्य kriyābāhulya *n* разнообразие дел, обилие дел
- क्री √krī (IX U. krīṇāti/krīṇīte; pf. sikrāya/sikriye) покупать, торговать; купить
- क्रीड् √krīḍ (I P. krīḍati; p.p. krīḍita) веселиться, развлекаться, играть, шутить
- क्रीडा krīḍā *f* игра, удовольствие
- क्रुध् √krudh (IV P. krudhyati, p.p. kruddha) сердиться, гневаться, негодовать
- क्रुश् √kruś (I P. krośati; aor. akruṣat; p.p. kruṣta) звать, кричать

- क्रूर *krūra* ужасный, страшный, жестокий  
क्रोड *croḍa* *m* грудь, внутренность; *Loc.* в  
क्रोध *krodha* *m* гнев, злоба  
क्रोष्ट *croṣṭar* *m* шакал  
क्रोष्टु *croṣṭu* *m* шакал  
क्लम *klama* *m* усталость, изнеможение, изнурение  
क्लिद्  $\sqrt{\text{klid}}$  (IV P. *klidyati*, p.p. *klinna*) становиться мокрым, намочать; *caus.* мочить  
क्लेश *kleśa* *m* трудность, неудобство; мучение, страдание  
क्व *kva* где? куда? когда? для чего? + *cid, api* - где-нибудь, куда-либо; *na kva-cid*  
- нигде, никуда  $\diamond$  *kvacid... kvacid* то... то, там и сям, повсюду  
क्वथ्  $\sqrt{\text{kvath}}$  (I U. *kvathati/kvathate*, p.p. *kvathita*) варить  
क्षण *kṣaṇa* *m* мгновение; подходящий момент, повод; *In. adv.* мгновенно, сейчас;  
*tataḥ kṣaṇāntare* между тем вскоре после того  
क्षत्र *kṣatra* *m* воин (человек второй касты); *n* господство, власть, сила,  
могущество  
क्षत्रिय *kṣatriya* *m* воин; представитель второй главной касты, кшатрий  
क्षन्  $\sqrt{\text{kṣan}}$  (VIII P. *kṣaṇoti*, p.p. *kṣata*) повреждать, ранить  
क्षपा *kṣapā* *f* ночь  
क्षम्  $\sqrt{\text{kṣam}}$  (I U. *kṣamati/kṣamate*; IV P. *kṣāmyati*; p.p. *kṣānta, kṣamita*) терпеть;  
прощать, снисходить  
क्षम *kṣama*, *f ā* терпеливый, терпимый; сносный, возможный, способный  
क्षमा *kṣamā* *f* умеренность; терпение, снисходительность, прощение  
क्षमावन्त् *kṣamāvant* терпеливый; снисходительный  
क्षय *kṣaya* *m* уничтожение, уменьшение, истощение; потеря, упадок, гибель,  
конец, прекращение; жилище (см. *yama-kṣaya*)  
क्षयिन् *kṣayin* убывающий, уменьшающийся  
क्षल्  $\sqrt{\text{kṣal}}$  (X P. *kṣālayati*) мыть, полоскать  
क्षत्र *kṣātra* подходящий для воина  
क्षाम *kṣāma* исхудавший, истощенный, изнуренный, худощавый  
क्षान्ति *kṣānti* *f* терпение

- क्षार kṣāra едкий, соленый, острый; резкий, пронизывающий
- क्षि √kṣi I (I P. kṣayati; V P. kṣinoti; IX P. kṣināti; p.p. kṣīṇa, kṣīta) уничтожать,  
истреблять; заканчивать; уменьшать; владеть, править
- क्षिति kṣiti *f* земля
- क्षितिप kṣitipa *m* царь
- क्षिप् √kṣip (VI U. kṣipati/kṣipate, p.p. kṣipta) бросать, метать, брать
- क्षिप्र kṣipra быстрый, скорый; *Acc. adv.* скоро, быстро
- क्षीणायुस् kṣīṇāyus (kṣīṇa-āyus) *bah.* чья жизнь пропала
- क्षीर kṣīra *n* молоко
- क्षुत्पिपासा kṣutpipāsā *f* (kṣut-pipāsā) *dv.* голод и жажда
- क्षुद्र kṣudra *f* ā маленький, слабенький, незначительный
- क्षुध् kṣudh *f* голод
- क्षुध् √kṣudh (IV P. kṣudhyati, p.p. kṣudhita) БЫТЬ ГОЛОДНЫМ, голодать; *p.p.*  
голодный
- क्षुम् √kṣubh (I. Ā. kṣobhate, IV P. kṣubhyati, p.p. kṣubhita) качаться, колебаться,  
волноваться
- क्षेत्र kṣetra *n* место; поле, пашня; жена
- क्षेत्रप kṣetrapa *m* сторож поля, хранитель полей;
- क्षेत्रपाल kṣetrapāla *m id.*
- क्षेम kṣema спокойный, обеспеченный; *m* спокойствие, безопасность

## kh

- ख kha *n* воздушное пространство; небо
- खग khaga (*mж.* khagama) *m* птица
- खट्वा khaṭvā *f* кровать
- खण्ड khaṇḍa *m, n* кусок, обломок; группа, толпа, множество
- खन् √khan (I U. khanati/khanate; p.p. khāta) копать, рыть, выкапывать

खन khana *m* яма

खनक khanaka *m* рудокоп

खनन khanana *n* копанье

खर khara резкий, грубый твердый; *m* осел

खल khala *m* злодей

खलु khalu *adv.* ведь, же; именно, конечно; непременно, воистину, в самом деле

खाद् √khād (P. pr. khādati — I; fut. khādiṣyati; pf. cakhāda; aor. akhādīt;  
p.p. khādita) есть, питаться, жевать

खिद् √khid (P. khidati - VI, p.p. khinna, caus. khedayati, p.p.caus. khedita) поражать,  
печалить; *caus.* беспокоить

खुर khura *m* копыто

खेचर khecara (khe-cara) движущийся в воздухе, летающий

खेल् √khel (I P. khelati, caus. khelayati/khelayate) качаться, вертеться; *caus.* вертеть

ख्या √khyā (II P. khyāti, p.p. khyāta) рассказывать; смотреть, называть; p.p.  
названный, знаменитый

ख्याति khyāti *f* известность, слава; восприятие, осознание, знание;

## g

ग -ga идущий, находящийся

गगन gagana *n* небо; воздушное пространство

गङ्गा gaṅgā *f* Ганга (*назв. реки, совр. Ганг*)

गङ्गास्नानार्थम् gaṅgāsnānārtham (gaṅgā-snāna-artham) ради омовения в Ганге

गज gaja *m* слон

गजगामिनी gajagāminī (gaja-gāminī) *f* идущая слоновой походкой, мягко  
покачиваясь

गजानन gajānana (gaja-ānana) *bah.* слоноликий — *эпитет бога Ганеши*

गण् √gaṇ (X U. gaṇayati/gaṇayate; aor. ajigaṇat/ajigaṇata; p.p. gaṇita) считать,  
насчитывать, подсчитывать; учитывать, принимать во внимание

गण gaṇa *m* собрание; множество, толпа; свита; *разряд полубогов из свиты  
Шивы, во главе которой стоит Ганеша*

- गणक gaṇaka *m* математик; астролог
- गणन gaṇana *n* счет
- गणना gaṇanā *f* счет
- गणेश gaṇeśa *m* *nom. pr.* Ганеша (бог мудрости, устранитель препятствий, сын Шивы и Парвати)
- गत gata (*p.p. om* √gam) идущий, шедший, находящийся, относящийся; gata-лишенный, без
- गतपूर्व gatapūrva прежде посещенный
- गतरस gatarasa (gata-rasa) безвкусный, с ушедшим вкусом
- गति gati *f* движение; ходьба, ход, путь; способ, манера; прохождение, защита; причина, основание; счастье; переселение души; *paramagati* высшее счастье, блаженство; *mandagati* медленнодвигающийся вперед (*cp. abhinnagati*)
- गद् √gad (P. I gadati) говорить, высказывать
- गदा gadā *f* дубинка, палица; булава; жезл
- गदाघात gadāghāta (gadā-ghāta) вооруженный дубинкой (ghāta *p.p. om caus. √han*)
- गन्तुकाम gantukāma (gantu-kāma) *bah.* имеющий желание пойти
- गन्ध gandha *m* запах, аромат
- गन्धमाल्यानुलेपित gandhamālyānulepita (gandha-māli-anulepita) украшенный благоухающими гирляндами
- गन्धर्व gandharva *m pl.* гандхарвы (добрые полубоги — небесные певцы и музыканты)
- गभीर gabhīra глубокий, неизмеримый, безграничный, скрытый, тайный
- गम् √gam (I P. gacchati; fut. gamiṣyati; pf. jagāma; aor. agamat; p.p. gata) идти, ходить, уходить, проходить, отправляться, достигать; двигаться; *p.p.* пошел, пришел и т.д.; *caus.* заставляя идти, приводить, отсылать
- गमन gamana *n* ходьба, ход, уход
- गम्भीर gambhīra глубокий, таинственный, тайный, скрытый; неизмеримый, безграничный
- गम्य gamya (*p.n. om* √gam) - доступный, понятный, познаваемый, возможный, подходящий
- गर् √gar I (VI U. girati/girate, IX U. grṇāti/grṇīte) глотать; звать, сообщать, восхвалять

- गर् √gar II см. √jāgar бодрствовать
- गरीयंस् garīyaṃs (срв. от guru) почтенный, самый почтенный
- गरुड garuḍa *m nom. pr.* Гаруда - мифическая птица, царь птиц
- गरुत्मन्त् garutmant крылатый; *m* птица
- गर्ज् √garj (I P. garjati; aor. agarjīt) реветь, рычать; громко кричать
- गर्जन garjana *n* рычание
- गर्दभ gardabha *m* осел
- गर्ध् √gardh IV P желать, домогаться, завидовать
- गर्भ garbha *m* чрево, утроба, лоно, внутренность; зародыш, плод, ребенок, дитя, отпрыск, потомок
- गर्व garva *n* гордость
- गल gala *m* шея
- गह् √gah (X U. pr. gahayati/gahayate) входить, проникать в... (+Acc.)
- गहन gahana густой, дремучий (о лесе), глубокий; *n* - глубина, бездна, чаша, заросли, темнота
- गह्वर gahvara глубокий, густой, плотный; *n* глубина, бездна; темнота; чаша, заросли
- गा √gā I (II Ā. gāte; fut. gāsyate; pf. jage; aor. agāsta) идти; приходить
- गा √gā II (тж. gai, IV P. gāyati; fut. gāsyati; pf. jagau; aor. agāsīt; p.p. gīta) петь, воспевать
- गात्र gātra *n* тело, член тела
- गाथा gāthā *f* песня, стих, метрическая часть буддийской сутры; название стихотворного размера;
- गान्धर्व gāndharva относящийся к гандхарвам; гандхарвский (о браке без свадебного обряда, одна из форм брака)
- गाम् gām Acc. sg. от go
- गामिन् gāmin, *f ī* идущий, странствующий
- गायक gāyaka *m* певец
- गायन gāyana *m* певец
- गायिका gāyikā *f* певица
- गाह् √gāh (I Ā. gāhate; p.p. gāhita; gāḍha) купаться; нырять, погружаться,

погружать

गिर् gir f голос; речь, слово; песня

गिरि giri m гора

गीत gīta (p.p. om √gā II) n песня; пение

गुण guṇa m качество, свойство; добродетель, достоинство

गुणग्राहिन् guṇagrāhin высоко почитающий добродетели

गुणघातिन् guṇaghātin m убивающий добрых

गुणवन्त् guṇavant преисполненный хороших качеств; добродетельный, полезный

गुप् √gup (P. pr. нет; fut. gopṣyati, gopīṣyati; pf. jūgopa; p.p. gupta) охранять, защищать; беречь, оберегать; des. остерегаться, избегать

गुप्त gupta (p.p. om √gup) охраняемый, защищаемый

गुरु guru тяжелый, высокий, важный, почтенный; большой; длинный; m учитель; наставник; почтенное лицо, старший родственник, отец, мать (du. родители); планета Юпитер

गुरुत्व gurutva n тяжесть, трудность, важность, достоинство

गुल्म gulma m, n заросли, кустарник

गुह् √guh (I U. gūhati/gūhate, p.p. gūḍha, c. gūhayati) прятать, скрывать

गुहा guhā f укрытие, убежище; пещера, нора

गृध्र ṛdhra m коршун

गृध्रकूट ṛdhrakūṭa (ṛdhra-kūṭa) m, n "Вершина коршуна", название горы, расположенной поблизости от Раджгира

गृह ṛgha n дом; постройка; жилище; храм

गृहपङ्क्ति ṛghapaṅkti f ряд построек; ряд храмов

गृहमेधिन् ṛghamedhin m семейный человек (брахман), совершающий домашние обряды

गृहस्थ ṛghastha (ṛgha-stha) m семьянин, домохозяин

गृहाश्रम ṛghāśrama (ṛgha-āśrama) m состояние семейного человека (cp. āśrama)

गृह्य ṛghya домашний

गेह geha n жилище, дом

गै √gai см. √gā II.

- गो go *m* бык, *f* корова; речь; земля
- गोत्र gotra *n* род, семья
- गोत्व gotva *n* бычья природа
- गोदावरी godāvārī *f nom.pr.* река Годавари
- गोप gopa *m* пастух
- गोपाल gopala *m* пастух
- गोविन्द govinda *m* главный пастух; *эпитет бога Кришны*
- गोष्ठी goṣṭhī *f* сход, собрание, беседа
- गौतम gautama *m. patron* и *nom.pr.* мудреца; *f ī nom.pr.* женщины
- गौतमारण्य gautamāraṇya *n* название леса
- गौर gaura красноватый; рыжий; белый, сияющий
- गौरव gaurava *n* тяжесть, важность, глубокое уважение
- गौरी gauṛī *f* Сияющая (*эпитет богини Парвати, супруги Шивы*)
- गौरत्व gaurava *n* тяжесть, достоинство, уважение
- ग्रथ् √grath (IX P.grathnāti, p.p. grathita) связывать, сочинять
- ग्रन्थ grantha *m* сочинение, текст; книга
- ग्रन्थि granthi *m* узел
- ग्रस् √gras (U. I grasati/grasate, p.p. grasita, grasta) есть, пожирать, поглощать; *p.p.* измученный (*vyādhi-grasta* - измученный болезнью, совсем больной)
- ग्रह् √grah (U. pr. gr̥hṇāti/gr̥hṇite — IX; pf. jagrāha/jagrhe; p.p. gr̥hīta) брать, схватывать; привлекать, очаровывать; овладевать, брать, ловить, получать, покупать ◊ *pāṇiṇ* √grah жениться
- ग्रह graha хватающий, берущий; *m* хищник, акула, крокодил; планета
- ग्रहण grahaṇa *n* взятие, захват; достижение, приобретение; изучение, познание, понимание; упоминание, называние, произнесение; *астр.* затмение
- ग्राम grāma *m* деревня; селение; предместье
- ग्रामणी grāmaṇī *m* деревенский староста
- ग्राम्य grāmya сельский
- ग्रस grāsa *m* глоток, кусочек хлеба
- ग्राह grāha *m* зверь, акула, крокодил, змей; припадок, болезнь

ग्रीवा grīvā *f* затылок, шея

ग्रीष्म grīṣma *m* лето; жара, зной

ग्रीष्मकाल grīṣmakāla (grīṣma-kāla) *m* время жары, жаркий сезон

ग्लै √glai (или glā) (I P. glāyati; p.p. glāna) изнуряться; истощаться

ग्लानि glāni *f* усталость, изнурение, истощение;

## gh

घट् √ghaṭ (I Ā. ghaṭate; p.p. ghaṭita) соединять, объединять; связывать, собираться, стараться, прилагать усилия; подходить, годиться; *caus.* складывать

घट ghaṭa *m* кувшин (лейка), горшок, сосуд

घटन ghaṭana *n* связь, соединение

घन ghana густой, крепкий, твердый, глубокий (о темноте); облако; масса; тьма

घर्म gharma *m* жар; жара

घर्माम्भस् garmāmbhas (gharma-ambhas) *n* пот

घातय √ghātaya (*den.* P., p.p. ghātita) убивать

घास ghāsa *m* пища, корм, сено

घुष् √ghuṣ (I P. ghoṣati, p.p. ghuṣṭa) кричать, провозглашать

घृत ghr̥ta *n* (жертвенное) топленое масло

घोर ghora страшный, ужасный; сильный, крепкий; *n* испуг, ужас

घोष ghoṣa *m* шум; крик

-घ्न -ghna (*om* √han, 3 pl. pr. ghnanti) убивающий, убийца

घ्रा √ghrā (P. III jighrati, p.p. ghrāta, ghrāṇa) обонять, нюхать

घ्राण ghrāṇa *m, n* чутье, обоняние, запах; нос

## ca

च *sa encl.* и; а; а именно; даже, ибо, а также; ◇ *sa...sa* как... так и; и... и...; с

одной...с другой стороны, хотя...но; +*ari* - далее, также; +*bhūyas* - еще; при отрицании - ни..ни; *caiva* (*ca+eva*)=*ca* или чуть выразительнее; *при* *вопросительн. мест. или наречии* - *нибудь*

चक्र sakra *m, n* колесо; круг, круглый предмет; диск; чакра (*оружие Вишну и Кришны*)

- चक्रवत् sakravat *adv.* как колесо, подобно спицам колеса
- चक्रवर्तिन् sakravartin *m* властелин, верховный царь; *sarvathābheyacakravartin* во всех случаях неустрашимый властелин или *sarvathābhaya-c-* везде и всегда бесстрашный властелин
- चक्रवाक sakravāka *m* красноватый гусь
- चक्रवाकी sakravākī *f* *om* sakravaka, см.
- चक्रायुध sakrāyudha (сакра-āyudha) вооруженный диском, *nom. pr.* эпитет Вишну и Кришны
- चक्ष् √cakṣ (II Ā caṣṭe, cakṣate - 3.pl., pf. cacakṣe) видеть, уведомлять
- चक्षुष्मन्त् cakṣuṣmant имеющий глаза, видящий
- चक्षुस् cakṣus *n* глаз; зрение, взор; видение; *labdhacakṣus* обретший зрение
- चञ्चु cañcu *f* клюв
- चटक caṭaka *m* чатака (вид птицы)
- चण्ड caṇḍa, *f* ī вспыльчивый, жестокий
- चण्डिका caṇḍikā *f* эпитет богини Дурги (супруги Шивы)
- चतुर् catur- четыре, четырех-
- चतुरङ्ग caturaṅga четырехчленный, о войске - полная армия, сост. из пехоты, конницы, слонов и колесниц
- चतुर्थ caturtha четвертый
- चतुर्थकालिक caturthakālīka (caturtha-kālīka) принимающий пищу только в четвертое время еды, пропуская каждый раз предыдущие три (то есть тот, кто ест раз в два дня)
- चतुर्विध caturvidha четырехчленный, состоящий из четырех (частей)
- चतुःशाल catuṣśāla *m* чертог, дворец (четырёхзальный, с *grha* и без)
- चतुष्ष्टि catuṣṣaṣṭi шестьдесят четыре
- चत्वार catvār *f* четверка, четыре
- चन cana (= ca na) -нибудь, либо (при местоимениях и наречиях)
- चन्दन candana *m, n* сандаловое дерево
- चन्द्र candra *m* луна
- चन्द्रमस् candramas лунный, относящийся к луне; *m* месяц, луна

- चन्द्रापीड candrāpīḍa (candra-ārīḍa) *m nom.pr* Чандрапида, букв. имеющий лунный венец (на голове)
- चन्द्रार्धं candrārdha (вместо ardha-candra) рука, сжатая в полумесяц; +√dā- схватить к.-л. за шиворот и прогнать вон
- चपलं capala движимый, двигающийся
- चपला capalā *f* молния
- चम् √cam (P. I camati) пить, прихлёбывать (пить маленькими глотками)
- चमस camasa *m* деревянный сосуд для питья (кубок, чаша)
- चमत्कार camatkāra *m* восхищение
- चर् √car (I P. carati; pf. cacāra; p.p. carita, cīrṇa, caus. carāyati) ходить, бродить, странствовать; жить, действовать, делать; пастись, водиться, совершать, исполнять, соблюдать, делать √dharmaṃ √car соблюдать закон, жить по закону; bhikṣām, bhaikṣaṃ √car - просить милостыню
- चर cara, *f ī* движущийся, идущий, живой; существующий; кружащийся, порхающий
- चरक caraka *m* путник
- चरण caraṇa *n* действие; поведение; исполнение *m, n* нога
- चरित carita (*p.p. om* √car) *n* образ жизни, деятельность: приключение
- चरु caru *m* вареная каша (обычно из риса; жертвенная пища)
- चर्चा carcā *f* образ жизни
- चर्तुकाम cartukāma (cartu-kāma) желающий следовать, желающий жить
- चर्या caryā *f* странствование; жизнь; образ жизни, поведение; совершение, осуществление, благочестие
- चर्मन् carman *n* кожа, шкура
- चर्ममय carmamaya, *f ī* кожаный
- चर्षणि carṣaṇi *f* люди, народ
- चल् √cal (I P. calati; p.p. calita) двигаться, перемещаться, отправляться; *p.p.* отправился, (о птицах) улетел
- चल cala движимый, движущийся; колеблющийся, шаткий, непостоянный
- चलन calana *n* качание, движение, шатание, колебание
- चषक caṣaka *m, n* бокал, сосуд; чашка

- चाण्डाल cāṇḍāla *m* название человека из самой низкой и презираемой касты
- चातुर्मास्य cāturmāsyā *n* название жертвоприношений в начале времен года (трех по четыре месяца каждое)
- चान्द्रायण cāndrāyaṇa (cāndra-ayaṇa) *n* покаяние, заключающееся в том, что подвергающийся ему принимает при прибавляющейся луне каждый день по одному куску хлеба больше, при ущербной - по одному меньше
- चाप cāpa *m, n* лук
- चामर cāmara *n* хвост буйвола (на голове лошади, знак царского достоинства)
- चामीर cāmīra *m* золото
- चार cāra *m* шпион
- चारु cāru чарующий, красивый, приятный, милый
- चि √ci (V U. cinoti/cinute, pass. cīyate, p.p. cita) собирать, искать
- चिकित्वांस cikitvaṃs знающий, понимающий, сведущий
- चिकीर्ष cikīrṣa *des. om* √kar
- चिकीर्षित cikīrṣita *p.p. des. om* √kar; *n* желание, намерение, предприятие
- चित् √cit (P. I cetati, P. III ciketati) постигать, понимать, знать
- चित् *cit f* ум, разум, дух, душа, мысль
- चित्त citta *n* мысль; ум, разум, сознание, мышление; дух, душа; воля; сердце
- चित्तिन् cittin разумный
- चित्र citra пестрый, цветной; странный; прекрасный, удивительный, вызывающий удивление; разнообразный; *n* картина, живопись
- चित्राश्व citrāśva (citra-aśva) прозвище Сатьявана
- चिद् cid *при неопр. мест. и наречиях* - то, -либо, -нибудь
- चिन्त् √cint (X U. cintayati/cintayate ; p.p. cintita) думать, размышлять, соображать, принимать во внимание
- चिन्तन cintana *n* размышление, мечты
- चिन्ता cintā *f* мысль, замысел, намерение, план
- चिन्तापर cintāpara погруженный в размышление, задумчивый
- चिर cira долгий; *Acc. In. Abl. adv.* долго, поздно
- चिररात्राय cirarātrāya *D. adv.* на долгое время, долго

- चिह्न cihna *n* след; запах; признак, примета  
चीत्कार cītkāra *m* крик, шум  
चीनांशुक cīnāñśuka *n* шелковая материя  
चीर cīra *n* одежда из лыка, лохмотья  
चीर्ण cīrṇa *n* соблюдающий (*обеты*); *n* поведение  
चुद् √cud (I U. codati/codate, caus. codayati, p.p. codita) подталкивать, побуждать;  
Ā торопиться; *caus.* торопить  
चुम्ब √cumb (P. I cumbati, p.p. cumbita) целовать  
चुर √cur (X U. corayati/corayate; p.p. corita) воровать, красть  
चूडा cūḍā *f* темя, волосы на темени, хохолок  
चूत cūta *m* манговое дерево  
चेतन cetana *n* явление  
चेतस् cetas *n* ум, душа, сердце  
चेद् ced *if* если (*не бывает в начале предл.*); *po ced = na* и *ced* если же нет, в  
противном случае  
चेष्ट √ceṣṭ (I Ā. ceṣṭate) двигаться, жить  
चेष्ट ceṣṭa *n* движение, поведение, усилие  
चेष्टा ceṣṭā *f* движение, поведение, деятельность  
चैतन्य caitanya *n* сознание, мысль; душа, дух; Мировая душа  
चौर caura *m* вор; грабитель  
चौर्य caurya *n* воровство  
च्यु √cyu (I Ā. cyavate, p.p. cyuta) колебаться, падать, удаляться, лишаться; *p.p.*  
лишенный, без ч.-л.;

## ch

- छत्र chatra (*т.ж.* chattra) *n* зонтик, зонтик  
छद् √chad (I U. p.p. channa, caus. chādayati, p.p.caus. chādita) покрывать; *p.p.*  
покрытый, тайный  
छन्द chanda *m* воля, желание, удовольствие

छन्दस् chandas *n* песня, священный гимн, метрика, стихосложение

छागल chāgala *m* козел

छात्र chātra *m* ученик

छाया chāyā *f* тень; *пот.пр.* жена Сурьи (тень или сестра Санджни)

छिद् √chid (VII U. chinatti/chintte, pass. chidyate, p.p. chinna, inf. chettum) резать,  
рассекать, отгрызать

छिद्र chidra *n* щель, дыра; пробел, недостаток, слабая сторона

## j

ज -ja рожденный, произошедший

जगत् jagat подвижный, идущий, живой; *m pl* люди; *n* земля; мир, вселенная

जगती jagatī *f* земля, мир; стих, размер *джагати*

जगत्कर्त्तरं jagatkartar (jagat-kartar) *m* творец мира, бог; божественный творец

जघनचपला jaghanacaparā *f* сладострастная женщина (от jaghana *n* зад)

जघन्य jaghanya низкий, последний

जटा jaṭā *f* коса; прическа из кос, уложенных на затылке в пучок (*отличительный  
знак отшельника*)

जठर jaṭhara *n* живот, брюхо; *In.* "животом к", *вместо обыкн.* "лицом к"

जन् √jan (IV Ā. jāyate; pf. jajñe; aor. ajaniṣṭa; p.p. jāta) рождаться, расти,  
возникать, происходить, делаться; *saus.* производить, рождать

जन jana *m* человек; *sg.* и *pl.* народ, люди, подданные; *आयत् janaḥ* при указании на  
присутствующее лицо = он, она, мы, я и пр.

जनक janaka *m* *пот. пр.* Джанака (*царь Митхилы, герой эпоса «Рамаяна»*); отец

जनकभाषित janakabhāṣita (janaka-bhāṣita) сказанное Джанакой

जनन janana *n* создание, творение; рождение

जननी jananī *f* мать, родительница

जनाधिप janādhipa (jana-adhipa) *m* царь

जनान्तिकम् janāntikam (jana-antikam) *adv.* (обращаясь к ближайшему из  
присутствующих лиц) тихо (в драме)

- जनी janī *f* женщина, жена  
जन्तु jantu *m* существо (особенно животное)  
जन्मन् janman *n* жизнь, рождение, происхождение  
जप् √jap (P. I jāpati) бормотать, говорить шепотом  
जपा jāpā *f* китайская роза  
जम्बु jambu *n* джамбу (название плодового дерева)  
जम्बुद्वीप jambudvīra (jambu-dvīra) *m* центральный из семи континентов,  
окружающих гору Меру  
जय jāya *m* победа  
जरस् jaras *f, n* возраст, старость  
जरा jāṛā *f* старость, дряхлость, изношенность  
जल jala *n* вода  
जलज jalaja (jala-ja) рожденный в воде (водные животные)  
जलधर jaladhara (jala-dhara) *m* облако, туча  
जलप्लावित jalaplāvita (jala-plāvita) залитый водой; переполненный водой;  
затопленный  
जलाद्रं jalārdra (jala-ārdra) мокрый (от воды)  
जल्प् √jalp (I P. jalpati) шептать, лепетать, говорить, болтать  
जव java быстрый, поспешный; *m* быстрота  
जा jā *f* род, племя; потомство; сорт, вид  
जागर् √jāgar (II P. *intens. om gar* II jāgarti, *caus. jāgarayati*) бодрствовать,  
просыпаться; *caus.* будить  
जातरूप jātarūpa красивый, золотой; *n* золото  
जाति jāti *f* рождение, происхождение, положение; род, семья, класс, каста  
जातु jātu *adv.* когда-нибудь, вообще; *na jātu* - никогда, ни в коем случае  
जानपद jānapada *m* житель деревни, селянин  
जानु jānu *m, n* колено  
जामातर् jāmatar *m* зять  
जाया jāyā *f* жена

- जार jāra *m* блудник, любовник (жены)
- जाल jāla *n* сеть, сетка; капкан; перепонки
- जालक jālaka *n* сетка, сеть
- जाह्नवी jāhnavī *f nom.pr.* Ганга (дочь Джанхну);
- जि √ji (I U. jayati/jayate; pf. jigāya/jigye; p.p. jita) побеждать, завоевывать, обуздывать
- जिघृक्षु jighṛkṣu (*des.* прил. *om* √grah) желающий схватить, удержать
- जिज्ञासु jijñāsu (*des.* прил. *om* √jñā) желающий знать
- जित jita (p.p. *om* √ji) побежденный
- जितेन्द्रिय jitedriya (jita-indriya) *bah.* с побежденными чувствами, обуздавший чувства; аскетический
- जिन jina *m* Будда
- जिह्वा jihvā *f* язык
- जीर्ण jīrṇa (p.p. *om* √jar) изношенный, старый
- जीव् √jīv (I P. jīvati; p.p. jivita) жить, быть живым
- जीवन jīvana *n* жизнь; существование
- जीवन्त् jīvant (p.pr.act. *om* √jīv) живой
- जीवित jīvita (p.p. *om* √jīv); *n* жизнь
- जीविन् -jīvin живущий
- जुष्ट juṣṭa (p.p. *om* √juṣ - нравиться) желанный, приятный, посещаемый
- जुह् जुहū *f* жертвенная ложка
- ज्ञ -jñā знающий
- ज्ञा √jñā (IX U. jānāti/jānīte; fut. jñāsyati/jñāsyate; pf. jajñau/jajñe; p.p. jñāta) знать; быть осведомленным; узнавать; понимать; *caus.* дать знать, уведомить
- ज्ञाति jñāti *m* родственник
- ज्ञान jñāna *n* познание, знание
- ज्या jyā *f* тетива
- ज्यायंस् ज्यायाम् *cpv.* более старший, более старый
- ज्यायस्वन्त् ज्यायाम्svant имеющий старшего

ज्येय jyeṃya лучший, высший

ज्येष्ठ jyeṣṭha *spv.* наилучший; самый старший; первый

ज्योतिष jyotiṣa *n* астрономия, учебник астрономии

ज्योतिस् jyotis *n* свет, блеск; звезда, *du.* солнце и луна; *pl.* небесные светила  
(планеты, звезды)

ज्योत्स्ना jyotsnā *f* лунный свет

ज्योत्स्नी jyotsnī *f id.*

ज्वल् √jval (I P. jvalati, caus. jvālayati, ger. -jvālya) пылать, гореть,  
воспламеняться; caus. разжигать, раздувать огонь

ज्वलन jvalana пылающий, сверкающий; *m* огонь

## jh

झटिति jhaṭiti *adv.* моментально, внезапно

झष jhaṣa *m* большая рыба, морское чудовище

## ṭ

टीक् √ṭik (I Ā. ṭikate) качаться (*o* дереве)

## ḍ

डम्ब √ḍamb (X P. ḍambayati) бросать

डी √ḍī (IV Ā. ḍiyate, I Ā. ḍayate; p.p. ḍīna, ḍayita) летать

## ṇ

णेदं ṇedaṃ *pkṛ. uz ṇu edaṃ; = skr. nu etat*

## t

त ta *осн.* тот, та, то; этот, эта, это; он, она, оно

तक्ष् √takṣ P. I резать, обтесывать, придавать форму

तक्षशिला takṣaśilā *f* название города

तट taṭa *n* склон, берег, край

- तद् √taḍ (X U. tāḍayati/tāḍayate; p.p. tāḍita) бить, ударять, колотить
- तडाग taḍāga *m* озеро, пруд
- तडित् taḍit *f* молния
- ततस् tatas *adv.* (*Abl. om tad*) оттуда, отсюда, там, туда, после этого, потом, затем, тогда, вследствие того, отчего, поэтому; и, а также; *tataḥ prabhṛti* с тех пор; *tataḥ kim* тогда что? что же из этого? *tatas tatas* все туда, везде; *yatas-tatas* так как - то; *yadi-tatas* если - то
- तत्कुशल tatkuśala *n* его здоровье
- तत्त्व tattva *n* действительность, истина, правда; *-tas Abl.adv.* действительно, по правде
- तत्र tatra *adv.* там; туда; при этом, тогда, потом; ◇ *tatra tatra* здесь и там, повсюду; *yatra - tatra* где только; *tatrāpi (tatra api)* здесь же
- तत्रभवन्त् tatrabhavant (в драме почтительно об отсутствующем лице) уважаемый, господин
- तत्रस्थ tatrastha находящийся там, тамошний
- तथा tathā *adv.* так, таким образом; а также, и; ◇ *tathāpi (tatha api)* все же, однако, тем не менее; *tathā - iti* - "так", "согласен"; *+ eva, ca* - также; *yathā - tathā* - как - так и; *yathā yathā - tathā tathā* чем более - тем более
- तथागत tathāgata *buddh.* поступающий так, ведущий себя подобным образом; *m* Будда Шакьямуни; последователи Будды
- तथाविध tathāvidha таковой, такой, подобный
- तथ्य tathya верный; *n* правда
- तथ्यतस् tathyatas *adv.* соответственно истине
- तद् tad I. *N.Acc. sg. n om ta (m sa, sas, f sā, pkr. n. taṃ)* тот, этот, он; в начале сложн. слов заменяет косв. падежи; *tapriyārtham* - ради снисхождения; ◇ *tad... anyad* иной (чем) этот; *tad tad* (в разных падежах) тот и другой, разные; *tena, tasmāt (In., Abl. n) adv.* через это, поэтому; *yadi - tad* если - то; *tad - yathā* - как - то, именно (*при перечислении*)
- तद् tad II *Acc. n adv.* поэтому, итак
- तदनन्तरम् tadanantaram *adv.* вскоре после этого, потом, затем
- तदर्थम् tadartham *adv.* поэтому, потому, с этой целью, для этого
- तदा tadā *adv.* тогда, в то время; потом, затем; *yadā yadā - tadā tadā* каждый раз когда

- तदाकार tadākāra (tad-ākāra) *m* такой вид
- तन् √tan (VIII U. tanoti/tanute; pf. tatāna/tene; p.p. tata) тянуть, растягивать;  
распространять, увеличивать; исполнять; связывать
- तनय tanaya *m* сын; *f* ā дочь
- तनु tanu (*f* tanu, tanū, tanvī) тонкий, стройный; *f* u, ū - тело, вид; *f* tanvī -  
девушка, стройная женщина
- तनुमध्या tanumadhya *f* с тонкой талией, стройная
- तन्त्री tantrī *f* струна
- तन्यतु tanyatu *m* шум, гром
- तप् √tap (I P. tapati, pass. tapyate, p.p. tapta, pf. tatāpa, tepe, caus. tāpayati/tāpayate,  
p.p.caus. tāpita) печь (о солнце), быть теплым, греть, нагревать; пылать;  
мучить, страдать; умерщвлять плоть, совершать аскезу, искупать; *pass.* и  
*caus.* нагреваться, мучиться, подвергаться покаянию (см. *tapas tepe*)
- तपःप्रभाव tapaḥprabhāva (tapaḥ-prabhāva) *m* сила аскетизма, волшебная сила
- तपस् tapas *n* покаяние; аскеза, умерщвление плоти, истязание, бичевание; обет;  
жар, жара, зной; мучение, страдание
- तपस्य √tapasya (*den.* P.) подвергаться покаянию
- तपस्विजन tapasvijana *m* отшельник, отшельники (*собир.*)
- तपस्विन् tapasvin искупающий, кающийся, благочестивый, страдалец; *m* аскет,  
отшельник; *f* ī отшельница
- तपोधन tapodhana аскетический, благочестивый; *m* аскет
- तपोवन tapovana *n* священный лес, лес покаяния (в котором живут отшельники),  
место отшельничества
- तपोवृद्ध tapovṛddha отличающийся покаянием
- तम् tam *Acc. sg. m* от ta
- तम् √tam (IV P. tāmyati, p.p. tānta) томиться, скорбеть, мучиться, скучать
- तमस् tamas *n* темнота, тьма, мрак; *тамас*, одно из трех качеств материальной  
природы
- तमोमय tamomaaya темный, мрачный
- तर् √tar (*или* tṛ: I P. tarati; VI P. tirati; p.p. tīṛṇa) переправляться через; пересекать;  
спасаться; *caus.* переправлять, спасать
- तरल tarala трясущийся; с *prabhā*- сверкающий

- तरु taru *m* дерево (растение)
- तरुण taruṇa *f ī* юный, молодой, нежный; только что взошедший (о солнце);  
растущий, прибавляющийся (о месяце)
- तर्क √tark (X U. tarkayati/tarkayate; p.p. tarkita) наблюдать, видеть; исследовать;  
обдумывать; считать, полагать
- तर्ज √tarj (I P. tarjati; X P. tarjayati; p.p. tarjita) грозить, угрожать
- तर्प √tarp (IV P. tṛpyati, p.p. tṛpta, caus. tarpayati/te) насыщаться, удовлетворяться,  
довольствоваться; *caus.* удовлетворять;
- तर्हि tarhi *adv.* тогда, потом, затем, в таком случае, итак, хорошо, ладно
- तल tala *n* плоскость, поверхность; дно, глубина; долина; ладонь, подошва; ◇ -  
*talam* на; *-tale* под, над; *-talāt* из-под, с (чего); *Loc.* к подножию чего-  
либо (+*Gen.*)
- तव tava (*Gen. sg. om tvam*) твой
- तविषी taviṣī *f* сила
- तस् -tas *suff. Abl.* имен; *adv.*
- तस्कर taskara *m* вор, грабитель
- तस्थिवन्त् tasthivant стоящий
- तस्माद् tasmād *Abl. sg. m, n om tad*
- तस्मिन् tasmin *Loc. sg. m, n om tad*
- तस्मै tasmai *D. sg. m, n om tad*
- तस्य tasya *Gen. sg. m, n om tad*
- तस्यास् tasyās *Gen. sg. f om tad*
- तात tāta *m* отец, бабушка; *Voc.* мой милый, друг
- तादीन्ना tādīnā *adv.* тогда, потом, затем
- तादृश् tādṛś (*мж. tādṛśa*), *f ī* такой, такого же вида, подобный
- तानि tāni *N. Acc. pl. n om tad*
- ताप tāpa *m* жар; зной; внутреннее тепло; мучение, боль, страдание
- तापस tāpasa *m* аскет, отшельник
- ताम् tām *Acc. sg. f om tad*
- तामस tāmasa темный, относящийся к гуне *тамас*

- तार tāra I *m* звезда; светило
- तार tāra II пронзительный, резкий
- तारक tāraḥ *n* звезда
- तारका tārakā *f id.*
- तारण tāraṇa *m* спаситель (эпитет богов)
- तारा tāra *f* звезда
- तारापति tārapati *m* луна (глава звезд)
- तालु tālu *n* небо
- तावत् tāvat *adj.* столь многий; *adv.* между тем, тем временем, пока, теперь, однако, хоть, же (*tāvan nāticira* - только что, очень недавно); *yāvat tāvat* - в то время когда, когда - то (тогда), до тех пор пока, пока
- तावत्कालम् tāvatkālam *adv.* так долго
- तावन्त् tāvant *f* столь многий, столь великий, столько
- तिज् √tij (Ā I tejate, caus. tejayati, des. titikṣate) быть острым, *caus.* острить, *des.* переносить спокойно, с терпением
- तिमिर timira мрачный; *n* темнота, мрак
- तिरस्कर् tīras√kar VIII U. скрывать, затемнять; порицать
- तिरस्करिणी tiraskariṇī *f* занавесь, вуаль
- तिरोधा tirodhā (tīras √dhā) III U. скрываться; устраняться; вытеснять, побеждать, одолевать
- तिर्यञ्च tiryañc (*f* tiraścī, *n* tiryak) идущий в сторону, поперек; *m, n* зверь, животное
- तिलक tilaka *n* украшение, знак на лбу
- तीक्ष्ण tīkṣṇa острый, остроконечный; резкий, энергичный, решительный
- तीर tīra *n* берег; *anumālinītīram* на берегу Малини *adv.*
- तीर्थ tīrtha *m, n* подход или ступени (к реке, к жертвенному алтарю); священное место для омовения; место паломничества
- तीर्थक्षेत्र tīrthakṣetra (tīrtha-kṣetra) *n* священное место для омовения
- तीर्थशिला tīrthasīlā (tīrtha-śīlā) *f* каменные ступени, ведущие к воде
- तीव्र tīvra *f ā* строгий, суровый; тяжелый (*mж.* перен.), сильный, большой
- तु tu a, но, же; однако; *kāmat tu* хотя - но (*mж. kiṃ tu*) (*c na tu* = но не)

- तुण्ड tuṇḍa *n* хобот; клюв; нос
- तुद् √tud (VI U. tudati/tudate; pf. tutoda/tutude; p.p. tunna) бить, ударять
- तुमुल tumula шумный, бурный
- तुरग turaga *m* конь
- तुल् √tul (X U. tulayati/tulayate, tolayati/tolayate, p.p. tolita) взвешивать, сравнивать
- तुला tulā *f* весы; вес, масса
- तुल्य tulya равный (*по положению*), равнозначный
- तुवि tuvi- очень, сильно, много
- तुविबाध tuvibādha (tuvi-bādha) очень подавляющий, много одолевающий
- तुष् √tuṣ (IV P. tuṣyati; fut. tokṣyati; pf. tutoṣa; p.p. tuṣṭa) быть довольным;  
радоваться, наслаждаться чем-либо (+*In.*); *p.p.* довольный,  
удовлетворенный; *caus.* удовлетворять, обрадовать
- तुषार tuṣāra *m* снег, иней
- तुष्टा tuṣṭā (*p.p. f om √tuṣ*) радостная, довольная
- तुष्टि tuṣṭi *f* удовлетворение; довольство, удовлетворение
- तूर्य tūrya *n* вид музыкального инструмента
- तूष्णीम् tūṣṇīm *adv.* молча; тихо, тайно
- तृण tṛṇa *n* трава
- तृतीय tṛtīya третий
- तृष्णा tṛṣṇā *f* жажда, желание, алчность;
- ते te *Gen., Dat. sg. om tvam; N.pl.m om tad*
- तेजस् tejas *n* острота, огонь, жар, зной; блеск, красота, величие, достоинство
- तेजस्विन् tejasvin блестящий, прелестный; сильный;
- तेजस्विनी tejasvinī *f* блестящая, прекрасная
- तेजोमय tejomaya (tejas-maya) лучезарный
- तेन tena *In. sg. m, n om tad*
- तेषाम् teṣām *Gen. pl. m, n om tad*
- तोय toya *n* вода
- तोयाधार toyādhāra (toya-ādhāra) *m* водоем, пруд

- तोयनिधि toyanidhi (toya-nidhi) *m* хранилище воды; изобилие воды; богатство, клад  
(состоящий) из воды
- तोरण toraṇa *n* арка; дверной проем, ворота
- तोलन tolana *n* поднятие
- तौ tau *N. Acc. du m, f om tad*
- त्यज् √tyaj (I P. tyajati; fut. tyakṣyati; p.p. tyakta) покидать, оставлять
- त्याग tyāga *m* оставление, покидание; изгнание, удаление; отказ,  
самопожертвование; раздача даров
- त्रय traya *n* тройка; триада
- त्रस् √tras (I P. trasati) дрожать, бояться, трястись
- त्रा √trā (IV Ā. trāyate) спасать, защищать
- त्राण trāṇa *n* защита
- त्रि tri *m, n pl.* три; тройка
- त्रिंशत् triṁśat тридцать
- त्रिकटुक trikaṭuka (tri-kaṭuka) *n* смесь из трех приправ (имбирь и два вида перца)
- त्रिचक्र tricakra (tri-cakra) трехколесный
- त्रिदश tridaśa (tridaśa) *m pl.* боги (тридцать богов, отсюда "боги" вообще, даже  
формы sg. и du.)
- त्रिदशन् tridaśan тринадцать
- त्रिदिव tridiva *n миф.* третье (высшее) небо, рай
- त्रिरात्र trirātra трехдневный
- त्रिलोक triloka *m, n pl. миф.* три мира (небо, земля и подземное царство)
- त्रिवाचिक trivācika клятвенно обещанный, данный трижды повторенным словом
- त्रिविध trividha тройной; тройкий
- त्रिशीर्षन् triśīrṣan трехголовый; *m. nom.pr.*
- त्रिषवणम् triṣavaṇam *adv.* три раза в день - утром, в полдень и вечером (ср. savana)
- त्र्यशीति tryaśīti *f* восемьдесят три
- त्वच् tvac *f* кожа, шкура
- त्वद् tvad *Abl. sg om tvam;* в начале сложного слова - твой, тебя и т.д.

त्वम् tvam ты (N.sg)

त्वर् √tvar (I U. tvarati/tvarate; p.p. tvarita; tūrṇa) спешить, торопиться

त्वरा tvarā *f* поспешность

त्वरितम् tvaritam *adv.* поспешно; скоро

त्वष्ट्र् tvaṣṭar *m* творец; *nom.pr.* Тваштар, имя ведийского божества

त्वा tvā *Acc. sg. om tvam.*

## da

द -da дающий

दंश् √daṁś (I P. daṁśati, p.p. daṣṭa) кусать

दंश daṁśa *m* укус

दंष्ट्रा daṁṣṭrā *f* зуб, клык

दंष्ट्रिन् daṁṣṭrin снабженный клыками; *m* хищный зверь

दक्ष dakṣa сильный; деятельный; разумный, правый; *m* воля; деятельность, сила;  
*nom.pr.* Дакша, имя бога

दक्षिण dakṣiṇa правый; южный; *m, n* правая сторона; юг; -*ṇā, -ṇena In. adv.*  
направо, к югу, на юге

दक्षिणदिशा dakṣiṇadiśā *f* южная сторона, юг

दक्षिणपश्चिम dakṣiṇapāścīma юго-западный

दक्षिणा dakṣiṇā *f* награда (жрецам за жертвоприношение); -*dakṣiṇa* см.  
*sarvavedasadakṣiṇa*

दक्षिणामुख dakṣiṇāmukha, *f* ṭī лицом к югу

दक्षिणायन dakṣiṇāyana (dakṣiṇa-ayana) *n* день и жертвоприношение в день летнего  
солнцестояния

दण्ड् √daṇḍ (X P. или *den. P. om daṇḍa*) наказывать, карать

दण्ड daṇḍa *m* палка, наказание

दण्डिन् daṇḍin снабженный палкой

दत्त datta *p.p. om* √dā

दधि dadhi *n* кислое молоко, простокваша, сыворотка, йогурт; творог

दधिकर्ण dadhikarṇa *m nom.pr.* кота из басни

दन्त danta *m* зуб

दन्तोलूखलिक dantolūkhalika (danta-ulūkhalika) употребляющий зубы вместо ступки, т.е. разжевывающий зерна

दभ्रम् dabhram *adv.* немного, незначительно

दम् √dam (IV P. dāmyati, p.p. dānta, c. damayati, p.p.caus. damita) быть кротким, *caus.* укрощать, обуздывать; *p.p.* обузданный, смиренный, смирный, терпеливый

दम dama I *m* обуздывание страстей, смирение плоти, власть над собой; *nom.pr.* брата Дамаянти

दम dama II *m, n* дом, жилище

दमन damana *m nom.pr.* мудреца и брата Дамаянти

दमयन्ती damayantī *f nom. pr.* Дамаянти (*супруга Няля*)

दम्भ dambha *m* обман, лицемерие

दंपति daṃpati *m* домохозяин; *du* муж и жена

दया dayā *f* жалость; сострадание, милосердие; dayam √kaṅ жалеть *кого-либо* (+*Loc.*)

दयालु dayālu сострадательный, милосердный, участливый

दयित dayita возлюбленный, дорогой

दृ √dar I (IX P. dṛṇāti; p.p. dīrṇa) рвать, терзать; разбивать, ломать; трескаться; делить, разделять; *caus.* взрывать, разрывать

दृ √dar II (IV Ā. driyate; p.p. dṛta) обращать внимание; почитать; уважать

दरिद्र daridra бедный, неимущий

दर्प darpa *m* гордость; высокомерие, заносчивость

दर्भ darbha *m* трава, травинка

दर्श √darś (IV P. paśyati; fut. drakṣyati; pf. dadarśa; aor. adarśat, adrākṣīt; p.p. dṛṣṭa) видеть, смотреть; узнавать; исследовать, думать о; *pass.* являться, казаться, видно; *caus.* показывать

दर्श darśa новолунный; *darśa parvan m* новолуние, день новолуния

दर्शन darśana *n* взгляд; видение, зрение; осмотр, явление, появление, проявление; вид; посещение; сознание, понимание; намерение, присутствие; философская система, учение

दर्शय darśaya (*caus. om* √darś) являться, показываться, *букв.* давать (себя) видеть

- दर्शनीय darśanīya (*p.n. om √darś*) то, что нужно увидеть; видимый, видный, красивый
- दशन् daśan десять
- दशक daśaka десятичный, сост. из десяти пунктов
- दशन daśana *n* зуб
- दशरथ daśaratha *bah.* имеющий десять колесниц; *m nom. pr.* Дащаратха (один из героев эпохи «Рамаяна»)
- दशरथात्मज daśarathātmaja (daśaratha-ātmaja) *m* сын Дащаратхи
- दशलक्षणक daśalakṣaṇaka (daśa-lakṣaṇaka) десятичный, характеризуемый десятью пунктами
- दष्ट daṣṭa (*p.p. om √daṣṭ*) укушенный
- दस्यु dasyu *m* враг, варвар
- दह् √dah (I P. dahati; fut. dakṣyati; p.p. dagdha) гореть; сжигать; уничтожать; *pass.* сгорать, устраняться (огнем), уничтожаться
- दहन dahana уничтожающий, сжигающий, *m* огонь
- दा √dā (III U. dadāti/datte; fut. dāsyati/dāsyate; pf. dadau/dade; p.p. datta) давать; отдавать; дарить; делать; *Ā.* брать, получать; *caus.* заставлять дать
- दाक्षिण्य dākṣiṇya *n* любезность, ласковое обращение; вежливость, приветливость
- दाडिम dāḍima *n* гранат
- दातृ dātar *m nom.ag.* тот, кто дает; дающий, щедрый; податель
- दान dāna *n* дар, дарение, даяние; пожертвование, щедрость (dānatas *Abl adv.* по щедрости)
- दानपति dānapati *m* жертвователь, букв. владыка даров, очень щедрый человек
- दानव dānava *m* демон (сын Дану)
- दानु dānu *nom.pr.* Дану
- दान्त dānta *p.p. om √dam; m. nom.pr.* брата Дамаянти
- दायाद dāyāda *m* наследник, сын, родственник
- दायिन् dāyin дающий
- दारिद्र्य dāridrya *n* бедность
- दारु dāru *m n* дерево (материал)
- दारुण dāruṇa страшный, твердый, суровый, строгий, резкий, сильный

- दाल्भ्य dālbhya *m nom.pr.* мудреца
- दाव dāva *n, m* лес; *m* лесной пожар, выжигание леса
- दाश्वंस् dāśvaṃs почитающий богов, благочестивый; милостивый
- दास dāsa враждебный, демонический; *m* раб, слуга; враг; злой демон; неариец
- दासजन dāsajana (dāsa-jana) *m* раб, слуга
- दासी dāsī *f* рабыня; служанка
- दिदृक्षा didṛkṣā *f* желание видеть (subj. des. *om* √darś)
- दिदृक्षु didṛkṣu желающий видеть (adj. des. *om* √darś)
- दिन dina *n* день; *Acc. adv.* днем; *dine dine* ежедневно
- दिव् √div (IV P. dīvyati; p.p. dyūta; dyūna) играть; веселиться, развлекаться
- दिव् div (dyu-, *N.sg* dyaus) *f, m* небо; *m, n* день; *divā In. adv.* днем
- दिवस divasa *m* небо; день; *divase divase gate* - каждый раз когда миновал день
- दिवा divā *adv.* днем
- दिवाकर divākara *m* солнце
- दिवानिशम् divāniśam *adv.* день и ночь
- दिवारात्रम् divārātram *adv. id.*
- दिवौकस् divaukas (diva-okas) *m* небожитель, бог
- दिव्य divya небесный; божественный; дивный; чудесный; прекрасный
- दिव्याश्रमपद divyāśramapada (divya-āśrama-pada) *n* прекрасная обитель, дивное  
уединенное место
- दिश् √diś I (VI U. diśati/diśate; fut. dekṣyati/dekṣyate; pf. dideśa/didiśe; aor. adikṣat/  
adikṣata; p.p. diṣṭa) указывать; определять; направлять
- दिश् diś II *f* направление; сторона света; страна, край, область
- दिशा diśā *f* см. diś II
- दीष्ट्या diṣṭyā *interj.* о счастье! слава небесам!
- दीक्षा dīkṣā *f* обет
- दीन dīna унылый, печальный
- दीप् √dīp (IV U. dīpyati/dīpyate, p.p. dīpta) пылать, сиять
- दीप dīpa *m* лампа, светильник, фонарь

- दीपिका dīpikā *f id.*  
दीर्घ dīrgha долгий, длинный; обширный (*о пространстве*);  
दीर्घायुस् dīrghāyus долговечный; *n* долгая жизнь  
दीर्घबाहु dīrghabāhu долгорукий  
दीर्घम् dīrgham *adv.* далеко, вдали  
दीर्यन्त् dīryant трескающийся, разламывающийся  
दु √du (V P. dunoti, IV P. dūyati/dūyate, p.p. dūna) жечь, гореть;  
दुःख duḥkha затруднительный, трудный, противный, неприятный; *n* несчастье,  
печаль, горе; зло; страдание; боль  
दुःखार्त duḥkhārta = ārta  
दुःखित duḥkhita (*p.p. om den. √duḥkhaya*) огорченный, грустный, несчастный  
दुग्ध dugdha *n* молоко  
दुग्धदा dugdhadā *f* дающая молоко (корова)  
दुण्डुक duṇḍuka крошечный; *m nom.pr.*  
दुरतिक्रम duratikrama трудноодолеваемый, непреодолимый  
दुरवगाह duravagāha труднодоступный, непостижимый  
दुरात्मन् durātman злой; подлый; негодный; наглый, дерзкий  
दुरासद durāsada труднодостижимый  
दुरित durita *n* горе, беда, бедность, болезнь, страх; вред, убыток; риск, опасность  
दुर्ग durga малодоступный, труднодоступный; *m, n* трудность, труднодоступная  
местность  
दुर्गन्धि durgandhi зловонный  
दुर्गा durgā *f nom. pr.* Дурга (*супруга бога Шивы*)  
दुर्जन durjana *m* плохой человек; злодей, преступник  
दुर्ज्ञेय durjñeya трудноузнаваемый, малопонятный  
दुर्दशा durdaśā *f* несчастье, неудобство  
दुर्दिवस durdivasa *m* пасмурный, дождливый день, нехорошая погода  
दुर्बल durbala слабый  
दुर्बलता durbalatā *f* бессилие, истощение, болезнь

- दुर्भर durbhara трудный, тяжелопереносимый, трудновыполнимый,  
перегруженный
- दुर्भिक्ष durbhikṣa *m, n* голод, нужда
- दुर्मद durmada опьяненный, безумный, возбужденный
- दुर्योधन duryodhana *m nom. pr.* Дурьйодхана (*старший сын Дхритараштры, героя эпохи «Махабхарата»*)
- दुर्लभ durlabha труднонаходимый, труднополучаемый
- दुर्विनीत durvinīta непочтительный, плохо воспитанный
- दुश्चर duścara затруднительный, трудный
- दुश्चरित duścārīta *n* дурное поведение
- दुष् √duṣ (IV P. duṣyati, p.p. duṣṭa) портить, запятнать
- दुष्कृत duṣkṛta плохой, плохо сделанный, злой; *n* зло, злодейство, грех,  
преступление
- दुष्ट duṣṭa скверный, развратный, злой; *m* злодей, грешник
- दुष्प्रयुक्त duṣprayukta плохо применяемый
- दुष्यन्त duṣyanta *m (mж. duṣṣanta или duḥśanta) nom.pr* царь Душьянта
- दुस् dus- дурной, злой
- दुःसंचार duḥsaṃcāra узкий, неудобопроходимый
- दुह् √duh (II P. dogdhi, p.p. dugdha) доить
- दुहितर् duhitar *f* дочь
- दूत dūta *m* вестник, посланец, посредник
- दूर dūra далекий, дальний; *n* даль; *Acc. In. Abl. Loc. adv.* вдали, издали, далеко
- दूरस्थ dūrastha стоящий на расстоянии, далеко находящийся;
- दूरी कर् दूरी + √kar удалять, далеко оставлять за собою, превосходить
- दृढ dṛḍha сильный, крепкий, плотный; стойкий, непоколебимый; *Acc. adv.*  
твердо, сильно, очень; dṛḍham √kar VIII U. укреплять, закреплять
- दृश् dṛś *f* взор, взгляд, глаз
- दृश्य dṛśya видимый, видный
- दृषद् dṛṣad *f* камень
- दृष्ट dṛṣṭa (*p.p. om √darś*) увиденный, показанный

- दृष्टपूर्व *dr̥ṣṭapūrva* прежде виденный
- दृष्टवीर्य *dr̥ṣṭāvīrya bah.* с испытанной силой, букв, имеющий силу показанной
- दृष्टि *dr̥ṣṭi f* зрение, взор, глаз; взгляд, видение; рассматривание; *dattadr̥ṣṭi*  
устремивший взор на, обратив взор к
- दृष्टिपूर्व *dr̥ṣṭipūrva* сперва очищенный взором (т.е. идя - пусть он обратит свой взор  
на землю, чтобы не ступить на нечистое или чтобы никого не раздавить)
- देव *deva* небесный, божественный; *m* бог, божество; царь, брахман; *n* орган  
чувств ◇ *-deva bah.* имеющий богом кого-либо, почитающий кого-либо
- देवकन्या *devakanyā (deva-kanyā) f* божественная девушка, девушка божественного  
происхождения
- देवकी *devakī f nom. pr.* Деваки, мать Кришны и супруга Васудевы
- देवकुल *devakula n* храм, капище
- देवता *devatā f* божество; бог, богиня
- देवतात्मन् *devatātman (devatā-ātman) bah.* обладающий духом божества,  
божественный
- देवदत्त *devadatta m nom.pr.* Девадатта; имярек (употребляется как название  
неизвестного лица)
- देवपति *devapati m* глава богов, эпитет Индры
- देवराज *devarāja id.*
- देवरूपिन् *devarūpin* одаренный божественной (небесной) красотой
- देवर्षि *devar̥ṣi (deva-r̥ṣi) m* божественный риши, божественный мудрец
- देवी *devī f* богиня; царица, царевна
- देवेश *deveśa (deva-īśa) m* бог-владыка, эпитет многих богов
- देव्य *devya* божественный
- देश *deśa m* место, местность, город; страна, край; государство
- देह *deha m, n* тело
- देहभृत् *dehabhṛt* воплощенный, имеющий тело; *m* человек, живое существо
- देहिन् *dehin* воплощенный, имеющий тело; *m* человек, живое существо
- दैत्य *daitya m* асура (сын Дити)
- दैव *daiva, f ī* божественный; *n* божественность, божество; судьба, рок,  
провидение; *daivaṃ pratikūlam* злосчастье

- दैवज्ञ daivajña *m* знаток судьбы, астролог
- दैवत daivata *n* божественное существо, божество
- दैव्य daivya божественный, священный; *n* божественная сила, судьба, рок
- दोष doṣa *m, n* недостаток, изъян; ошибка, промах, вина, грех; вред, болезнь;
- दोस् dos *m, n* рука
- दौर्जन्य daurjanya *n* подлость, завистливость
- द्युति dyuti *f* блеск, сияние, красота
- द्युतिमन्त् dyutimant блестящий, величественный
- द्युमत्सेन dyumatsena *m nom. pr.* царь Дьюматсена
- द्रव drava бегущий, текущий; *m* бег, бегство, жидкость, сок
- द्रविण draviṇa *n* движимость, богатство, деньги, собственность, сила
- द्रव्य dravya *n* вещь
- द्राक् drāk *adv.* поспешно, скорее, сейчас
- द्रु √dru (I P. dravati, p.p. druta) бегать, спешить
- द्रुतम् drutam *adv.* быстро, скоро; поспешно, торопливо
- द्रुपद् drupada *n* деревянный столб, колодка
- द्रुम druma *m* дерево (растение)
- द्रुह् √druh (IV P. druhyati; p.p. drugdha) ненавидеть, оскорблять, враждовать
- द्रौपदी draupadī *f nom. pr.* Драупади, супруга пандавов в Махабхарате
- द्व dva два, оба
- द्वंद्व dvandva *n* пара, двойственность, противоположность
- द्वय dvaya *n* пара, два
- द्वादश dvādaśa двенадцать
- द्वार् dvār *f* дверь; ворота
- द्वार dvāra *n* см. dvar
- द्विज dvija (dvi-ja) дваждырожденный; *m* человек, принадлежащий к одной из трех высших каст; брахман; птица; постоянный зуб
- द्विजति dvijati дваждырожденный; *m* человек, принадлежащий к одной из трех высших каст

द्वितीय dviṭīya второй; *m* компаньон, попутчик

द्विधा dvidhā *adv.* на две части; +√*kar* раздваивать; +√*ya-*√*vart* - расходиться (о дороге)

द्विप dvīpa *m* слон

द्विपाद् dvīpād *m* двуногий

द्विशत dviśata двести

द्विष् √*dviṣ* I (II U. *dveṣṭi/dviṣṭe*, p.p. *dviṣṭa*) ненавидеть

द्विष् *dviṣ* II *m* враг

द्विषन्त् *dviṣant* (p.pr. *om* √*dviṣ*) *m id.*

द्वीप dvīpa *m* остров

द्वीपिन् dvīpin *m* пантера, леопард, тигр

द्वेष *dveṣa m* ненависть, неприязнь

## dh

धन dhana имеющий, обладающий; состоятельный, богатый; *n* деньги, богатство, благосостояние, имущество; дар, подарок; награда

धनवन्त् *dhanavant* богатый

धनिन् *dhanin* богатый

धनु *dhanu m* лук (*оружие*)

धनुस् *dhanus n см. dhanu (dhanuṣkāṇḍam* лук и стрела); дуга, часть окружности

धन्य *dhanya* одаренный; обогащенный, богатый; обрадованный, радостный

धन्व् √*dhanv* (I U. *dhanvati/dhanvate*; aor. 3 pl. *adhanviṣur*) идти; бежать; течь

धन्वन् *dhanvan m, n* степь, пустыня, скалистая местность

धन्वन्तरि *dhanvantari m ном. pr.* Дханвантари, бог врачевания, врачеватель богов

धन्विन् *dhanvin m* стрелок (из лука)

धम् √*dham* (*или dhmā*; I P. *dhamati*, pass. *dhamyate, dhmāyate*, p.p. *dhamita, dhmāta*) дуть на, раздувать

धर् √*dhar* (I U. *dharati/dharate*; fut. *dhariṣyati/dhariṣyate*;

pf. *dadhāra/dadhre*; p.p. *dhṛta*) держать, поддерживать; укреплять; сохранять;

- иметь, сохранять; *pass.* оставаться живым, *p.p.* удержанный, натянутый
- धर dhara держащий, несущий, обладающий
- धरणी dharaṇī *f* земля
- धरा dhara *f* земля
- धर्म dharma *m* правило, закон, право; обязанность, долг; дхарма; добродетель;  
религия, вера; благочестие, праведность; нравственное достоинство,  
справедливость; положение, состояние; постановление; природа,  
сущность, характерная черта; *nom. pr.* Добродетель (божество); *buddh.*  
элементарная единица психики субъекта, носитель одного качества;  
*dharmatas Abl. adv.* по священным законам
- धर्मक्षेत्र dharmakṣetra *n* назв. равнины между Дели и Амбалой (где происходила  
борьба между Кауравами и Пандавами, отраженная в эпосе  
«Махабхарата»)
- धर्मचारिन् dharmacārin исполняющий все свои обязанности, добродетельный,  
благочестивый
- धर्मज्ञ dharmajña знающий право, долг; законовед
- धर्मयुक्ति dharmayukti (dharma-yukti) *f* праведность, справедливость, соответствие  
закону
- धर्मराज dharmarāja *m* царь справедливости, эпитет бога смерти Ямы
- धर्मराजता dharmarājatā *f* верховная власть в делах правосудия
- धर्मविद् dharmavid знающий свой долг; знаток права
- धर्मशास्त्र dharmasāstra *n* книга законов
- धर्मात्मन् dharmātman (dharma-ātman) *bah.* сознающий свой долг, преисполненный  
чувства ответственности, справедливый, благочестивый
- धर्मैप्सा dharmepsā (dharma-īpsā) *f* желание исполнить похвальное дело
- धर्म्यं dharmya обязательный (по священным законам)
- धर्ष् √dharṣ (I P. dharṣati, p.p. dhrṣta, caus, dharṣayati, p.p.caus. dharṣita)  
осмеливаться; *caus.* отваживаться на ч.-л., одолевать, поражать
- धवल dhava красивый, белый
- धवलगृह dhavalagṛha (dhavala-gṛha) *n* дворец
- धा √dhā (III U. dadhāti / dhatte; pf. dadhau / dadhe; p.p. hita) давать; ставить, класть,  
делать; *Ā.* брать, получать
- धातृ dhātar *m* основатель, создатель, хранитель; Творец (эпитет Брахмы)
- धातु dhātu *m* первичный элемент (пять первоэлементов - эфир, воздух, огонь,

- земля, вода), составная часть тела; металл, руда; слой, пласт; корень глагола  
धान्य dhānya *n* зерно, зерновой хлеб; урожай
- धारणा dhāraṇā *f* неуклонное обращение мыслей на один предмет; удержание,  
сохранение
- धारा dhārā *f* лезвие, острие
- धारासार dhārāsāra *m* проливной дождь, ливень
- धार्तराष्ट्र dhārtaraṣṭra принадлежащий Дхритараштре; *m* сын Дхритараштры  
(Дурьйорхана)
- धार्मिक dhārmika, *f* ī справедливый; добродетельный (*paramadhārmika* в высшей  
степени справедливый)
- धार्मिकत्व dhārmikatva *n* справедливость, добродетель
- धाव् √dhāv I (I U. dhāvati/dhāvate; pf. dadhāva/dadhave; p.p. dhāvita, dhauta) бежать
- धाव् √dhāv II (I U. dhāvati/te, p.p. dhauta) мыть
- धावन dhāvana *n* бег
- धावन्त dhāvant бегущий
- धिक् dhik *ij.* фу! увы! междометие, выражающее упрек или сожаление
- धी dhī *f* ум, мысль, взгляд, мнение, понятие, представление, знание, искусство,  
религиозное размышление, молитва;
- धीमन्त dhīmant умный; мудрый; разумный
- धीर dhīra стойкий, решительный, умный, мудрый, храбрый; сдержанный,  
спокойный; ловкий, искусный
- धीवर dhīvara *m* рыбак, очень умный человек
- धू √dhū (*मज.* dhu V U. dhūnoti и dhunoti/dhūnute, pass. dhūyate, p.p. dhuta и dhūta,  
ger. -dhūya) колебать, трясти, качать
- धूम dhūma *m* дым
- धूर्त dhūrta хитрый; *m* хитрец; обманщик, плут
- धृतराष्ट्र dhṛtaraṣṭra *m* *nom. pr.* Дхритараштра (слепой царь из рода Куру, герой эпоса  
«Махабхарата»)
- धृति dhṛti *f* решимость, мужество, твердость
- धृतिमन्त dhṛtimant постоянный, с твердым характером
- धे √dhe (I P. dhayati, p.p. dhīta) сосать, пить

धेनु dhenu *f* корова

धैर्य dhairya *n* стойкость; серьезность; осанка, приличие

धौत dhauta *p.p. om* √dhāv II

धौम्य dhaumya *m. nom. pr.* мудрец Дхаумья

ध्मा √dhmā *см.* dham

ध्या √dhyā (*или* dhyai, I P. dhyāyati; pass. dhyāyate; p.p. dhyāta) думать,  
представлять себе, помнить, обдумывать

ध्यान dhyāna *n* размышление, религиозное созерцание; размышление,  
обдумывание; -yoga *m id.*; -sthita увлеченный размышлением

ध्यानिक dhyānika касающийся религиозного размышления

ध्रुव dhruva продолжительный, постоянный, твердый, прочный; определенный,  
известный; *Acc. adv.* положительно, несомненно, определенно; постоянно,  
твердо, прочно

ध्वंस √dhvaṃs (I Ā. dhvaṃsate; pf. dadhvaṃse; p.p. dhvasta) распадаться; погибать;  
бросать, разбрасывать

ध्वज dhvaja *m* знамя

ध्वनि dhvani *m* звук, тон

н

न na не, нет; как, похоже на ч.-л.; *na + opt.* чтобы не; ◊ *naiva (na eva)* ведь не;  
*na...na* - ни...ни

नक्त nakta *n* ночь; *Acc. adv.* ночью

नक्तंचर naktaṃcara (naktaṃ-cara) *m* бродящий ночью, демон

नक्षत्र nakṣatra *n* небесное светило; звезда; созвездие

नख nakha *m, n* ноготь, коготь

नग naga *m* гора; змей; дерево, растение

नगर nagara *n* город

नगरी nagarī *f id.*

नगाधिराज nagādhirāja (naga-adhirāja) *m* Властитель гор (*эпитет Гималаев*)

नद् √naṭ (I P. naṭati; p.p. naṭita) танцевать, играть (на сцене)

- नट naṭa *m* актер; танцор  
नटक naṭaka *m* *см.* naṭa  
नटन naṭana *n* танец; театральное представление  
नद् √nad (I P. nadati, p.p. nadita) шуметь, кричать, звучать  
नद nada I *m* шум, рев, ржание  
नद nada II (или naḍa) *n* тростник, камыш  
नदी nadī *f* река  
नदीनद nadīnada *n.sg* и *m.pl* реки  
ननु nanu не...ли? конечно, ведь, же  
नन्द् √nand (I P. nandati; p.p. nandita) радоваться, радовать  
नन्दन nandana *m* сын, отпрыск, потомок  
- नन्दिन् -nandin радующийся, радующий  
नभ nabha *m* *см.* nabhas  
नभस् nabhas *n* небо; воздушное пространство  
नभस्तल nabhastala *n* небосклон, небо  
नम् √nam (I P. namati; fut. namṣyati; p.p. nata) приветствовать; почитать, чтить;  
поклоняться; кланяться, гнутья  
नमय namaḥ (caus. *от* √nam) сгибать  
नमस् namas *n* поклон; почтение; хвала;  $\diamond$  *D.* + *namas* хвала, слава кому-либо  
नम्यमान namyamāna почитаемый  
नयन nayana *n* глаз  
नर् nar *m* человек, муж, мужчина  
नर nara *m* человек; мужчина; герой мировая душа или первозданный человек  
(*отсюда* nāgāyaṇa - "сын Нары")  
नरक naraka *m, n* подземный мир, преисподняя, ад  
नरश्रेष्ठ naraśreṣṭha (nara-śreṣṭha) *m* лучший из героев; первый среди героев  
नरेन्द्र narendra (nara-indra) *m* царь  
नरेश्वर nareśvara (nara-īśvara) *m id.*  
नर्त् √nart (IV P. nṛtyati, p.p. nṛtta) плясать, танцевать

- नर्मदा narmadā *f* *пот. пр.* реки
- नल nala *m* *пот. пр.* Наль, супруг Дамаянти (*герой рассказа из эпоса «Махабхарата»*)
- नव nava *нов*ый; молодой; свежий
- नवन् navan *дев*ять
- नवति navati *f* *дев*яносто
- नवनीत navanīta *n* *мас*ло
- नवमालिका navamālikā *f* *жас*мин
- नवीन navīna *нов*ый
- नश् √naś (IV P. naśyati; p.p. naṣṭa) *поги*бать, *исчез*ать, *пропа*дать; *caus.* *уничто*жать, *убив*ать; *p.p.* *лишен*ный, *без*
- नह् √nah (IV U. nahyati/nahyate, p.p. naddha) *связ*ывать; *Ā.* *наде*вать на себя
- नाक nāka *m* *небо*, *небос*вод
- नाग nāga *m* *змея*; *слон*
- नागरिक nāgarika *город*ской, *придвор*ный, *вежлив*ый, *умн*ый, *ловк*ий; *m* *горо*жанин
- नागदन्त nāgadanta *m* *слонов*ый *бивень*, *слонов*ая *кость*; *веш*алка
- नाटक nāṭaka *n* *дра*ма
- नाथ nātha *n* *помощ*ь; *m* *покров*итель, *защит*ник, *повел*итель, *супруг*
- नाद nāda *m* *звук*, *шум*; *вой*, *рев*, *ржан*ие
- नाना nānā *adv.* *различ*но; *многооб*разно; *отдель*но
- नानाविध nānāvidha (nānā-vidha) *различ*ный, *разнооб*разный
- नान्दी nāndī *f* *благос*ловение, *молит*ва
- नाभि nābhi *f, m* *пупок*, *углуб*ление, *центр*
- नामधेय nāmadheya *n* *имено*вание, *имя*
- नामन् nāman *n* *имя*, *название*; *признак*, *вид*, *форма*; *◇* *nāma Acc. adv.* *по-имени*; *именно*, *конечно*
- नार nāra *m* *муж*чина; *муж*
- नारद nārada *m* *пот. пр.* *Нарада* (*божествен*ный *мудрец*, *посред*ник *между* *бога*ми *и* *люд*ьми)
- नारायण nārāyaṇa *m* *пот. пр.* *бог* *Виш*ну

- नारी nārī *f* женщина; жена  
नाली nālī *f* трубка, водопроводная труба  
नाश nāśa *m* гибель; исчезновение; смерть  
नाशन nāśana *n* уничтожение; разрушение  
नासा nāsā *f* нос  
नासिका nāsikā *f* нос  
निकेतन niketana *n* жилище, дом, храм  
निक्षिप् ni√kṣip VI U. оставлять, передавать на попечение (+*Loc*)  
निक्षिप्त niḥkṣipta (*p.p. om ni√kṣip*) оставленный; брошенный  
निग्रह ni√grah IX U. держать, удерживать, сдерживать, обуздывать  
निग्रह nigraha *m* удержание, остановка, подавление  
निचय nicaya *m* собрание, куча, накопление, запас  
निज nija собственный, свой (себя, его и т.д.);  
निण्य niṇya тайный, скрытый; *n* тайна  
नित्य nitya вечный, постоянный, обычный; *Acc. adv.* постоянно, всегда  
नित्ययुक्त nityayukta постоянно занятый  
नित्यास् nityaśas *adv.* постоянно, всегда  
निदेश nideśa *m* приказ  
निद्रा nidrā *f* сон, сонливость  
निधन nidhana *n, m* смерть, конец, уничтожение; заключение  
निधा ni√dhā (III U., *p.p. nihita*) снимать, класть, ставить, положить, сажать,  
хранить  
निन्द् √nind (I P. nindati, *p.p. nindita*) хулить, порицать, насмехаться; презирать,  
стыдить  
निपत् ni√pat I P. падать на (+*Acc.*); выпадать, доставаться; попадать, достигать,  
спускаться, слетать; (*mūrdhnā ni√pat* бить челом)  
निपात nipāta *m* падение  
निपुण nipuṇa опытный, ловкий, способный, умелый, пригодный  
निपेतुर् nipetur 3 *pl. pf. om nipat*

- निबन्ध् ni√bandh IX U. строить; сооружать; связывать, сковывать, привязывать;  
обуславливать
- निबुध् ni√budh I U. выслушать, внять; узнавать
- निभृत nibhṛta (p.p.) + √bhū прятаться, скрываться; +vi√dhā - замыкать;
- निभृतम् nibhṛtam adv. тайно, тихо, секретно; исподтишка
- निमज्ज् ni√majj I P. утопать, впадать во ч.-л.
- निमन्त्रय ni√mantraya den. Ā. звать, приглашать
- निमित्त nimitta *n* цель, причина; знак, предзнаменование; *Acc. adv.* ради, для;
- निमिष् ni√miṣ VI P. мигать, закрывать глаза
- नियत niyata (p.p. om ni√yam) определенный, установленный; постоянный,  
твердый, преданный; обузданный, смиренный, покорный; связанный с,  
зависящий от (+*Loc.*); неуклонно преследующий одну цель, преданный  
своей задаче
- नियतव्रत niyatavrata (niyata-vrata) верный данному обету
- नियतात्मन् niyatātman (niyata-ātman) обуздывающий себя
- नियम् ni√yam (I P. niyacchati, p.p. niyata) сдерживать, усмирять, обуздывать
- नियम niyama *m* обет; обуздывание, усмирение; *In. Abl. adv.* определенно,  
конечно;
- नियुज् ni√yuj VII U. принуждать, назначать, поручать, *caus.* вставлять в оправу,  
привязывать, снабжать к.-л. чем-л.
- नियोग niyoga *m* поручение, дело, работа, обязанность; решение, необходимость,  
приказ, приказание; необходимость, судьба, рок
- निरन्तर nirantara постоянный, непрерывный; *Acc. adv.* тотчас же, сразу же;  
постоянно, непрерывно
- निरपेक्ष nirapekṣa беззаботный; равнодушно относящийся ко всему
- निरम् ni√ram I Ā. успокаиваться, прекращаться, довольствоваться
- निरय niraya *m* ад
- निराकार nirākāra бестелесный
- निरामय nirāmayā здоровый; благоденствующий
- निरामिष nirāmiṣa худой; не имеющий чувственных желаний
- निराक्त् nir-ā√kar VIII P. отделять, устранивать, отталкивать, отрицать, не признавать

- निरायम् nir-ā√yam (nis-ā√yam) I P. протягивать
- निरीक्ष् nir√īkṣ (nis√īkṣ) I Ā. видеть; рассматривать
- निरुक्त nirukta *n* этимология, толкование
- निरुज् niruja здоровый
- निरुद् ni√rudh (VII U., p.p. niruddha) сдерживать, отражать, осаждать, запирасть, подавлять, ограничивать, разрушать, уничтожать
- निरुपद्रव nirupadrava безопасный
- निरूपय ni√rūpaaya (*den. P. om rūpa*) представлять на сцене, осматривать, смотреть
- निरोध nirodha обуздывание, заточение, окружение, задержка, помеха, препятствие, подавление, угнетение, уничтожение
- निर्गम् nir√gam (nis√gam) I P. достигать; идти, шествовать; уходить, выходить, выбираться
- निर्गा nir√gā (nis√gā) II Ā. уходить; выходить из (+*Abl.*)
- निर्गुण nirguṇa без добродетелей
- निर्घात nirghāta *m* удар, гром; буря, шторм
- निर्घातसमनिःस्वन nirghātasamaniḥsvana (nirghāta-sama-niḥsvana) *m* звук, подобный грому
- निर्णय nirṇaya *m* устранение, решение
- निर्णी nir√ṇī (nis√ṇī) I U. решать, кончать; уводить
- निर्दह् nir√dah (I P., p.p. nirdagdhā) выгорать, сгорать, сжигать, поглощать, пожирать
- निर्दिश् nir√diś (nis√diś) VI P. указывать, показывать; определять, обозначать; считать, полагать, думать, сообщать
- निर्दिष्ट nirdiṣṭa (*p.p. om nir√diś*) указанный; показанный
- निर्देश nirdeśa *m* указание, определение, обозначение, описание
- निर्धन nirdhana неимущий, бедный
- निर्भरम् nirbharam *adv.* твердо, крепко (спать)
- निमर्थ् nir√math, nir√manth (nis√manth) IX P., I P. пахтать, взбалтывать, размалывать, высекать (огонь)
- निर्मल nirmala чистый, прозрачный
- निर्मलत्व nirmalatva *n* чистота

- निर्मा nir√mā II P., III Ā., IV Ā. строить, создавать, творить
- निर्मित nirmita *p.p. om* nir√mā
- निर्यास niryāsa *m* сок дерева, смола, молоко
- निर्लुण्ठ् nir√luṅṭh (I U. nirloṭhati/nirloṭhate) терять, отнять, грабить
- निर्वच् nir√vac (nis√vac) II P., I P. высказывать, объяснять
- निर्वप् nir√vap (nis√vap) I U. приносить жертву
- निर्वर् nir√var (nis√var) IX U., I U. увлекаться, веселиться
- निर्वर्त् nir√vart (nis√vart) I Ā. состояться, исполняться
- निर्वात nirvāta безветренный; *m* место, защищенное от ветра
- निर्वाण nirvāṇa (*p.p. om* nir√vā) исчезнувший, прекратившийся; *n* исчезновение, конец, прекращение, нирвана (прекращение перерождений); удовлетворение, блаженство, вечный покой
- निर्विकल्प nirvikalpa неколеблющийся, несомневающийся
- निर्विघ्न nirvighna беспрепятственный, лишенный помех
- निर्विघ्नम् nirvighnam *adv.* беспрепятственно
- निर्विघ्नता nirvighnatā *f* беспрепятственность; успешность, успех
- निर्विचेष्ट nirvicheṣṭa неподвижный
- निर्विशेष nirviśeṣa безразличный; *n* тождество, сходство, подобие
- निर्वृत्ति nirvṛtti *f* счастье, удовлетворенность
- निर्वेद nirveda *m* отчаяние
- निर्वेश nirveśa *m* вознаграждение, плата
- निर्व्यञ्जने nirvyañjane *adv.* прямо
- निर्व्रण nirvraṇa без трещины
- निवर् ni√var V U., IX U. *caus.* удерживать; отражать (*нападение*), отгонять (*противника*); предотвращать
- निवर्त् ni√vart I Ā. возвращаться, идти обратно, уходить, переставать; заходить (о солнце); *caus.* заставляя вернуться, удерживать, обуздывать
- निवस् ni√vas I U. жить, обитать
- निवारण nivāraṇa задерживающий, препятствующий, отвращающий, отгоняющий; *n* задерживание, препятствие, помеха

- निवास nivāsa *m* жилище
- निवासिन् nivāsin живущий, житель (*tapovana-nivāsin* отшельник)
- निविद् ni√vid II P. *saus.* извещать, возвещать, давать знать о ч.-л., уведомлять;  
называть, рассказывать, объявлять, предлагать
- निविश् ni√viś VI U. проникать, располагаться, поселяться; покоиться, обращаться  
к ч.-л., прилежно заниматься ч.-л., жениться; *saus.* класть, положить,  
разместить, велеть расположиться; + *manas* направлять мысли на (+*Loc.*)
- निवेदन nivedana *n* извещение
- निवेशन niveśana *n* жилище
- निश् niś *f* ночь
- निशा niśā I *f id.*
- निशा ni√śā II (*ulu ni√śo*, p.p. niśita) III U. заострить
- निशित niśita (*p.p. om ni√śā*) острый
- निशीथ niśītha *m* полночь
- निश्चय niścaṃ *m* твердое решение; убеждение, уверенность; исследование,  
подтверждение; ♦ *niścaṃ √kar* принимать решение
- निश्चि niś√ci (niś√ci, p.p. niścita) V P. заключать, решать, устанавливать
- निश्चितम् niścitam *adv.* точно, конечно, определенно
- निःशल्यम् niḥśalyam *adv.* безболезненно, легко, без борьбы, охотно
- निःश्वस् niḥ√śvas (niś√śvas) II P. вздыхать
- निःश्वास niḥśvāsa *m* дыхание, вздох
- निषद् ni√śad (ni√śad, I P. niśīdati, p.p. niśanna) присесть, спускаться, садиться
- निषध niśadha *m nom.pr.* народа
- निषन्न niśanna (*p.p. om ni√śad*) сидящий
- निषिद् ni√śidh (ni√śidh) IV U. сдерживать, препятствовать, прогонять, запрещать;  
-निषूदन niśūdana *nom.ag.* убийца, победитель; эпитет бога Индры
- निषेव् ni√śev (ni√śev) I Ā. обитать, прислуживать; пребывать, почитать
- निषेवित niśevita (*p.p. om ni√śev*) населенный, посещаемый; выполняемый,  
обязательный
- निष्क niṣka *m, n* золотое или серебряное украшение, золотая монета

- निष्कम्प niṣkampa неподвижный
- निष्कर्मन् niṣkarman бездеятельный
- निष्कर्ष् niṣ√karṣ (niṣ√karṣ) I P. вытаскивать, вынимать
- निष्कस् niṣ√kas (niṣ√kas) I P. *caus.* прогонять, удалять
- निष्क्रम् niṣ√kram (niṣ√kram) I U., IV P. выходить, выступать, уходить
- निष्क्री niṣ√krī IX U. выкупить
- निष्ठ niṣṭha имеющийся, находящийся, покоящийся, основывающийся на;  
ведомый, зависимый, преданный к.-л.
- निष्ठā f позиция, преданность, вершина, предел
- निष्पत् niṣ√pat (niṣ√pat) I P. вылетать, выпадать, выходить
- निष्पद् niṣ√pad (niṣ√pad) IV Ā. выходить, возникать, рождаться, произрастать
- निसज् ni√sajj (*मज्. ni√sañj*) I P. висеть; *p.p.* висящий, повешенный
- निसर्ग nisarga *m* пожалование, милость
- निस्यन्द nisyanda *m* стекание, капание
- निःसद् niḥ√sad (niṣ√sad, I P. niḥsīdati) садиться, опускаться
- निःसर् niḥ√sar (niṣ√sar) I P. выходить
- निःस्नह niḥsncha безжалостный, жестокосердный
- निःस्पृह niḥsprḥa свободный от желания, равнодушный
- निःस्रव niḥsrava *m* расход, вытекание
- निःस्वन niḥsvana *m* звук
- निहन् ni√han II P. побороть; убивать, уничтожать; бить
- नी √nī (I U. nayati/nayate ; fut. neṣyati/neṣyate; pf. nināya/ninye; aor. naiṣīt/aneṣṭa; p.p. nīta) вести, нести; брать, уводить, уносить, приводить; принимать, управлять; *caus.* заставлять увести
- नीच nīca низкий; глубокий; *m* низкий, плохой человек
- नीचावयस् nīcāvayas (nīcā-vayas) тот, чья сила исчезла
- नीति nīti *f* житейская мудрость, правильное поведение; политика
- नीथ nītha *m* вождь, ведущий
- नीड nīḍa *m, n* гнездо

- नीरुज् nīruj здоровый  
नीरोगता nīrogatā f здоровье  
नील nīla голубой; синий; темный; n индиго (также nīlī f)  
नीलकण्ठ nīlakaṇṭha (nīla-kaṇṭha) *nom. pr.* эпитет Шивы  
नीलोत्पल nīlotpala (nīla-utpala) n цветок голубого лотоса, нимфея  
नीवार nīvāra m дикий рис  
नीवारकण nīvārakaṇa m зерно дикого риса  
नीहार nīhāra m туман  
नु nu *adv.* сейчас, теперь, же, пожалуй (часто при вопросах)  
नुद् √nud (VI U. nudati/nudate, p.p. nutta или nunna) толкать, прогонять  
नूनम् nūnam *adv.* теперь, ныне, как раз; наверное, несомненно  
नृत्य nṛtya n танец  
नृप nṛpa m царь, букв. защитник людей  
नृपति nṛpati m *id.*  
नृपत्व nṛpatva n царское достоинство; господство; власть  
नृशंस nṛśaṃsa приносящий вред, злой, низкий, подлый, ужасный  
नेतर् netar m вождь, проводник; ведущий  
नेत्र netra n глаз; веревка  
नेदिष्ठ nediṣṭha *spv* ближайший, самый близкий  
नेपथ्य nepathya n костюм, гардеробная; *Loc.* за сценой  
नेमि nemi f обод колеса, круг, окружность  
नैःश्रेयस naiḥśreyasa ведущий к счастью, ведущий к блаженству  
नैपुण nairuṇa n способность, искусство, опытность  
नैव naiva (na eva) ведь не  
नैषध naiṣadha нишадец, прозвище Наля  
नो no *см. ced*  
नौ nau f корабль, лодка, судно  
न्यग्रोध nyagrodha m фиговое дерево *Ficus indica*

न्यस् ny√as (ni√as IV P., I P.) опустить; класть, ставить, передавать; поручать

न्याय nyāya *m* логика, правило, приказ, положение, принцип, метод

न्याय्य nyāyāya логичный, справедливый

न्यास nyāsa *m* оставление, опускание; след, отпечаток; запись, рукопись

*dehanyāsaṃ* √kar умереть

## प

प -रा I пьющий

प -रा II защищающий

पक्व pakva (*p.p. om* √pac) готовый (о пище); вареный; спелый

पक्ष pakṣa *m* перо; крыло; хвостовое оперение стрелы; сторона, партия; половина  
месяца

पक्षान्त pakṣānta (pakṣa-anta) *m* последний день половины месяца

पक्षिगण pakṣigaṇa (pakṣi-gaṇa) *m* стая птиц

पक्षिन् pakṣin крылатый; *m* птица

पङ्क paṅka *m* ил; тина; грязь, болото

पङ्कज paṅkaja (paṅka-ja) *n* цветок лотоса; водяная лилия (*букв. рожденный в иле*)

पङ्किल paṅkila грязный; размытый, запачканный *чем-либо* (+*In.*)

पङ्गु paṅgu хромой; *m* калека

पच् pac (I U. pacati, p.p. pakva) печь, варить, готовить

पञ्चन् pañcan пять

पञ्चगव्य pañcagavya *n sg. и pl.* пять продуктов, получаемых от коровы (*молоко, кислое молоко, масло, моча и помет*)

पञ्चतपस् pañcatapas (pañca-tapas) подвергшийся жару пяти огней (*четырёх жертвенных, расположенных по четырем сторонам света, и солнечного*)

पञ्चत्व pañcatva *n* пять первичных элементов (*земля, вода, огонь, воздух, эфир*);  
распад, разложение; смерть; ∠ *pañcatvam upagam* умереть, погибнуть

पञ्चपञ्चाश pañcarañcāśa пятьдесят пятый

पञ्चबाण pañcabāṇa *m* Имеющий пять стрел, *эпитет бога Камы*

पञ्चम pañcama пятый

- पञ्चसप्तति pañcasaptati семьдесят пять
- पञ्चाशत् pañcāśat пятьдесят
- पञ्जर pañjara *n* клетка, решетка; сеть
- पद् √paṭ (I P. paṭati, caus. pāṭayati, p.p.caus. pāṭita) разрывать, трескаться; *caus.* колоть, рубить, резать, царапать
- पट paṭa *m* ткань, материя, холст; одежда, платье; простыня; холст, картина
- पटल paṭala *n* покрывало
- पटीयंस् paṭīyaṅs *cpv.* более ловкий
- पटु paṭu ловкий, искусный; острый, колкий, резкий, сильный
- पट्ट paṭṭa *m* плоскость
- पठ् √paṭh (I P. paṭhati; fut. paṭhiṣyati; pf. paṭhāṭha; p.p. paṭhita) читать; учить, изучать; заниматься чем-либо (*Acc.*)
- पठन paṭhana *n* изучение
- पाणि paṇi *m.pl.* имя особых демонов
- पाण्डित paṇḍita ученый, умный, сведующий; *m* пандит (*ученый брахман*)
- पाण्याजिर paṇyājira *n* лавка, небольшой магазин
- पत् √pat (I P. patati; fut. patiṣyati; aor. aparat; p.p. patita) летать, падать; попадать, угодить; доставаться, выпадать (*напр. наследство*); *caus.* бросать, метать
- पतग pataga *m* птица
- पतन patana *n* падение (*вниз*); полет; удар (стрелы), попадание
- पति pati *m* господин, хозяин; муж; повелитель, царь
- पतित्व patitva *n* супружество
- पतिप्राणा patiprāṇā (pati-prāṇā) *f* та, чей супруг дорог ей, как жизнь
- पतिमन्त्रिन् patimantrin (pati-mantrin) *m* царский советник, министр
- पतिव्रता pativrata *f* преданная супругу, верная жена
- पत्नी patnī *f* госпожа; жена, супруга
- पत्र patra (pattra) *n* лист; письмо
- पत्रपुष्प patrapuṣpa (patra-puṣpa) *n pl. du.* лист и цветок
- पथ path *слабая основа от pathi*

- पथि pathi (panthan/ pathi/ path, *nom.sg.* panthās) *m* путь, дорога
- पथिक pathika *m* путник; странник
- पथ्य pathya полезный; благотворный
- पद् √pad I (IV Ā. padyate, fut. patsyate, p.p. panna, caus. pādayati, p.p.caus. pādita, ger. -pādyā) попадать, идти; попадаться, гибнуть; *caus.* губить
- पद् pad II *m* нога; шаг; *padbhyām adv.* пешком
- पद pada *m, n* шаг, нога; слово, стихотворная строка; место, положение, состояние
- पद्म padma *m, n* цветок лотоса; лотос
- पन्थन् panthan (panthās) см. pathi
- पन्न panna *p.p. om* √pad I
- पयस् payas *n* питье; молоко, вода
- पयोधर payodhara (payas-dhara) *m* женская грудь
- पर् √par (или pṛ, III P. pīpartī; IX P. pṛṇāti; caus. pṛgayati; p.p. pṛṇa, pūrta) наполнять; выполнять (*желание*); *caus.* натягивать (*тетиву лука*), сгибать (*лук*); *p.p.* наполненный, полный, исполнившийся
- पर para далекий; другой; чужой; крайний; высший; прошлый, более ранний; *n* крайность, вершина, высшее божество; *m* враг; *-para* занятый ч.-л., увлеченный ч.-л.; *parārtham* в пользу других
- परगत paragata (para-gata) относящийся к другому
- परता paratā *f* высшая степень ч.-л.
- परत्र paratra *adv.* по ту сторону, в том мире; далее, позже
- परब्रह्मन् parabrahman *n* божественная мировая душа
- परभूमि parabhūmi (para-bhūmi) *f* чужбина (*букв.* чужая, другая земля)
- परम् param *adv.* дальше; позже; впрочем, тем не менее
- परम parama (*super. om* para) крайний, высший, лучший, величайший, превосходный, прелестный; первый, главный; *adv.* очень, в высшей степени;
- परमधार्मिक paramadhārmika (parama-dhārmika) очень справедливый
- परमभास्वर paramabhāsvara (parama-bhāsvara) очень сверкающий, в высшей степени блестящий
- परमात्मन् paramātman (parama-ātman) *m* мировая душа

- परमेश्वर parameśvara (parama-īśvara) *m* Всевышний (*эпитет бога Шивы*)
- परलोक paraloka (para-loka) *m* другой мир; тот свет
- परवन्त paravant зависимый *от чего-либо* (+*In., Gen.*), несамостоятельный
- परवश paravaśa (para-vaśa) находящийся под властью другого, зависящий, зависимый
- परशु paraśu *m* топор, секира
- परस् paras *adv.* дальше, вдали
- परस्पर paraspara взаимный, обоюдный; *Acc. adv.* друг друга, взаимно
- पराक्रम parākrama *m* могущество, мощь
- पराग parāga *m* пыльца (цветка)
- पराङ्मुख parāṅmukha отвернувшийся
- पराजय parājaya *m* поражение, потеря; победа над к.-л. (+*G.*)
- पराजि parāji I U. покорять, побеждать, завоевывать
- पराधीन parādhīna зависимый, подчиненный, поглощенный
- पराभव parābhava *m* исчезновение, поражение, уничтожение, гибель
- परायण parāyaṇa *n* главная, высшая цель; последнее прибежище, последнее средство спасения; *-parāyaṇa* посвящающий все свои силы
- परार्ध parārdha (para-ardha) *m* вторая половина
- परावत् parāvat *f* отдаленность
- परावर parāvāra (para-avāra) всё, букв, предшествующее и последующее, все как оно происходило
- परि pari- кругом, вокруг; совсем, полностью; очень; пере-, пре-
- परिक्रम् pari√kram I U., IV P. ходить вокруг, прохаживаться
- परिक्लिश् परि√kliś IX P. страдать, испытывать боль, огорчаться, мучиться, раздражаться;
- परिक्लेश parikleśa *m* нужда, страдание, горе, усталость
- परिक्षन् परि√kṣan VIII U. повреждать, ранить
- परिग्रह परि√grah IX U. обхватывать, схватывать, взять
- परिग्रह parigraha *m* окружение; занятие, попечение; взятие, принятие; замужество, брак; собственность, имущество

- परिगम् pari√gam I P. обхаживать
- परिगा परि√gā II P. ходить вокруг, обходить
- परिचक्ष् परि√cakṣ II Ā. рассматривать
- परिचार paricara *m* услуга
- परिचि परि√ci V U. обличать
- परिचोदय परि√codaya (*caus. om* परि√cud) - подталкивать, двигать, побуждать;
- परिच्छद् paricchada *m* челядь, прислуга; домашняя утварь, приданое; *agni-paricchada* утварь для огненного жертвоприношения
- परिजन parijana *m* прислуга, слуга
- परिज्ञान pariñāna *n* знание, узнавание
- परिणत pariṇata (*p.p. om* परि√ṇam) склонившийся, изогнувшийся, измененный, зрелый, полный (о луне), заходящий (о солнце); *pariṇatārūṇaprakāśaḥ* скрывающая блеск солнца
- परिणम् परि√ṇam (परि√ṇam) I P. кланяться; меняться, превращаться; увядать
- परिणाम pariṇāma *m* окончание, конец; исчезновение
- परिणाह pariṇāha *m* объем
- परिणी परि√ṇī (परि√ṇī) I P. обводить кругом, брать замуж, жениться
- परितर्ज् परि√tarj I P. грозить, угрожать
- परितुष् परि√tuṣ IV P. быть довольным, удовлетворяться ч.-л.; *caus.* вполне удовлетворять
- परितोष paritoṣa *m* удовлетворение, удовольствие, радость
- परित्यज् परि√tyaj I P. покидать, оставлять
- परित्रा परि√trā IV Ā. защищать, спасать
- परित्राण paritrāṇa *n* защита, охрана; спасение, избавление; приют, убежище
- परिदुर्बल paridurbala совсем слабый
- परिदेवना paridevanā *f* недовольство, оплакивание, скорбь, жалобная мольба
- परिधा परि√dhā III U. *caus.* надевать, окружать, облекать во ч.-н.
- परिधि paridhi *m* ограда вокруг жертв. огня (обычно 3 зеленые ветки)
- परिपर् परि√par (*или* परि√pṛ) IX P. переполнять, наполняться, становиться полным

- परिपूर्णं pariṣūrṇa (p.p. *om* pari√par) полный, наполненный, завершённый, совершенный, целый
- परिपेलव परिपेलवः paripelava очень нежный
- परिप्रच्छ् परिप्रच्छ् VI P. расспрашивать
- परिभू परिभू I (I P. pariḥbhavati) содержать, сопровождать, побеждать, охватывать; презирать, пренебрегать
- परिभू परिभू II окружающий, охватывающий, направляющий
- परिभ्रम् परिभ्रम् I P., IV P. бродить, шататься, вертеться, кружиться
- परिमर्ज् परिमर्ज् VI U., II P. обтираться, обчищаться
- परिमित परिमितः p.p. очень умеренный, ограниченный, мало
- परिमिताहार परिमितāhāra (parimita-āhāra) bah. имеющий очень умеренную пищу, ограниченный в еде
- परिरक्ष् परिरक्ष् I P. охранять, защищать, спасать
- परिलग् परिलग् I P. прилипнуть, зацепиться, прикасаться
- परिवर् परिवर् IX U., I U. *caus.* окружать
- परिवर्त् परिवर्त् I Ā. вращаться, поворачиваться
- परिवर्तक परिवर्तकः parivartaka приводящий в движение, вращающий(ся)
- परिवर्तन परिवर्तनः parivartana *n* перемена
- परिवर्ध् परिवर्ध् I U. усиливать; увеличивать
- परिवर्धय परिवर्धयः *caus. om* परिवर्ध
- परिवार परिवारः parivāra *m* свита; охрана
- परिव्रज् परिव्रज् I P. странствовать, вести жизнь странника, нищего
- परिव्राज् परिव्राज् *m* аскет, нищенствующий монах, отшельник
- परिश्रम् परिश्रम् IV P. уставать, измучиться
- परिश्रम परिश्रमः pariśrama *m* напряжение сил, изнеможение, усталость
- परिश्रय परिश्रयः pariśraya *m* ограда, огороженное место; приют, убежище
- परिषद् परिषद् परिषद् *f* собрание, публика (в драме)
- परिष्कर् परिष्कर् VIII U. снабжать, украшать; *p.p.* снабженный, украшенный
- परिष्ठा परिष्ठा परिष्ठा (pari√sthā) I U. преграждать, задерживать, стоять вокруг, стоять на пути

- परिष्वज् pari√ṣvaj (pari√svaj) I Ā. обнимать
- परिसान्त्वय parisāntvaya (*den. P. om sāntva*) успокаивать, утешать
- परिसर parisara *m* близость; окружение
- परिस्रु pari√sru I U. утекать, вытекать
- परिहर् pari√har I U. оставлять, избегать, избавлять; обносить
- परिहा pari√hā III U. упускать, недоставать, лишаться
- परिहार parihāra *m* удерживание, утаивание
- परिहास parihāsa *m* шутка
- परी paṛī (pari√i) II P. окружать, ходить вокруг
- परीक्ष् pariṅkṣ (pari√iṅkṣ) I Ā. рассматривать, критиковать
- परीक्षण pariṅkṣaṇa *n* испытание, проба
- परीक्षा pariṅkṣā *f id.*
- परीत paṛīta (p.p. *om pari√i*) окруженный, наполненный, измученный, пораженный
- परुष paṛuṣa узловатый; неровный; жесткий, грубый; *m* камыш
- पर्जन्य parjanya *m* дождь, гроза; бог дождя
- पर्ण paṛṇa *n* лист
- पर्यन्त paṛyanta *m* граница, край, предел
- पर्याकुल paṛyākula запутанный, перепутанный, смущенный; взъерошенный (о волосах)
- पर्याकुली paṛyākulī + √kar устраивать суматоху, приводить в ужас
- पर्याप्त (p.p. *om paṛy√āp*) paṛyāpta достаточный
- पर्याय paṛyāya *m* вращение, завершение периода, смена (времен года), повторение
- पर्युत्सुक paṛyutsuka сильно тоскующий
- पर्युपास् paṛyupās (pari-upa√ās) II Ā. окружать, прислуживать
- पर्युपासन paṛyupāsana *n* окружение, услужливость, ласковое обращение
- पर्युषित paṛyuṣita (p.p. *om pari√vas*) вчерашний, старый
- पर्वत paṛvata *m* гора; *nom.pr.* мудреца
- पर्वन् paṛvan *n* лунный день (*полнолуние, новолуние и два дня, когда на небе видна половина луны*); жертвоприношение в эти дни; глава, раздел книги;

узел

- पर्षद् parṣad окружающий; *f* народ, совет, собрание
- पलाय √palāya (palā(=parā)+√ay, I Ā. palāyate; p.p. palāyita) бежать, убегать;  
улетать; исчезать
- पलायन palāyana *n* побег, бегство, отступление
- पलाश pālāśa *n* лист, лепесток; дерево Butea Frondosa с красными цветами
- पलित palita *n* проседь, седые волосы
- पल्लव pallava *m, n* отпрыск, ветвь; почка, бутон
- पवन pavana *n* ветер
- पवित्र pavitra чистый, невинный; *n* предмет для очищения (например, цебилка)
- पश् √paś *см.* √darś (paśyati)
- पशु paśu *m* скот; мелкий домашний скот, жертвенное животное
- पश्चाद् paścād *adv.* затем, потом; назад, сзади
- पश्चार्ध paścārdha (paśca-ardha) *m* задняя часть
- पश्चिम paścima последний; задний; западный
- पश्चिमदिशा paścimadiśā *f* последняя, задняя сторона; запад
- पश्य paśya 2 *sg. imp. om darś; осн.н.вр. om √darś*
- पा √pā I (I P. pibati; fut. pāsyati; p.p. pīta) пить; *caus.* поить
- पा √pā II (II P. pāti, p.p. pīta) охранять, защищать, покровительствовать,  
управлять
- पाटलि pāṭali *f* название дерево
- पाटलिपुत्र pāṭaliputra *n* название города (*совр.* Патна)
- पाठ pāṭha *m* подробный рассказ, изложение; лекция, урок; чтение, текст
- पाणि pāṇi *m* рука, ладонь
- पाणिग्रहण pāṇigrahaṇa (pāṇi-grahaṇa) *n* свадьба
- पाणिनि pāṇini *m nom. pr.* Панини (знаменитый древнеиндийский языковед IV—III  
в. до н.э., автор "Восьмикнижия")
- पाण्डव pāṇḍava *m pl.* Пандавы (пять сыновей Панду — yudhiṣṭhira, bhīmasena,  
arjuna, nakula, sahadeva — герои эпоса «Махабхарата»)
- पाण्डु pāṇḍu желтоватый, беловатый, бледный

- पाण्डुर pāṇḍura беловатый, белый, бледно-желтый
- पाण्डुरता pāṇḍuratā *f* белизна, белый цвет; *pāṇḍuratām gataḥ* - сделался белым
- पाण्डुवर्णं pāṇḍuvarṇa (pāṇḍu-varṇa) беловатого цвета, бледный
- पात pāta *m* полет, падение, удар (стрелы)
- पातक pātaka *n* грех, преступление, потеря
- पाताल pātāla *m* подземный мир, ад
- पात्र pātra *n* сосуд, сосуд для питья, чаша, хранилище; достойный человек, знаток
- पात्रता pātratā *f* способность; достоинство
- पात्रत्व pātratva *n* см. pātratā
- पात्रिन् pātrin снабженный сосудом
- पाथेय pātheya *n* съестные припасы на дорогу
- पाद pāda *m* нога, шаг; корень (растения); луч; четверть, четвертая часть
- पादप pādapa *m* растение; дерево (букв. пьющий корнями)
- पादान्तर pādāntara *n* расстояние в шаг длиной; *Loc.* делая шаг дальше (в драме)
- पादाभिवादन pādābhivādana (pāda-abhivādana) *n* земной поклон, букв. приветствие к ногам
- पादौ pādau *m du.* ноги
- पान pāna *n* питье
- पानीयवर्ष pānīyavarṣa *m, n* дождь
- पान्थ pāntha *m* путник, странствующий
- पाप pāpa злой, плохой; *n* зло; грех; вред
- पापमति pāpamati (pāpa-mati) злонамеренный, злорадный
- पापीयंस् pāpīyaṃs (*срв. от pāpa*) *m* злодей, негодяй
- पाप्मन् pāpman *m* зло, грех
- पृ √pār (III P.piparti; caus. pārayati/pārayate, p.p. caus. pārita, fut.caus. pārayiṣyati)  
превозмогать, переправлять, перевозить; *caus.* заканчивать
- पार pāra переправляющий; *m, n* противоположный берег; конец, граница
- पारमिता pāramitā *f* переход на другой берег, совершенное достижение, совершенная добродетель, совершенство в ч.-л.

- पार्थ pārtha *m* сын Притхи (имя Арджуны)  
पार्थिव pārthiva, *f ī* царский; *m* царь, князь, властелин земли  
पार्वती pārvatī *f nom. pr.* Парвати (богиня, супруга Шивы)  
पार्श्व pārśva *m, n* бок; *Acc. k, Loc.* возле, у  
पाल् √pāl (X U. pālayati/pālayate; *p.p.* pālita) защищать, охранять;  
покровительствовать  
पालन pālana *n* охранение, управление  
पावक pāvaka *m* огонь  
पाश pāśa *m* веревка, петля, сеть  
पाशुपाल्य pāśupālya *n* скотоводство  
पाषाण pāṣāṇa *m* камень  
पि pi *иногда вместо ari*  
पिच्छिल picchila топкий, скользкий, смазывающий, слизистый  
पिठ piṭha *n* основание, основа  
पिण्ड piṇḍa *m* шарик из муки или риса, приносимая в жертву теням усопших на поминках; пища, еда, пропитание;  
पितृ pitar *m* отец; *du.* родители; *pl.* предки, тени усопших  
पितरौ pitarau *du.* родители  
पितामह pitāmaha *m* дед (по отцу); прародитель; эпитет Брахмы  
पितृ pitṛ- *слабая основа от pitar*  
पितृपैतामह pitṛpaitāmaha, *f ī* полученный в наследство от предков (отца и деда)  
पित्त pitta *n* желчь; один из трех составляющих элементов организма (*vāta, pitta, śleṣman*)  
पिनद्ध pinaddha *p.p. om pi√nah*  
पिघा pi√dhā (III U., *p.p.* pihita) запереть  
पिनह् pi√nah (=ari√nah) IV U. привязывать, завязывать, покрывать  
पिनाकिन् pinākin *m* эпитет Шивы, Шива с луком (*pināka*)  
पिपासा pipāsā *f* жажда  
पिपासित pipāsita (*p.p. des. om √pā*) жаждущий

- पिप्पल pippala *m* священное индийское фиговое дерево *Ficus Religiosa*
- पिशित piṣita *n* разрезанное мясо, плоть
- पिष् √piṣ (IX P. piṣaṣṭi, p.p. piṣṭa) молоть, дробить, толочь; разбивать, вредить, ранить, уничтожать
- पीड् √pīḍ (X U. pīḍayati/pīḍayate, p.p. pīḍita) мучить, давить
- पीडा pīḍā *f* боль, страдание, вред
- पीत pīta желтый
- पीन pīna (p.p. *om* √pyai) толстый, жирный
- पीवर pīvara жирный
- पुंश्चली puṃścalī *f* прелюбодейка, развратница
- पुंस् puṃs (pumāṃs/pum/puṃs, N.sg. pumān) *m* мужчина, человек
- पुङ्ख puṅkha *m* нижняя часть стрелы, оперение
- पुच्छ puccha *n, m* хвост
- पुंगव puṅgava *m* бык; герой
- पुट puṭa *m* покрывало, складка, сверток, трубка из листьев
- पुटिका puṭikā *f id.*
- पुटी puṭī *f* = *puṭa* складка, складывание; *-puṭyā* со сложенными (ладонями)
- पुण्डरीक puṇḍarīka *n* белый лотос (*символ красоты и непорочности*)
- पुण्य puṇya чистый, добродетельный, благосклонный; благоприятный; священный, святой; *n* добро, добродетель, религиозная заслуга
- पुण्यक्षेत्र puṇyakṣetra (puṇya-kṣetra) *n* священное место
- पुण्य पुण्यacarita (puṇya-carita) добродетельного образа жизни
- पुण्यवह पुण्यavaha (puṇya-vaha) чистоструйный, с чистой водой (о реке)
- पुण्यसलिल पुण्यasalila (puṇya-salila) *bah.* чистоструйный
- पुण्यात्मन् पुण्यātman (puṇya-ātman) чистосердечный, добрый
- पुत्र putra *m* мальчик; сын; дитя
- पुत्रक putraka *m* сынишка, сынок, дитя
- पुत्रता putratā *f abstr.* в *śata-putratā* многочисленность детей (сто сыновей)
- पुत्रपौत्रिन् पुत्रpautrin (putra-pautrin) имеющий сыновей и внуков

- पुत्री putrī *f* девочка, дочь
- पुनर् punar *adv.* снова, опять, еще; но, же, однако; назад; *punaḥ punar* часто, постоянно
- पुनरुद्भव punarudbhava (punar-udbhava) *m* новое рождение
- पुर pur *f* город, крепость
- पुर pura *n id.*
- पुरतस् puratas *adv.* впереди, прежде; в присутствии к.-л. (+*Gen.*);  $\diamond$  -*purataḥ*  $\surd$ kar поставить впереди, во главе; нести впереди
- पुरस् puras *adv.* впереди, спереди; вперед, наперед, раньше, дальше, прежде
- पुरस्कर् puras $\surd$ kar VIII U. дать преимущество, оказывать честь
- पुरस्कार्य puraskārya которому должно быть поручено
- पुरस्तात् purastāt *adv.* впереди, дальше; в присутствии *кого-либо* (*Gen.*)
- पुरा purā *adv.* в старые времена, давным-давно; когда-то, прежде; сначала;
- पुराण purāṇa, *f ā, ī* старый, древний; *n* пурана, собрание мифов и легенд (*насчитывается восемнадцать главных пуран*)
- पुरीष purīṣa *n* помет, испражнение
- पुरु puru *m. nom. pr.* царя
- पुरुत्रा purutrā *adv.* по многим местам, в разные места
- पुरुष puruṣa *m* человек; мужчина; слуга, душа, мировой дух; герой; *nom.pr.* Пуруша (*первочеловек, из которого была создана вселенная*)
- पुरुषकार puruṣakāra (puruṣa-kāra) *m* дело человека; деяние людское
- पुरुषर्षभ puruṣarṣabha (puruṣa-ṛṣabha) *m* царь, лучший из людей (*букв. бык среди людей*)
- पुरुषव्याघ्र puruṣavyāghra (puruṣa-vyāghra) *m* человек-тигр
- पुरुरवस् purūravas *m nom.pr.* имя царя
- पुरोडाश puroḍāśa (puras-ḍāśa) *m* жертвенная лепешка из рисовой муки; жертвоприношение такими лепешками
- पुरोहित purohita (puras-hita) поставленный во главе; *m* домашний жрец, особ. жрец царя, puroхита
- पुलक pulaka *m pl* поднятие волосков по всему телу (*от волнения, восторга, сладострастия и т.д.*)

- पुलिन pulina *n* низкий песчаный берег, отмель
- पुलिन्द pulinda *m nom.pr.* имя народности
- पुष् √puṣ (I P. IV P. puṣyati, IX P. puṣṇāti, p.p. puṣṭa) питаться, кормиться, процветать, умножать, увеличивать; толстеть; успевать; обнаруживать, показывать
- पुष्ट puṣṭa (*p.p. om* √puṣ) сильный, тучный; цветущий, здоровый, упитанный, красивый
- पुष्टि puṣṭi *f* процветание
- पुष्प puṣpa *n* цветок
- पुष्पफल puṣparphala (puṣpa-phala) *n* цветок и плод
- पुष्पित puṣpita цветущий
- पुस्तक pustaka *m, n* книга; рукопись
- पू √pū (IX U. pūnāti/pūnīte, p.p. pūta) очищать, чистить; *p.p.* очищенный, чистый
- पूज् √pūj (X U. pūjayati/pūjayate; p.p. pūjita) почитать, чтить; поклоняться, оказывать честь, чествовать
- पूजा pūjā *f* почет, почтение, уважение, поклонение, благоговение, честь; праздник
- पूजार्घ्य pūjārggha (pūjā-arggha) *m* знак почтения; почетный дар
- पूजित pūjita (*p.p. om* √pūj) почитаемый, уважаемый, отмеченный к.-л. знаком
- पूति pūti вонючий
- पूर pūra *m* половодье
- पूरण pūraṇa *n* сгибание (лука); наполнение
- पूरय pūraya *caus. om* √par III P., IX P.
- पूरितुम् pūritum (*inf. caus. om* √par III P., IX P.) натягивать (*тетиву* лука)
- पूरुष pūruṣa *sm.* puruṣa
- पूर्ण pūrṇa (*p.p. om* √par III P., IX P.) наполненный, полный
- पूर्णिमा pūrṇimā *f* ночь полнолуния
- पूर्व pūrva первый, передний; восточный; прежний, предшествующий, начальный, давний; *m* предок; *Acc. adv.* прежде, сперва, раньше, давно (*в сложн. словах то же значение*)
- पूर्वक pūrvaaka прежний, предшествующий; *m* предок; *Acc. adv.* после, затем; среди, в соответствии с ч.-л.;

- पूर्वदिशा pūrvadiśā (pūrva-diśā) *f* первая, передняя сторона; восток
- पूर्वापर pūrvāpara (pūrva-araṅga) первый и последний; простирающийся вперед и назад; восточный и западный
- पूर्वार्ध pūrvārdha (pūrva-ardha) *m, n* первая половина; передняя или верхняя часть
- पूर्व्य pūrvya ранний, древний, первый, ближайший
- पृतन्य √pṛtanya (*den. P. om pṛtanā f* - битва) биться, сражаться
- पृथक् pṛthak *adv.* отдельно, каждый сам по себе
- पृथग्जन pṛthagjana (pṛthag-jana) простой человек, обычный человек
- पृथिवी pṛthivī *f* земля, страна
- पृथिवीपति pṛthivīpati *m* царь
- पृथिवीपाल pṛthivīpāla *m id.*
- पृथु pṛthu, *f* pṛthvī широкий, великий
- पृथ्वी pṛthvī *f* земля
- पृथ्वीराज pṛthvīrāja *m nom. pr.* царя
- पृषत् pṛṣat пестрый
- पृषदज्या pṛṣadājya (pṛṣad-ājya) *n* крапчатое масло (масло, смешанное с кислым молоком)
- पृष्ठ pṛṣṭa *p.p. om* √prach
- पृष्ठ pṛṣṭha *n* спина; *pṛṣṭhataḥ adv.* спиной к (см. *jaṭhara*); хребет, вершина (горы);
- पृष्ठदेश pṛṣṭhadeśa (pṛṣṭha-deśa) *m* задняя сторона; *Loc. adv.* позади, сзади, за ч.-л.
- पेटा peṭā *f* корзина
- पेशल peśala тонкий, изысканный, красивый, украшенный; снисходительный; *n* красота
- पोषक poṣaka *m* кормилец
- पौत्र pautra происходящий от сына; *m* внук
- पौर paura городской; *m* горожанин
- पौरजानपदप्रिय paurajānapadapriya (paura-jānapada-priya) *m* любимый или друг горожан и селян
- पौरव paurava *m patron.* потомок Puru
- पौर्णमास paurṇamāsa, *f* 1 относящийся к полнолунию; *m, n* день и праздник

- पूर्णलुनिया  
पौर्वाहिक paurvāhika, *f ī* предобеденный, утренний; утренний обряд (= *kriyāf*);  
kṛta-paurvāhika *bah.* совершивший утренние обряды или  
жертвоприношения  
व्यै √ruai (I Ā. ruāyate; p.p. rīna) расти, увеличиваться, разбухать, быть  
избыточным  
प्र gra- про-  
प्रउग praūga *n* передняя часть дышла (оглобли)  
प्रकर् √kar VIII U. исполнять, подвергать; *buddhim kar* - решаться  
प्रकल्प √kalp I Ā. *caus.* снаряжать, вооружать  
प्रकार prakāra похожий, подобный; *m* вид, сорт, способ, манера  
प्रकाश √kāś I Ā., IV Ā. сиять, светить; быть видимым, появляться  
प्रकाश prakāśa светящийся, явный, очевидный, *m* свет, блеск; *Acc. adv.* громко  
प्रकाशक prakāśaka светлый  
प्रकाशिन् prakāśin светящий  
प्रकीर्तय √prakīrtaya (den. P. *om kīrti*) восхвалять, упоминать, называть, считать  
प्रकृति prakṛti *f* природа, натура; источник, начало, причина; *pl.* подданные,  
граждане, министры  
प्रकृतिसिद्ध prakṛtisiddha (prakṛti-siddha) *n* сущность природы  
प्रक्रम √kram I U. приступать, начинать  
प्रक्षल् √kṣal X U. умывать, мыть, полоскать  
प्रक्षिप् √kṣip VI P. бросать на ч.-л.  
प्रगुणी praguṇī + √kar строить в линию (о солдатах)  
प्रगे prage *adv.* рано утром  
प्रग्रह √grah IX U. хватать  
प्रग्रह pragraha *m* повод, узда, вожжи  
प्रचक्ष √cakṣ II Ā. называть, считать  
प्रचण्ड praçaṇḍa жаркий; сильный  
प्रचार pracāra *m* появление, внешний вид, применение, употребление; движение,  
путь, поведение; пастбище

- प्रचल् pra√cal I P. шагать, идти, двигаться
- प्रचलन pracalana *n* качание, колебание, дрожание
- प्रचि pra√ci V U. собирать, рвать (цветы)
- प्रचुद् pra√cud I U. подталкивать, двигать, побуждать;
- प्रच्यु pra√cyu I Ā. отпадать от ч-л. (+Abl.)
- प्रच्छ् √pracch (VI P. pṛcchati; fut. prakṣyati; pf. papraccha; p.p. pṛṣṭa) спрашивать  
кого-либо (+Acc.) о чем-либо (+Acc.); рассказывать, сообщать о чем-либо  
(+Acc.), предсказывать будущее
- प्रच्छादन pracchādana покрывающий, окутывающий
- प्रच्छादनपट pracchādanapaṭa (pracchādana-paṭa) *n* покрывало
- प्रच्छन्नगुप्त pracchannagupta (pracchanna-gupta) надежно защищенный; тайно  
укрытый
- प्रच्छाय pracchāya *n* тенистое место, тень
- प्रजन् pra√jan IV Ā появляться, возникать; рождаться
- प्रजा prajā *f* народ, население, подданные; дети, потомство, поколение; создание,  
существо (особ. люди)
- प्रजापति prajāpati (prajā-pati) *m* *nom. pr.* Владыка созданий, эпитет Брахмы
- प्रज्ञा prajāñā *f* ум, разум; мудрость, знание; намерение, цель
- प्रज्ञाचक्षुस् prajāñācakṣus (prajāñā-cakṣus) имеющий ум вместо глаз, т.е. слепой
- प्रज्ञापारमिता prajāñāpāramitā (prajāñā-pāramitā) *f* *buddh.* совершенство познания,  
запредельная мудрость
- प्रज्वल् pra√jval I P. начинать гореть, пылать
- प्रणम् pra√ṇam (pra√ṇam) I P. преклоняться, поклоняться
- प्रणय praṇaya *m* расположение, любовь, доверие, близость;
- प्रणव praṇava *m* священный слог *om*
- प्रणाम praṇāma *m* поклон
- प्रतन् pra√tan VIII U. растягивать, распространять
- प्रतप् pra√tap I P. гореть, сгорать, нащревать, обжигать, печалиться, огорчаться;
- प्रतर् pra√tar I P., VI P. *caus.* обманывать, надувать, провести
- प्रतापवन्त् pratāpavant величественный; известный, знаменитый

- प्रति *prati praep.* против, к, при, относительно ч.-л.
- प्रतिकर् *prati√kar VIII U.* воздавать к.-л., оплачивать к.-л. (*за добро или зло*),  
сопротивляться
- प्रतिकाम्यम् *pratikāmyam adv.* как угодно, по желанию
- प्रतिकूल *pratikūla* неблагоприятный, противный
- प्रतिक्रिया *pratikriyā f* воздаяние, возмездие, расплата за услугу
- प्रतिक्रुध् *prati√krudh IV P.* отвечать гневом (+*D.*, *Gen.*)
- प्रतिगम् *prati√gam I P.* идти навстречу, пойти
- प्रतिग्रह् *prati√grah IX U.* принимать, брать, получать
- प्रतिग्रह *pratigraha m* милость, благосклонность, дар, подарок; дружеский прием,  
женитьба
- प्रतिच्छद् *prati√cchad (prati√chad) X P.* покрывать, накрывать, закрывать;  
прикрывать; одевать
- प्रतिज्ञा *prati√jñā I IX U.* признавать, соглашаться, обещать, высказывать
- प्रतिज्ञा *pratiññā II f* согласие; обещание
- प्रतिदर्श *prati√darś IV P.* видеть, воспринимать
- प्रतिदिनम् *pratidinam adv.* каждый день, ежедневно
- प्रतिदोषम् *pratidoṣam adv.* вечером, каждый вечер; в темноте
- प्रतिनिवर्त् *prati-ni√vart I Ā* возвращаться
- प्रतिपत्ति *pratipatti f* достижение, получение, знание; уважение; дар
- प्रतिपद् *prati√pad IV Ā.* получать обратно, достигать, получать, узнавать,  
понимать; соглашаться; *saus.* считать, принимать за ч.-л.
- प्रतिपात्रम् *pratipātram adv.* в каждой роли (в драме)
- प्रतिपाल् *prati√pāl X U.* ждать, ожидать; охранять, поддерживать, помогать,  
заботиться
- प्रतिप्रिय *pratipriya n* ответная радость, услуга
- प्रतिबिम्ब *pratibimba m, n* отражение (*в воде, в зеркале*)
- प्रतिबोध *pratibodha n* пробуждение, знание
- प्रतिभय *pratibhaya* страшный
- प्रतिभा *prati√bhā II P.* сиять, являться, казаться

- प्रतिभाष् प्रति√bhāṣ I Ā. отвечать
- प्रतिम प्रतिमा похожий, подобный
- प्रतिमा प्रतिमा *f* картина, образ
- प्रतिमान प्रतिमाना *n* двойник, образец, пример, подобие, сходство; противник
- प्रतिरूपक प्रतिरूपका похожий, согласный
- प्रतिलभ् प्रति√labh I Ā. получать обратно
- प्रतिवच् प्रति√vac II P. возражать, отвечать
- प्रतिवर् प्रति√var V U., IX U. *caus.* отражать, удерживать
- प्रतिवस् प्रति√vas I U. обитать, населять
- प्रतिवातम् प्रतिवातम् *adv.* против ветра
- प्रतिसंहर् प्रतिसंहर् (prati-sam√har) снимать, положить прочь
- प्रतिषिद्ध प्रतिषिद्धा (*p.p. om* प्रतिषिद्ध) недозволенный, запрещенный, запретный
- प्रतिषिध् प्रति√ṣidh (prati√sidh) I P. запрещать, удерживать, препятствовать
- प्रतिष्ठ प्रति√ṣṭhā I (prati√sthā) I U. стоять, находиться; возвышаться; основываться, покоем на ч.-л.; противостоять
- प्रतिष्ठा प्रतिष्ठा II *f* остановка, постоянство, местопребывание, пристанище; основание
- प्रतिहन् प्रति√han II P. останавливать, преграждать, удалять, устранять; наступать, нападать, атаковать, биться против к.-л., притвориться
- प्रतिहस्तक प्रतिहस्तक *m* заместитель, подставное лицо
- प्रतिहा प्रतिहा III U. покидать, пренебрегать
- प्रतीकार प्रतीकार *m* средство против ч.-л.
- प्रतीक्ष् प्रतीक्ष् (prati√īkṣ) I Ā. ожидать, ждать, смотреть на ч.-л.
- प्रतीति प्रतिति *f* приближение, ясность, очевидность, известность, уверенность, доверие, постижение
- प्रतीष् प्रतिष् (prati√iṣ) VI U. принимать
- प्रत्यक्ष् प्रत्यक्ष् *n* видимый, доступный чувствам, очевидный; *Acc.Loc. adv.* перед глазами
- प्रत्यञ्च प्रत्याञ्च (*n* प्रत्यक्, *f* प्रतीचि) западный, задний; отвернувшийся, обращенный лицом к к.-л. (+*Acc.*)
- प्रत्यनीक प्रत्यानीक *m* противостоящий, враждебный; *m* враг, противник; *n* вражда

- प्रत्यय pratyaya *m* вера, доверие; убеждение, доказательство, довод; испытание, поручительство; мысль, идея
- प्रत्यवेक्ष् pratyavekṣ (prati-ava√īkṣ) I Ā. осматривать, осведомляться
- प्रत्यहम् pratyaham *adv.* каждый день, ежедневно
- प्रत्यवेक्षण pratyavekṣaṇa *n* повторный визит
- प्रत्यागम् praty-ā√gam (prati-ā√gam) I P. возвращаться от, из (+*Abl.*), в, к (+*Acc.*)
- प्रत्याश्वस्त pratyāśvasta очнувшийся (*p.p. om* prati-ā√śvas)
- प्रत्यासन्न pratyāsanna (*p.p. om* praty√ās) близкий
- प्रत्याहर् pratyā√har (prati-ā√har) I U. достать обратно
- प्रत्याहर pratyāhara *m* отвлечение мыслей и чувств от предметов материального мира
- प्रत्युजीव् ptaty-uj√jīv (prati-ud√jīv) I P. оживить, воскресить
- प्रत्युद्गम् praty-ud√gam (prati-ud√gam) I P. подняться и идти навстречу, встречать
- प्रत्युपकार pratyupakāra *m* взаимная услуга
- प्रत्यूष pratyūṣa *m, n* рассвет
- प्रथ् √prath (I Ā. prathate, *p.p.* prathita) быть знаменитым, распространенным
- प्रथम prathama первый; *Acc.adv.* только что
- प्रथित prathita (*p.p. om* √prath) известный, знаменитый
- प्रद prada дающий, дарящий
- प्रदा pra√dā III U. выдавать замуж, предлагать; передавать, отдавать, дарить
- प्रदान pradāna *n* выдавание замуж
- प्रदायिन् pradāyin дающий, дарящий
- प्रदीप pradīpa *m* светильник, светило (*т.ж. в перен. смысле*)
- प्रादूर् भू prādur √bhū I P. стать видимым, появиться, возникать
- प्रदोष pradoṣa *m* вечер, сумерки
- प्रद्विष् pra√dviṣ II P. очень сильно ненавидеть
- प्रधान pradhāna главный, основной, превосходящий, лучше чем ч.-л.; *n* важнейший пункт, главное
- प्रधाव् pra√dhāv I U. удаляться, стремиться

- प्रध्वंस pradhvaṃsa *m* гибель
- प्रपञ्च prapañca *m* проявление, распространение, увеличение; множество, многообразие; обман, иллюзия, мирская суета; видимый мир или вселенная
- प्रपत् pra√pat I P. отлетать, отбегать, падать (+Loc.), попадать в (+Loc.);
- प्रपद् pra√pad IV Ā. прибегать за помощью к к.-л.; подходить, достигать, появляться
- प्रपद prapada *n* передняя часть ноги, цыпочки
- प्रपा prapā *f* водоем, колодец, источник
- प्रपूरण prapūraṇa *n* сгибание (лука)
- प्रबुध् pra√budh I U. пробуждаться, просыпаться
- प्रब्रू pra√brū II U. рассказывать, объяснять
- प्रभव prabhava *m* происхождение, причина, начало; *-prabhava* происходящий
- प्रभ prabha сияющий, вспыхивающий
- प्रभा pra√bhā I II P. рассветать, вспыхивать
- प्रभा prabhā II *f* блеск, свет, сияние; прелесть; *hataprabha bah.* лишившийся своей наружной прелести
- प्रभात prabhāta *n* утро, рассвет
- प्रभाव prabhāva *m* мощь, сила, величие
- प्रभाष् pra√bhāṣ I Ā. говорить
- प्रभु prabhu более могущественный, чем (+Abl.), способный; *m* господин, повелитель, царь, бог
- प्रभुत्व prabhutva *n* величие; *-prabhutva* с величием
- प्रभू pra√bhū I P. возникать, происходить, иметь силу, властвовать (над собою + Gen.)
- प्रभूत prabhūta (*p.p.* om pra√bhū) многий, многочисленный; обильный; богатый, великий; много
- प्रभूतवर्षण prabhūtavarṣaṇa (prabhūta-varṣaṇa) *n* проливной дождь, ливень
- प्रभृति prabhṛti *f* начало; *-prabhṛti adv.* начиная с...
- प्रमद् pra√mad IV P. отворачиваться, пренебрегать чем-либо (Abl.); быть невнимательным, небрежным
- प्रमद pramada резвый, очень веселый; пьяный

- प्रमदा pramadā *f* женщина, жена
- प्रमदावन pramadāvana (pramadā-vana) *n* увеселительный лес для гаремных женщин
- प्रमर्ज् pramāṛj II P., I P. обтираться, обчищаться
- प्रमा pramā II P., III Ā., IV Ā. измерять; оценивать
- प्रमाण pramāṇa *n* размер; мера, мерило, критерий; правило, норма, авторитет
- प्रमाणाधिक pramāṇādhika чрезмерный
- प्रमाथिन् pramāthin возбуждающий, приводящий в замешательство; *cittapramāthin* очаровательный
- प्रमाद pramāda *m* нерадивость, небрежность, пренебрежение; опьянение, безумие
- प्रमुख pramukha обращенный лицом к к.-л., первый, главный, основной
- प्रयत् prayaṭ I Ā. стараться
- प्रयत्न prayatna *m* напряжение сил, старание, усердие, стремление, забота; деятельность; *Abl. In. adv.* усердно, напряженно, с трудом, с усилием, еле-еле; заботливо, осторожно; *prayatna-* с трудом, едва
- प्रयत्नतस् prayatnatas *adv.* с трудом, с усилием, еле-еле
- प्रयम् prayam I P. подавать; дарить; приносить (дар); выдавать замуж
- प्रया prayā II P. отправляться, двигаться вперед
- प्रयाग prayāga *m* Праяга (*назв. города, совр. Аллахабад*)
- प्रयुज् prayuj VII U. запрягать, приводить в движение, применять, употреблять; представлять на сцене; указывать
- प्रयुक्त prayukta (р.р. *от* prayaṅ) применяемый, составленный; представленный
- प्रयोक्तर prayoktar *m* составитель, исполнитель, устроитель, жертвователь
- प्रयोग prayoga *m* (представление на сцене); пьеса; употребление, применение
- प्रयोगता prayogatā *f* игра (на сцене)
- प्रयोजन prayojana *n* необходимость, цель, дело, нужда *в чем-либо* (+*In.*); *kim prayojanam* какая необходимость в... (+*In.*)
- प्ररम् prarabh I Ā. начинать, предпринимать
- प्ररुद् prarudh II P. начинать плакать, начинать горевать
- प्ररुध् prarudh VII U. удерживать

- प्ररुह् prarūh I P. вырасти, взойти (о семени), слезать
- प्रलय pralaya *m* конец мира, гибель мира, уничтожение мира, разрушение
- प्रलापिन् pralāpin болтающий
- प्रली pralī IX P., IV Ā. исчезать, умирать, растворяться
- प्रलीन pralīna (*p.p. om pralī*) умерший
- प्रवक्त्र् pravaktar *m* учитель, рассказчик, сочинитель
- प्रवच् pravaṅvac II P. сказать, извещать, объявлять, упоминать, поучать,  
прославлять, передавать, предоставлять; поучать
- प्रवता pravatā *adv.* быстро, стремительно; вниз, под уклон
- प्रवर -pravara главный, лучший из (*в сложен, слове или с Abl.*)
- प्रवर्त् pravarṅt I Ā. приходить в движение; возникать, появляться, начинаться,  
наступать, быть налицо; *caus.* продолжать
- प्रवर्तन pravartana *n* появление, начинание, поведение, осуществление, дело,  
работа
- प्रवर्तय pravarṅtaya (*caus. om pravarṅt*) заставлять появляться, вызывать
- प्रवर्ध् pravardh I Ā. вырастать, развиваться
- प्रवस् pravaṅvas I P. уезжать
- प्रवह् pravaṅvah I P. спешить; струить, катить (*воды*)
- प्रवा pravaṅvā II P. веять, дуть
- प्रविचल् pravicaṅcal (*pra-viṅcal*) уходить
- प्रविप् praviṅvip I Ā. трепетать
- प्रविश् praviṅviś VI P. входить, вступать (*приближаясь*); проникать в (*+Acc.*);  
поступать (*в школу*); выходить на сцену (*в драме*); *p.p.* вошедший,  
проникший
- प्रविष्टक praviṅṣṭaka *n* только *In.* телодвижением входящего; (*в драме*)  
телодвижением актер представляет, что вошел
- प्रवे pravaṅve (I P. *p.p. pṛota*) прикреплять, сплетать, привязывать
- प्रवी prāvī внимательный, заботливый
- प्रवृत्त्व pravṅṛttatva *n* наличие, существование
- प्रवृत्ति pravṅṛtti *f* движение, действие, деятельность; развитие; побуждение,  
происхождение; участь, судьба

- प्रवेश praveśa *m* вход
- प्रवेश्य praveśya доступный
- प्रव्रज् pra√vraj I P. сделаться аскетом; +*grhāt* оставлять, покидать дом (чтобы вести жизнь аскета)
- प्रशंस् pra√śams I P. восхвалять, прославлять, провозглашать
- प्रशम् pra√śam IV P. гаснуть, переставать, успокаиваться
- प्रशमन praśamana успокаивающий; *n* успокоение
- प्रशमम् praśamam *adv.* мирно, с миром
- प्रशान्ति praśānti *f* успокоение, примирение, искупление
- प्रश्न praśna *m* вопрос
- प्रश्रय praśraya *m* покорность, скромность
- प्रश्रित praśrita почтительный, вежливый
- प्रसङ्ग praśaṅga *m* связь, случай; *In. adv.* при случае
- प्रसज् pra√sajj (*мж.* pra√sañj, I P.) *pass.* предаваться, заботиться, заниматься
- प्रसद् pra√sad (I P. prasīdati, p.p. prasanna) быть милостливым, очищаться (о воде); *caus.* умиловать, умилять, умолять, успокаивать
- प्रसन्न prasanna (*p.p. om* pra√sad) спокойный, благосклонный, добрый, милостивый, умиловленный, умиленный, довольный; чистый, ясный
- प्रसभम् prasabham *adv.* сильно
- प्रसर् pra√sar I P., III P. стремиться вперед; *caus.* распространять
- प्रसर prasara *m* движение вперед
- प्रसर्प् pra√sarp I P. ползти, распространяться, идти
- प्रसव prasava *m* производство, роды, рождение; отпрыск, потомок, потомство; причина;
- प्रसाद् prasāda *m* милость, благосклонность, доброта; спокойствие; ясность, чистота; дар, жертва
- प्रसादक prasādaka очищающий
- प्रसादन prasādana *n* благоволение, милость; *tvat-prasadāt* по твоей милости, с твоего благосклонного согласия, если тебе угодно
- प्रस्ताव prastāva *m* случай
- प्रस्तावना prastāvanā *f* вступление, пролог

- प्रस्था pra√sthā I U. уходить, отправляться, выступать вперед; подниматься;  
становиться; *caus.* отсылать, отправлять; *p.p.* присланный, посланный
- प्रस्निग्ध prasnigdha (*p.p.om* pra√snih) маслянистый, весьма скользкий
- प्रस्वप् pra√svap II P. засыпать
- प्रह् пра√har I U. наносить удар, поражать; пустить на к.-л.
- प्रहरण praharaṇa *n* борьба, нападение, оружие
- प्रहर्ष pra√harṣ I P. радоваться, возрадоваться
- प्रहस् pra√has I P. смеяться
- प्रहा pra√hā III P. отказываться, лишаться; оставлять, покидать, бросать
- प्रहार prahāra *m* удар, рана; толчок; борьба
- प्रहारक्षत prahāraḥṣata (prahāra-ḥṣata) *n* рубец
- प्रहारविकार prahāravikāra (prahāra-vikāra) *m id.*
- प्रहि pra√hi V P. посылать
- प्राक्तन prāktana предыдущий, предшествующий
- प्राङ्गण prāgaṇa *n* двор
- प्राजपात्य prājāpatya посвященный Праджапати
- प्राज्ञ prājña умный, мудрый, ученый
- प्राञ्च् प्राञ्च् (*f* prācī, *n* и *adv.* prāk) восточный, передний; *adv.* прежде, раньше
- प्राञ्जलि prāñjali сложивший молитвенно ладони (= *kr̥tāñjali*)
- प्राण् प्राण् (pra-√an) II P. дышать, вдыхать
- प्राण prāṇa *m* дыхание, дух; лицо; *pl.* жизнь
- प्राणवन्त् प्राणवन्त् живой, живущий
- प्राणापान prāṇāpāna (prāṇa-apāna) *m du.* воздух входящий и выходящий; вдох и  
выдох (*персонификация Ашвинов*);
- प्राणायाम prāṇāyāma (prāṇa-āyāma) *m* удерживание дыхания (йогические  
упражнения)
- प्राणिन् प्राणिन् живой; *m* живое существо
- प्रातस् प्रातस् *adv.* рано утром, на заре
- प्राधान्य prādhānya *n* господство, преобладание, превосходство, верховенство

- प्राधान्येन prādhānyena *adv.* главным образом, преимущественно
- प्रान्तर prāntara *n* дорога
- प्राप् prāp (pra√āp) V U. достигать, находить; получать, приобретать;  
направляться, стремиться к кому-либо (+Acc.);
- प्राप्त prāpta (*p.p.* om pra√āp) достигнутый; настоящий, подлинный
- प्राप्तवर prāptavara (prāpta-vara) полный достоинств, благоприятный;
- प्राप्ति prāpti *f* достижение, получение, приход, наступление; счастье, радостное событие
- प्राय prāya *m* большинство; -*prāya bah.* состоящий главным образом из, изобилующий
- प्रायश्चित्त prāyaścitta *n* искупление, покаяние
- प्रायेण prāyeṇa *adv.* обыкновенно, большей частью
- प्रार्थ् prārth (pra√arth) X Ā. добиваться, желать, жаждать; требовать, просить о чем-либо (+Acc.)
- प्रार्थन prārthana *n* желание, просьба
- प्रास् prās (pra√as) IV P. бросать ч.-л.
- प्रासाद prāsāda *m* дворец
- प्राह् prāh (pra√ah, только pf.) сказать, говорить, отвечать
- प्रिय priya приятный, милый, любимый, дорогой; возлюбленный; *m* супруг; друг, приятель, любимец, любитель; *n* любезность, милость; *f* супруга
- प्रियंवदा priyaṃvadā *f nom. pr.* женщины (говорящая приятное)
- प्रियकर्मन् priyakarman добрый
- प्रियङ्गु priyaṅgu *m, f* черная горчица
- प्रियत्व priyatva *n* пристрастие
- प्रियवाच् priyavāc (priya-vāc) льстивый, ласковый
- प्रियवादिन् priyavādin (priya-vādin) говорящий приятное
- प्रियहित priyahita (priya-hita) приятный и полезный; *n* приятное и полезное
- प्री √prī (IX U. prīṇāti/ prīṇīte, pass. prīyate, p.p. prīta, caus. prīṇayati) радоваться, любоваться; *caus.* обрадовать, радовать, улаживать; *p.p.* радующийся, радостный, обрадованный, удовлетворенный
- प्रीति prīti *f* радость, удовлетворение, наслаждение; любовь; расположение;

- дружба; милость  
प्रीतिकर prītikara доставляющий радость  
प्रे pre (pra√i) II P. появляться, показываться, возникать, выступать; уходить, умирать; *pretya abs.* после смерти  
प्रेक्ष् prekṣ (pra√īkṣ) I Ā. глядеть, видеть; *p.n.* prekṣaṇīya видимый, видный  
प्रेमन् preman *m, n* дружба, любовь  
प्रेर् prer (pra√īr) II Ā. двигаться; *caus.* гнать, обращать (взор)  
प्रेष् preṣ (pra√iṣ, IV U. *caus* preṣayati, *p.p.caus.* preṣita) *caus.* приводить в движение; высылать, посылать  
प्राक्ष् prokṣ (pra√ukṣ, I P.) брызгать, орошать, кропить  
प्रोष्ण proṣṇa горячий  
प्रौढ prauḍha смелый, сильный, полный ч.-л.  
प्लु √plu (I Ā. plavate; *p.p.* pluta) плавать, купаться; прыгать, скакать; *caus.* мыть, купать, обливаться  
प्लुतत्व plutatva *n* движение прыжками, прыжки

## ph

- फटा phaṭā *f* щит, каска, капюшон змеи  
फणा phaṇā *f* *см.* phaṭā  
फणि phaṇi *m* змея  
फल phala *n* плод; успех, польза; возмездие  
फलता phalatā *f* плодовитость  
फलवन्त् phalavant плодоносный, плодородный; успешный  
फालकृष्ट phālakṛṣṭa (phāla-kṛṣṭa) выросший на пашне; *n* вспаханное поле  
फेन phena *m* пена

## b

- बटु baṭu *m* мальчик  
बत bata *ij.* ox! ax! увы! *aho bata - id.*  
बन्ध् √bandh (IX U. badhnāti/badhnīte; *pf.* babandha/bedhe; *p.p.* baddha) связывать,

завязывать; привязывать, вязать; *pass.* связывать себя, быть связанным ч.-л.,  
приниматься (о родах, ростках), обнаруживаться

बन्ध bandha *m* завязка, лента; путы, узы, оковы; плен, неволя

बन्धन bandhana *n* привязывание

बन्धनस्थान bandhanasthāna (bandhana-sthāna) *n* место привязывания, стойло

बन्धु bandhu *m* родственник, друг, товарищ;

बन्धुजन bandhujana *m* близкий человек; друг; родственник

बर्बर barbara брехливый, лающий (презрительно о собаке)

बर्हिस् barhis *n* жертвенная священная солома, подстилка из особой травы

बल bala *n* сила; мужество, могущество; власть; военные силы, войско; *Abl. adv.*  
силой; *nom. pr.* демона

बलवन्त् balavant сильный, могучий, могущественный; *adv.* сильно, очень

बलाक balāka *m* журавль

बलि bali *m* подаяние; жертвенная пища, приносимая сверхъестеств. существам;  
*nom. pr.* Бали, демон, царь дайтьев

बलिन् balin сильный; мужественный, могучий, могущественный; *m* воин

बलिष्ठ baliṣṭha (*spv. om* balin) сильнейший, очень сильный

बलीयंस् baliyaṃs (*cpv. om* balin) более сильный, сильнее

बहिस् bahis *adv.* из, от (+*Abl.*); снаружи, наружу; вне

बहु bahu, *f* -vī многий; многочисленный; *adv.* много; часто; очень

बहुतरम् bahutaram *adv.* больше (см. *stokam*)

बहुतिथ bahutitha многочисленный, многократный

बहुभूमिक bahubhūmika (bahu-bhūmika) многоэтажный

बहुमत bahumata (bahu-mata) весьма уважаемый, высоко оцениваемый

बहुल bahula толстый, широкий, большой; обильный, богатый ч.-л.

बहुविध bahuvidha (bahu-vidha) разнообразный, различный

बहुशस् bahuśas *adv.* многократно, часто

बाढम् bādham *adv.* несомненно; конечно

बाण bāṇa *m* стрела

बाध् √bādha (I Ā. bādhaṭe, p.p. badhita) стеснять, мучить

- बाधक bādhaka мучающий, причиняющий вред, мешающий, препятствующий, отменяющий, уничтожающий
- बाधा bādha *f* притеснение, преследование (со стороны другого); вред, беда
- बाध्यत्व bādhyatva *n* отстраненность, причинение вреда
- बान्धव bāndhava *m* родственник
- बाल bāla молодой, простодушный, глупый, простофиля; *m* мальчик, дитя, ребенок; *f ā* девочка, девушка
- बालक bālaka *m* дитя, мальчик
- बालिका bālikā *f* девочка
- बालिश bāliśa молодой, глупый; *m* глупец
- बाल्य bālya *n* детство, юность
- बाष्प bāṣpa *m* слезы
- बाहु bāhu *m* рука
- बाह्य bāhya внешний, наружный, поверхностный
- बाह्यतस् bāhyatas *adv.* снаружи
- बिडाल biḍāla *m* кошка
- बिन्दु bindu *m* капля
- बिम्ब bimba *m, n* диск; круг
- बिल bila *n* нора, логово, дупло
- बीज bīja *n* семя, зерно
- बुद्बुद budbuda *m* пузырь
- बुद्धि buddhi *f* ум, разум, рассудок; благоразумие, здравомыслие, разумность, мудрость; дух, душа; мысли, смысл; мнение
- बुद्धिमन्त buddhimant умный, мудрый, благоразумный
- बुध् √budh (I U. bodhati/bodhate; fut. bodhiṣyati/bodhiṣyate; pf. bubodha/bubudhe; р.р. buddha) будить, пробуждать, просыпаться; учить, изучать; знать, замечать, узнавать; *p.p.* знающий, просвещенный, мудрый; *caus.* будить, обращать внимание на ч.-л., напоминать, сообщать
- बुध budha умный, мудрый; *m* планета Меркурий; мудрец
- बुभुक्षित bubhukṣita (*p.p. des. om* √bhuj) алчущий, голодный

- वृसी bṛsī *f* подушка (из травы)
- बृहदश्व bṛhadaśva *m nom.pr.* мудреца
- बृहन्त् bṛhant высокий, большой, огромный, сильный, обильный, достаточный
- बृहस्पति bṛhaspati *m nom.pr.* Брихаспати, божественный мудрец, божество  
молитвы, жертвоприношения, благоразумия и красноречия; планета  
Юпитер
- बोद्धर् boddhar *m* исследователь, знаток ч.-л. (+*Loc.*)
- बोध bodha пробуждающий, знающий, наблюдающий; *m* пробуждение, знание,  
наблюдение, сознание;
- बोधि bodhi *m, f* совершенное знание; полное просветление; *m* священный баньян  
*Ficus religiosa*, под которым Будда обрел просветление
- बोधिसत्त्व bodhisattva (bodhi-sattva) *m* находящийся на пути к достижению полного  
совершенного просветления
- ब्रह्मचर्य brahmacarya (brahma-carya) *n* благочестивый образ жизни; изучение Вед;  
воздержание; первая ступень жизни дваждырожденного – ученичество
- ब्रह्मचारिन् brahmacāgin (brahma-cāgin) благочестиво живущий; исполняющий обет  
воздержания; изучающий Веды; *m* ученик (*первая ступень жизни  
брахмана*)
- ब्रह्मण्य brahmaṇya брахманский; благочестивый, набожный
- ब्रह्मद्विष् brahmadviṣ ненавидящий священное знание
- ब्रह्मन् brahman *n* благоговение; благочестивая жизнь (воздержанность,  
целомудрие и т.д.); Парабрахман, мировая душа; абсолют; священное  
слово, священное знание; высшая истина; *m* бог Брахма; жрец-брахман
- ब्रह्मर्षि brahmarṣi (brahma-ṛṣi) *m* мудрец-брахман
- ब्रह्मलोक brahmaloka (brahma-loka) *m* мир Брахмы, рай
- ब्रह्मवादिन् brahmvādin (brahma-vādin) *m* богослов, знаток священных текстов,  
толкователь священных текстов
- ब्रह्महन् brahmahan (brahma-han) убивающий брахмана
- ब्रह्महत्या brahmahatyā (brahma-hatyā) *f* убийство брахмана (*или другое столь же  
тяжелое преступление*);
- ब्रह्माण्ड brahmāṇḍa (brahma-aṇḍa) *n* яйцо Брахмы, т.е. вселенная
- ब्राह्मण brāhmaṇa *m* брахман (*член первой, главной касты (варны), знаток вед и  
жрец при жертвоприношениях*); каста (варна) брахманов; *f* ī брахманка;  
*n pl.* Брахманы, жреческие книги (*назв. приложений к ведам, описывающих*

*ритуалы жертвоприношения)*

ब्रू √brū (II U. bravīti/brūte, *только система настоящего времени*) говорить; +  
*ripaṅ* - возражать, отвечать

## bh

भक्त bhakta (*p.p. om* √bhaj) верный, преданный;

भक्ति bhakti *f* смирение, покорность; любовь; преданность, почтение, поклонение,  
верность; (ступень) познания; участие

भक्तिमन्त् bhaktimant преданный, почитающий

भक्ष् √bhakṣ (X U. bhakṣayati/bhakṣayate; I Ā. bhakṣate; p.p. bhakṣita) есть, пожирать,  
уничтожать

भक्षण bhakṣaṇa *n* еда, поедание

भक्ष्य bhakṣya съедобный; *n* (дозволенная) пища

भग bhaga *m* счастье, благополучие, доля

भगवद्गीत bhagavadgītā (bhagavad-gītā) *f* «Песнь господ» (*назв. религиозно-  
философской поэмы, включенной в VI книгу «Махабхараты»*)

भगवन् bhagavan (*Voc. sg. m om* bhagavant) господи! господин! благословенный!

भगवन्त् bhagavant, *f* vatī счастливый, благодатный, блаженный, великий,  
святой, божественный, высший; досточтимый; *m* бог; господин

भगिनी bhaginī *f* сестра

भग्न bhagna (*p.p. om* √bhañj) сломанный, разбитый, расколотый, потерпевший  
поражение; расстроенный, обеспокоенный;

भग्नश bhagnāśa (bhagna-āśas) *bah.* утративший надежду, *букв.* с разбитой  
надеждой

भङ्ग bhaṅga *m* сгибание, искривление; ломка, перелом

भज् √bhaj (I U. bhajati/bhajate; fut. bhakṣyati/bhakṣyate; pf. babhāja/bheje; p.p.  
bhakta) служить, почитать, любить; использоваться, уделять, наделять,  
распределять; предпочитать; вступать во владения, принимать

भञ्ज् √bhañj (P. pr. bhanakti — VII; fut. bhañkṣyati; pf. babhañja; p.p. bhagna) ломать;  
изгибать, скривлять; разбивать, уничтожать, разрушать; разочаровывать,  
обманывать

भण् √bhaṅ (P. I bhaṅati) говорить

भद्र bhadra добрый, счастливый; *Voc.* друг мой, добрейший, милый; *n* благо,

- счастье, удача;  $\diamond$  *bhadraṃ te (vas)* благо тебе, вам (*приветствие*); будьте здоровы! прощайте!; вставное выражение вежливости
- भद्रया bhadrayā *adv.* счастливо, радостно
- भय bhaya *n* страх; боязнь; опасность (+*Abl.*)
- भयंकर bhayaṃkara (bhayaṃ-kara) пугающий, наводящий страх
- भयावह bhayāvaha (bhaya-āvaha) наводящий страх
- भर्  $\sqrt{\text{bhar}}$  (III U. bibharti/bibhṛte; I U. bharati/bharate; fut. bhariṣyati/bhariṣyate; pf. babhāra/babhre) носить; держать, поддерживать, кормить, содержать
- भरत bharata *m nom. pr.* Бхарата (*царь, сын Душьянты и Шакунталы*); сводный брат Рамы; название племени
- भरतखण्ड bharatakhaṇḍa (bharata-khaṇḍa) *n* Индия
- भरस् bharas *n* ноша, остановка, удерживание
- भर्तृ bhartar *m* муж, кормилец; владыка, господин
- भर्तृहरि bhartṛhari *m nom. pr.* Бхартрихари (*знаменитый ученый и поэт VII в.*)
- भव bhava I 2. *sg. imp. P. om*  $\sqrt{\text{bhū}}$
- भव bhava II *m* происхождение; рождение; бытие, существование; мир; эпитет Шивы
- भवदागमन bhavadāgamana (bhavad-āgamana) *n* прибытие, приход господина
- भवन bhavana *n* дом, жилище; дворец
- भवन्त् bhavant I существующий; настоящий (*p.pr.act om*  $\sqrt{\text{bhū}}$ )
- भवन्त् bhavant II *m* господин, повелитель; вежливое обращение "Вы" (*Nom.sg. m* bhavān; *f* bhavatī госпожа)
- भविष्य bhaviṣya будущий, предстоящий; *n* будущее
- भव्य bhavya (*p.n. om*  $\sqrt{\text{bhū}}$ ) настоящий, будущий; *n* то, что должно быть; существование; будущее; счастье, благо
- भस्मन् bhasman *n* пепел, зола
- भस्मसात् bhasmasāt  $\sqrt{\text{kar}}$  VIII U. превращать в пепел
- भस्मी भू bhasmī  $\sqrt{\text{bhū}}$  I P. превращаться в пепел, в прах
- भा  $\sqrt{\text{bhā}}$  (II P. bhāti) блестеть, сиять, являться, казаться
- भाग bhāga *m* часть; доля; *bhagam upās* (*upa* $\sqrt{\text{ās}}$  II  $\bar{A}$ .) – сидеть у своей доли (на жертвоприношении)

- भागीरथी bhāgīrathī *f* эпитет реки Ганги (по имени царя, благодаря подвижничеству которого Ганга спустилась с неба)
- भाग्य bhāgya *n* доля, судьба, счастье
- भाजू -bhāj причастный, участвующий, имеющий право, относящийся, чувствительный, наслаждающийся;
- भाण्ड bhāṇḍa *n* горшок, сосуд, посуда, утварь;
- भानु bhānu *m* солнце; блеск, свет, луч света
- भाल bhāla *n* лоб
- भार bhāra *m* тяжесть, ноша, бремя
- भारत bhārata *m. patron.* потомок Бхараты;
- भारतवर्ष bhāratavarṣa (bhārata-varṣa) *m* Индия, букв. страна Бхаратов
- भारद्वाज bhāradvāja *m. patron. om* bharadvāja
- भारुण्ड bhāruṇḍa *m nom.pr.* мифическая птица
- भार्गव bhārgava *m patron.* потомок божественного мудреца Бхригу (Bṛgu)
- भार्या bhāryā *f* жена, супруга
- भाव bhāva *m* становление, возникновение, переход; существование, бытие; характер; склонность, пристрастие; смысл, значение; состояние (сердца), сердце, душа; чувство, любовь, вера; мысли; предмет
- भावना bhāvanā *f* воображение, доверие, вера
- भाविन् bhāvin существующий, долженствующий быть
- भाविनी bhāvinī *f* прекрасная женщина
- भाव्य bhāvya (*p.n.caus. om* √bhū) производимый;
- भाष् √bhāṣ (I Ā.bhāṣate; fut. bhāṣiṣyate; pf. babhāṣe; p.p. bhāṣita) говорить
- भाषा bhāṣā *f* язык; способность говорить, разговор
- भाषिन् bhāṣin говорящий
- भास्वन्त् bhāsvant блестящий, светящийся; *m* солнце
- भिक्ष् √bhikṣ (I U. bhikṣati/bhikṣate) просить милостыню, выпрашивать милостыню
- भिक्षा bhikṣā *f* подаяние, милостыня; *bhikṣāṃ* √car I P. просить милостыню, нищенствовать
- भिक्षु bhikṣu *m* монах, аскет, отшельник, нищий

भिक्षुक bhikṣuka *m id.*

भिद् √bhid (VII U. bhinatti/bhintte, 2 sg. imp. bhinddhi, p.p. bhinna) колоть,  
пронзать, нарушать, разделять; *p.p.* поврежденный, порванный,  
разогнанный, измененный, разный

-भिद् -bhid раздавливающий, служащий для выжимания

भिन्नघट bhinnaghaṭa (bhinna-ghaṭa) *m* разбитый сосуд, разбитый кувшин

भिषज् bhiṣaj целительный; *m* врач, целебные средства

भी √bhī (III P. bibheti, p.p. bhīta, p.n. bhetaṅva) бояться; испугаться; *p.p.*  
устрашенный; *inj.* 2sg. mā bhaiṣis "не бойся!"

भी bhī *f* страх, боязнь ч.-л. (+ Abl.)

भीम bhīma страшный, наводящий страх; *m nom. pr.* Бхима

भीमसेन bhīmasena *m nom. pr.* Бхимасена (сын Панду, герой эпоса «Махабхарата»)

भीरु bhīru, *f u u ī* боязливый, пугливый, робкий (особ. о женщине)

भीरुत्व bhīrutva *n* опасение, страх

भुक्त bhukta *n* кушание, еда, пища; обед

भुक्तवन्त् bhuktavant поевший; *bhuktavaj-jane Loc.* когда люди поели

भुक्ति bhukti *f* наслаждение, пища

भुज् √bhuj I (I P. bhojati; VII U. bhunākti/bhūṅkte; fut. bhokṣyati/ bhokṣyate; pf.

buboja/bubhuje; p.p. bhukta) *Ā.* есть, пожирать; вкушать, наслаждаться; P.  
управлять, защищать, быть полезным; *caus.* кормить, питать

भुज् √bhuj II (VI P. bhujati; pf. bubhoja, p.p. bhugna) сгибать, гнуть

-भुज् -bhuj кушающий, поедающий

भुज bhuja *m* рука

भुजगाधिप bhujagādhipa (bhujaga-adhipa) *m* кобра

भुजंग bhujāṅga (bhujāṅ-ga) *m* змея

भुज्यु bhujyu *m nom.pr.*

भुवन bhuvana *n* мир, вселенная; пристанище; бытие; живущий, сущий, человек,  
существо

भुवनत्रय bhuvanatraya (bhuvana-traya) *n* три мира (небо, земля, подземный мир)

भू √bhū I (I P., редко *Ā.*, bhavati/bhavate; fut. bhaviṣyati/bhaviṣyate; pf.

babhūva/babhūve; aor. abhūt; p.p. bhūta) быть, становиться кем-(чем-)либо,

делаться, происходить; достигать, доходить; добывать, получать; *p.p.* сделавшийся, настоящий, бывший, прошедший, (+*śvas*) предстоящий; 3 *sg. imp. bhavatu* - пусть будет, ладно, хорошо, так, ну; *caus.* производить, создавать, оживлять, одобрять, проявлять, думать, считать, знать; ухаживать, заботиться;

भू bhū II *f* земля, почва

भूत bhūta (*p.p. om* √bhū) минувший, прошедший; ставший, сделавшийся; *n* прошедшее, все сущее, существующее, действительность; живое существо; мир; элемент

भूतग्राम bhūtagrāma (bhūta-grāma) *m* тело, живая материя

भूतार्थ bhūtārtha *m* факт, правда; *Acc. adv.* по правде

भूतावास bhūtāvāsa *m* место пребывания элементов, т.е. тело

भूति bhūti *f* благо, благоденствие

भूप bhūpa *m* царь

भूपति bhūpati *m* царь, владыка земли

भूभुज् bhūbhuj *m* царь

भूभृत् bhūbhṛt *m* царь, гора

भूमि bhūmi *f* земля, почва; место; страна; (*метафизич.*) ступень, уровень;

भूमिकम्प bhūmikampra (bhūmi-kampra) *m* землетрясение

भूयंस् bhūyaṃs (*f* -yasī, *n* и *adv.* -yas) *compar.* больший; *adv.* больше, большей частью, очень, снова, опять, дальше, далее; *bhūyo bhūyas* больше и больше, опять; *bhūyasā In. adv.* большей частью, скорее

भूयिष्ठ bhūyiṣṭha *spv.* многочисленнейший; -*bhūyiṣṭha* состоящий по большей части из, почти совсем; *Acc. adv.* большей частью, почти совсем

भूरि bhūri многочисленный, большой, богатый

भूरिस्थत्र bhūristhatra (bhūri-sthatra) вездесущий, имеющий много пристанищ

भूष् √bhūṣ (I P. bhūṣati, *p.p.* bhūṣita) украшать

भूषण bhūṣana *n* украшение

भूस्तृण bhūstṛṇa *m* вид растения

भृगु bhṛgu *m nom. pr.* мудрец Бхригу

भृगुकच्छ bhṛgukaccha *n nom.pr.* название города (*совр. Барох*)

भृतक bhṛtaka *m* слуга, служитель (получающий жалование)

- भृति bhṛti *f* содержание, жалование, служба
- भृत्य bhṛtya *m* слуга
- भृश bhṛśa сильный, резкий; *Acc. adv.* сильно, много, очень, весьма
- भेक bheka *m* лягушка
- भेद bheda *m* ломка, разрушение; разлад; разница, различие
- भेषज bheṣaja *n* лекарство
- भैक्ष bhaikṣa *n* нищенствование, милостыня
- भैमी bhaimī *f patron.* Дамаянти
- भो bho *ij.* (*mж.* bhos, bhoḥ) эй! ах! увы! послушай! (+*me*)
- भोग bhoga *m* пища; удовольствие, наслаждение; благо, радость; польза; имущество, собственность
- भोगकरिन् bhogakarīn (bhoga-karīn) приносящий пользу; доставляющий удовольствие
- भोगिन् bhogīn пользующийся наслаждениями жизни
- भोजन bhojana *n* еда, пища, кушание, съестные припасы
- भोस् bhos o! послушай!
- भौम bhauma, *f ī* земной, земляной, выросший в земле, почвенный; *m* планета Марс
- भ्रंश् √bhraṁś (IV U. bhraśyati/bhraśyate, p.p. bhraṣṭa) падать, выпадать, пропадать, лишаться
- भ्रंश bhraṁśa *m* падение, лишение
- भ्रंशिन् bhraṁśīn падающий
- भ्रम् √bhram (I P. bhramati; IV P. bhrāmyati; fut. bhramiṣyati; p.p. bhrānta) бродить; скитаться, блуждать
- भ्रमर bhramara *m* пчела
- भ्रष्ट bhraṣṭa *p.p. om* bhraṁś
- भ्राज् √bhrāj (I Ā. bhrājate) сиять, блистать
- भ्रातृ bhrātar *m* брат
- भ्रान्ति bhrānti *f* заблуждение, ошибка; воображение, грёзы
- भ्रू bhrū *f* бровь

m

- मकर makara *m* дельфин, крокодил; морское чудовище, макара  
मकरध्वज makaradhvaḥja (makara-dhvaḥja) *m* имеющий дельфина на своем знамени,  
бог любви Кама  
मक्षिका makṣikā *f* муха, комар  
मघवन् maghavan *m* щедрый, могущественный; эпитет бога Индры  
मङ्गल maṅgala *n* хорошее предзнаменование, счастье, праздник; *m* планета Марс  
मज्ज् √majj (I U. majjati/majjate, p.p. magna) нырять, тонуть  
मञ्जीर mañjīra *m, n* ножной браслет  
मञ्जूषा mañjūṣā *f* большой ящик; сундук, ларь; футляр  
मणि maṇi *m* перл, жемчужина; драгоценный камень  
मण्ड् √maṇḍ I P. *caus.* украшать  
मण्डन maṇḍana *n* украшение, убор, наряд  
मण्डप maṇḍapa *m* временное сооружение для праздника; беседка; навес  
मण्डल maṇḍala *n* круг, (солнечный) диск, округ  
मण्डूक maṇḍūka *m* лягушка  
मत mata (*p.p.* от √man) *n* мнение, учение  
मति mati *f* мнение, мысль, благоразумие; представление, понятие; разум,  
уважение  
मतिमन्त् matimant умный  
मत्कुण matkuṇa *m* клоп  
मत्सर matsara завистливый; *m* зависть, гнев, враждебность  
मत्स्य matsya *m* рыба  
मथिन् mathin *m* мутовка  
मद् √mad I (IV P. mādyati; p.p. matta) пьянеть; радоваться; кипеть (о воде)  
मद् √mad II (X Ā. mādayate; p.p. mādita) нравиться; получать удовольствие  
मद् mad III *Abl.sg.* от aham; в начале сложного слова - мой, меня и т.д.  
मद mada *m* опьянение; течка; страсть, безумие; веселье, упоение; *pot.pr* демона;

- मदन madana *m* любовь, бог любви Кама
- मदीय madīya мой
- मद्य madya *n* хмельное питье
- मद्र madra *m* назв. страны в северо-западной Индии; *pl.* назв. народа
- मद्विध madvidha (mad-vidha) подобный мне; такой же, как я
- मधु madhu сладкий; приятный; *n* мёд; нектар, сома; первый весенний месяц  
*मधु*
- मधुकर madhukara (madhu-kara) *m* пчела (*букв.* делающий мед)
- मधुपर्क madhuparka (madhu-parka) *m* медовый напиток
- मधुमन्त madhumant медовый, сладкий; милый, приятный
- मधुर madhura сладкий; ласковый, милый
- मधुलिह madhulih (madhu-lih) *f* пчела (*букв.* слизывающая нектар)
- मध्य madhya средний; *n* середина, талия; *Loc.* среди, в
- मध्यग madhyaga (madhya-ga) находящийся посередине ч.-л. (+*Gen.*)
- मध्यम madhyama средний; *m, n* талия
- मध्यभाग madhyabhāga (madhya-bhāga) *m* средняя часть
- मध्यस्थता madhyasthatā (madhya-sthatā) *f* равнодушие
- मध्याह्न madhyāhna (madhya-ahna) *m* полдень
- मन् √man (I Ā. manate; IV Ā. manyate; VIII Ā. manute; fut. maṁsyate; pf. mene; p.p. mata) мыслить, думать; считать, полагать
- मनःपूत manaḥpūta (manaḥ-pūta) очищенный духом, исходящий от чистого сердца
- मनस् manas *n* мысль, ум; дух, душа; сердце
- मनीषिन् manīṣin мудрый, разумный
- मनु manu *m* *nom. pr.* Ману, родоначальник людей; впоследствии различают 7 или 14 Ману-создателей (в разные эпохи мира), из которых первое по времени место занимает *manuḥ svāyambhuvah*
- मनुज manuja *m* человек
- मनुजेन्द्र manujendra (manuja-indra) *m* царь
- मनुष्य manuṣya человеческий; *m* человек
- मनोज्ञ manojña (manas-jña) приятный, прелестный

- मनोरथ manoratha (manas-ratha) *m* желание; мечта (букв. колесница мысли)
- मनोरम manorama (mano-rāma) радующий (сердце, душу); красивый
- मनोवृत्ति manovṛtti (manas-vṛtti) *f* расположение духа, стремление сердца
- मनोहर manohara (manas-hara) очаровательный, прелестный
- मन्तु mantu *f* мысль, понимание; *m* совет, советник
- मन्त्र mantra *m, n* мантра (назв. священных стихов ведических гимнов);  
заклинание, волшебство, священное изречение; совет; наставление;  
замысел, план
- मन्त्रय √mantraya (den. om mantra, Ā. pf. mantrayām āsa, ger. -mantraya, p.p.  
mantrita) говорить, произносить (мантры); советоваться, совещаться,  
обсуждать
- मन्त्रिन् mantrin *m* министр, советник
- मन्थ् √manth (math) I (IX P. mathnāti, I P. mathati, p.p. mathita) взбалтывать,  
пахтать, смешивать
- मन्थ् √manth II (I P. manthmati, p.p. manthita) мучить, терзать, убивать
- मन्थन manthana *n* пахтанье
- मन्थान manthāna *m* мутовка; Потрясающий вселенную (эпитет Шивы)
- मन्द manda медленный, слабый, глупый; *Acc. adv.* медленно, тихо;  
*mandamandam = mandaṃ mandam* совсем медленно, тихо
- मन्दर mandara *m nom pr.* гора Мандара, с помощью которой боги пахтали океан
- मन्दविसर्पिणी mandavisarpiṇī *f nom pr.* "Медленно ползущая"
- मन्दिर mandira *n* дворец, храм
- मन्दी mandī + √bhū I P. ослабевать, уменьшаться
- मन्मथ manmatha (man-matha) *m nom pr.* бог любви Кама, Волнующий душу;  
любовь
- मम mama *Gen. sg. om aham* меня, мой
- मयूर mayūra *m* павлин
- मर् √mar (VI Ā. mriyate; pf. marge; p.p. mṛta) умирать, погибать; *caus.* убивать;  
*p.n.* должно умереть; *p.p.* умерший, мертвый
- मरण maraṇa *n* смерть, умирание, кончина
- मरीचि marīci *f, m* луч света, мираж, *nom.pr.* мудрец Маричи

- मरुत् marut *m* ветер; *nom. pr.* Марут (бог ветра); *pl.* группа богов бурь и ветров, помощников Индры
- मर्गं √marg (X Ā. mṛgayate) искать
- मर्ज् √marj (VI U. mṛjati/mṛjate, II P. mārṣṭi, p.p. mṛṣṭa, ger. -mṛjya) тереть, стирать, вытирать; украшать; *caus.* втирать, растирать
- मर्त्यं martya смертный; *m* человек
- मर्दं marda *m* давление; уничтожение
- मर्मज्ञं marmajña (marma-jña) знающий слабое место, слабую сторону
- मर्मन् marmān *n* сустав, пах, открытое уязвимое место тела; слабое место (*тж. в перен. смысле*)
- मर्यादं maryāda *m* граница
- मर्शं √marś (VI P. mṛśati, p.p. mṛṣṭa, ger. -mṛśya) касаться, прикасаться
- मर्षं √marṣ (IV U. mṛṣyati/mṛṣyate, *caus.* marṣayati/marṣayate) терпеть, забывать; *caus.* простить
- मलं mala *m* грязь, нечистота; *pl.* нечистые части
- मलिन् malin нечистый, грязный, темный, с пятнами (о луне)
- मस्तकं mastaka *m n* голова, верх, вершина
- महती mahatī *f* от mahant
- महन्त् mahant (*m* mahān, *f* mahatī) большой; сильный; великий; обширный, длинный, обильный, громкий, высокий, величественный, благородный
- महर्षिं maharṣi (mahā-ṛṣi) *m* великий мудрец, святой
- महा mahā- *см.* mahant
- महाकथा mahākathā (mahā-kathā) *f* великий рассказ
- महाकाय mahākāya (mahā-kāya) *bah.* обладающий большим телом, грузный, толстый
- महाटवी mahāṭavī (mahā-aṭavī) *f* большой лес
- महातपस् mahātapas (mahā-tapas) *m nom. pr.* мудреца
- महातेजस् mahātejas (mahā-tejas) *bah.* доблестный; преисполненный великой мощи
- महात्मन् mahātman (mahā-ātman) *bah.* великий духом; благородный, доблестный, выдающийся, величественный; *m* высочайший дух, мировая душа
- महाधन mahādhana (mahā-dhana) богатый

- महानस mahānasa (mahā-anasa) *n* кухня
- महानुभाव mahānubhāva (mahā-anubhāva) великодушный, благородный,  
влиятельный
- महाप्रतापिन् mahāpratāpin (mahā-pratāpin) многоуважаемый
- महाप्रभाव mahāprabhāva (mahā-prabhāva) могущественный
- महाप्राज्ञ mahāprājña (mahā-prājña) умнейший, мудрый
- महाबल mahābala (mahā-bala) властный, могущественный
- महाबाहु mahābāhu (mahā-bāhu) сильнорукий, долгорукий
- महाभाग mahābhāga (mahā-bhāga) *bah.* имеющий великую долю, выдающийся,  
превосходный, счастливый
- महाभाग्य mahābhāgya (mahā-bhāgya) *n* великая участь; счастливая судьба
- महाभारत mahābhārata (mahā-bhārata) *n* великая битва между потомками Бхараты;  
Махабхарата (*назв. эпической поэмы, рассказывающей о войне между  
пандавами и кауравами*)
- महामनस् mahāmanas (mahā-manas) великодушный, доблестный
- महामुनि mahāmuni (mahā-muni) *m* великий отшельник
- महायज्ञ mahāyajña (mahā-yajña) *m* большое жертвоприношение
- महायशस् mahāyaśas (mahā-yaśas) *bah.* обладающий большой известностью,  
знаменитый, прославленный
- महारण्य mahāraṇya (mahā-araṇya) *n* большой (безлюдный) лес
- महाराज mahārāja (mahā-rāja) *m* царь, великий (верховный) царь
- महाराव mahārāva (mahā-rāva) *m* сильный рев, страшный крик
- महार्थवन्त् mahārthavant (mahā-arthavant) глубокомысленный
- महावन mahāvana (mahā-vana) *n* великий (дикий) лес
- महाविक्रम mahāvikrama (mahā-vikrama) *m* *nom. pr.* льва из басни
- महाविद्यालय mahāvidyālaya (mahā-vidyā-ālaya) *m, n* высшая школа
- महावीर्य mahāvīrya (mahā-vīrya) *bah.* обладающий великой силой, наделенный  
огромной силой
- महाव्रत mahāvrata (mahā-vrata) давший и исполняющий великий обет
- महासती mahāsati (mahā-sati) *f* примерная жена
- महासत्त्व mahāsattva (mahā-sattva) *m* великий святой, великий мудрец;

- великодушный, благородный  
महि mahi большой, великий, *m, n* величие, величие  
महिन् mahin *m, n* величие, величина  
महिमन् mahiman *m* величие; благородство  
महिष mahiṣa *m* бык; буйвол; *nom. pr.* демона  
महिषी mahiṣī *f* буйволица; царица, первая, главная супруга (царя)  
मही mahī *f* земля; страна  
महीक्षित् mahīkṣit (mahī-kṣit) *m* царь  
महीतल mahītala (mahī-tala) *n* поверхность земли; почва  
महीधर mahīdhara (mahī-dhara) поддерживающий землю; *m* гора  
महीपति mahīpati (mahī-pati) *m* царь  
महीपाल mahīpāla (mahī-pāla) *m id.*  
महीय √mahīya (*den. Ā.*) приобретать блаженство, быть счастливым, процветать, возвышаться  
महेन्द्र mahendra (mahā-indra) *m* великий Индра  
महेश्वर maheśvara (mahā-īśvara) *m* великий владыка; верховный бог; бог  
महोरग mahoraga (mahā-uraga) *m* огромный змей; демон  
महौजस् mahaujas (mahā-ojas) могучий, очень сильный  
मा √mā I (II P. māti; III Ā. mimīte; IV Ā. māyate; p.p. mīta) мерить, измерять  
मा mā II не (*отрицание при глаголе в повелительном наклонении и инфинитиве*)  
मांस māṃsa *n* мясо  
माघ māgha *m* название месяца (*примерно соответствует январю-февралю*)  
माचिरम् mācīram *adv.* скоро, скорее, сейчас  
मातङ्ग mātaṅga *m* слон  
मातर् mātar *f* мать  
मातरिश्वन् mātarīśvan *nom.pr.* эпитет Агни или Вайю; ветер  
मातुल mātula *m* брат матери, дядя  
मातृ mātr- слабая основа от mātar

- मात्र mātra *n* мера, объем, количество; *в сл. словах* – только, исключительно;  
величиной, размером *c*; *f ā id.*; имущество, утварь (см. *saṅga*)
- मात्रस्पर्श mātrasparśa (mātrā-sparśa) *m* материальный контакт
- माधवी mādhavī *f* название растения; цвет данного растения
- माधुर्य mādhurya *n* сладость; красота, прелесть
- मान māna *n* мера (*совр.* эталон); *m* честь, почет, уважение; мнение, сомнение,  
гордость
- मानद mānāda милостивый, милосердный
- मानदण्ड mānadaṇḍa (māna-daṇḍa) *m* мера (для) сравнения, мерило
- मानव mānava происходящий от Ману, человеческий; *m* человек, потомок, ученик
- मानस mānasa *m* ум, чувство
- मानुष mānuṣa *f ī* человеческий; *m* человек, *f* земная женщина
- मान्य mānya *n* уважаемый
- माम् mām *Acc. sg. om aham* меня
- मामक māmaka мой
- माया māyā *f* обман, иллюзия; магия, волшебство; иллюзорность материального  
мира
- मायिन् māyin мудрый, чудодейственный, обманчивый; *m* волшебник; *n*  
волшебство, магия
- मारुत māruta *m* ветер, воздух, дыхание
- मार्कण्डेय mārkaṇḍeya *m nom. pr.* мудрец Маркандея
- मार्ग mārga *m* дорога, путь, тропа
- मागय √mārgaya *P.* искать
- मार्जार mārjāra *m* кошка
- मार्तण्ड mārtāṇḍa *m* птица; солнце
- मालव mālava *m nom. pr.* страны и племена (*pl.*); *f ī nom. pr.* супруги царя  
Ашвапати и родоначальницы племени Малавы
- माला mālā *f* венок, гирлянда
- मालिनी mālinī *f nom. pr.* реки
- माल्य mālya *n* венок

- मास् mās *m* месяц
- मास māsa *m id.*
- माससंचयिक māsasaṃcayika (māsa-saṃcayika) имеющий запас (провизии) на один  
месяц
- मासिक māsika, *f ī* месячный, ежемесячный
- माहात्म्य mahātmya *n* величие, сила
- मित mita (*p.p. om √mā I*) умеренный, ограниченный
- मितभाषिन् mitabhāṣin (mita-bhāṣin) умеренно говорящий, молчаливый
- मितभोजन mitabhojana (mita-bhojana) *bah.* имеющий умеренную пищу, умеренный  
в пище, недоедающий
- मित्र mitra *m* друг; *nom. pr.* бог Митра; *n* дружба, друг
- मित्रता mitratā *f* дружба
- मित्रद्रुह mitradruh (mitra-druh) изменяющий друзьям, предающий друзей
- मित्रवत् mitravat *adv.* по-дружески, как с другом
- मित्रशर्मन् mitraśarman *nom. pr.* брахмана
- मथस् mithas *adv.* взаимно, совместно, между собою, взаимно, друг другу;  
попеременно
- मथिला mithilā *f nom. pr.* город Митхила
- मथिलापुरी mithilāpurī (mithilā-purī) *f nom. pr.* город Митхила
- मिथुन mithuna *m, n* чета, пара
- मिथ्या mithyā *adv.* ложно, обманным образом, неверно, напрасно
- मिल् √mil (VI U. milati/milate; *p.p. milita*) встречаться, собираться, сходиться;  
соединять, получать; соответствовать, присоединяться
- मिश्र miśra смешанный
- मिश्रय miśraya (*den. P.*) смешивать
- मिह् mih *f* туман, чад
- मी √mī (IX U. mīnāti/mīnīte, *p.p. mīta*) уменьшать, вредить
- मील् √mīl (I P. mīlati, *p.p. milita*) закрывать (глаза)
- मुकुट mukuṭa *n, m* диадема
- मुकुलित mukulita закрытый, не распутившийся (*о цветке*); покрытый

бутонами/почками

मुक्ता muktā *f* жемчужина

मुक्ति mukti *f* спасение, освобождение, избавление души, окончательное спасение

मुख mukha *n* рот; лицо; морда, клюв

मुख्य mukhya главный, стоящий во главе, первый, наилучший

मुग्ध mugdha (*p.p. om* √muh) глупый, заблудший, неопытный, наивный, невинный

मुच् √muc (VI U. muñcati/muñcate; fut. mokṣyati/mokṣyate; pf. mumoca/mumuce;  
p.p. mukta) освобождать, отпускать, развязывать, удалять, отделять,  
оканчивать; *p.p.* свободный, разбросанный, посланный, нанесенный (об  
ударе)

मुद् √mud I (I Ā. modate, pf. mumude, p.p. mudita) радоваться, веселиться,  
тешиться; *p.p.* обрадованный, веселый

मुद् mud II *f* радость, удовольствие

मुनि muni *m* мудрец; аскет; отшельник, молчальник

मुनिपुंगव munipuṅgava (muni-puṅgava) *m* первый из мудрецов; лучший из аскетов  
(букв. бык среди мудрецов)

मुष् √muṣ (IX P. muṣṇāti, p.p. muṣita) воровать

मुसल musala *m, n* дубина; пестик

मुह् √muh (IV P. muhyati; fut. mokṣyati; caus. mohayati, aor. amuhat; p.p. mugdha;  
mūḍha) падать в обморок; ошибаться, заблуждаться; быть глупым; *p.p.*  
глупый, заблудший, неопытный, наивный, невинный; *caus.* вводить в  
заблуждение, обманывать

मुहूर् मुhur (или muhus) *adv.* мгновенно, мигом; ежеминутно, часто

मुहूर्त muhūrta *m, n* мгновение, минута; час; *Abl. adv.* сейчас же, вскоре после  
того

मूढ mūḍha (*p.p. om* √muh) глупый, заблудший, неопытный, наивный, невинный

मूत्र mūtra *n* моча

मूर्ख mūrkhā глупый; *m* глупец, дурак

मूर्त mūrta воплощенный

मूर्ति mūrti *f* изображение; тело, вид

मूर्तिमन्त mūrtimant воплощенный, олицетворяющий

मूर्धग mūrdhaga (mūrdha-ga) садящийся на голову

- मूर्धज mūrdhaja (mūrdha-ja) *m* волос (на голове)
- मूर्धन् mūrdhan *m* голова; лоб, чело; вершина
- मूल mūla *n* корень; основа, начало, происхождение
- मूलदेव mūladeva *m nom pr.* Муладева, традиционный плут в сказках
- मूल्य mūlya *n* цена
- मूषिक mūṣika (тж. mūṣaka) *m* мышь, крыса
- मृग mṛga *m* дикое животное, зверь, дичь; газель, антилопа
- मृगया mṛgayā *f* охота
- मृडीक mṛḍīka милостивый, благосклонный
- मृत mṛta (*p.p. om √mar*) мертвый; погибший
- मृत्यु mṛtyu *m* смерть
- मृद् mṛd *f* земля
- मृदु mṛdu, *f -u, -dvī* мягкий, кроткий, тихий, нежный; слабый, медленный
- मृदुगामिनी mṛdugāminī (mṛdu-gāminī) *f* идущая, мягко покачиваясь (о женщине, ср. *gajagāminī*)
- मृणल mṛṇala *m, n* стебель лотоса
- मृन्मय mṛṇmaya глиняный; *m, n* сосуд (из глины)
- मृषा mṛṣā *adv.* напрасно, ложно, обманчиво
- मे me *Dat. Gen. om aham* мне, меня, мой
- मेखला mekhalā *f* пояс
- मेघ megha *m* облако; туча
- मेघाच्छन्न meghācchanna (megha-ācchanna) покрытый облаками, облачный
- मेध्य medhya годный для жертвоприношения, чистый, неоскверняющий; *-tara* *срв.* более годный для жертвоприношения
- मेध्यारण्य medhyāraṇya (medhya-araṇya) *n* священный лес
- मेनका menakā *f nom. pr.* Менака, имя апсары
- मेरु meru *m nom. pr.* мифическая гора Меру, обитель богов
- मैत्र maitra, *f ī* дружеский, дружелюбный; *n* дружба
- मैत्री maitrī *f* дружба, сходство

- मैथिल maithila *m* житель (города) Митхила  
मोक्ष mokṣa *m* спасение души, освобождение  
मोघ mogha напрасный, тщетный  
मोह mohā *m* заблуждение; обман; сумасшествие  
मोहन mohana вводящий в заблуждение, обманывающий, ослепляющий; *n* обман, заблуждение  
मोहित mohita (*p.p. saus. om muh*) одурманенный, оглушенный  
मोहिन् mohin смущающий, обманывающий, вводящий в заблуждение, сбивающий с толку  
मोहिनी mohinī *f* обворожительная, пленительная, очаровательная (женщина); *nom.pr* Мохини  
मौन mauna *n* молчание  
मौख्य maurkhya *n* глупость  
मौर्वी maurvī *f* тетива  
मौलि mauli *m, f* венец, диадема; *baddha-mauli bah.* с царским венцом  
मौल्य maulya основной, старинный  
म्ना √mnā (I P. manati; p.p. mnata) указывать; поучать, учить  
म्ल √mlā (или mlai, IV P. mlāyati; p.p. mlāna) увядать, завянуть  
म्लेच्छ mleccha *m* варвар

у

- य ya который (см. yad)  
यक्ष yakṣa *n* сверхестественное существо, дух; *m* якша (назв. добрых полубогов, составляющих свиту Куберы, бога богатства и сокровищ)  
यज् √yaj (I U. yajati/yajate; fut. yakṣyati/yakṣyate; pf. iyāja / īje; aor. ayākṣīt/ayāṣṭa; p.p. iṣṭa) приносить жертву; жертвовать (+Acc. кому, +In. что, +Dat. для кого); давать; *saus.* приносить жертву за кого-л.  
यजत yajata божественный, святой, достойный (жертвы), уважаемый  
यजन yajana *n* жертвоприношение  
यजमान yajamāna (*p.pr.act. om √yaj*) *m* приносящий жертву, устраивающий жертвоприношение (на свои средства, которое осуществляют для него)

брахманы)

यजुर्वेद yajurveda (yajur-veda) *m* Яджурведа (назв. веды жертвенных формул или изречений, сопровождающих обряд)

यजुस् yajus *n* жертвенная формула, ритуальная формула при жертвоприношении; изречение

यज्ञ yajña *m* жертвоприношение, жертва

यज्ञरक्ष yajñarakṣa (yajña-rakṣa) *n* защита, охрана жертвоприношения

यज्ञीय yajñīya достойный жертвоприношения; подходящий для жертвы

यज्ञोपरन्तम् yajñoparāntam (yajña-uparāntam) *adv.* после жертвоприношения

यज्वन् yajvan *m* жертвователь; приносящий жертву

यत् √yat (I Ā. yatate, fut. yatiṣyate, p.p. yatta) стараться, стремиться к ч.-л.

यतस् yatas *adv.* откуда, отчего, вследствие чего, так как, потому что, оттого что, ибо, куда; *yato yatas* куда ни; где; с тех пор как; *yataḥ prabhṛti id.*

यति yati *m* аскет

यत्न yatna *m* усилие, напряжение сил, старание, усердие, труд

यत्नवन्त् yatnavant стремящийся, усердный

यत्र yatra *relat.* где; когда; куда; ◊-*yatra kutrapi* везде, всюду; -*yatra... tatra* куда... туда

यथा yathā *adv.* как, подобно; чтобы, что (opt., ind., imp.); ◊ *yathā... evam* как... так и...; -*yathā... tathā* чтобы (opt.) ... так

यथागतम् yathāgatam (yathā-āgatam) *adv.* по дороге, по которой (мы) пришли

यथातथम् yathātatham (yathā-tatham) *adv.* как оно есть, точно, как следует

यथान्यायम् yathānyāyam (yathā-nyāyam) *adv.* по правилам, по справедливости, справедливо

यथाभिप्रेतम् yathābhipretam (yathā-abhipretam) *adv.* по намерению

यथार्हतस् yathārhatas (yathā-arhatas) *adv.* по достоинству, как следует

यथार्हम् yathārham (yathā-arham) *adv. id.*

यथार्थम् yathārtham (yathā-artham) *adv.* целесообразно, правильно, верно

यथावत् yathāvat = yathātatham *adv.*

योविधि yathāvidhi (yathā-vidhi) *adv.* по установленным правилам, как предписано

योवृत्तम् yathāvṛttam (yathā-vṛttam) *adv.* как все происходило

- यथाशास्त्रम् yathāśāstram (yathā-śāstram) *adv.* по священным законам, как предписано
- यथेच्छम् yathēccham (yathā-iccham) *adv.* по желанию, сколько угодно
- यथेच्छया yathēcchayā (yathā-icchayā) *adv. id.*
- यथेप्सितम् yathēpsitam (yathā-īpsitam) *adv. id.*
- यथोक्तम् yathoktam (yathā-uktam) *adv.* как сказано; *yathoktavayāpārā* занятая тем, о чем было сказано выше (т.е. поливанием цветов)
- यद् yad (*m* yas, *f* yā, *n* yad или yat, *pk.* yaṁ) *pron. rel.* кто, который; в начале сложных слов заменяет косв. падежи всех чисел и родов (*yad-artham* ради кого); *yaḥ kaścit* какой бы ни, всякий; *conj.* что (в начале прямой речи после глаголов речи и мысли, часто без *iti* в конце - не переводится; потому что, что; *yad - tad* то, что - то, если (то); *yad - yena* почему, вследствие чего, потому что; *yaśmāt* вследствие того что, так как
- यदा yadā *conj.* когда, если;  $\diamond$  -*yadā... tadā* когда... тогда
- यदि yadi *conj.* если;  $\diamond$  -*yadi... tadā* если... тогда; *yady-api* хотя
- यदृच्छा yadṛcchā *f* случай
- यन्त्र yantra *n* сбруя, путы, оковы; приспособление, амулет, магический рисунок
- यम् √yam (I P. yacchati; fut. yaṁsyati; pf. yaūāma; p.p. yata) держать, давать; препятствовать; укрощать; *caus.* сдерживать
- यम yama *m* *nom. pr.* Яма (бог смерти и правосудия)
- यमक्षय yamakṣaya (yama-kṣaya) *m* жилище Ямы, царство Ямы
- यमत्व yamatva *n* сущность Ямы (сущность бога-обуздателя)
- यमुना yamunā *f* *nom.pr.* Ямуна (название реки, совр. Джамна)
- ययाति yaūāti *m* *nom. pr.* царя древних времен
- यव yava *m* ячмень, хлеб
- यवन yavana *m* грек, варвар
- यवागू yavāgū *f* ячменный или рисовый отвар
- यवीयंस् yavīyaṁs (*cpv.* от yuvan) более юный
- यशस् yāśas *n* слава, известность; почет; уважение
- यशस्वन्त् yāśasvant счастливый; славный; известный
- यशस्विन् yāśasvin славный, прелестный;

- यशःसुखकरिन् yaśaḥsukhakarīn (yaśaḥ-sukha-karīn) приносящий славу и счастье
- याष्टि yaṣṭi *f* прут, жердь, палка; опора, подпорка
- या √yā I (II P. yāti; fut. yāsyati; pf. yaṣau; p.p. yāta) идти; отправляться,  
направляться, попадать, достигать, становиться (с абстр. знач.); -*bhramśam*  
*yaṣur* они лишились
- या yā II *Nom. sg. f om* ya
- याच् √yāc (I U. yācati/yācate, p.p. yācita) просить
- यातयाम yātayāma (yāta-yāma) прошедший путь, использованный, испорченный,  
непригодный
- यातना yātanā *f* мучение, адская мука
- यातर् yātar *m* мститель; идущий; возница
- यातुघान yātudhāna (yātu-dhāna) *m* демон, вид злых духов
- यात्रा yātrā *f* путешествие, поход; средства к жизни, пропитание
- यात्रिक yātrika достаточный для пропитания; *prāṇa-yātrika-mātra bah* имеющий  
для пропитания ровно столько, чтобы можно было поддержать жизнь
- यादृश yādṛśa, *f ī* каковой, какой
- यान yāna *m* колесница, телега, подвода
- यावज्जीवम् yāvajjīvam (yāvaj-jīvam) *adv.* на всю жизнь
- यावन्त् yāvant сколь большой, как, сколький; *yāvat adv.* между тем как, пока,  
сколько, когда, как; *yāvat...na* пока не (см. и *tāvat*); *yāvat ... tāvat* – до тех  
пор, пока; когда – тогда
- यु √yu I (I P. yauti, p.p. yuta) соединять; *p.p.* соединенный, связанный,  
состоящий из ч.-л.
- यु √yu II (III P. yuyoti) отделять, удалять
- युक्त yukta (*p.p. om* √yuj) связанный, соединенный, снабженный, сопровождаемый,  
подходящий, соответствующий; сосредоточенный, сопряженный с ч.-л.,  
пристойный, сложный; предающийся одной мысли (цели)
- युक्ति yukti *f* связь, применение, употребление, средство, прием, хитрость,  
основание, причина, соразмерность
- युग yuga *n* мировой период; небольшая мера длины; ярмо; пара (запряженных  
волов)
- युगमात्र yugamātra (yuga-mātra) *n* длина ярма; мера длины около четырех локтей;  
*yugamātra-udite sūrye* непосредственно после восхода солнца

युगल yugala *m, n* пара, двойка

युज् √yuj (VII U. yunakti/yuñkte; fut. yokṣyati/yokṣyate; pf. yuyoja/yuuyuje; p.p. yukta)  
впрягать, запрягать; укреплять, прикреплять; связывать, соединять;  
приводить в действие; быть участником; обращать мысли на один предмет,  
сосредотачиваться; брать на себя; *na yujyate* не следует, нельзя, не  
подобаёт; *na yuktam - id.*; *p.p.* связанный, соединенный, снабженный,  
сопровождаемый, подходящий, соответствующий, сосредоточенный,  
сопряженный с ч.-л., пристойный, сложный; предающийся одной мысли  
(цели)

युद्ध yuddha *n* битва, сражение; борьба

युध् √yudh I (IV Ā. yudhyate, p.p. yuddha) биться, сражаться

युध् yudh II *f* сражение; борьба

युधिष्ठिर yudhiṣṭhira *m nom. pr.* Юдхиштхира (*царь, старший из Пандавов, герой  
эпохи «Махабхарата»*)

युयुत्सु yuyutsu воинственный, желающий сражаться

युवती yuvatī (yuvati) *f* молодая девушка, молодая женщина, жена

युवन् yuvan молодой, юный; *m* юноша

युष्मद् yuṣmad *Abl. pl. om tvam*

यूक yūka *m* вошь

यूथ yūtha *m, n* стадо, множество

यूप uṣra *m* жертвенный столб, к которому привязывается животное

यूयम् yūyam *Nom. pl. om tvam*

योक्र yoktra *n* веревка, элемент сбруи (недоуздок, подпруга и т.д.)

योग yoga *m* соединение, участие, накопление (*-yoga* часто не переводится);  
упряжка; волшебство; система философии; сосредоточение мыслей,  
религиозное созерцание (= *dhyānayoga*); средство, прием, уловка; *-yogatas*  
*Abl.adv.* надлежащим образом

योगक्षेम yogakṣema (yogakṣema) *m* благосостояние, благо, безопасность

योग्य yogya подходящий, пригодный, способный, искусный, ловкий, удобный

योजन yojana *n* мера длины (*примерно 17 км*)

योद्धर् yoddhar *m* воин, боец, солдат

योध yodha *m* воин, солдат

-योधिन् -yodhin сражающийся

योनि *yoni m, f* утроба, лоно, чрево; *-yoni* рожденный в, происходящий из  
योषित् *yoṣit f* женщина  
यौवन *yauvana n* юность, молодость; возмужалый возраст  
यौवनस्था *yauvanasthā (yauvana-sthā)* юная, молодая, взрослая  
यौवराज्य *yauvarājya (yauva-rājya) n* сан наследника престола и соправителя

г

र -га помогающий; способствующий  
रंहस् *raṁhas n* быстрота  
रक्त *rakta* красный  
रक्तवासस् *raktavāsas (rakta-vāsas) bah.* (человек) в красной одежде  
रक्ष् *√rakṣ (I P. rakṣati; fut. rakṣiṣyati; pf. rarākṣa; aor. arakṣīt; p.p. rakṣita)* охранять;  
защищать; спасать  
रक्षण *rakṣaṇa n* защита, охрана; выпас  
रक्षा *rakṣā f* защита, охрана  
रक्षित् *rakṣitar m* защитник, охранитель, покровитель  
रघु *raghu m nom. pr.* Рагху (*царь Айодхьи, прадед Рамы, основатель рода Рагху*)  
रघुनाथ *raghunātha (raghu-nātha) m* глава рода Рагху, эпитет Рамы  
रघुनन्दन *raghunandana (raghu-nandana) m* Потомок Рагху (*эпитет Рамы*)  
रङ्ग *raṅga m* театр, публика (*в театре*)  
रच् *√rac (X U. racaṣyati/racaṣyate; fut. racaṣiṣyati/racaṣiṣyate; p.p. racita)* творить,  
создавать, сочинять; украшать; плести (*о венке, гирлянде*); приводить в  
порядок, устраивать  
रचित *racita (p.p. от √rac)* красивый, украшенный, сочиненный  
रजक *rajaka m* красильщик, мужчина-прачка  
रजत *rajata* серебристый; *n* серебро  
रजनी *rajanī f* ночь  
रजस् *rajas n* пыль; мрак, туман; атмосфера, воздушное пространство; эмоция,  
страсть; *раджас* (одно из трех качеств материальной природы)

- रजस्वल राजस्वला (rajas-vala) полный страсти, запыленный
- रज्जु rajju *f* веревка, канат
- रण raṇa *m, n* сражение, битва
- रत rata (*p.p.* от √ram) радующийся, находящий радость в ч.-л. (+Loc.)
- रति rati *f* удовольствие, наслаждение
- रत्न ratna *n* драгоценность, сокровище
- रथ ratha *m* колесница, повозка
- रथकार rathakāra (ratha-kāra) *m* каретный мастер, тележник
- रथ्य rathya относящийся к колеснице
- रथ्या rathyā *f* улица, дорога
- रन्तिदेव rantideva *m nom. pr.* Рантидева, имя царя
- रन्ध्र randhra *m, n* отверстие; ноздря
- रम् √rabh (I Ā. rabhate; fut. rapsyate; pf. rebhe; p.p. rabdha) начинать(ся);  
предпринимать
- रम् √ram (I Ā. ramate; fut. raṃsyate; pf. reme; p.p. rata) играть, забавляться;  
радоваться, наслаждаться; отдыхать; (P. ramati) останавливать; *p.p.*  
радующийся, находящий удовольствие в ч.-л. (+Loc.)
- रमणीय ramaṇīya (*p.n.* от √ram) приятный, прекрасный, усладительный
- रम्य rama (*p.n.* от √ram) приятный, прелестный, спокойный, мирный
- रवि ravi *m* солнце
- रश्मि raśmi *m, f* луч, сияние; повод, вожжи
- राष्ट्र rāṣṭra *n, m* господство, государство, страна, народ
- राष्ट्री rāṣṭrī *f* госпожа, повелительница
- रस rasa *m* сок, жидкость; вкус; сердцевина; суть; поэтическое переживание, раса  
(преобладающее чувство или эмоция, выраженная в произведении);  
религиозное чувство
- रसायन rasāyana *m* жизненный эликсир; вид медицинского снадобья
- रस्य rasya вкусный, сочный
- रह् √rah (I P. rahati, caus. rahayati, p.p. rahita) отделять; *caus.* оставлять; *p.p.*  
лишенный, оставленный, свободный от ч.-л., без ч.-л.
- रहस् rahas *n* уединение, уединенное место; *Acc. Loc. adv.* наедине, тайно, втайне,

исподтишка

रहस्य rahasya тайный; *n* тайна, секрет

राक्षस rākṣasa *m* ракшас, демон, нечистый дух

रग rāga *m* цвет, красный цвет; краска, окраска; прелесть; любовь, страсть, склонность; мелодия

राघव rāghava *m patron.* потомок Рагху (*эпитет Рамы*)

राज् √rāj (I Ā rājate, p.p. rājita) блистать, царствовать, властвовать

राजकन्या rājakanyā (rāja-kanyā) *f* дочь царя, царская дочь

राजकुमार rājakumāra (rāja-kumāra) *m* царский сын, принц

राजगृह rājagṛha (rāja-gṛha) *nom.pr.* «Царский дворец», современный Раджгир, столица Магадхи

राजन् rājan *m* раджа, царь; член касты воинов, кшатрий

राजन्य rājanya *m* воин, представитель касты кшатриев

राजपुत्र rājaputra (rāja-putra) *m* царевич; воин

राजपुरुष rājapuruṣa (rāja-puruṣa) *m* чиновник

राजर्षि rājarṣi (rāja-ṛṣi) *m* мудрец царского происхождения, царь-отшельник

राजस rājasa относящийся к гуне *раджас*

राजसत्तम rājasattama (rāja-sattama) *m* лучший из царей

राजसेवक rājasevaka (rāja-sevaka) *m* воин

राजा rājā *nom. sg. m* от rājan

राजीव rājīva *n* (синий) лотос; *rājīvalocana* - голубоглазый

राजेन्द्र rājendra (rāja-indra) *m* царь царей, лучший из царей

राज्ञी rājñī *f* царица

राज्य rājya *n* царство

रात्रि rātri (*тжс.* rātrī) *f* ночь

राद्ध rāddha (*p.p. om* √rādh) удовлетворенный, счастливый; завершённый, готовый

राध् √rādh (IV Ā. rādhate; fut. rātsyati; pf. rarādhā; p.p. rāddha) расти; процветать, быть счастливым; удаваться; заканчивать; *saus.* удовлетворять

राम rāma *m nom. pr.* Рама (*герой эпоса «Рамаяна» и многих поэм*)

रामायण rāmāyaṇa (rāma-ayaṇa) *n* «Странствия Рамы» (*назв. эпической поэмы о*

*жизни и подвигах Рамы)*

- रावण rāvaṇa *m nom. pr.* Равана (*демон, царь Ланки, повелитель ракшасов*)
- रावणादि rāvaṇādi (rāvaṇa-ādi) начиная с Равана; Равана и другие
- राशि rāśi *m* куча, скопление
- रासभ rāsabha *m* осел
- राहु rāhu *m nom. pr.* асура Раху; голова демона, вызывающий солнечные и лунные затмения
- रिक्थ riktha *n* богатство, состояние; собственность
- रिपु rīpu *m* враг
- रिष् √riṣ (I P. reṣati; IV P. riṣyati) быть поврежденным, разрушенным; причинять (боль, вред)
- रु √ru (II P. rauti, ravīti, p.p. ruta, int. roṛūyate, roṛavīti) кричать, реветь, выть, поднимать крик
- रुग्ण ruḡṇa (p.p. *om* √ruj) больной
- रुच् √ruc I (I Ā. rocate; fut. rociṣyate; p.p. rucita) блестеть; нравиться, казаться
- रुच् ruc II *f* блеск, вид, великолепие, цвет
- रुचिकर rucikara (ruci-kara) вкусный, приятный
- रुचिर rucira сверкающий, прекрасный; приятный
- रुज् √ruj I (VI P. rujati, p.p. ruḡṇa) разбивать на куски, причинять боль, ломать, уничтожать
- रुज् ruj II *f* болезнь, боль
- रुजा rujā *f id.*
- रुद् √rud (II P. roditi; pf. ruroda; aor. arudat, arodīt; p.p. rudita) плакать; рыдать; кричать, горевать
- रुद्र rudra *m nom. pr.* Рудра (*ведическое божество, олицетворяющее разрушительную силу; отождествляется с богом Шивой*)
- रुद्रधनुस् rudradhanus (rudra-dhanus) *n* лук Рудры; лук Шивы
- रुध् √rudh (VII U. ruṇaddhi/rundhe; p.p. ruddha) противиться; сопротивляться; препятствовать, мешать; осаждать, задерживать
- रुद्ध ruddha (p.p. *om* √rudh) осажденный, окруженный, удержанный; замутненный (слезами)
- रुधिर rudhira красный, кровавый; *n* кровь

- रुप् √rup (IV P. rupyati; fut. ropiṣyati; pf. ruropa) ломать
- रुह् √ruh (I P. rohati; fut. rokṣyati; p.p. rūḍha) подниматься; расти; возрастать; лезть;  
caus. поднимать
- रूक्ष rūkṣa твердый, сухой, шершавый, грубый
- रूढ rūḍha (p.p. om √ruh) поднявшийся
- रूप rūpa n вид, форма, внешность, внешний вид, облик; красота; украшение;  
стан, осанка; природа, характер;
- रूपक rūpaka m, n вид монеты, рупия (денежная единица)
- रूपय √rūpaya (dep. P., ger. rūpayitvā, -rūpa) представлять на сцене, изображать  
телодвижением
- रूपवन्त् rūpavant видный, стройный, красивый
- रूपाढ्य rūpāḍhya (rūpa-āḍhya) очень красивый
- रूपिन् rūpin, f-inī воплощенный, видимый, в видимом облике; красивый,  
видный
- रे re ij. при обращении
- रेखा rekḥā f линия, черта
- रेणु reṇu m пыль, пыльца
- रै rai m, f богатство
- रोग roga m боль; болезнь, недуг
- रोगार्त rogārta (roga-ārta) мучимый болью, больной
- रोधिन् -rodhin мешающий, препятствующий
- रोमन् roman n волосы на теле
- रोष roṣa m гнев
- रोहिणी rohiṇī f пот. pr. Рохини
- रौद्र raudra страшный, гневный; относящийся к Рудрам (11 божеств,  
олицетворяющих бурю)

I

लकुट lakuṭa m дубина

लक्ष् √lakṣ (I Ā. lakṣate; pf. lalakṣe; p.p. lakṣita) ощущать, воспринимать; познавать;

наблюдать, замечать

लक्ष lakṣa *m, n* 100 000

लक्षण lakṣaṇa выделяющийся ч.-л., имеющий ч.-л.; *m, n* знак, признак, примета, качество

-लक्षणक -lakṣaṇaka см. daśa-lakṣaṇaka

लक्षणत्व lakṣaṇatva *n* отличительный признак

लक्ष्य √lakṣya (*den. U.*, *pass. lakṣyate*, *p.p. lakṣita*) означать, замечать, видеть;  
*pass.* являться, казаться

लक्ष्मन् lakṣman *n* знак, метка, примета (*malinaṃ lakṣma* пятно, пятна)

लक्ष्मी lakṣmī *f nom. pr.* Лакшми (*богиня счастья и красоты*); прелесть, красота, счастье; богатство, великолепие

लग् √lag (I P. lagati, fut. lagiṣyati, p.p. lagna) прилипнуть, зацепляться, висеть на ч.-л., прикасаться, проходить (о времени), *p.p.* нанесенный

लगुड laguḍa *m* палка, дубина

लगु laghu (*f laghu, laghvī*) легкий, слабый, малый, незначительный

लङ्का laṅkā *f* Ланка, остров Шри-Ланка (Цейлон)

लङ्घ √laṅgh (I U. laṅghati/te, p.p. laṅghita) прыгать

लज् √lajj (I P. lajjate) стыдиться (+*In.*)

लजा lajjā *f* срам, стыд, стыдливость

लजावन्त् lajjāvant стыдливый, застенчивый

लता lata *f* лиана, вьющееся ползучее растение

लप् √lap (I P. lapati, *caus. lāpaya*) болтать, сетовать

लभ् √labh (I Ā. labhate; fut. lapsyate; pf. lebhe; *caus. lambhayati*, p.p. labdha)  
получать, брать, приобретать; достигать, добиваться чего-либо (*Acc.*); *na labhyate* не допускается, нельзя; *caus.* давать, наделять, доставлять; *udakaṃ lambhaya-* поливать; *des.* желать получить, помогать

लम्ब √lamb (I Ā. lambate; pf. lalambe; p.p. lambita) висеть, свисать; погружаться, оставаться; *caus.* вешать

लम्भ lambha *m* приобретение, отыскивание, возвращение (*утраченного*)

लम्भय √lambhaya (*caus. om √labh*) давать, доставлять что-либо, наделять чем-либо (+*Acc.*)

लय laya *m* исчезновение, смерть, отдых

- लल् √lal (I P. lalati; fut. laliṣyati; p.p. lalita) играть
- ललाट lalāṭa *n* лоб
- ललाटपट्ट lalāṭapaṭṭa (lalāṭa-paṭṭa) лоб
- लवण lavaṇa соленый; *n* соль
- लष् √laṣ (I P. laṣati, p.p. laṣita) добиваться, желать
- लस् √las (I P. lasati; p.p. lasita) играть; появляться
- लाघव lāghava *n* легкость, легкомыслие; быстрота, ловкость; ограниченность, незначительность
- लाङ्गल lāṅgala *n* плут
- लाम lābha *m* получение; полученный предмет; *pl.* выгоды,
- लिख् √likh (VI P. likhati; fut. lekhiṣyati; pf. lilekha; p.p. likhita) писать, чертить; царапать; рисовать
- लिखित likhita (p.p. *om* √likh) написанный
- लिङ्ग liṅga *n* знак, примета, отличительная черта; мужской член
- लिप् √lip (VI U. limpati/limpate; fut. lepsyati/lepsyate; pf. lilepa/lilipe; p.p. lipta) мазать, пачкать, марать; окрашивать, красить; писать; присоединять, прикреплять
- लिप्स् līpsa *des. om* √labh
- लिबुजा libujā *f* лиана
- लिह् √lih (II U. leḍhi/līdhe; fut. lekṣyati/lekṣyate; aor. alikṣat/alikṣata; p.p. līdha) лизать, пробовать
- ली √lī (IX P. līnāti, IV Ā līyate, p.p. līna) держаться, прикасаться, ласкаться, липнуть, полагаться, уменьшаться, исчезать, скрываться, пропадать; Ā. оставаться, находиться, садиться, опускаться; нагибаться; *līnaḥ sthitas* - скрылся
- लीलया līlayā *adv.* (*In. om* līlā) легко, играючи
- लीला līlā *f* игра; шутка
- लुप् √lup (VI P. lumpati, p.p. lupta, inf. loptum) ломать, грабить, истреблять; причинить вред, разрушить
- लुब्धक lubdhaka *m* охотник
- लुभ् √lubh (IV P. lubhyati, p.p. lubdha) желать, быть жадным; любить; *p.p.* алчный, корыстолюбивый

- लू √lū (IX, P. lunāti, p.p. lūna) резать, отгрызать, обгрызать  
लेखक lekhaka *m* писец  
लेखा lekhā *f* черта, линия, след  
लेपन lepana *n* замазка, штукатурка  
लोक √lok (I Ā. lokate, *часто* caus. lokayati, p.p. lokita, ger. -lokyā) глядеть,  
смотреть, видеть  
लोक loka *m* мир; вселенная; люди (*coll.* и *pl.*),  
लोकपाल lokapāla (loka-pāla) *m* хранитель мира, бог  
लोकयात्रा lokayātrā (loka-yātrā) *f* ход мирской жизни, повседневная жизнь, средства  
к существованию  
लोच् √loc (I Ā. locate, *часто* caus. locayati, p.p. locita, ger. -locyā) глядеть  
लोचन locana *n* глаз  
लभ lobha *m* жадность, алчность, корысть; желание, вожеление; стремление к ч.-  
л. (+*Gen.*, *Loc.*)  
लोभनीय lobhanīya пленительный, прелестный  
लमन् loman *n* волосы на теле  
लोल lola колеблющийся, нетвердый, жадный  
लोष्ट loṣṭa *m, n* ком земли или глины  
लह loha *n* железо  
लोहित lohita красный, покрасневший  
लौकायतिक laukāyatika *m* материалист, атеист  
लौकिक laukika мирской, повседневный, практичный, житейский  
लौल्य laulya *n* беспокойство, жадность

v

- वंशं vaṃśa *m* род; семья, поколение, племя; родословная  
वक्त्रं vaktar *m* оратор  
वक्तुकाम vaktukāma (vaktu-kāma) желающий сказать  
वक्त्रं vaktra *n* рот, уста  
वक्रं vakra кривой

- वक्रतुण्ड vakratuṇḍa (vakra-tuṇḍa) bah. имеющий кривой хобот; кривоносый
- वक्षणा vakṣaṇā f тело, живот, утроба; русло реки
- वक्षस् vakṣas n грудь
- वच् √vac (II P. vakti; I P. vacati; fut. vakṣyati; pf. uvāca; aor. avocat; p.p. ukta)  
говорить, сказать, называть; *pass.* называться; *caus.* заставлять говорить,  
читать; *evam ukte Loc.abs.*;
- वचन vacana n слово; речь
- वचनसहाय vacanasahāya (vacana-sahāya) m собеседник
- वचस् vacas n слово, речь
- वज्र vajra m, n молния, гром, *ваджра* - оружие Индры; алмаз;
- वज्रपात vajrapāta (vajra-pāta) m удар молнии, падение громовой стрелы
- वज्रिन् vajrin громовержец
- वञ्च् √vañc (I P. vañcati, *caus.* vañcayati, p.p. vañcita, *ger.* vañcayitvā, *inf.* vañcayitum)  
шататься, колебаться; *caus.* уклоняться, обманывать
- वटवृक्ष vaṭavṛkṣa (vaṭa-vṛkṣa) m смоковница
- वडवा vaḍavā f кобыла
- वणिज् vaṇij m купец
- वत् -vat *suff. adv.* как, подобно
- वत्स vatsa m (f ā) дитя, ребенок, теленок; *Voc.* милый, дорогой; *bāla-vatsayā bah.*  
с ребенком
- वत्सल vatsala нежный, полный любви, преданный, любитель ч.-л.
- वद् √vad (I P. vadati; fut. vadiṣyati; pf. uvāda; aor. avadit; p.p. udita) говорить;  
рассказывать, называть, сообщать;
- वदन vadana n лицо, рот
- वदन्त् vadant (*p.pr.act. om √vad*) говорящий
- वध् √vadh I U. бить, убивать, уничтожать
- वध vadha m убийство, казнь; смертоносное оружие
- वधर् vadhar n стрела, сокрушительное оружие
- वधू vadhū f невеста; жена, супруга
- वध्नि vadhri кастрированный, оскопленный

- वन vana I *n* лес
- वन vana II *n* сильное желание, устремление (KenUp)
- वनान्त vanānta *m* лесистая местность, лес
- वनोद्देश vanoddeśa (vana-uddeśa) *m* лесистая местность
- वन्द् √vand (I Ā. vandate; p.p. vandita) почитать, поклоняться, восхвалять, славить, приветствовать
- वन्य vanya лесной;
- वप् √vap (I U. varati/varate; pf. uvāra/ure; p.p. urta) сеять, сыпать, бросать
- वपुष्मन्त् vapuṣmant воплощенный, прекрасно сложенный, одаренный удивительной красотой
- वपुस् varus *n* тело, осанка, вид; форма, рост; чудное явление, явление; величие, красота, поразительная красота
- वयम् vayam (*Nom. pl. om aham*) мы
- वयस् vayas I *n* возраст, зрелый или юный возраст
- वयस् vayas II *n* птица, птицы
- वयुन vayuna движущийся; *n* правило, порядок, знание, искусство, путь
- वर् √var I (V U. vṛṇoti/vṛṇute; IX U. vṛṇāti/vṛṇīte; X U. varayati/varayate; fut. variṣyati/variṣyate; pf. vavāra/vavre; p.p. vṛta) выбирать, избирать, отбирать; предпочитать *что-либо, кого-либо*; свататься
- वर् √var II (IX U. vṛṇāti/vṛṇīte; I U. varati/varate; fut. variṣyati/variṣyate; pf. vavāra/vavre) покрывать; скрывать, прятать; закрывать; окружать; *caus.* задерживать, удерживать
- वर vara отборный, избранный, лучший, превосходный, прекрасный; *m, n* выбор; дар, приданое; желание, милость; *m* жених, супруг; *Acc. adv.* скорее, лучше, больше
- वरद varada дающий дар, исполняющий желания, благосклонный
- वरय varaya (*caus. om √var I*) выбирать, брать в жены
- वरवर्णिन् varavarṇin (vara-varṇin) имеющий красивый цвет лица; *f ī* красавица
- वरारोहा varārohā (vara-ārohā) *f* обладающая прекрасными бедрами, красавица
- वराह varāha *m* вепрь
- वरुण varuṇa *m nom.pr.* бог Варуна
- वर्ग varga *m* группа, разряд; варна, каста; раздел, глава

वर्चस् varcas *n* блеск

वर्ज् √varj (I P. varjati; VII P. vṛṇakti; fut. varkṣyati; varjīṣyati; pf. vavārja; aor. avarjīt;  
p.p. vṛkta) вертеть, срывать, отвращать, устранять; *saus.* избегать ◊ - ger.  
varjayitvā исключая, за исключением (+ *Acc.*)

वर्ण varṇa *m* цвет, окраска; облик, внешний вид; варна, каста (*замкнутая группа людей, занимающая строго определенное место в обществе. Члены варны имеют традиционную профессию. Принадлежность к варне определяется рождением и наследуется*)

वर्त् √vart (I Ā. vartate; fut. vartsyate; vartiṣyate; pf. vavārta; p.p. vṛtta) вертеться;  
существовать, быть, жить, находиться, случаться; двигаться вперед,  
происходить, проходить (о времени), *saus.* вертеть, проводить время, жить

वर्तक vartaka *m* перепел

-वर्तिन् -vartin находящийся, живущий, движущийся

वर्तुल vartula круглый; *m* круг

वर्त्मन् vartman *n* дорога, путь

वर्ध् √vardh (I U. vardhati/vardhate; fut. vartsyati/vardhiṣyate; pf. vavardha/ vavṛdhe;  
p.p. vṛddha) расти, возрастать, увеличиваться, преуспевать; *saus.*  
взрачивать, возвеличивать, усиливать, умножать

वर्धन vardhana увеличивающий, множающий, обогащающий; *n* увеличение

वर्ष् √varṣ (I U. varṣati/varṣate; p.p. vṛṣta) посылать дождь, поливать (дождем);  
идти (о дожде), расточать; *varṣati (parjanya) Loc.abs.* во время дождя, когда  
шел дождь

वर्ष varṣa *m, n* дождь, *pl.* период дождей; год; *f ā* дождь, *pl.* сезон дождей

वर्षण varṣaṇa *n* дождь

वर्षा varṣā *f см.* varṣa

वर्षाकाल varṣākāla *m* время дождей, сезон дождей

वर्ष्मन् varṣman *m* вершина, темя

वल्य valaya *m, n* обвивание, обвивка; браслет, пояс

वली valī *f* морщина

वलकल valkala *m, n* платье из мочала (одежда отшельников)

वल्गु valgu милый, приятный; прекрасный, красивый

वल्लभ vallabha, *f ā*, дорогой, милый, любимый

- वश *vaśa m* воля; желание; власть ◊ - *vaśa* находящийся во власти *च. - либо, क. - либо*;  
*Abl.adv.* вследствие чего, по решению, по; *vaśam gata* попавший во власть,  
подвластный
- वशग *vaśaga (vaśa-ga)* находящийся во власти, подданный, зависимый, покорный,  
послушный
- वशिन् *vaśin* обладающий властью, владеющий собой, послушный; *m* владыка,  
повелитель
- वस्  $\sqrt{vas}$  I (I U. *vasati/vasate*; fut. *vatsyati/vatsyate*; caus. *vāsayate/vāsyate*, pf. *uvāsa*,  
3 pl. *ūsur*; p.p. *uṣita*) жить, обитать; *caus.* жить, процветать, благоденствовать
- वस्  $\sqrt{vas}$  II (II Ā. *vaste*, p.p. *vasita*) надевать, одеваться; окутывать
- वस् *vas* III *Acc., Dat., Gen. pl. om tvam*
- वसति *vasati f* жилище; обитель; ночь
- वसन *vasana n* одежда, покрывало
- वसन्त *vasanta m* весна
- वसु *vasu n* богатство; добро; клад; *m pl.* полубог (*восемь полубогов, подвластных  
Индре*)
- वसुदेव *vasudeva m nom. pr.* Васудева, отец Кришны
- वसुधा *vasudhā f* земля, почва, страна
- वसंधरा *vasumdhara f id.*
- वसुमन्त् *vasumant* богатый
- वसुमती *vasumatī f id.*
- वस्तु *vastu n* предмет, обстоятельство, дело, случай
- वस्त्र *vastra n* платье, одежда, материя
- वस्त्रपूत *vastrapūta (vastra-pūta)* очищенный тканью, т. е. процеженный
- वह्  $\sqrt{vah}$  (I U. *vahati/vahate*; pf. *uvāha/ūhe*; p.p. *ūḍha, voḍha*) нести, везти, вести;  
переносить, приносить (аромат); течь (о реке); претерпевать
- वह्नि *vahni m* огонь; тление
- वा *vā* I или, же ◊ — *vā... vā* или... или, либо...либо
- वा  $\sqrt{vā}$  II (II P. *vāti*; pf. *vavau*; p.p. *vāta*) дуть, веять; идти; распространяться
- वाक् *vāk- см. vāc*
- वाक्पटुता *vākpaṭutā (vāk-paṭutā) f* красноречие

- वाक्य vākya *n* речь, слово, изречение; *грам.* предложение
- वाक्यज्ञ vākyañña (vākya-jña) знающий слова, сведущий в речи; *m* ритор
- वाङ्मय vāṅmaya словесный, состоящий из слов; *n* речь
- वाच् vāc *f* речь; слово; звук; высказывание; язык
- वाचा vācā *f* речь; слово
- वाच्य vācya (*p.n. om vac*) достойный порицания; *n* упрек, порицание
- वाजिन् vājin *m* конь, лошадь
- वाञ्छ् √vāñch (I P. vañchati, p.p. vāñchita) желать, любить
- वाटिका vāṭikā *f* сад; *puṣpa-vāṭikā* цветочный сад, цветник
- वाणिज्य vāṇijya *n* торговля
- वाणी vāṇī *f* голос, речь, красноречие;
- वात vāta *m* ветер; воздух; *nom.pr.* бог ветра: один из трех составляющих элементов организма (vāta, pitta, śleṣman)
- वाद vāda *m* речь, слово; разговор; объяснение, толкование
- वानप्रस्थ vānaprastha (vāna-prastha) *m* отшельник (*третья ступень в жизни брахмана*)
- वानर vānara *m* обезьяна
- वापी vāpī *f* пруд, бассейн, водоем, продолговатое озеро
- वाम vāma левый; милый, красивый
- वामोरू vāmogū (vāma-ūgū) *f* прекраснобедрая (женщина)
- वायव्य vāyavya имеющий отношение к ветру или воздуху (vāyu)
- वायस vāyasa *m* ворона
- वायु vāyu *m* ветер; воздух; бог ветра Вайю; жизненный ветер (*один из пяти в человеческом теле*);
- वायुभक्ष vāyubhakṣa (vāyu-bhakṣa) питающийся воздухом, т. е. ничего не едящий
- वार् vār *n* вода
- वार vāra I *m* очередь; толпа, сборище; раз; *vāraṃ vāram adv.* много раз, часто
- वार vāra II *m* волос из хвоста животного
- वारण vāraṇa сопротивляющийся, враждебный

- वाराणसी vārāṇasī *f* Варанаси (Каши) *назв. одного из семи священных городов*
- वारि vāri *n* вода
- वारिद् vārida (vāri-da) *m* облако, туча
- वारुण vāruṇa *patron.* относящийся к Варуне, водяной; *m* водяное животное, рыба
- वार्ता vārtā *f* слух; молва, сообщение; средства к жизни, пропитание; занятие ч.-л.;  
занятие хозяйством, наука о хозяйстве (*земледелии, скотоводстве, торговле*)
- वाल्लभ्य vāllabhya *m* нежность, любовь
- वाव vāva (*ведийская частица*) в самом деле, именно, как раз
- वाश्रा vāśrā *f* мычащая корова (с теленком)
- वाष्प vāṣpa *m* слеза
- वास vāsa *m* житье
- वासगृह vāsa-gr̥ha (vāsa-gr̥ha) *n* спальня
- वासन्त vāsanta, *f* ī весенний
- वासस् vāsas *n* одежда, платье
- वासिन् -vāsin живущий, обитающий г.-л.; одетый во ч.-л.
- वासुकि vāsuki *m nom. pr.* Васуки, царь змеев-нагов
- वासुदेव vāsudeva *m patron.* сын Васудевы — *эпитет Кришны*
- वास्यते vāsyate *см.* √vas I.
- वाहन vahana *n* колесница, средство передвижения
- वि- vi- раз-, от- и пр.
- विकच vikaca блестящий, раскрытый (о цветке), лысый
- विकर् vi√kar (или vi√kṛ) VI P. сыпать, рассыпать
- विकर् vi√kar VIII U. изменять, преобразовывать, портить
- विकराल vikarāla безобразный, отвратительный
- विकरालता vikarālatā *f* обезображенность; *evam -tām gataḥ* принял такой ужасный  
вид
- विकसित vikasita (р.р. *om* vi√kas I P.) раскрывшийся, расцветший (*о цветке*)
- विकार vikāra *m* изменение; настроение, чувство; болезнь, повреждение; вражда

- विकाल vikāla *m* вечер; *Acc.adv.* в вечернее время
- विकृत vikṛta искаженный, испорченный; некрасивый, уродливый
- विक्रम् vi√kram I U., IV P. выступать, выходить
- विक्रम vikrama *m* доблесть; мужество; героизм; сила; *Abl.In.adv.* силой
- विक्रमादित्य vikramāditya *m nom. pr.* царь Викрамадитья
- विक्रय vikraya *m* продажа
- विक्री vi√krī IX U. продавать
- विख्या vi√khyā II P. оглядываться, замечать, показывать
- विगण् vi√gaṇ X U. рассуждать, думать
- विगतसंकल्प vigatasamkalpa (vigata-samkalpa) *bah.* поневоле
- विगतसाध्वस vigatasādhvasa (vigata-sādhvasa) *bah.* лишенный страха (*букв. с*  
исчезнувшим страхом)
- विगतासु vigatāsu (vigata-asu) безжизненный, мертвый
- विगम् vi√gam I P. исчезать
- विगह् vi√gah X U. наступать (о ночи)
- विगुप् vi√gup (*только des. vijugupsate*) уклоняться, прятаться, желать скрыться
- विग्रह vigraha *m* ссора, вражда, война; тело
- विग्रहवन्त् vigrahavant воплощенный
- विघ्न vighna *m* препятствие, помеха; затруднение
- विचक्ष् vi√cakṣ II Ā. появляться, замечать; видеть, объявлять
- विचक्षण vicakṣaṇa ясный, понятный; благоразумный, рассудительный; умный,  
мудрый
- विचर् vi√car I P. бродить; расходиться, прохаживаться, странствовать, жить; *caus.*  
мешкать, медлить
- विचर्षणि vicarṣaṇi *m* повелитель людей (*от carṣaṇi f* - народ, люди)
- विचारित vicārita *n* мешкание, колебание, сомнение
- विचि vi√ci V U. собирать, срывать (цветы); отделять, различать; искать; считать
- विचित्र vicitra разноцветный, различный, разный; великолепный, прекрасный;  
удивительный;
- विचिन्त् vi√cint X U. рассуждать, подумать

- विच्छिद् vi√chid VII U. отрезать, разделять
- विज् √vij (IV Ā. vijate, p.p. vīgna, caus. vejayati, p.p.caus. vejita) смущаться; *caus.* смущать
- विजय vijaya *m* спор, борьба, победа, добыча
- विजि vi√ji I P. побеждать, завоевывать, превосходить, добиваться ч.-л.
- विज्ञा vi√jñā IX U. понимать, воспринимать, узнавать, знать, говорить, обращаться (*со словами*), спрашивать, различать, разбираться в ч.-л.; *vijñeyam (p.n.)* надо знать; *caus.* просить
- विज्ञान vijñāna *n* познание, сознание, способность познавать; знание, понимание, мудрость; умение, искусство; *Abl. vijñānatas* из знания
- विज्ञापित vijñāpita спрошенный, к которому обратились со словами
- विज्वर vijvara без внутреннего волнения, спокойный
- विट viṭa *m* блудник; любовник
- विटप viṭapa *m* ветвь
- विडम्ब् vi√ḍamb X P. обманывать
- वित्त vitta (*p.p. om* √vid II) *n* богатство, имущество, добро
- विद् √vid I (II P. vetti, veda; fut. veditṣyati; pf. vidāṃ cakāra; p.p. vidita, caus. vedayati, p.p.caus. vedita, p.n.caus. vedyā) знать, ведать; учить, изучать; *p.p.* известный; *caus.* дать знать, уведомлять, извещать, объявлять
- विद् √vid II (VI U. vindati/vindate; fut. vetsyati/vetsyate; p.p. vinna) находиться, находить; быть; брать; отражать; приобретать, снискать
- विद् -vid III знающий, сведущий, знаток
- विद् र् vi√dar (*om* √dar I, IX P.) *caus.* рвать, разрывать, разгрызать
- विदर्भ vidarbha *m nom. pr. sg.* Видарбха, название страны, *pl.* название народа
- विदाहिन vidāhina слишком горячий, сожженный, горелый
- विदीप् vi√dīp IV U. сиять, сверкать
- विदु vi√du IV P., V P. изнуряться от печали
- विदेश videśa *m* чужбина, чужая страна
- विदेशगमन videśagamana (videśa-gamana) *n* путешествие на чужбину; далекое странствие
- विदेह videha *m nom. pr.* Видеха, название царства Джанаки; *pl.* назв. народа этого царства

- विद्ध viddha (*p.p. om* √vyadh) пронзенный, пробитый, раненый
- विद्या vidyā *f* знание; приобретение знаний, учеба, наука; знание волшебства
- विद्यारम्भकाल vidyārambhakāla (vidyā-ārambha-kāla) *m* время начала учебы
- विद्यालय vidyālaya (vidyā-ālaya) *m* школа
- विद्याविहिन vidyāvihina (vidyā-vihina) лишенный знания
- विद्युत् vidyut I (U P. vidyotati/vidyotate) сверкать, вспыхивать
- विद्युत् vidyut II сияющий; *n* свет, свечение; *f* молния, оружие
- विद्द्रु vi√dru I P. рассеяться, бежать
- विद्वंस् vidvaṃs (vidvat, viduṣ-) знающий, сведущий; *m* ученый; мудрец
- विद्वत्त्व vidvattva *n* ученость, эрудиция
- विद्वान् vidvān *Nom. sg. m om* vidvaṃs
- विद्विष् vi√dviṣ (II P. *p.p.* vidviṣṭa) ненавидеть, враждовать; *p.p.* ненавистный
- विधवा vidhavā *f* вдова
- विधा vidhā *f* часть, способ, вид; -vidha кратный
- विधा vi√dhā III U. (*p.p.* vihita) разделять, распределять, устраивать, распорядить, делать, производить, назначать, устанавливать; + *nibhṛtam* замыкать; *p.p.* оказанный; *p.n.* см. отдельно.
- विधान vidhāna *n* порядок, правило; приведение в порядок; сотворение; -vidhāna одевание
- विधि vidhi *m* способ, форма; обряд, церемония, ритуал; правило, предписание, постановление, закон; образ действия, манера; судьба, творец, Брахма
- विधिना vidhinā *In. adv.* по правилу, как положено
- विधिपूर्वकम् vidhipūrvakam (vidhi-pūrvakam) *adv.* правильно, согласно предписанию
- विधिवत् vidhivat *adv. id.* как установлено (по священным книгам и преданиям), как следует
- विधुर vidhura *n* неприятность, зло, горе
- विधू vi√dhū V P. тряхнуть, стряхивать, удалять, устранять; уничтожать
- विधूम vidhūma бездымный
- विधेय vidheya (*p.n. om* vi√dhā) должно делать, должно поступать
- विध्वंस् vi√dhvaṃs I Ā. бросать, разбрасывать

- विनय *vinaya m* поведение, воспитание; почтительность, вежливость; послушание, дисциплина, нравственность
- विनश् *vi√naś IV P.* погибать, пропадать, исчезать
- विनष्ट *vinaṣṭa (p.p. om vi√naś)* погибший, пропавший, исчезнувший
- विनष्टि *vinaṣṭi f* потеря; разрушение, уничтожение
- विना *vinā praep.* кроме, без, за исключением (+*In.*, *Acc.*)
- विनाकृत *vinākṛta* лишенный
- विनायक *vināyaka m nom.pr.* Устранитель препятствий, эпитет бога Ганеши
- विनाशन *vināśana n* уничтожение, гибель
- विनाशिन् *vināśin* исчезающий, уничтожающийся, имеющий конец
- विनिग्रह *vinigraha m* разделение, ограничение, контроль
- विनिद्र *vinidra* бессонный, не спящий, не спавший
- विनिर्गम् *vi-nir√gam (vi-nis√gam, I P.)* освобождать, отказываться
- विनिर्बन्ध *vinirbandha m* настойчивость, упорство, постоянство, стойкость, непоколебимость
- विनिर्मुञ्च *vi-nir√muc (vi-nis√muc, VI P.)* освобождать
- विनिश्चय *viniścaya m* твердое намерение, решение
- विनिष्पिष् *vi-niṣ√piṣ (vi-nis√piṣ, VII P.)* размалывать, дробить, толочь
- विनिःसर *vi-niḥ√sar (vi-nis√sar, I P.)* выходить
- विनीत *vinīta (p.p om vi√nī)* благовоспитанный, скромный
- विनोद *vinoda m* занятие; времяпрепровождение; развлечение
- विप् *√vip (I Ā. verate)* дрожать
- विपत्ति *vipatti f* неудача, несчастье, беда; убыток; смерть
- विपद् *vipad f* горе, несчастье, беда
- विपरिवर्त् *vi-pari√vart I Ā.* поворачиваться, валяться
- विपर्यास *viparyāsa m* окружение, перемена, смена, ошибка, заблуждение
- विपश्चित् *vipaścit* мудрый, проницательный, сведущий
- विपाक *vipāka m* созревание; возмездие, искупление
- विपिन *vipina* густой; *n* лес

- विपुल vipula обширный, большой  
विपुलता vipulatā *f* величина, объем  
विप्र vipra *m* брахман, жрец; поэт  
विप्रकर्ष vi-pra√karṣ I P. удалять; *p.p.* отдаленный, дальний  
विप्रयोग viprayoga *m* разлука  
विप्रलभ् vi-pra√labh I Ā. обманывать  
विप्रिय vipriya *n* неприятность, горе  
विफलता viphalatā *f* бесплодность, безуспешность  
विबुध vibudha мудрый; *m* мудрец, божество  
विब्रू vi√brū II U. рассказывать, объяснять  
विभक्त vibhakta (*p.p.* *om* vi√bhaj) – поделенный, разделенный, соразмерный  
विभज् vi√bhaj I U. разделять, распределять; почитать, уважать  
विभा vi√bhā II P. блестеть, появляться, становиться видимым  
विभाग vibhāga *m* доля, часть, разделение, отличие  
विभु vibhu вездесущий; *m* властелин, владыка, царь; бог, *эпитет Индры и др. богов*  
विभू vi√bhū I P. *caus.* догадываться, узнавать  
विभूषण vibhūṣaṇa *n* украшение  
विभ्रम vibhrama *m* мигание, кокетство; шаткость, неустойчивость  
विमर्द vimarda *m* разрушение; прерывание, помеха  
विमर्दन vimardana уничтожающий; *n* уничтожение  
विमर्श vi√marś VI P. обдумывать, изучать, испытывать, исследовать  
विमल vimala чистый, незапятнанный, яркий  
विमान vimāna *n* небесная колесница (богов); небесный дворец  
विमानय vi√mānaya (*caus.* *om* vi√man) не уважать, презирать  
विमिश्र vimiśra смешанный, неоднородный  
विमील् vi√mīl I P. закрывать (глаза)  
विमुच् vi√muc VI P. развязывать, отпускать, освобождать, оставлять;

- वियत् viyat *n* небо; воздушное пространство
- वियुज् vi√yuj VII P. разъединять, отделять, освобождать
- वियोग viyoga *m* разлука, расставание
- विरच् vi√rac (X U., p.p. viracita) творить, создавать; p.p. сочиненный, написанный
- विरताशय viratāśaya (virata-āśaya) отказавшийся от мирских желаний
- विरम् vi√ram (I P., p.p. virata) задерживать, останавливать, переставать, прекращать, отказываться от ч.-л.;
- विरह् vi√rah I P. оставлять, покидать
- विरह viraha *m* разлука; отсутствие
- विराज् viraj *f nom.pr.* Вирадж, женское начало вселенной
- विरात्र virātra *n* конец ночи
- विराषह् virāṣah (N.sg. virāṣaḥ) покоритель
- विरु vi√ru II P. кричать, реветь, поднимать вой
- विरुज् vi√ruj VI P. ломать, уничтожать
- विरुध् vi√rudh VII U. запрещать
- विरोध virodha *m* ссора, спор, вражда;
- विरोधिन् virodhin противящийся, несогласный с ч.-л.
- विलप् vi√lap I P. сетовать, вопить, кричать; причитать, оплакивать, жаловаться, скорбеть
- विलम्ब् vi√lamb I Ā. опаздывать
- विलय vilaya *m* исчезновение, уничтожение, смерть
- विलस् vi√las I P. сиять, сверкать
- विलाप vilāpa *m* сетование
- विलास vilāsa радостный, желаемый
- विलिख् vi√likh VI P. +*citre* писать красками
- विलेपन vilepana *n* мазь, притирание
- विलोक् vi√lok I Ā. присматривать, смотреть
- विवद् vi√vad I P. спорить, иметь диспут
- विवर् vi√var V U. объяснять; раскрывать, открывать

- विवर vivara *m, n* щель, норка
- विवर्जित vivarjita отделенный, свободный от ч.-л., лишенный ч.-л.;
- विवर्ण vivarṇa бесцветный, бледный
- विवर्त् vi√vart I Ā. *caus.* двигать (бровями)
- विवर्ध् vi√vardh I U. вырастать, преуспевать
- विवर्धन vivardhana увеличивающий, укрепляющий, приумножающий; *n*  
увеличение, приумножение
- विवस्वन्त् vivasvant лучезарный, *nom.pr.* Вивасват, бог солнца
- विवाद vivāda *m* спор, ссора
- विवाह vivāha *m* сватовство; брак, свадьба; супружество
- विविध vividha различный, разный
- विवृद्धि vivṛddhi *f* умножение, увеличение
- विवेकिन् vivekin разумный, рассудительный
- विव्रश्च vi√vraśc (VI P. *p.p.* vivṛkṇa) рубить, резать
- विश् √viś I (VI U. viśati/viśate; *pf.* viveśa/viviśe; *p.p.* viśta) входить, вступать;  
проникать, пробираться, попадать в (*Acc.*); поселяться, собираться;  
отправляться, опускаться, подниматься, выпадать на долю, возвращаться,  
успокаиваться; *p.p.* проникнутый, полный ч.-л.
- विश् viś II *f* место жительства; племя, народ, третья варна – вайши; *pl.* люди
- विशाल viśāla беспредельный, огромный; растянутый
- विशिष् vi√śiṣ VII P. умножать, отличать(ся); *pass.* быть лучшим, превосходить
- विशिष्ट viśiṣṭa (*p.p.* *om* vi√śiṣ) особый, квалифицированный, превосходный,  
отличный
- विशुद्धि viśuddhi *f* чистота, очищение, святость
- विशेष viśeṣa *m* разница, особенность, преимущество, отличие; *в сл. словах*  
отличительный, особенный, превосходный; *In. adv.* преимущественно,  
особенно
- विशेषतस् viśeṣatas *adv.* особенно
- विशोक viśoka беспечный, беспечальный
- विश्रम् vi√śram IV P. переставать, отдыхать
- विश्रम्भ viśrambha *m* доверие, доверчивость

- विश्रु viśru V U. слышать
- विश्रुत viśruta (p.p. om viśru) услышанный, т. е. известный, знаменитый
- विश्व viśva весь, каждый; pl все, всё; n вселенная
- विश्वञ्च viśvañc (расходящийся) во все стороны
- विश्वतस् viśvatas adv. кругом, со всех сторон
- विश्वनाथ viśvanātha (viśva-nātha) m Владыка мира (эпитет бога Шивы)
- विश्वपा viśvapā (viśva-pā) всеохраняющий
- विश्वम्भर viśvambhara m Несущий все (Божественное начало)
- विश्वरूप viśvarūpa (viśva-rūpa) разнообразный, многоцветный
- विश्वस् viśvas II P. доверять
- विश्वस्त viśvasta (p.p. om viśvas) беззаботный, доверчивый, ничего не подозревающий
- विश्वामित्र viśvāmītra m nom. pr. Вишвамित्रа (легендарный мудрец, родившийся кшатрием, но ставший впоследствии брахманом)
- विश्वास viśvāsa m доверие
- विष viṣa n яд
- विषद् viśad (viśad, I P. viśīdati, p.p. viṣaṇṇa) смущаться, пугаться, бояться, страдать, печалиться
- विषम viṣama трудный, плохой, враждебный; n беда, несчастье
- विषय viṣaya m предмет, дисциплина (для изучения), вопрос, дисциплина; сфера деятельности; которому свойственно восприниматься слухом, т.е. воздух; край, страна, предел; pl. объекты чувств, предметы наслаждения, удовольствия;
- विषयक -viṣayaka относящийся к, имеющий отношение к; касающийся к.-(ч.-)л.
- विषाद viṣāda m смущение, отчаяние, слабость
- विषादिन् viṣādin смущенный, опечаленный
- विषित viṣita (p.p. om viśo или viśā IV P.) развязанный, открытый
- विष्टम्ब् viśṭambh (viśtambh V P., IX P., ger. viṣṭabhya) ставить, останавливать
- विष्णु viṣṇu m nom. pr. Вишну (одно из трех главных божеств индуистского пантеона, хранитель мира)
- विष्णुपद viṣṇupada (viṣṇu-pada) n обитель Вишну; небо; атмосфера

- विसर्ज् *vi√sarj* VI P. производить, делать; оказывать кому (+*Loc.*); покидать, отказываться; отбрасывать, испускать;
- विसर्प् *vi√sarp* I P. расходиться, разлетаться, расширяться, ползти
- विस्त्र् *vi√star* V U., IX U. распространять; *caus.* распространять, развивать, обнаруживать
- विस्तर *vistara* *m* распространение, множество; *In. adv.* подробно, пространно
- विस्तारयित् *vistārayitar* расширяющий
- विस्तीर्ण *vistīrṇa* (*p.p. om vi√star*) распространенный, широкий; подробный (рассказ)
- विस्फुर् *vi√sphur* VI P. блистать; вспыхивать
- विस्मय *vismaya* *m* удивление, изумление
- विस्मर् *vi√smar* I P. забывать
- विस्मि *vi√smi* I Ā. удивляться; *p.p.* пораженный
- विहग *vihaga* *m* птица
- विहंगहन् *vihagaṅghan* (*vihagaṅga-han*) *m* убийца птиц
- विहर् *vi√har* I U. проводить время; разнимать, отделять, расчленять, освобождать, отбирать; двигаться, гулять, бродить, скитаться; Ā. наслаждаться
- विहस् *vi√has* I P. смеяться, улыбаться, насмехаться
- विहार *vihāra* *m* прогулка, развлечение; монастырь, буддийская святыня
- विहारिन् *vihārin* развлекающийся, веселящийся
- विहिंसक *vihimsaka* причиняющий ущерб
- विहित *vihita* (*p.p. om vi√dhā*) распределенный, снабженный, установленный, предписанный
- विहीन *vihīna* (*p.p. om vi√hā*) лишенный
- विह्वल *vihvala* хромой
- वी *vī* (*vi√i*) II P. выходить, приводить в движение; исчезать, расходиться
- वीचि *vīci* *m* волна
- वीत *vīta* *p.p. om vī* (*vi√i*) свободный от, без ч.-л.
- वीथी *vīthī* *f* улица
- वीर *vīra* *m* мужчина; герой, храбрый человек

- वीरसेन *vīrasena m nom. pr.* царь Вирасена (*эпический герой, отец Наля*)
- वीरसेनसुत *vīrasenasuta m* сын Вирасены (*эпитет Наля*)
- वीर्य *vīrya m* сила, мощь; героизм, героизм, героическое деяние; храбрость
- वीर्यवन्त् *vīryavant* сильный, отважный, мужественный
- वीर्यशुल्का *vīryaśulkā bah.* приобретенная при помощи героизма, *букв.* имеющая выкупом (за невесту) героизм
- वृक्ष *vṛkṣa m* дерево
- वृत्त *vṛtta n* случай; происшествие; событие; поведение, благочестивое поведение; образ жизни
- वृत्तान्त *vṛttānta m* весть, рассказ, история; происшедшее, событие, обстоятельство
- वृत्ति *vṛtti f* образ действия, поведение, стремление, усердие
- वृत्तिस्थ *vṛttistha (vṛtti-stha)* имеющий склонность к ч.-л.
- वृत्र *vṛtra m nom.pr.* Вритра (*демон, противник Индры*)
- वृत्रहन् *vṛtrahan m* убийца демона Вритры, эпитет Индры
- वृथा *vṛthā adv.* напрасно, тщетно, зря; случайно, некстати
- वृद्ध *vṛddha (p.p. om √vardh)* взрослый, старый, опытный, почтенный; *m* старик
- वृद्धि *vṛddhi f* увеличение, рост, приращение; благополучие, счастье;  $\diamond$  *vṛddhi √kar* увеличиваться, расти; *грам.* вриद्धи, сильная ступень огласовки
- वृद्धिमन्त् *vṛddhimant* усиливающийся; растущий
- वृश्चिक *vṛścika m* скорпион, тарантул
- वृषन् *vṛṣan m* бык
- वृषभ *vṛṣabha m* бык
- वृषाय *√vṛṣāya Ā. den.* возбуждаться, пылать страстью, реветь как бык
- वृष्टि *vṛṣṭi f* дождь; ливень
- वेग *vega m* быстрое движение, быстрота; поток (воды); сила, напор;
- वेद *veda m* знание; священное знание; *pl.* веды (*назв. четырех сборников: поэтических гимнов, обращенных к богам (Ригведа), песнопений (Самаведа), ритуальных изречений и заклинаний (Яджурведа), и заговоров против болезней, демонов, врагов и пр. (Атхарваведа)*)
- वेदना *vedanā f* чувство, ощущение; боль
- वेदविद् *vedavid* знаток вед

- वेदस -vedasa *om* vedas *n* имущество
- वेदान्त vedānta (veda-anta) *m* название философской системы, определенные ведийские тексты (в том числе упанишады)
- वेदिका vedikā *f* терраса
- वेदी vedī (*мж.* vedi) *f* алтарь
- वेपथु verpathu *m* тряска, волнение, дрожь
- वेपथुमन्त् verpathumant дрожащий
- वेपन verana *n* потрясение (луком)
- वेपस् veras *n* дрожание, волнение, возбуждение, колебание
- वेला velā *f* время, срок; час, минута; граница, предел, берег; случай
- वेलातिक्रम velātikrama (velā-atikrama) *m* нарушение срока
- वेश्मन् veśman *n* жилище, дом; *pl.* чертоги, дворец
- वेश्या veśya *f* гетера, куртизанка, уличная женщина
- वेष veṣa *m* одежда, платье
- वै vai *частица* да, действительно, конечно; ведь, же
- वैकल्पिक vaikalpika любой; произвольный
- वैखानस vaikhānasa отшельнический; *m* отшельник, брахман на третьей стадии жизни; *nom.pr* Вайкханаса
- वैतान vai tāna священный, относящийся к трем жертвенным огням
- वैतानिक vai tānika совершаемый в трех священных огнях (по обряду *śrauta*)
- वैदर्भ vaidarbha *m* житель Видарбхи; *f* жительница Видарбхи
- वैदल vaidala сделанный из расщепленного бамбука
- वैदिक vaidika ведийский
- वैधव्य vaidhavya *n* вдовство
- वैर vaira *n* неприязнь, вражда
- वैरिन् vairin *m* враг
- वैवस्वत vaivasvata *m* сын Вивасвата, *patron.* Яма, бог смерти
- वैवाहिक vaivāhika свадебный; *n* свадьба
- वैशम्पायन vaiśampāyana *m nom. pr.* Вайшампаяна (*мудрец*)

- वैश्य vaiśya *m* вайшья, человек третьей касты (варны) (торговцы, земледельцы и скотоводы)
- वैश्वानर vaiśvānara *m* принадлежащий всем людям (эпитет Агни)
- व्यंस vyaṃsa не имеющий плеч
- व्याकरण vyākaraṇa *n* грамматика
- व्यक्त vyakta (p.p. *om* √vyañj - проявлять) проявленный, определенный
- व्यक्तम् vyaktam *adv.* ясно, очевидно, несомненно
- व्यग्र vyagra беспокойный, рассеянный, взволнованный
- व्यग्रता vyagrata *f* занятие, занятость; рвение, нетерпение
- व्यङ्गार vyaṅgāra без углей, не имеющий огня; *Loc.abs.* когда угли уже потухли
- व्यञ्जन vyañjana *n* приправа, согласный звук; знак, признак; украшение;
- व्यतिकर vyatikara *m* смешение, соединение; противоположность
- व्यतिक्रम् vy-ati√kram (vi-ati√kram) I U., IV P. преступать, проходить, миновать
- व्यतिवर्त् व्य-ati√vart (vi-ati√vart) I Ā. проходить (о времени)
- व्यती vyatī (vi-ati√i) II P. проходить, миновать
- व्यथ् √vyath (I Ā. vyathate, aor. avyathiṣṭa, p.p. vyathita) колебаться, сбиваться; волноваться, трепетать, бояться, быть удрученным
- व्यथा vyathā *f* неудача, печаль, горе; страх, волнение;
- व्यध् √vyadh (IV P. vidhyati, p.p. viddha) протыкать, пронзать, повреждать, ранить
- व्यपोह् vyapoh (vi-apa√ūh) I P. изгнать, устранить
- व्यर्थता vyarthatā *f* бесполезность
- व्यलीक vyalīka неверный, фальшивый; *n* неправда, ложь, обман
- व्यवगह् vy-ava√gah (vi-ava√gah) X U. наступать (о ночи)
- व्यवरुह् vy-ava√ruh (vi-ava√ruh) I P. *caus.* смещать, перемещать, лишать места, устранять
- व्यवलोक् व्य-ava√lokaaya (vi-ava√lokaaya) *caus.* P. смотреть, рассматривать, замечать
- व्यवसा व्य-ava√sā (vi-ava√sā или vi-ava√so IV P. vyavasyati, 1 sg. pr. vyavasāmi, p.p. vyavasita) предпринимать, решаться, хотеть
- व्यवसाय vyavasāya *m* решение, твердость, решительность, твердое намерение, усилие

- व्यवस्था vy-ava√sthā (vi-ava√sthā) I U. останавливаться, устанавливаться
- व्यवस्थित vyavasthita (p.p. om vy-ava√sthā) стоящий, находящийся, установленный, определенный, имеющийся
- व्यवहार vyavahāra *m* поступок; тяжба, судебное разбирательство
- व्यलीक vyalīka *n* неправда
- व्यस् व्य√as (vi√as) IV P. разбрасывать, разрывать, измельчать
- व्यसन vyasana *n* усердие, рвение; порок; недостаток; беда, зло, несчастье
- व्याकुल vyākula исполненный, полный
- व्याघ्र vyāghra *m* тигр
- व्याघ्रता vyāghratā *f* тигриная сущность (-*tāṃ nītaḥ* был превращен в тигра, -*tāṃ prāru* сделавшись тигром)
- व्याचक्ष व्य-ā√cakṣ (vi-ā√cakṣ) II Ā. объяснять, рассказывать
- व्याज vyāja *m* обман, предлог
- व्यादान vyādāna *n* разевание (рта)
- व्यादिश् व्य-ā√diś (vi-ā√diś) VI P. приказывать; указывать на (+Acc.), устанавливать, сделать распоряжение
- व्याध vyādha *m* охотник
- व्याधि vyādhi *m* болезнь
- व्याधित vyādhita больной; усталый
- व्याधू व्य-ā√dhū (vi-ā√dhū) V U. махать
- व्याप् व्य-ā√ap (vi-ā√ap) V U. застигать, проникать, наполнять
- व्यापद् व्य-ā√pad (vi-ā√pad I) IV Ā. гибнуть; *saus.* уничтожать, губить, убивать
- व्यापादन vyāpādana *n* уничтожение, умерщвление
- व्यापार vyāpāra *m* занятие, дело
- व्यामुह व्य-ā√muh (vi-ā√muh) IV P. *saus.* обманывать
- व्यायत vyāyata крепкий, сильный
- व्यायाम vyāyāma *m* напряжение сил, сильная работа
- व्याल vyāla злой, злобный; *m* хищное животное; змея, лев, тигр
- व्याली vyālī *f* тигрица; самка

- व्यावर्त् vy-ā√vart (vi-ā√vart) I Ā. расходиться
- व्यास vyāsa *m nom. pr.* божественный мудрец Вьяса
- व्याहर् vy-ā√har (vi-ā√har) I U. высказывать, говорить; выказывать, оказывать  
(знаки почтения)
- व्याहृति vyāhṛti *f* изречение священных слов; определенные священные слова
- व्युत्था vy-ut√thā (vi-ud√sthā) I U. вставать, пробуждаться; рассеиваться,  
разъезжаться; отворачиваться от ч.-л.
- व्यूह व्यु√ūh I P. растягивать, разделять, приводить в порядок
- व्योमन् vyoman *n* небо, атмосфера
- व्रज् √vraj (I P. vrajati, p.p. vrajita) идти, уходить; +*adhas* погибать; +*vīpulatām*  
вырастать, доходить до определенной величины.
- व्रण vraṇa *m, n* рана; болячка
- व्रत vrata *n* долг, обет, обязанность; образ жизни, привычка, обряд, ритуал
- व्रतति vratati *f* вьющееся растение
- व्रीड् √vrīḍ (I Ā vrīḍate, p.p. vrīḍita) стыдиться; *p.p.* стыдливый, застенчивый
- व्रीडा vrīḍā *f* стыдливость, стыд
- व्रीहि vrīhi *m* рис;

ś

- शंस् √śaṃs (I P. śaṃsati; pf. śaśaṃsa; p.p. śasta) рассказывать, сообщать; указывать;  
хвалить, восхвалять, славить; обижать, клеветать
- शक् √śak (V P. śaknoti; pf. śaśāka; p.p. śakta) мочь; быть сильным в ч.-л. (+*Loc.*),  
быть в состоянии
- शक śaka *m* скиф
- शकट śakaṭa *m* повозка
- शकल śakala *m, n* черепок
- शकुनि śakuni *m* птица
- शकुन्तला śakuntalā *f nom. pr.* Шакунтала (героиня драмы Калидасы  
*abhijñānaśakuntala*, мать Бхараты)
- शक्ति śakti *f* возможность, сила, мощь, способность; творческая сила божества;  
дротик, копьё; -*tas Abl.adv.* по возможности, по силам; *śaktipeśala*

снисходительный по силам

शक्तिमन्त् śaktimant могучий, способный сделать ч.-л.

शक्य śakya возможный, исполнимый; *Acc. adv.* возможно

शक्र śakra могучий, эпитет Индры

शङ्क √śaṅk (I Ā. śaṅkate, p.p. śaṅkita) озабочиваться, беспокоиться, опасаться

शङ्का śaṅkā *f* опасение, забота; *jātaśaṅka bah.* озабоченный, обеспокоенный

शङ्ख śaṅkha *m, n* раковина

शची śacī *f nom.pr.* богиня Шачи, супруга Индры

शत śata *n, m* сто; сотня; много ◊ -*śatāni nom. Acc. pl.* сотни, очень много

शततम śatatama сотый

शतपुत्रता śataputrata (śata-putratā) *f* многочисленность сыновей (детей)

शतसहस्र śatasahasra (śata-sahasra) *n sg.* и *pl.* сто тысяч

शत्रु śatru *m* враг, неприятель; противник

शनि śani *m* планета Сатурн

शनैश्चर śanaiścara медленно движущийся; *m* планета Сатурн

शनैस् śanais *adv.* медленно, тихо; *śanaiḥ śanais* мало-помалу, постепенно

शन्तिव śantiva дружественный, радостный

शब्द śabda *m* звук; шум; вой, рев; голос, слово, речь; название, изречение

शब्दय √śabdaya (*den.P., inf. śabdaitum, p.p. śabdita*) кричать, болтать

शम् √śam (IV P. śāmyati, p.p. śānta, caus. śamayati) гаснуть, переставать, утихать,  
успокоиться, исчезнуть; *p.p.* переставший, спокойный, тихий, мирный;  
*caus.* успокаивать

शम śama успокоенный; прирученный, домашний; *m* спокойствие души

शमी śamī *f* название дерева

शम्भु śambhu сердобольный; *эпитет Шивы*

शम्या śamyā *f* палка, опора; втулка, гвоздь на ярме

शयन śayana *n* ложе, постель, кровать

शयनीय śayanīya (*p.n. om √śī*) *n* кровать, ложе, постель

शय्या śayyā *f id.*

- शर śara *m* стрела; тростник, камыш
- शरण śaraṇa *n* убежище, прибежище, покров; защита, покровительство
- शरणागत śaraṇāgata (śaraṇa-āgata) ищущий защиты, убежища
- शरण्य śaraṇya предоставляющий убежище, покровительствующий, защищающий
- शरद् śarad *f* осень
- शराव śarāva *m, n* мелкое глиняное блюдо, тарелка
- शरीर śarīra *n, m* тело; туловище; лицо, особа; śarīrāntakara прекращающий жизнь  
- эпитет бога смерти Ямы
- शरीरिन् śarīrin снабженный телом, воплощенный; *m* человек, живое существо;  
душа
- शरु śaru *f* стрела
- शर्करा śarkarā *f* сахар (песок)
- शर्मन् śarman *n* зонтик, ширма; охрана, защита, убежище; благо, радость; спасение
- शर्व śarva *m* эпитет бога Шивы (вооруженный стрелами)
- शर्वरी śarvarī *f* ночь
- शलभ śalabha *m* саранча
- शलाका śalākā *f* щепка, соломина; прут, хлыст; палец
- शव śava *m, n* труп
- शश śaśa *m* заяц
- शशक śaśaka *m* зайчик, зайка
- शशलाञ्छन śaśalāñchana (śaśa-lāñchana) *m* луна (со знаком зайца)
- शशिन् śaśin *m id.*
- शशिशेखर śaśiśekhara (śaśi-śekhara) увенчанный месяцем, с месяцем на вершине
- शश्वन्त् śaśvant, *f* -vatī (*mж.* śāśvant) постоянный, вечный; непрерывный,  
повторяющийся, многочисленный; *Acc. adv.* постоянно, тотчас
- शष्प śaṣpa *n* травинка
- शस्त्र śastra *n* нож; кинжал; меч; оружие
- शा √śā (или śo, III U. śiśāti/śiśīte, p.p. śita) заострить
- शाक śāka *n* растение, растительная пища

- शाकुनिक śākunika относящийся к птицам; *m* птицелов
- शाकुन्तल śākuntala *n* драма "Шакунтала"
- शाखा śākhā *f* ветвь; разновидность; редакция (*текста*)
- शाखिन् śākhin *m* дерево
- शान्त śānta (*p.p. om* √śam) спокойный, умиротворенный
- शान्ति śānti *f* мир; покой, успокоение, спокойствие; тишина; отдых, смерть
- शाप śāpa *m* проклятие
- शारद śārada, *f* ī осенний
- शार्दूल śārdūla *m* тигр
- शाल śāla I *m* щала (*название дерева*)
- शाल śāla II *m* ограда, огороженное место, двор, вал;
- शालिन् -śālin обладающий, изобилующий
- शाल्मली śālmalī *f* хлопчатник
- शाल्व śālva *m pl.* название народа
- शाव śāva I лишенный жизни, мертвый
- शाव śāva II *m* детёныш
- शावक śāvaka *m* молодое животное, детёныш; выводок; *mūṣikaśāvaka* мышонок
- शाश्वत śāśvata, *f* ī постоянный, вечный
- शास् √śās (II P. śāsti; pf. śaśāsa; p.p. śiṣṭa, śāsta) учить, сообщать; управлять, приказывать, властвовать; советовать; наказывать,; *p.p.* ученый
- शासन śāsana *n* приказ, повеление; приглашение; учение; дар, привилегия;
- शास्त्र śāstar (тж. śāsitār) *m nom.ag.* правитель, укротитель, каратель
- शास्त्र śāstra *n* указание; правило, наука; учение, теория; учебник; священные книги, трактаты, шастры (*сборники заповедей по различным отраслям знаний*)
- शिक्ष् √śikṣ (I Ā. śikṣate; pf. śiśikṣe; p.p. śikṣita) учиться чему-либо, обучаться, изучать; *caus.* учить; *p.p.* ученый, просвещенный, сведущий
- शिक्षक śikṣaka *m* учитель, наставник
- शिक्षा śikṣā *f* фонетика
- शिखर śikhara острый; *m, n* острие, шпиль; вершина (*горы*)

- शिखा śikhā *f* край, конец; пучок волос, султан, хохолок
- शिशुक śiṅruka *m* название растения
- शिति śiti белый
- शित्थिलय √śithilaya (*den. P.*) развязывать, ослаблять (связанное)
- शिवि śibi *m nom.pr.* царь Шиби, прославившийся своей щедростью
- शिरस् śiras *n* голова; вершина
- शिरःस्नात śiraḥsnāta (śiraḥ-snāta) с омытой головой
- शिरीष śirīṣa *m* щирша (название дерева); *n* цветок дерева щирша
- शिरोदुःख śiroduḥkha (śiro-duḥkha) *n* головная боль
- शिरोरुजा śiroruja (śiro-ruja) *f id.*
- शिला śilā *f* камень, скала
- शिलामय śilāmaya каменный
- शिल्प śilpa *n* украшение, художественное произведение; искусство, ремесло
- शिल्पिन् śilpin *m* художник, ремесленник
- शिव śiva *m nom. pr.* Шива (одно из трех главных божеств индуистского пантеона, бог — разрушитель мира) ; милостливый, благословенный, благой, счастливый; *n* благополучие, счастье; *In. adv.* счастливо
- शिवा śivā *f* шакал (иносказательное название)
- शिशिर śiśira *m* прохлада; холод; прохладный сезон, ранняя весна
- शिशु śiśu *m* дитя, ребенок; детеныш, молодое животное
- शिष् √śiṣ (VII P. śinaṣṭi, p.p. śiṣṭa) оставаться
- शिष्ट śiṣṭa *p.p. om* √śiṣ u √śās
- शिष्य śiṣya *m* ученик
- शी √śī (II Ā.śete; pf. śiśye; p.p. śayita) лежать, покоиться; спать; отдыхать
- शी śī лежащий, отдыхающий
- शीघ्र śīghra быстрый; *Acc. adv.* быстро, стремительно, скоро
- शीत śīta холодный, остывший; *n* холод
- शीतल śītala холодный, прохладный
- शीर्षन् śīrṣan *n* голова

- शील śīla *n* поведение, нрав, (хороший) характер; нравственность, добродетель;  
привычка, правило
- शीलवृद्ध śīlavṛddha (śīla-vṛddha) выдающийся отличными качествами характера,  
почтенный человек
- शुक śuka *m* попугай
- शुक्र śukra ясный, светлый; *m* планета Венера
- शुक्ल śukla светлый, белый, чистый; *śuklapakṣa m* светлая половина лунного месяца  
(от новолуния до полнолуния)
- शुच् √śuc (I P. śocati, p.p. śucita) заботиться, печалиться, жалеть, скорбеть
- शुचि śuci чистый, блестящий; честный
- शुची śucī √bhū очищаться (ритуально)
- शुण्डा śuṇḍā *f* хобот (слона)
- शुद्ध śuddha (*p.p. om* √śudh) чистый; безупречный; непорочный, невинный
- शुद्धपट śuddhapata (śuddha-pata) *m nom. pr.* героя басни
- शुद्धान्त śuddhānta (śuddha-anta) *m* гарем *pl.* гаремные женщины
- शुद्धि śuddhi *f* очищение, исправление; истинное знание
- शुद्ध्य √śudh (I U. śudhati/śudhate; IV U. śudhyati/śudhyate; pf. śuśodha; p.p. śuddha)  
очищать(ся); освободить(ся) от долгов, пороков и пр.; *p.p.* чистый,  
безупречный, непорочный, невинный
- शुनी śunī *f* сука
- शुभ् √śubh (I Ā. śobhate; fut. śobhiṣyate; p.p. śobhita, śubhita) сиять, блистать;  
красоваться, отличаться
- शुभ śubha прекрасный, красивый, прелестный, милый, хороший, счастливый,  
добрый, великолепный, благоприятный; *n* красота; счастье
- शुभलक्षण śubhalakṣaṇa (śubha-lakṣaṇa) отмеченный благоприятными признаками
- शुभ्र śubhra блестящий, сверкающий, светлый, белый
- शुम्भ् √śumbh VI P. AB.6.115 глагол употреблен в место √śudh I U очищать(ся);  
освободить(ся)
- शुल्क śulka *m, n* цена, плата; выкуп (за невесту); пошлина, налог
- शुष् √śuṣ (IV P. śuṣyati, caus. śoṣayati) высыхать, сохнуть; *caus.* изнурять,  
иссушать, засыхать
- शुष्क śuṣka сухой

- शूद्र śūdra *m* шудра, человек четвертой касты (варны) (*низшей из четырех главных каст*)
- शून्य śūnya пустой, необитаемый, одинокий, лишенный ч.-л.; *n* пустота, ноль, ничто, отсутствие ч.-л.
- शून्यता śūnyatā *f* пустота
- शूर śūra мужественный, отважный; *m* герой; воин
- शूल śūla *m, n* кол, вертел, дротик
- शृगाल śṛgāla *m* шакал
- शृङ्ग śṛṅga *n* вершина, пик, рог
- शृङ्गार śṛṅgāra *m* любовь; одна из рас индийской поэзии - любовь между мужчиной и женщиной
- शृङ्गिन् śṛṅgin рогатый, клыкастый
- शेष śeṣa оставшийся, остальной; *m, n* остаток, конец, излишек; *m nom.pr.* Щеша (*имя мирового змея*)
- शैब्या śaibyā *f patron.* царица Щайбья
- शैल śaīla каменный; *m* гора, скала
- शैव śaīva относящийся к (богу) Шиве; принадлежащий (богу) Шиве
- शैवल śaīvala *m* название водяного растения
- शोक śoka *m* печаль, горе, скорбь, страдание
- शोणित śoṇita *n* кровь
- शोधयता śodhayatā очищающая; чистая
- शोभन śobhana блестящий; красивый, прекрасный; *n* счастье; добродетель
- शोभा śobhā *f* блеск, великолепие; красота, прелесть
- शौच śauca *n* чистота, очищение
- श्मश्रु śmaśru *n* борода
- श्याम śyāma черный, темный
- श्यामावदात śyāmāvadāta (śyāma-avadāta) черный с белыми пятнами
- श्यामिका śyāmikā *f* темнота; чернота; примесь
- श्याव śyāva коричневый, гнедой
- श्येन śyena *m* орел, ястреб, сокол

- श्रद्धा śraddhā *f* вера, доверие; верность, уважение
- श्रद्धिव śraddhiva достойное веры
- श्रम् √śram (IV P. śrāmyati; fut. śramiṣyati; pf. śaśrāma; p.p. śrānta) уставать;  
прилагать (*усилия*); *p.p.* усталый
- श्रम śrama *m* усталость; старание; труд, работа, забота
- श्रमण śramaṇa *m* отшельник, аскет, (*buddh.*) нищенствующий монах
- श्रवण śravaṇa *n* слушание, крик, зов, приглашение; учение, репутация;
- श्राद्ध śrāddha *n* жертвоприношение умершим, поминальная жертва
- श्राम śrāma *m* утомление, труд
- श्रि √śri (I U. śrayati/śrayate; pf. śiśrāya/śiśriye; aor. aśiśriyat/aśiśriyata; p.p. śrita)  
прилипать; прислонять; прибегать *к ч.л.*, зависеть *от кого-(чего-)либо*;  
обращаться за помощью или защитой *к к.-л.*
- श्रित śrita (*p.p. om śri*) вежливый
- श्री śrī I красивый, прекрасный; *f* красота, богатство, счастье; *nom. pr.* Шри  
(*богиня красоты*)
- श्री śrī II славный, знаменитый, известный, досточтимый, почтенный  
(*прибавляется перед именам богов, уважаемых лиц, к названиям произведений*)
- श्रीनगर śrīnagara (śrī-nagara) *n* город Шринагар
- श्रीमन्त् śrīmant красивый; знаменитый, известный; почтенный, уважаемый;  
богатый; ◊ *śrīmat-* в названиях *произведений, уважаемых лиц*
- श्रु √śru (V U. śṛṇoti/śṛṇute; fut. śroṣyati/śroṣyate; pf. śuśrāva/śuśruve; aor. aśrauṣīt; p.p.  
śruta) слышать, слушать, выслушивать; учить, изучать (*со слуха*); *pass.*  
слыть, 3 *sg. pass.* слышится, говорят, предание гласит, читается; *imp.*  
внемли, внемлите; *caus.* говорить, сообщать
- श्रुति śruti *f* слух, ухо; слушание; учение; предание, священный текст, священное  
изречение, шрути (*ведийские тексты*)
- श्रेयंस् śreyaṃs (*cpv. om śrī*) лучший; *n* благо, счастье, лучшее
- श्रेयस् śreyas *n* благо
- श्रेष्ठ śreṣṭha (*spv. om śrī*) превосходный, самый красивый, наилучший,  
необыкновенный, первый
- श्रोणि śroṇi *f* (тж. śroṇī) бедро, ягодица; *pṛtuśroṇī* - широкобедрая (о красивой  
женщине)

श्रोत्र śrotra *n* ухо; слух

श्लाघ्य ślāghya почетный

श्लेष्मन् śleṣman *m* слизь, мокрота; один из трех составляющих элемента организма  
(*vāta, pitta, śleṣman*)

श्लेष्मातक śleṣmātaka *m* название растения

श्लोक śloka *m* изречение; стих; строфа, шлока (*основной эпический размер, состоит из двух 16-сложных полустушии, каждое из которых делится цезурой на две части, пады*)

श्वन् śvan *m* собака

श्वशुर śvaśura *m* свекор, тесть

श्वश्रू śvaśrū *f* свекровь, теща

श्वस् √śvas I (II P. śvasiti; pf. śaśvāsa; aor. aśvasīt; p.p. śvasta, śvasita) дышать;  
вздохать

श्वस् śvas II *adv.* завтра, на следующий день

श्वान śvāna *m* собака

श्वас śvāsa *m* дыхание

श्वेत śveta белый, светлый;

§

षट्चरण ṣaṭcaraṇa (ṣaṭ-caraṇa) шестиногий; *m* пчела

षट्त्रिंशत् ṣaṭtriṃśat (ṣaṭ-triṃśat) тридцать шесть

षडशीति ṣaḍaśīti (ṣaḍ-aśīti) восемьдесят шесть

षष् ṣaṣ шесть

षष्ठ ṣaṣṭha, *f* ī шестой

षोडश ṣoḍaśa (ṣo-daśa) шестнадцатый

षोडशन् ṣoḍaśan (ṣo-ḍaśan) шестнадцать

s

स sa или sas *Nom.sg. m om tad; f sā*

स- sa- вместе с, с

- संयत saṃyata (*p.p. om saṃ√yam*) обузданный, сдержанный
- संयतेन्द्रिय saṃyatendriya (saṃyata-indriya) *bah.* с обузданными чувствами,  
владеющий собой
- संयम् saṃ√yam (saṃ√yam) I P. обуздывать, подвязывать (волосы)
- संयमन saṃyamana *n* обуздывание, власть над собой, натягивание (поводьев);  
-*saṃyamana bah.* удерживающий, обуздывающий
- संया saṃ√yā (saṃ√yā) II P. странствовать, идти; соединяться; достигать
- संयु saṃ√yu VI Ā. соединять, смешивать, составлять
- संयुग saṃyuga *n* соединение, союз; сражение, битва
- संयुज् saṃ√yuj I (saṃ√yuj) VII U. соединять, снабжать, сосредотачивать мысли;  
*p.p.* снабженный, полный, обладающий ч.-л.; *caus.* соединять, объединять,  
наделять
- संयुज् saṃyuj II снабженный
- संयोग saṃyoga *m* соединение, участие
- संरक्ष् saṃ√rakṣ I P. охранять, оберегать, спасать, избавлять
- संरक्षण saṃrakṣaṇa *n* сохранение, охрана
- संराधय saṃ√rādhaya *caus.* договариваться о ч.-л. (+Loc.); радовать к.-л.
- संरुज् saṃ√ruj (saṃ√ruj) VI P. разбивать, разрушать, ломать
- संरुध् saṃ√rudh (saṃ√rudh) VII U. преграждать путь, останавливать
- संरोध saṃrodha *n* препятствие
- संलक्षय saṃ√lakṣaya (saṃ√lakṣaya) *den.* определять, устанавливать; отмечать;  
воспринимать
- संवञ्छ् saṃ√vañch (saṃ√vañch) I P. хотеть, желать, стремиться
- संवत्सर saṃvatsara *m* год
- संवनन saṃvanana *n* расположение, умиротворение, успокоение; заклинание
- संवर् saṃ√var (saṃ√var II) IX U., I U. покрывать, запирать
- संवर्त् saṃ√vart (saṃ√vart) I Ā. поворачиваться, обращаться, подходить,  
приближаться, происходить, возникать, наступать, быть, существовать
- संवर्ध् saṃ√vardh (saṃ√vardh) I U. вырастать; *caus.* вскармливать, заботиться,  
выращивать; кормить
- संवर्धना saṃvardhanā *f* вскармливание, возвращение, воспитание

- संवह् sam√vah (sam√vah) I P. (вместе, совместно) везти, переправлять
- संवाद samvāda *m* беседа, разговор
- संविभागिन् samvibhāgin имеющий часть, имеющий долю в ч.-л.
- संशय samśaya *m* сомнение, страх, опасность
- संशुभ् sam√subh (sam√subh) I Ā. выглядеть красивым; быть украшенным
- संश्रु sam√śru (sam√śru) V U. слышать, обещать
- संसर्ग samṣarga *m* стечение, соприкосновение, сношение, обращение; сношение с внешним миром
- संसार samṣāra *m* течение мирской жизни; перерождение
- संसिद्ध samṣiddha (*p.p. om sam√sidh*) достигший совершенства
- संसिद्धि samṣiddhi *f* достижение полного успеха, совершенство
- संसर्ति samṣṛti *f* ход мирской жизни, переселение
- संस्कार samskāra *m* украшение; влияние; приготовление, исполнение; правильность, законченность, обряд, ритуал; *buddh.* совокупность мысленных построений, сочетание *дхарм*
- संस्था sam√sthā (sam√sthā) I U. *caus.* ставить, оставлять
- संस्थिति samsthiti *f* соединение, остановка, покой, конец
- संस्पर्श sam√sparś (sam√sparś) VI P. прикасаться; соприкасаться, трогать
- संहन् sam√han (sam√han) II P. соединять
- संहित samhita (*p.p. om sam√dhā*) составленный, связанный, соединенный
- सकल sakala полный, целый, весь
- सकाश sakāśa *m* близость, присутствие; *Acc.* к, в *Abl.* от, из, *Loc.* при, у
- सकिंकर sakimkara в сопровождении помощников (своих людей)
- सकिंनर sakimnara вместе с кимнарами (*см.* kiṅnara)
- सकृत् sakṛt *adv.* один раз, однажды: ◊ *sakṛt sakṛt* только один раз
- सकोपम् sakopam *adv.* с гневом, сердито
- सक्तु saktu *m* крупа (особ. ячменная), мука грубого помола
- सखि sakhi *m* (*f* ī) друг, товарищ; муж сестры жены
- सखीजन sakhījana (sakhī-jana) *m* подруги, подруга

- सख्य sakhya *n* дружба
- सगण sagaṇa со свитой
- सगुण sagaṇa добродетельный
- संकर्ष sam√karṣ (sam√karṣ) I P. утаскивать, уносить
- संकल् sam√kal (sam√kal II) X P. считать, делать сложение
- संकल्प samkalpa *m* решение, воля, желание, требование; мысли; *jātasamkalpa bah.*  
здравомыслящий
- संकाश samkāśa похожий, подобный
- संक्षय samkṣaya *m* гибель, крушение
- संक्षिप् sam√kṣip (sam√kṣip) VI P. класть
- संक्षेप samkṣepa *m* сокращение, итог; *Abl. adv.* (-ād, -atas) вкратце, кратко, одним  
словом
- सङ्ग saṅga *m* прикосновение, обращение, встреча с к.-л., связь с к.-л
- संगत saṅgata (*p.p.* om sam√gam) собранный, соединенный; *n* соединение,  
сношение, свидание; обращение
- संगम् sam√gam (sam√gam) I Ā. сходиться; стекаться, соединиться
- संगम saṅgama *m* соединение, свидание, встреча
- संगमन saṅgamana собирающий воедино; *n* объединение
- संगिन् saṅgin связанный с ч.-л., преданный ч.-л.;
- संग्रह sam√grah (sam√grah) IX U. схватывать, взять
- संग्रह saṅgraha *m* получение, добывание, собиране, запас; выдержка, краткое  
изложение, сохранение
- संग्राम saṅgrāma *m* сражение
- संघ saṅgha *m* большое количество, множество, община; объединение, союз,  
общество
- संघर्ष sam√gharṣ (sam√gharṣ, *p.p.* saṅghrṣṭa) I P. растирать, дробить, раздавить
- संघर्ष saṅgharṣa *m* трение, столкновение, состязание
- संघुष्ट saṅghuṣṭa звучащий, раздающийся
- संघृष्यन्त् saṅghrṣyant (*p.pr.act* om sam√gharṣ) сталкивающийся, соперничающий
- सच् √sac I Ā. следовать за к.-л.

- सचक्षुस् sacakṣus зрячий, видящий
- सचिव saciva *m* товарищ; слуга; министр, советник
- सचैल sacaila одетый, в платье
- सजोषस् sajoṣas единодушный, совместный, объединенный
- सज् √sajj (или √sañj) (I P. sajati, pass. sajyate, sajate, pf. sasañja, p.p. sakta)  
прилипать, приставать, быть привязанным; висеть на ч.-л.; *pass.*  
предаваться; *p.p.* принадлежащий
- सज्ज sajjā готовый, натянутый (о луке)
- सज्जी भू sajjī √bhū I P. готовиться
- संचय saṃcaya *m* запас, богатство, количество, нечто собранное
- संचर् saṃ√car (saṃ√car) I P. отправляться, уходить, идти, переходить с одного на  
другого (+*Gen.*); сходиться, встречаться
- संचि saṃ√ci (saṃ√ci) V U. нагромождать, складывать
- संचिन्त् saṃ√cint (saṃ√cint) X U. рассуждать, подумать
- संचुद् saṃ√cud (saṃ√cud) I U. *caus.* торопить, приглашать
- संजन् saṃ√jan (saṃ√jan) IV Ā. рождаться; становиться; происходить, случаться
- संजि saṃ√ji (saṃ√ji) I P. побеждать, подчинять, преобладать
- संज्वल् saṃ√jval (saṃ√jval) I P. гореть, пылать
- संजय saṃjaya *m* победа; *nom. pr.* Санджая (возница Дхритараиштры, см.)
- संज्ञा saṃ√jñā I (saṃ√jñā) IX P. сходиться во взглядах, понимать, соображать
- संज्ञा saṃjñā II *f* сознание, память, чувства; представление, мысленный образ,  
восприятие
- संज्ञान saṃjñāna объединяющий, соединяющий; *n* единодушие, согласие
- सततम् satatam *adv.* постоянно, вечно
- सतीत्व satītvā *n* женская верность
- सत्कार satkāra (sat-kāra) *m* угощение, прием, гостеприимство; почитание,  
оказывание чести, внимательное обращение с к.-л., дружелюбие
- सत्कृत satkṛta (sat-kṛta) уважаемый; *deva-satkṛta* богоугодный
- सत्तम sattama *spv.* наилучший, первый из, благороднейший
- सत्त्र sattra *n* жертвоприношение (длительное)

- सत्त्व sattva *n* живое существо, тварь, животное; природа, сознание, разум;  
доброта, религиозн. чистота, сознание; *sattva*, одно из трех качеств  
материальной природы
- सत्पुरुष satpuruṣa (sat-puruṣa) *m* добрый человек
- सत्य satya истинный, реальный, действительный; верный, надежный, правильный;  
*n* правда, истина, действительность, реальность; справедливость, обещание;  
*Acc. In. adv.* поистине, правда, верно, наверное
- सत्यधर्म satyadharmā (satya-dharma) *m* непреложная истина; *bah.* имеющий  
твердые устои, придерживающийся истины, чтущий действительное
- सत्यपूत satyapūta (satya-pūta) очищенный правдой, проверенный, правдивый,  
истинный
- सत्यवन्त् satyavant правдивый; *m nom. pr.* Сатьяван (*супруг Савитри, см.*)
- सत्यवाच् satyavāc (satya-vāc) говорящий правду
- सत्यवादिन् satyavādin (satya-vādin) *id.*
- सत्यव्रत satyavrata (satya-vrata) верный данному обету (обещанию, слову)
- सत्यसंध satyasandha (satya-sandha) верный правде, верный данному слову
- सत्त्वरम् sattvaram *adv.* поспешно, скоро, сейчас
- सद् √sad (I P. sīdati; p.p. sanna) сидеть; опускаться; быть побежденным, гибнуть;  
бледнеть, исчезать; *caus.* сажать, ставить
- सदयम् sadayam *adv.* мягко, нежно
- सदस् सदас *n* сиденье; собрание, совет
- सदा sadā *adv.* всегда, постоянно
- सदृश् सदृश похожий, подобный, равный
- सदृश सदृशा, *f ī id.*
- सदृष्टिविक्षेपम् सदृष्टिविक्षेपम् (sadrṣṭi-vikṣepam) *adv.* озираясь вокруг себя
- सद्वन् सद्वान् *m* место сидения; дом, жилище, местопребывание
- सद्यःप्रक्षालक sadyaḥprakṣālaka (sadyaḥ-prakṣālaka) ежедневно промывающий  
хлебные зерна на пищу (заготавливающий себе пищу только на один день)
- सद्यस् sadyas *adv.* в тот же день; ежедневно, сейчас, сразу; немедленно, тотчас;  
только что
- सधर्मन् sadharman имеющий ту же сущность, имеющий одинаковую природу,  
подобный

- सधुर sadhura соединенные одним ярмом; согласные друг с другом
- सध्रीचीन sadhrīcīna целеустремленный, целенаправленный; соединенный,  
сопровожаемый
- सनातन sanātana, *f ī* постоянный, вечный
- सनाथ sanātha имеющий покровителя, защищенный
- सन्त् sant (сл.форма sat, *p.pr. om as*) суший, настоящий, истинный, добрый,  
хороший, добродетельный, праведный, просвещенный, возвышенный,  
благородный; *n* бытие, праведность, святость; *m* хороший человек; *f satī* -  
верная жена
- संतति saṁtati *f* потомство, род, поколение, развитие, продолжение, постоянство
- संतप् saṁ√tap (saṁ√tap) I U. печь (о солнце), греть, нагревать, мучить, искупать,  
умерщвлять плоть
- संतान saṁtāna *n* продолжение рода, расположение
- संताप saṁtāpa *m* жар; страдание, печаль, горе; аскетизм, аскетический образ  
жизни
- संतुष् saṁ√tuṣ (saṁ√tuṣ) IV P. быть довольным, радоваться, наслаждаться
- संतुष्ट saṁtuṣṭa (*p.p. om saṁ-√tuṣ*) удовлетворенный, радостный, спокойный
- संत्यज् saṁ√tyaj (saṁ√tyaj) I P. покидать, оставлять
- संदर्श् saṁ√darś (saṁ√darś) IV P. принимать во внимание, замечать; *caus.*  
показывать, + *ātmānaṁ mṛtavat* - притворяться мертвым
- संदिग्ध saṁdigdha (*p.p. om saṁ√dih*) сомнительный, подозрительный, неуверенный
- संदीप् saṁ√dīp (saṁ√dīp) IV Ā. пылать, гореть, жечь, палить
- संदेह saṁdeha *m* сомнение, опасение, подозрение, боязнь, неопределенность;  
*kṛtaṁ saṁdehena* конец сомнению! к чему сомнение!
- संदेहपद saṁdehapada (saṁdeha-pada) подлежащий сомнению, сомнительный
- संध saṁdha верный правде; верный данному слову
- संधा saṁ√dhā (saṁ√dhā) III U. налагать, соединять; *p.p.* составленный, связанный,  
соединенный
- संधान saṁdhāna *n* соединение, сношение, общение, возложение
- संधि saṁdhi *f* соединение, слияние; мир (согласие); сандхи; сустав; складка,  
морщина
- संध्या saṁdhyā *f* сумерки

- सन्न sanna (*p.p. om* √sad)  
सन्नमुसल sanna-musala *Loc.* когда пестик (уже) опущен  
संनह् sam√nah (sam√nah) IV U. связывать; вооружаться; готовиться  
संनिधान samnidhāna *n* близость, присутствие, наличие; сосуд, хранилище *adv.*  
*Loc.* вблизи, у  
संनिधि samnidhi *f id.*  
संनिपत् sam-ni√pat (sam-ni√pat) I P. *caus.* спускать (тетиву с лука)  
संनिभ samnibha похожий, подобный  
संनिमन्त्रय sam-ni√mantraya (sam-ni√mantray) *den.* созывать, приглашать  
संनिवस् sam-ni√vas (sam-ni√vas) I U. жить, проживать совместно;  
संनिहित samnihita (*p.p. om. sam-ni√dhā*) присутствующий, близкий; + *tatra* -  
налицо, дома  
संन्यस् sam-ny√as (sam-ni√as II) IV P. отбрасывать, сбрасывать, снимать;  
отказываться; поручать, передавать, складывать  
संन्यास samnyāsa *m* отречение, самоотвержение  
संन्यासिक samnyāsika отказывающийся, отрекающийся  
सपत्न sapatna *m* соперник, противник, враг  
सपरिहारम् saparihāram *adv.* скромно  
सपर्य √saparya *den.* P. служить, почитать  
सपर्या saparyā *f* почитание, поклонение  
सपुत्र saputra вместе с сыном  
सपुरोहित sapurohita с домашним жрецом во главе  
सप्तन् saptan семь  
सप्तपर्ण saptaparṇa (sapta-parṇa) *m* название растения  
सप्तर्षि saptarṣi (sapta-rṣi) *m* семь мудрецов  
सप्रणामम् sapraṇāmatam *adv.* с поклоном, поклонившись  
सफल saphala с плодами, плодоносный  
सबन्धु sabandhu родственный, имеющий сородичей или друзей  
सबान्धव sabāndhava вместе с родственниками

- सभा sabhā *f* дворец; чертоги; зал собраний; общество
- सभार्य sabhārya вместе с супругой
- सभ्रूभङ्गम् sabhrūbhaṅgam (sa-bhrū-bhaṅgam) *adv.* сдвинув брови
- सम् sam- с
- सम sama равный, одинаковый; подобный, самый (*In., Gen., сложн. сл.*) *Acc. adv.*  
вместе с, с; *-samat* согласно с, с
- समक्षम् samakṣam *adv.* перед глазами у к.-л.
- समग्र samagra весь, целый; *n* всё
- समता samatā *f* одинаковое отношение
- समतिक्रम् sam-ati√kram I U. превосходить
- समद् samad *f* спор, борьба, состязание
- समधी sam-adhī (sam-adhi√i) II Ā. учить, изучать
- समन samana *n* встреча, собрание, праздник, торжество
- समनुदर्श sam-anu√darś (IV P. samanuraśyati) смотреть, наблюдать, замечать,  
постигать
- समन्तम् samantam *adv.* вместе, со всех сторон, вокруг
- समन्ताद् samantād *adv.* кругом, во все стороны, со всех сторон
- समन्वित samanvita (*p.p. om sam-anv√i*) полный ч.-л., обладающий ч.-л., связанный  
с ч.-л.; одаренный ч.-л., наделенный ч.-л.
- समभिवीक्ष् samabhivīkṣ (sam-abhi-vi√īkṣ) I Ā. замечать, видеть
- समय samaya *m* стечение, соглашение, установление, условие, договор; закон,  
правило, обычай; обстоятельство; время, срок; определенный или  
подходящий момент; встреча, место, общение, взаимопонимание,  
наставление,
- समर् sam√ar (I P. samṛcchati, *caus.* samarprayati) отдавать, передавать; *caus.*  
направлять, бросать, отпускать; устанавливать, опускать
- समरेख samarekha прямолинейный, прямой
- समर्थ samartha способный, годный; соответствующий; сильный, могучий
- समलम् samalam √kar VIII U. украшать
- समवक्र् sam-ava√kar (или sam-ava√kṛ) VI U. рассыпать, разбрасывать, покрывать;
- समवाय samavāya *m* стечение, собрание, масса, множество; тесная взаимосвязь,

общение

- समवे samave (sam-ava√i) II P. собираться, сходиться
- समवेता samavetā *pl.* собравшиеся, сошедшиеся вместе
- समश् sam√ś IX P. есть, кушать
- समस्पर्श samasparśa (sama-sparśa) *bah. pl.* равные по прикосновению
- समा samā *f* год; полгода; сезон
- समाकुल -samākula полный, наполненный к.-л., ч.-л.
- समाख्या sam-ā√khyā II P. полностью высказать; подробно сообщить
- समागम् sam-ā√gam I P. приходить, навещать, собираться
- समागम् samāgama *m* встреча, свидание; объединение с, собрание, соединение  
(+In.)
- समाचर् sam-ā√car I P. совершать, поступать, исполнять; соблюдать
- समाचार samācāra *m* поведение, образ действия, вид
- समाज samāja *m* общество
- समादा sam-ā√dā III P. взять с собою
- समादिश् sam-ā√diś VI P. приказывать, направлять, присуждать
- समादिष्ट samādiṣṭa (*p.p. om sam-ā√diś*)
- समाधा sam-ā√dhā (III U., *p.p. samāhita*) налагать, устраивать; класть, накладывать,  
вкладывать, помещать, переносить, объединять, приводить в порядок;  
сосредотачивать мысли, собираться с духом; *p.p.* собравшийся с мыслями,  
преследующий только одну цель (см. *susamāhita*), внимательный,  
ревностный, усердный;
- समाधि samādhi *m* сосредоточение, глубокое сосредоточение, самадхи  
(заключительная ступень глубокой медитации); внимательность,  
приведение в исполнение; благоговение, благочестие, религиозное  
подвижничество
- समान samāna похожий, сходный; равный, одинаковый, единый, согласный; *m*  
друг, ровня
- समानी sam-ā√nī I U. собирать; *pass.* собираться; *caus.* созывать
- समाप् sam√ap V U. оканчивать, завершать, выполнять; достигать, приобретать,  
быть причастным
- समापद् sam-ā√pad (IV, *Ā.p.p. samāpanna*) впадать, попадать, входить в к.-л.  
состояние, достигать, быть вовлеченным во ч.-л.; нападать, атаковать

- समाप्ति samāpti *f* завершение, окончание, достижение
- समाभास samābhāsa выглядящий как к.-л. или ч.-л.
- समाया sam-ā√yā II P. приходить
- समायोग samāyoga *m* соприкосновение; возложение (стрелы)
- समारम्भ samārambha *m* предприятие, начало
- समारूह् sam-ā√ruh I P. подниматься, восходить, залезать; *caus.* поднимать, переносить
- समालिङ्ग्य sam-ā√liṅgaya (*den.* P.) обнимать
- समालोक् sam-ā√lok I Ā. видеть, замечать, глядеть
- समालोच् sam-ā√loc I Ā. рассматривать, рассуждать, думать
- समावर् sam-ā√var V U. покрывать, наполнять, окружать
- सामावाप् sam-āvāp (sam-ava√āp) V U. получать, достигать, приобретать, доставать; встречаться;
- समाविश् sam-ā√viś VI P. приходить
- समाश्रि sam-ā√śri (I U., *ger.* samāśritya) опираться на ч.-л., быть преданным к.-л., находиться, пребывать, находить убежище; отправляться, выбирать
- समाश्वस् sam-ā√śvas II P. отдыхать, успокаиваться
- समास् sam√ās II Ā. сидеть вместе, сидеть
- समासद् sam-ā√sad I P. пугаться; бледнеть; *caus.* настигать, приближаться
- समास्था sam-ā√sthā I U. вступать, подниматься, попадать, соглашаться
- समाहन् sam-ā√han II P. ранить
- समाहर् sam-ā√har I U. собирать; объединять
- समाहित samāhita (*p.p.* om sam-ā√dhā) собранный, ревностный, усердный, внимательный, преследующий одну цель; *In. adv.* с полным вниманием, старательно, тщательно
- समाहृत samāhṛta (*p.p.* om sam-ā√har) собравшийся
- समाह्वा sam-ā√hvā I U. звать, созывать
- समिति samiti *f* встреча, собрание, сход
- समिध् samidh *f* полено, дрова
- समिन्ध् sam√indh (II Ā., saminddhe) гореть

- समीक्ष् sam√īkṣ I Ā. осматривать, смотреть вниз (*vasudhām samīkṣya* посмотрев на землю); замечать, принимать во внимание
- समीप samīpa близкий, близлежащий; *n* близость, присутствие; ◊ *samīpat* к (+*Gen.*); *Abl.* (-*āt u -atas*) от, вблизи, у; *Loc.* вблизи, у, при
- समीपस्थ samīpastha (*samīpa-stha*) находящийся вблизи
- समीर् sam√īr II Ā. *caus.* составлять, производить, произносить
- समुच्चय samuccaya *m* совокупность, скопление, масса
- समुच्छ्रि sam-uc√chri (*sam-ut√śri*) I P. поднимать
- समुत्था sam-ut√thā (*sam-ut√sthā*) I U. подниматься *om, iz* (+*Abl.*), вставать
- समुत्पत् sam-ut√pat (*sam-ut√pat*) I P. подниматься, возноситься; исчезать; вспархивать
- समुदय samudaya *m* собрание, соединение; успех, удача, доходы, выгода; совокупность составляющих элементов, причина возникновения ч.-л.
- समुदिश् sam-ud√diś (*sam-ut√diś*) VI P. указывать на ч.-л.
- समुद्धर् sam-ud√dhar (*sam-ut√har*) I U. спасать, извлекать
- समुद्धृत samuddhṛta (*p.p. om samud√dhar*) спасенный, извлеченный;
- समुद्भव samudbhava произошедший из ч.-л.; *m* происхождение
- समुद्यम् sam-ud√yam I P. поднимать; *pass.* начинать, готовиться, собираться, намереваться, думать о ч.-л.
- समुद्र samudra *m* море; океан
- समुद्राह samudvāha *m* свадьба
- समुन्नति samunnati *f* подъем, возвышение
- समुपद्रु sam-upa√dru I P. броситься в погоню за к.-л.
- समुपधाव् sam-upa√dhāv I P. подбегать
- समुपविश् sam-upa√viś VI P. садиться, садиться вместе, присаживаться
- समुपस्था sam-upa√sthā I U. подходить, предстоять
- समुपास् sam-upās (*sam-upa√ās*) II Ā. сидеть вместе, делать, почитать, служить
- समुपे sam-upe (*sam-upa√i*) II P. достигать; *p.p.* одаренный, имеющий
- समुपोढ samupoḍha (*p.p. om sam-upa√vah*) I P. собранный, накопленный
- समूह् sam√ūh I P. сметать, собирать, соединять, объединять

- समूह samūha *m* множество, толпа, стая
- समृति samṛti *f* встреча, сражение
- समृद्धि samṛddhi *f* благополучие, счастье
- समे same (sam-ā√i) II P. собираться
- समेत sameta (*p.p.* *om* sam-ā√i) сопровождаемый, снабженный, с ч.-л.
- संपद् sam√pad (sam√pad I) IV Ā. выпадать на долю, доставаться, становиться, возникать, достигать; сбываться, оказываться верным
- संपद् sampad *f* успех, удача; полнота, совершенство, красота; судьба, доля;
- संपन्न sampanna (*p.p.* *om* sam√pad) превосходный, совершенный, одаренный, полный ч.-л.
- संपर् sam√par (*или* sam√pṛ, IX P., *p.p.* sampūrṇa) наполнять, завершать
- संपरिकम् sam-pari√kram (sam-pari√kram) IV P. идти вокруг, обходить вокруг
- संपात sampāta *m* остаток пищи; падение, появление;
- संपूर्ण sampūrṇa (*p.p.* *om* sam√par) полный, целый, завершённый, законченный
- संप्रति samprati *adv.* теперь, в эту минуту
- संप्रधर् sam-pra√dhar (sam-pra√dhar) I U. обдумывать, решать
- संप्रयम् sam-pra√yam (sam-pra√yam) I P. давать, выдавать замуж
- संप्रया sam-pra-√yā (sam-pra-√yā) II P. отправляться, двигаться вперед
- संप्रयोग samprayoga *m* обычай; объединение, связь; применение, употребление
- संप्राप् sam-prāp (sam-pra√āp) V U. достигать, приходить; получать; претерпевать; *p.p.* достигнутый, пришедший, полученный
- संप्रेर् sam-prer (sam-pra√ir) II Ā. *caus.* толкать
- संबन्ध sambandha *m* соединение, родственная связь
- संबन्धिन् sambandhin связанный, родственный, принадлежащий
- संभर् sam√bhar (sam√bhar III P.) обеспечивать, сводить вместе, кормить, собирать
- संभव sambhava рожденный, произошедший; *m* происхождение, рождение, возникновение, соответствие; *phalasangbava bah.* добываемый выжиманием плодов
- संभवन sambhavana *n* происхождение; рождение
- संभवना sangbhavanā *f* соби́рание, сбор; предположение; *anyathā* неверное

предположение, сомнение

संभाष् sam√bhāṣ (sam√bhāṣ) I Ā. разговаривать, соглашаться

संभू sam√bhū (sam√bhū) I P. возникать, рождаться, происходить, быть,  
становиться, быть возможным; быть вместе, одновременно; объединяться;  
caus. объединять, дорожить, уважать, оказывать честь, приветствовать

संभूत sambhūta (p.p. om sam√bhū) произошедший, рожденный

संभूति sambhūti f возникновение, преуспевание, проявление

संभ्रम sambhrama m смущение, поспешность; волнение, тревога, заблуждение;

संमत saṃmata (p.p. om saṃ√man) почтенный, уважаемый

संमन् saṃman (sam√man) IV U. думать, считать, полагать; чтить; p.p. почтенный,  
уважаемый

संमनस् saṃmanas единодушный, единоголосный

संमा saṃmā (III Ā., p.p. saṃmita) - измерять, приравнивать, сравнивать,  
распределять

संमान saṃmāna m почесть, отличие

संमुख saṃmukha, f ī лицом к, обращенный к, впереди; Acc. adv. навстречу; +bhū  
I P. - идти навстречу, встречаться

सम्यक्संबुद्ध samyaksambuddha (samyak-sambuddha) buddh. достигший полного  
просветления

सम्यञ्च samyañc (f samīcī, n u adv. samyak) верный, обращенный друг к другу;  
соединенный; adv. точно, верно, хорошо, совершенно, основательно;  
вместе

सम्राज् samrāj m верховный царь, повелитель

सम्राट् samrāt nom.sg. om samrāj m царь

सर् √sar (III P. sisarti, I P. sarati; fut. sariṣyati; pf. sasāra; p.p. sṛta) течь, струиться;  
идти, бежать; стремиться; caus. приводить в движение

सरमा saramā f nom. pr. Сарама, собака богов

सरस् saras n озеро, пруд

सरसिज sarasija n цветок лотоса (выросший в пруду)

सरस्वती sarasvatī f nom. pr. Сарасвати, богиня слова, красноречия и учености,  
супруга Брахмы

सरा sarā f ручей

सराम sarāma вместе с Рамой

- सरित् sarit *f* река
- सरुज saruja больной
- सरोषम् saroṣam *adv.* с гневом, сердито
- सर्ग सर्ग sarga *m* отдел, глава; сотворение; сущность; природа;
- सर्ज् √sarj (VI U. sṛjati/sṛjate; fut. sṛakṣyati/sṛakṣyate; pf. sasarja/sarjje; p.p. sṛṣṭa)  
давать, дарить; выпускать, освобождать; лить, издавать, приносить (*цветы, плоды*); творить
- सर्प √sarp (I P. sarpati, pf. sasarpa, 3 pl.pf sasṛpur) ползти; идти, двигаться
- सर्प सर्प sarpa *m* змея
- सर्व सर्वा sarva весь, целый; всякий, каждый; *sarva + adj.* вполне
- सर्वकार्यं sarvakārya (sarva-kārya) *n* каждое дело; *pl.* все дела
- सर्वगत सर्वागता sarvagata (sarva-gata) вполне хорошо прошедший, вездесущий,  
всесторонний
- सर्वतस् सर्वतस् sarvatas *adv.* со всех сторон, везде, всюду
- सर्वत्र सर्वत्र sarvatra *adv.* везде, повсюду
- सर्वत्रगत सर्वत्रगता sarvatragata (sarvatra-gata) вполне хорошо прошедший, вездесущий (*см.*  
sarvagata)
- सर्वथा सर्वथा sarvathā *adv.* совершенно, полностью, вполне; всячески, всеми средствами,  
совсем, во всех отношениях; во всяком случае, непременно
- सर्वदा सर्वदा sarvadā *adv.* всегда, постоянно
- सर्वभाव सर्वभाव sarvabhāva (sarva-bhāva) *m* все сердце; *In. adv.* от всей души
- सर्वभूत सर्वभूता sarvabhūta (sarva-bhūta) *n pl.* все живые существа
- सर्वभूतहित सर्वभूतहिता sarvabhūtahita (sarva-bhūta-hita) *n* счастье (благо) всего существующего
- सर्ववेदसदक्षिण सर्ववेदसदक्षिणा sarvavedasadakṣiṇa (sarva-vedasa-dakṣiṇa) *bah.*, (+iṣṭi -  
жертвоприношение) за которое отдается в награду жрецам все имущество
- सर्वशस् सर्वशस् sarvaśas *adv.* везде; повсюду; совсем, вполне, полностью, целиком; все;  
всегда; вместе
- सर्वस्व सर्वस्व sarvasva *n* все имущество; *-sarvasvena* тем, что составляет все богатство  
его жизни
- सर्वात्मन् सर्वात्मन् sarvātman (sarva-ātman) *m* вся душа; *In. adv.* от всей души
- सर्वावन्त् सर्वावन्त् sarvāvant содержащий в себе все, целый, сплошной, полный

सर्वावस्थम् sarvāvastham (sarva-avastham) *adv.* во всем положении (в котором он находился)

सलिल salila текущий; *n* вода, поток

सलीलम् salīlam *adv.* шутя, легко

सवन savana *n pl.* три времени дня - утро, день, вечер

सवित् सवितार *m* солнце; *nom. pr.* Савитар (бог солнца)

सविशेषस् saviśeṣas *adv.* особенно, особенно хорошо

सविस्मयम् savismayam *adv.* изумленно, удивленно

सव्यथ savyatha опечаленный

सव्रण savraṇa раненый

सव्रत savrata объединенный одним обетом (законом)

सव्रीड savrīḍa стыдливый; *Acc. adv.* стыдливо, со стыдом

सशिष्य saśiṣya в сопровождении ученика

सस् स *Nom.sg.m* от tad (перед гласными)

ससंभ्रमम् saśambhramam *adv.* смущаясь, поспешно

ससहाय saśahāya вместе с соучастниками

ससाध्वस saśādhvasa в волнении, робкий

सस्नेह saśneha нежный, с привязанностью, с любовью

सस्पृहम् saśpṛham *adv.* с удовольствием, в восхищении

सस्मितम् saśmitam *adv.* с усмешкой

सस्य sasya *n* посев, всходы, урожай зерна, злаки

सह √sah (I Ā. saḥate; fut. sahiṣyate; pf. sehe; aor. asaḥiṣṭa; p.p. soḥa) переносить, выносить, терпеть; прощать; побеждать, преодолевать

सह saha с, вместе с (+*In.*)

सहकार saḥakāra *m* сахакара, вид мангового дерева

सहचर saḥacara *m* товарищ, спутник; муж

सहज saḥaja врожденный, свойственный

सहर्षम् saḥarṣam *adv.* радостно

सहवाहन saḥavāhana с колесницами, на колесницах

- सहस् sahas *n* сила, насилие; *In. adv.* внезапно, неожиданно, немедленно, быстро, вдруг, тотчас же
- सहस्र sahasra *n* тысяча; большое количество чего-либо (+*Gen.*)
- सहाय sahāya *m* товарищ, помощник, провожатый, соучастник, приверженец; -  
*sahāya* сопровождаемый; *ātmanā..sahāyena* имея попутчиком только себя, т.е. один
- सहासम् sahāsam *adv.* со смехом
- सहित sahita соединенный, сопровождаемый, вместе с к.-л.
- सहृदय sahr̥daya сердечный, отзывчивый; искренний
- सहोदर sahodara (saha-udara) единоутробный; *m* родной брат, *f* родная сестра
- सा √sā I (или √so: P. IV syati, 1 sg. pr. sāmi, p.p. sita) разрушать, заканчивать *без префиксов не встречается*
- सा sā II *Nom. sg. f* от tad
- सांशयिक sāṃśayika сомнительный, неуверенный, опасный
- साक्षात् sāksāt *adv.* перед глазами, воочию; с виду, видимо, словно
- साक्षिन् sākṣin очевидец, свидетель, субъект
- सागर sāgara *m* море; -*sāgara* бесчисленность, изобилие
- साग्निक sāgnika с Агни во главе
- सांकृति sāṃkṛti *m patron.* сын Санкрити (Saṅkṛti)
- साङ्ख्य sāṅkhya - исчисляющий, перечисляющий, приверженец философской системы санкхья; *n* одна из шести философских ортодоксальных систем, санкхья (создана в 7 в. до н.э. Капилой)
- साङ्ग sāṅga вместе с дополнениями к Ведам (которые называются aṅga)
- सात्त्विक sāttvika относящийся к гуне *satтва*
- साध् √sādh (I U. sādhati/sādhate; V P. sādhnōti; fut. sātsyati; caus. sādhayati, p.p. sādhitā) приобретать; *caus.* достигать цели, совершать, осуществлять (намерение); отправляться в путь, уходить
- साधक sādhaka выполняющий, действенный, целесообразный, волшебный; *m* исполнитель, помощник, волшебник
- साधन sādhana *n* средство, способ
- साधिदैवत sādhidāivata находящийся под защитой богини-хранительницы
- साधु sādhū (*f* sādhvī) хороший, добрый, верный, благой, праведный,

- нравственный; *m* благой; святой человек; садху, аскет, подвижник; *sādhu*  
*Acc. adv.* хорошо, правильно, верно
- साधुकारं दा sādhukāraṃ √dā III U. одобрять, хвалить
- साध्य sādhya *m* святые, класс полубогов
- साध्वस sādvasa *n* смущение, боязнь
- सानन्दम् sānandam *adv.* радостно
- सानु sānu *m, n-* вершина, гребень, хребет
- सान्त्व sāntva *n pl.* добрые или примирительные слова
- सान्त्वय √sāntvaya (*den. P.om sāntva*) успокаивать, утешать
- साप्तपद sāptapada (sāpta-pada) основанный на семи шагах (например, брак), т.е.  
ненарушимый, священный
- साभिलाष sābhilāṣa требовательный, полный желания
- सामन् sāman *n* напев, ведийское пение, мелодия; гимн, хвалебная песнь; *pl.*  
Самаведа; ласковая речь, сладкие слова
- सामवेद sāmaveda *m* Самаведа (*назв. одной из вед, веды мелодий, или веды напевов*)
- सामीप्य samīpya соседний; *m* сосед
- सांप्रतम् sāmpratam *adv.* ныне, теперь
- सांप्रतस् sāmpratas *adv. id.*
- सामन्त sāmanta *m* вассал
- सामनस्य sāmanasya *n* единогодушие
- साय sāya *n* исход дня, вечер; *Acc. adv.* вечером
- सायक sāyaka пригодный для метания; *m, n* стрела, снаряд
- सायकाल sāyakāla *m* вечернее время, вечер
- सार sāra твердый, крепкий, тяжелый; *m* зерно, сердцевина, сила, мощь,  
ценность, богатство, суть, сок
- सारभूत sārabhūta главный, лучший; *n* суть, лучшее, главное;
- सारङ्ग sārāṅga *m* антилопа
- सारमेय sārameya *m* собака
- सारमेयत्व sārameyatva *n* собачья сущность; собака
- सारस sārasa *m* журавль

- सार्धम् sārdham *praep.* вместе с к.-л., с к.-л., сообща
- सावित्री sāvitrī I *f nom. pr.* Савитри: богиня, (дочь Савитара); героиня эпизода из  
Махабхараты
- सावित्री sāvitrī II *f назв. мантры, священного стиха из Ригведы, повторяемого  
брахманами ежедневно*
- साष्टाङ्गपातम् sāṣṭāṅgapātam (sa-aṣṭa-aṅga-pātam) *adv.* с восьмичленным поклоном,  
т.е. чрезвычайно почтительно
- सासुर sāsure *adj.* вместе с асурами, в сопровождении асуров
- सासूयम् sāśūyam *adv.* с недовольством
- साहाय्य sāhāyya *n* помощь, заступничество
- सिंह siṃha *m* лев
- सिंही siṃhī *f* львица
- सिंहान्तर siṃhāntara (siṃha-antara) другой лев
- सिंहिका siṃhikā *f nom. pr.* Симхика, мать Раху и жена Кашьяпы
- सिंही siṃhī *f* львица
- सिञ्च √sic (VI U. siñcati/siñcate; fut. sekṣyati/sekṣyate; pf. siṣca/siṣice; aor.  
asicat/asicata; p.p. sikta) лить, орошать, капать, кропить; *caus.* поливать
- सित sita I белый; светлый
- सित sita II *p.p. om* √sā
- सिद्ध siddha (*p.p. om* √sidh II) удачливый, сведущий, известный, обладающий  
волшебной силой; *m* маг, провидец; *класс полубогов*
- सिद्धार्थ siddhārtha (siddha-ārtha) *bah.* достигший своей цели
- सिद्धि siddhi *f* успех, сверхъестественная способность, совершенство;  
достижение цели
- सिद्ध्य √sidh I (P. I sedhati, p.p. siddha, inf. seddhum) прогонять
- सिद्ध्य √sidh II (IV U. sidhyati/sidhyate; fut. setsyati/setsyate; p.p. siddha)  
совершать(ся), исполнять(ся), реализовать(ся), удаваться, преуспевать;  
*caus.* совершать, достигать
- सिन्धु sindhu *m, f* река, океан; *m nom. pr.* река Инд
- सीत sītā *f* борозда; *nom. pr.* Сита (дочь Джанаки, супруга Рамы)
- सीद sīda- о.н.в. *om* √sad (I P. sīdati, p.p. sanna)

सीमन्् sīman f граница

सु su I (V U. sunoti/sunute; pf. suṣāva/suṣuve; p.p. suta) жать, выжимать,  
выдавливаться; рождать

सु su- II хороший; хорошо, очень; красиво, сильно, превосходно

सुकृत sukṛta n доброе дело, благодеяние

सुख sukha приятный, счастливый n счастье; радость, благосостояние,  
удовольствие, блаженство; In. adv. приятно, беззаботно, спокойно,  
счастливо

सुखार्थं sukhārtha (sukha-artha) m предмет удовольствия

सुखार्थिन् सुखार्थिन (sukha-arthin) имеющий целью достижение блаженства

सुखिन् सुखिन счастливый, радостный, веселый

सुगन्ध sugandha m благоухание, приятный запах

सुगन्धि sugandhi ароматный, благоухающий

सुगुप्तम् suguptam adv. весьма тщательно, очень осмотрительно

सुचरित sucarita n хорошее поведение, доброе дело

सुचिरम् suciram adv. очень долго

सुत suta m сын

सुता sutā f дочь

सुदुःखित सुदुःखिता весьма опечаленный

सुनियत suniyata очень воздержанный, очень скромный (+ *vācā* на язык, в речи)

सुन्दर sundara, f ī прекрасный, красивый, милый

सुपद supada n прекрасное (стихотворное) слово

सुपर्ण सुपर्णा m орел, большая птица; мифическая огромная птица

सुपूजित सुपूजिता очень почитаемый

सुप्त supta (p.p. om svap) спящий; n сон; *suptapūrvam* adv. спал прежде

सुप्रीत सुप्रीता очень милый

सुबहुशस् सुबहुशास् adv. очень часто

सुबुद्धि subuddhi очень умный, мудрый, рассудительный

सुब्रह्मण्य subrahmaṇya m эпитет бога войны, сына Шивы

- सुभग subhaga сладостный, счастливый, прекрасный, любимый
- सुभाषित subhāṣita хорошо сказанный, красноречивый; *n* красноречие, поэтическое изречение, афоризм; хороший совет
- सुभिक्ष subhikṣa *n* обильная милостыня
- सुभृशस् subhṛśas *adv.* в высшей степени, очень
- सुमध्या sumadhyā *f* женщина с тонкой талией, стройная
- सुमध्यमा sumadhyamā *f id.*
- सुमनस् sumanas *m* бог, мудрец; *f* цветок
- सुमहन्त् sumahant очень большой, великий, очень важный
- सुमहाबल sumahābala очень могущественный
- सुमेधस् sumedhas очень умный, обладающий мудростью (Acc.sg. sumedhām)
- सुर sura *m* бог
- सुरक्षित surakṣita хорошо охраняемый
- सुरगण suragaṇa *m* множество, сонм божеств
- सुरचित् suracita красиво сочиненный
- सुरभि surabhi благовонный, ароматный, душистый, пахучий; *n* духи, ароматическое вещество
- सुरा surā *f* вино; *nom.pr* богиня вина Сура
- सुराप surāpa *m* пьяница
- सुरेश sureśa (sura-īśa) *m* владыка богов, бог
- सुरोपम suropama (sura-upama) богоподобный
- सुलक्षण sulakṣaṇa *n* хороший признак
- सुलभ sulabha легко достигаемый, легко добываемый
- सुलोचन sulocana с прекрасными глазами
- सुवर्चस् suvarcas прелестный, славный, великолепный; *m nom. pr.* брахман  
Суварчас
- सुवर्चस suvarcasa *adj. id.*
- सुवर्ण suvarṇa *n* золото
- सुविज्ञान suvijñāna правильно рассуждающий, хороший знаток людей

- सुविशल suviśala обширный, широкий
- सुविहित suvihita хорошо подготовленный, хорошо разученный
- सुवृष्टि सुवृष्टि f продолжительный дождь, дождливая пора
- सुव्रत suvrata очень преданный, благочестивый
- सुशीघ्रग सुशीघ्रग (su-śīghra-ga) очень быстро идущий
- सुशील सुशील सुशील с добрым нравом; n добрый нрав
- सुषमा सुषमा सुषमा f красота, великолепие
- सुषिर सुषिर सुषिर полый, пустой; n отверстие, дыра
- सुसमाहित सुसमाहित सुसमाहित очень сосредоточенный, собравшийся с мыслями, чье внимание сосредоточено только на одном
- सुस्वरम् सुस्वरम् सुस्वरम् susvaram adv. громко
- सुहृद् सुहृद् सुहृद् m друг; союзник
- सू √sū (II Ā. sūte, pf. suṣuve, p.p. sūta) рождать, производить, давать урожай
- सू sū производящий, рожающий; f мать
- सूक्त सूक्त सूक्त n ведийский гимн
- सूक्ष्म सूक्ष्म सूक्ष्म тонкий, маленький, мелкий, крошечный; приятный, нежный, аккуратный
- सूक्ष्मता सूक्ष्मता सूक्ष्मता f тонкость, атом, неделимое, существующее только по идее
- सूचक सूचक सूचक указывающий на, означающий
- सूच् √sūc (X U. sūcayati/sūcayate, ger. sūcayitvā, pass. sūcyate, p.p. sūcita) указывать, pass. оказываться; (в драме) мимически представлять
- सूचि सूचि सूचि f игла, колючка
- सूत सूत सूत m кучер, возница; сказитель; *пот. пр.* Сута
- सूत्र सूत्र सूत्र n нить, шнур, волокно; линия; изречение; сутры (книга или руководство, написанное в виде сжатых формул или правил)
- सूत्रधार सूत्रधार सूत्रधार (sūtra-dhāra) m директор театра
- सूद सूद सूद m повар
- सूनु सूनु सूनु m сын
- सूनृत सूनृत सूनृत ласковый, приветливый
- सूर्य सूर्य सूर्य m солнце; *пот. пр.* Сурья (бог солнца)

- सूक sūka *m* стрела, дротик; ветер
- सृगाल sṛgāla *m* шакал
- सृति sṛti *f* странствие, переселение души
- सृष्टि sṛṣṭi *f* создание, творение, мироздание
- सेचन secana *n* полив, поливание
- सेचानक secanaka *n id.*
- सेचनघट secanaghāṭa (secana-ghāṭa) *m* лейка
- सेतु setu *m* мост, дамба, плотина
- सेना senā *f* войско
- सेव् √sev (I Ā. sevate; fut. seviṣyate; pf. siṣeve; p.p. sevita) служить; ухаживать;  
почитать, чествовать; посещать, стоять, обитать; предаваться, заниматься,  
соблюдать, исполнять
- सेवक sevaka *m* слуга
- सेवन sevana *m* попечение, лечение; исполнение
- सेवा sevā *f* служба
- सैनिक sainika *m* воин, солдат
- सैन्य sainya *n* войско
- सोदर sodara *см. sahodara*
- सोम soma *m* священный жертвенный напиток, выжатый сок растения; луна;  
*nom.pr.* бог луны Сома
- सोमतीर्थ somatīrtha (soma-tīrtha) *n* название священного места
- सोमवत् somavat *adv.* подобно луне, как Сома
- सोमशर्मन् somaśarman *m nom. pr.* Сомашарман
- सौख्य saukhya *n* удовольствие, счастье, радость, удобство
- सौदामनी saudāmanī *f* яркая молния
- सौभाग्य saubhāgya *m* благополучие, процветание, успех; счастье; милость, прелесть, грация
- सौमन्स saumanasa *m, n* хорошее настроение, радость, благополучие
- सौम्य saumya приятный, милый, луноподобный, нежный, мягкий; *m patron.*  
потомок Луны; *при обращении (+Voc.)* о, друг! о, дорогой!

- सौम्यत्व saumyatva *n* нежность, мягкость, приветливость
- सौरभ saurabha *n* аромат
- सौहार्द sauhārda *n* дружба, любовь
- सौहृद् sauhṛd *n id.*
- स्कन्ध skandha *m* плечо; собрание; ствол, толстая ветвь; раздел, глава; масса, большое количество; *buddh.* пять объектов чувств; пять составных элементов бытия, пять причинно обусловленных компонентов всего сущего
- स्कन्धदेश skandhadeśa (skandha-deśa) *m* область плеча, плечо
- स्कन्धस् skandhas *n* плечо; ствол, толстая ветвь
- स्कर् √skar *см.* √kar I
- स्तन stana *m* женская грудь
- स्तवक stabaka *m* букет, охапка цветов
- स्तम्भ √stambh (V P. stabhnoti; IX P. stabhnāti; fut. stambhiṣyati; pf. tastambha) останавливать, ставить; устраивать; укреплять, поддерживать
- स्तम्भ stambha *m* столб, онемение
- स्त्र √star (V U. strṇoti/strṇute, p.p. stīṇa, caus, stārayati) покрывать, постилать; распространять; сыпать, опрокидывать
- स्तु √stu (II U. pr. stauti, stavīti/stute, stuvīte; fut. staviṣyati, stoṣyati/staviṣyate, stoṣyate; pf. tuṣṭāva/tuṣṭuve; p.p. stuta) хвалить, восхвалять; воспевать, прославлять
- स्तुति stuti *f* гимн, прославление
- स्तुप stupa *m* узел или пучок волос
- स्तूप stūpa *m* ступа (*буддийское культовое сооружение*)
- स्तेन stena *m* вор
- स्तोकम् stokam *adv.* немного; *bahutarām stokam* больше чем, скорее чем
- स्तोत्र stotra *n* хвалебная песня, гимн, прославление
- स्त्री strī *f* женщина; жена
- स्थ -stha стоящий, находящийся
- स्थल sthala *n* (*मज्ज.* sthalī) почва, земля
- स्थलज sthalaja (sthala-ja) почвенный, рожденный на суше (сухопутные животные)

- स्थविर sthavira старьй, важньй, знатньй; *m* старик, старьй буддийский монах
- स्था √sthā (I U. tiṣṭhati/tiṣṭhate; fut. sthāsyati/sthāsyate; pf. tasthau/tasthe; p.p. sthita)  
стоять, находиться останавливаться, оставаться; стать, быть, существовать;  
*caus.* ставить, определять, положить, останавливать
- स्थाणु sthāṇu стойкий, непоколебимьй, постоянньй
- स्थान sthāna *n* место, местопребывание, место жительства, место; стояние
- स्थाली sthālī *f* глиняная посуда, блюдо;
- स्थाविर sthāvira старьй; *n* старость
- स्थित sthita (*p.p. om sthā*) стоявший, находившийся
- स्थिति sthiti *f* состояние; постоянство, твердость; пребывание, нахождение,  
положение, устройство, правило
- स्थिर sthira постоянньй, твердьй, непоколебимьй; крепкий, стойкий, надежньй,  
укрепляющий
- स्थूणा sthūṇā *f* столб; *asthi-sthūṇa bah.* с остовом из костей
- स्थूल sthūla сильньй, могучьй, толстьй
- स्ना √snā (II P. snāti; IV P. snāyati; fut. snāsyati; p.p. snāta) купаться; совершать  
омовение (особенно для очищения от грехов)
- स्नातक snātaka *m* выкупавшийся, прошедший обряд омовения; человек,  
окончивший обучение и перешедший в состояние домохозяина (*grhastha*)
- स्नान snāna *n* купание
- स्नायु snāyu *m* жила, мышца, мускул
- स्निग्ध snigdha (*p.p. om √snih*) маслянистьй, нежньй, клейкий, жирньй, густой;  
любящий, дружеский, ласковьй, мягкий
- स्निह् √snih (IV P. snihyati, p.p. snigdha) любить (+*Gen. Loc.*), лнуть; быть клейким,  
липким
- स्नुषा snuṣā *f* невестка, золовка
- स्नेह sneha *m* липкость, жир, масло; любовь, нежность, привязанность
- स्पर्श √sparś (VI P. sprīṣati, p.p. sprīṣta, p.n. spraṣṭavya) касаться, трогать
- स्पर्श sparśa *m* прикосновение
- स्पृह् √sparh (X U. sprīhayati/sprīhayate; p.p. sprīhita) стремиться к ч.-л. (+*Dat.*), желать
- स्पृहा sprīhā *f* желание, вожеление, рвение; удовольствие

- स्प्रष्टव्य sprāṣṭavya (p.n. *om* √sparś) осязаемое; *n* прикосновение, осязание
- स्फुर् √sphur (VI P. sphurati; p.p. sphurita) бросать; вскакивать, прыгать;  
волноваться, дрожать; сверкать, блестеть
- स्म sma *частница, предающая настоящему времени значение прошедшего* (иногда  
в эпич. санскрите - *smas*); только что, как раз, ведь;
- स्मर् √smar (I P. smarati; fut. smariṣyati; pf. sasmāra; p.p. smṛta) помнить,  
вспоминать; думать о ч.-л. (+*Acc.*); учить; именовать, называть; *p.p.*  
запомненный, упомянутый в предании, установленный, предписанный
- स्मि √smi (I Ā. smayate; fut. smeṣyate; pf. sisimiye; p.p. smita) улыбаться; смеяться
- स्मित smita (*p.p. om* √smi) улыбнувшийся; *n* улыбка, усмешка
- स्मृति smṛti *f* священное предание; заповедь; воспоминание, предание; смрити  
(жанр произведений, включающих сочинения по религиозным, философским,  
морально-этическим, юридическим и др. вопросам)
- स्यन्द् √syand Ā. I течь, бежать
- स्यन्दन syandana *m, n* колесница
- स्रम् √sraṃs (I Ā. sraṃsate, p.p. srasta) падать, ронять; *p.p.* опустившийся,  
ослабленный
- स्रंसिन् sraṃsin развязывающийся
- स्रज् sraj *f* венок
- स्रवन्ती sraṃtī *f* поток, река
- स्रष्ट् sraṣṭar *m* создатель; творец; творящий
- स्रु √sru (I U. sravati/sravate; fut. sraviṣyati/sraviṣyate; pf. susrāva/susruve; p.p. sruta)  
течь
- स्व sva свой, собственный; *n* собственность, владение, имущество; *rati-sarva-sva*  
*bah.* обладающий всеми наслаждениями
- स्वक svaka свой, собственный
- स्वक्षेत्र svakṣetra (sva-kṣetra) *n* свое поле
- स्वगतम् svagatam (sva-gatam) *adv.* к себе, про себя
- स्वच्छन्दतस् svacchandatas (sva-(c)chandatas) *adv.* по своей воле, как угодно
- स्वज् √svaj (*или* svañj, I Ā. svajate, ger. -svajya) обнимать, охватывать
- स्वद् √svad (I Ā. svadate; fut. svadiṣyate; pf. sasvade; p.p. svadita) лакомиться
- स्वदेश svadeśa (sva-deśa) *m* своя страна, родина

- स्वन् √svan (P. I svanati, p.p. svanita) звучать, жужжать
- स्वनगर svanagara (sva-nagara) *n* свой город
- स्वप् √svap (P. pr. svapīti — II, svapāti — I; pf. suṣvāpa; aor. asvapsīt; pp. sūpta)  
спать; *p.p.* спящий, заснувший
- स्वपुर svapura (sva-pura) *m* свой город
- स्वप्न svapna *m* сон, сновидение
- स्वभाव svabhāva *m* природное свойство, природа, натура, характер, привычка
- स्वभावकृपण svabhāvakṛpaṇa *m nom. pr.* имя брахмана, героя басни
- स्वभूमि svabhūmi (sva-bhūmi) *f* родина (*букв.* своя земля)
- स्वयंवर svayaṃvara (svayaṃ-vara) *m* собственный выбор; самостоятельный  
(собственный) выбор (супруга) — *одна из форм брака*
- स्वयंशीर्ण svayaṃśīrṇa (svayaṃ-śīrṇa) отпавший сам собою
- स्वयम् svayam сам, сам по себе
- स्वयंभू svayaṃbhū Самосуший (*эпитет Брахмы*)
- स्वर svara *m* голос; звук, крик; тон; гласный звук, акцент
- स्वराज्य svarājya (sva-rājya) *n* свое (независимое царство)
- स्वरूप svarūpa *n* вид, форма, суть, природа, природное свойство, настоящая  
натура, характер;
- स्वरूपिन् svarūpin имеющий природу ч.-л.;
- स्वर्ग svarga *m* небо; небесное блаженство
- स्वर्य svarya шумящий, рычащий, жужжащий
- स्वलंकृत svalaṅkṛta (su-alaṅkṛta) великолепно украшенный, наряженный
- स्वलप svalpa очень маленький
- स्वशक्ति svaśakti (sva-śakti) *f* собственная сила; *In. adv.* по силам, по возможности
- स्वसर् svasar *f* сестра
- स्वस्ति svasti *f* благоденствие, процветание, удача, успех, счастье; ◇ svāsti + Dat.  
да здравствует к.-л.
- स्वस्थ svastha находящийся в нормальном состоянии, здоровый
- स्वागत svāgata *s* желанный, приятный; *n* приветствие (*по случаю прихода*) ◇  
svagataṃ √kar VIII U. приветствовать приход к.-л. или ч.-л. (+Gen.); добро

пожаловать

स्वादु svādu вкусный, лакомый, сладкий, милый

स्वाध्याय svādhyāya *m* самообучение, частное самостоятельное продолжение чтения и изучения Вед

स्वामिन् svāmin *m* господин, хозяин, повелитель

स्वायम्भुव svāyaṃbhuva *m patron. om svayaṃbhū*, эпитет первого Ману

स्वास्तीर्ण svāstīrṇa (su-āstīrṇa) богато усыпанный или устланный

स्विद् svid (I Ā., p.p. svinna) - потеть, быть взволнованным

स्वेच्छा svecchā (sva-icchā) *f* собственное желание; *In. adv.* по желанию, как угодно

स्वेद sveda *m* пот; *pl.* капли пота

स्वेदज svedaja (sveda-ja) возникший из пота (эпитет насекомых)

स्वैर svaira свободный, непринужденный; *Acc. adv.* медленно, осторожно; по своему желанию; *Loc.pl.* в неважных делах, в допускаемых случаях

## h

ह ha ведь, же (*выразительная частица, нередко восклицание в конце стиха*)

हंस haṃsa *m* гусь, лебедь

हंसी haṃsī *f* гусыня; самка лебедя или фламинго

हत hata (*p.p. om √han*) убитый

हत्या hatyā *f* убийство

हद्धी haddhī *ij. pkr., cp. skr. hā, dhik*

हन् √han (II P. hanti; pf. jaghāna; pass. hanyate, aor. ajīghanat; p.p. hata) убивать; бить; истреблять, уничтожать, подавлять, гнать;

-हन् -han (*Nom. m -hā, f -ghnī*) убивающий, убийца; *bala-vṛtra-han* - убийца демонов Балы и Вритры, эпитет бога Индры

हनु hanu *f* челюсть

हनुमन्त् hanumant *m nom. pr.* Хануман, предводитель обезьян

हन्त hanta *ij.* ну! ладно! вот!

हन्तर् hantar *m* убийца

- हृ  $\sqrt{har}$  (I U. harati/harateI; fut. hariṣyati/hariṣyate; pf. jahāra/jahre; p.p. hṛta) брать,  
отбирать, отнимать, схватывать, уносить, лишать; преодолевать; держать;  
нести; получать
- हर hara уничтожающий, разрушающий
- हरि hari желтый; зеленый; *m* лошадь, обезьяна; *m nom. pr.* Хари (*эпитет многих богов, особ. Индры и Вишну*)
- हरिण hariṇa *m* лань, газель, антилопа
- हरिणक hariṇaka *m* газель
- हर्ष  $\sqrt{harṣ}$  (IV P. hṛṣyati, p.p. hṛṣṭa, caus. harṣayati, p.p.caus. harṣita) радоваться,  
увлекаться, быть взволнованным; *p.p.* увлекшийся, радостный, веселый;  
*caus.* радовать
- हर्ष harṣa *m* радость
- हलā halā *pkṛ.* эй, послушай (*при обращении к подруге*), *cp. skr. sakhi (Voc. f.)*
- हविष्मन्त haviṣmant жертвующий, жертвенный
- हविस् havis *n* жертвенный дар, возлияние, жертва
- हस्  $\sqrt{has}$  (I P. hasati, p.p. hasita) смеяться
- हस्त hasta *m* рука; *-hasta bah.* имеющий в руке
- हस्तगत hastagata (hasta-gata) находящийся в руке, верный
- हस्तिन् hastin *m* слон
- हा  $\sqrt{hā}$  I (III U. jahāti/te, pass. hīyate, p.p. hīna, inf. hātum, fut. hāsyati/te, pf. jahau,  
*p.p. hīna*) покидать, оставлять; *p.p.* лишенный, без ч.-л.
- हा hā II *ij.* ай! ой! о! (= *hā dhik*)
- हाटक hāṭaka *m* золото
- हाटकमय hāṭakamaya золотой
- हारिन् hārin увлекательный, восхитительный
- हास hāsa *m* смех; веселость
- हासिन् hāsin смеющийся; *caru-hāsin* мило улыбающийся
- हास्य hāsyā смешной
- हि hi *частица* ибо, ведь, именно, же; так как; даже; а; поэтому
- हि  $\sqrt{hi}$  (V P. hinoti, p.p. hita) посылать, гнать, приводить в движение

- हिंस्  $\sqrt{hiṃs}$  (VII P. hinasti, p.p. hiṃsita) причинять вред, убивать
- हित hita (p.p. om  $\sqrt{dhā}$ ) порядочный, благоприятный, полезный, хороший, добрый; *n* добро, благо, лучшее
- हितकाम्या hitakāmyā (hita-kāmyā) *f* желание блага к.-л. (только *In.*)
- हिताश्रय hitāśraya (hita-āśraya) основанный на добром, справедливый
- हितेच्छा hitecchā (hita-icchā) *f* доброжелательство
- हिन्दी hindī *f* язык хинди
- हिन्दु hindu *m* индеец; индуист
- हिम hima холодный; прохладный; *m* холод, зима; *n* снег
- हिमपात himapāta *m* холодное ненастье
- हिमालय himālaya (hima-ālaya) *m* Гималаи (букв. Обитель холода)
- हिमांशु himāṃśu (hima-aṃśu) *m* луна
- हिरण्य hiraṇya золотой; *n* золото, золотая монета, деньги
- हिरण्यय hiraṇyaya золотой
- हीन hīna (p.p. om  $\sqrt{hā}$ ) покинутый, лишенный ч.-л.; подчиненный, неполный, плохой
- हु  $\sqrt{hu}$  (III U. juhōti/juhute; pf. juhāva/juhuve; p.p. huta) приносить жертву, жертвовать
- हुतभुज hutabhuj (huta-bhuj) *m* огонь (букв. "пожиратель жертвы"); эпитет Агни
- हुताशन hutāśana (huta-aśana) *m* жертвенный огонь; эпитет Агни
- हृच्छय hṛcchaya (hṛd-śaya) *m* любовь
- हृद् hṛd *n* сердце
- हृदय hṛdaya *n* сердце; сущность, суть, ядро, основа
- हृद्य hṛdya сердечный, приятный, дорогой, любимый
- हे he *ij.* эй! о! (при обращении)
- हेतु hetu *m* причина, основание, довод; *Abl. praep.* вследствие, с целью, из-за, ради, для
- हेतुत्व hetutva *n* причинность
- हेमन् heman *n* золото
- हेमन्त hemanta *m* зима

- हेला helā *f* легкомысленность; *In. adv.* недолго думая, без церемоний,  
преспокойно
- हेष् √heṣ (I Ā. heṣate; p.p. heṣita) ржать
- हैम haima, *f* ī золотой
- होत्र hotar, *f* -trī *nom. ag.* приносящий жертвы
- होत्र hotra *n* жертвоприношение
- होम homa *m* жертвоприношение, жертва
- ह्यस् hyas *adv.* вчера
- ह्रद् hrada *m* озеро, пруд; море
- ह्रस्व hrasva быстрый; беглый (*взгляд*); короткий, близкий
- ह्रादुणि hrāduṇi *f* град, буря
- ही hrī *f* стыдливость, застенчивость, скромность
- हेष् √hreṣ *см.* √heṣ
- ह्र् √hvar (I P. hvarati, p.p.f. Ā.juhurāṇa) сбиться с пути, колебаться, заблуждаться,  
обходить
- ह्रा √hvā (*или* √hve; I U. hvayati/hvayate; pf. juhvāva/juhve; p.p. huta) звать, окликать;  
называть; *caus.* велеть позвать